tehnoteka

https://cenoteka.rs

Uputstvo za upotrebu

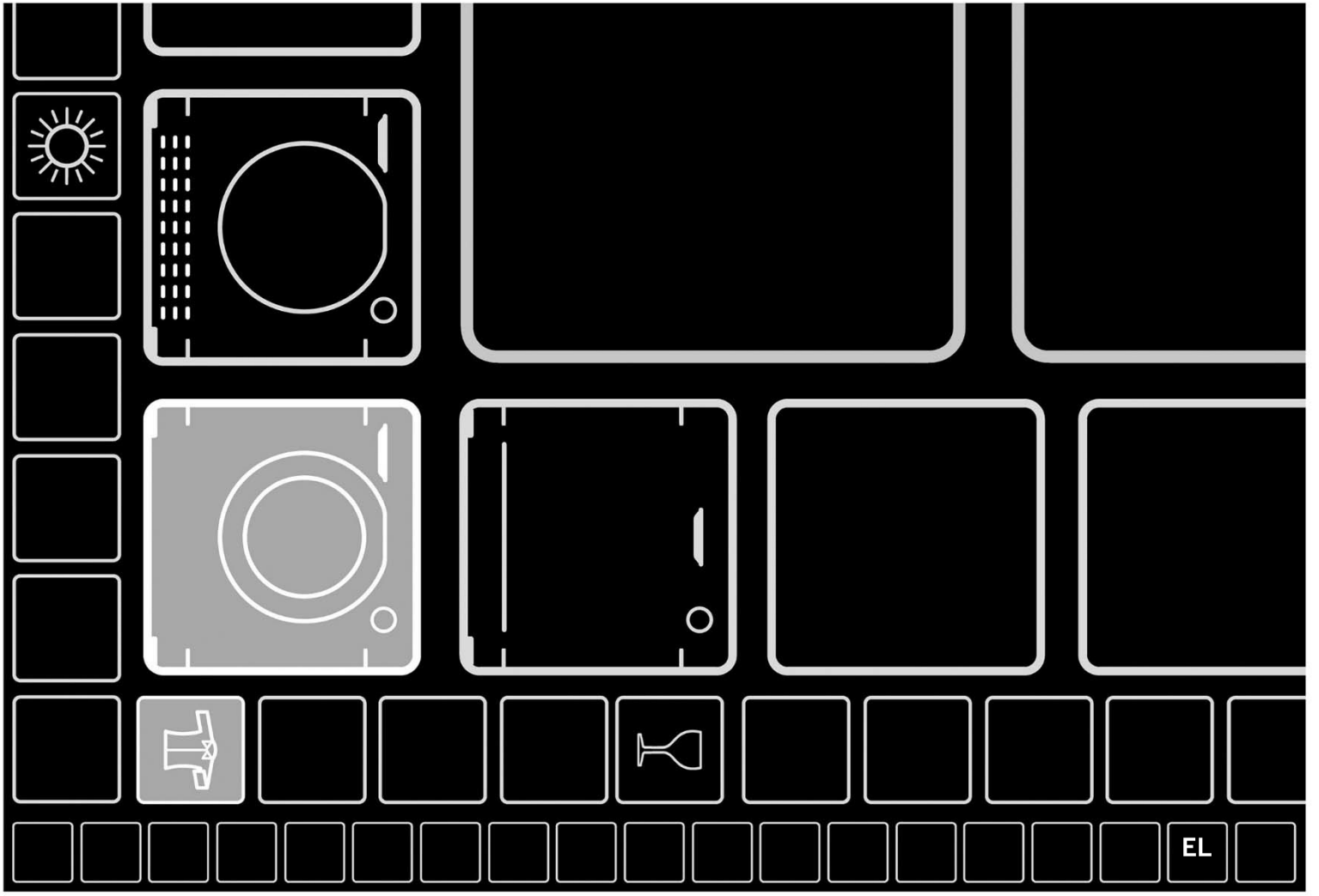
CANDY mašina za pranje i sušenje veša GWD 474SB7-S



Cenoteka je online destinacija za upoređivanje cena i karakteristika bele tehnike, potrošačke elektronike i IT uređaja kod trgovinskih lanaca i internet prodavnica u Srbiji. Naša stranica vam omogućava da istražite najnovije informacije, detaljne karakteristike i konkurentne cene proizvoda.

Posetite nas i uživajte u ekskluzivnom iskustvu pametne kupovine klikom na link:

https://cenoteka.rs/p/candy-masina-za-pranje-i-susenje-vesa-gwd-474sb7-s/


EL

Σας ευχαριστούμε

Σας ευχαριστούμε που αγοράσατε ένα προϊόν της Candy.

Διαβάστε προσεκτικά τις παρούσες οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή.
Οι οδηγίες περιέχουν σημαντικές πληροφορίες που θα σας βοηθήσουν να αξιοποιήσετε με τον καλύτερο δυνατό τρόπο τη συσκευή και να διασφαλίσετε την ασφαλή και σωστή εγκατάσταση, χρήση και συντήρηση.
Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο σε κατάλληλο μέρος, ώστε να μπορείτε πάντα να ανατρέχετε σε αυτό για την ασφαλή και σωστή χρήση της συσκευής.
Εάν πουλήσετε τη συσκευή, τη χαρίσετε ή την αφήσετε όταν μετακομίσετε, φροντίστε να παραδώσετε και αυτό το εγχειρίδιο, ώστε ο νέος ιδιοκτήτης να εξοικειωθεί με τη συσκευή και τις προειδοποιήσεις ασφαλείας.



Υπόμνημα

Προειδοποίηση - Σημαντικές πληροφορίες ασφαλείας



Γενικές πληροφορίες και συμβουλές



Περιβαλλοντικές πληροφορίες



ΣΗΜΕΙΩΣΗ: ΓΙΑ ΤΟ Η.Β. ΜΟΝΟ
Κατά την παραλαβή της συσκευής σας, ελέγξτε την προσεκτικά για τυχόν ζημιές. Οποιαδήποτε ζημιά διαπιστωθεί πρέπει να αναφερθεί αμέσως στον μεταφορέα. Εναλλακτικά, οι ζημιές που διαπιστώνονται πρέπει να αναφέρονται στον έμπορο λιανικής εντός 2 ημερών από την παραλαβή.



Περιβαλλοντικές συνθήκες

Αυτή η συσκευή φέρει σήμανση σύμφωνα με την ευρωπαϊκή οδηγία 2012/19/ΕΕ για τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ).
Τα ΑΗΗΕ περιέχουν τόσο ρυπογόνες ουσίες (οι οποίες μπορούν να προκαλέσουν αρνητικές συνέπειες στο περιβάλλον) όσο και βασικά εξαρτήματα (τα οποία μπορούν να επαναχρησιμοποιηθούν). Είναι σημαντικό τα ΑΗΗΕ να υποβάλλονται σε ειδικές επεξεργασίες, για τη σωστή απομάκρυνση και διάθεση όλων των ρύπων και την ανάκτηση και ανακύκλωση όλων των υλικών. Οι ιδιώτες μπορούν να διαδραματίσουν σημαντικό ρόλο διασφαλίζοντας ότι τα ΑΗΗΕ δεν θα αποτελέσουν περιβαλλοντικό πρόβλημα· είναι απαραίτητο να ακολουθούνται ορισμένοι βασικοί κανόνες:

- Τα ΑΗΗΕ δεν πρέπει να αντιμετωπίζονται ως οικιακά απόβλητα.
- Τα ΑΗΗΕ θα πρέπει να παραδίδονται στα σχετικά σημεία συλλογής που διαχειρίζεται ο δήμος ή οι καταχωρισμένες εταιρείες. Σε πολλές χώρες, για ΑΗΗΕ μεγάλου μεγέθους, είναι δυνατό να υπάρχει η αποκομιδή κατ' οίκον.

Σε πολλές χώρες, όταν αγοράζετε μια νέα συσκευή, η παλαιά μπορεί να επιστραφεί στον έμπορο λιανικής πώλησης, ο οποίος πρέπει να την παραλάβει χωρίς χρέωση σε βάση μία προς μία, εφόσον ο εξοπλισμός είναι ισοδύναμου τύπου και έχει τις ίδιες λειτουργίες με τον παρεχόμενο εξοπλισμό.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Κίνδυνος τραυματισμού ή ασφυξίας!
Αποσυνδέστε τη συσκευή από την παροχή ηλεκτρικού δικτύου. Κόψτε το καλώδιο ηλεκτρικού δικτύου και απορρίψτε το. Αφαιρέστε το μάνδαλο πόρτας για να αποτραπεί σε παιδιά και κατοικίδια ζώα να κλειστούν στη συσκευή. Το παρόν εγχειρίδιο βασίζεται στο "GWD 4106B8-S".

Περιεχόμενα

1 - Πληροφορίες ασφαλείας 4

2 - Εγκατάσταση 7

3 - Πρακτικές συμβουλές 11

4 - Περιγραφή προϊόντος 13

5 - Πίνακας ελέγχου 14

6 - Προγράμματα 17

7 - Κατανάλωση 21

8 - Καθημερινή χρήση 22

9 - Φροντίδα και καθαρισμός 27

10 - Αντιμετώπιση προβλημάτων 30

11 - Τεχνικά δεδομένα 33

12 - Εξυπηρέτηση πελατών 34

1 - Πληροφορίες ασφαλείας

Πριν ενεργοποιήσετε τη συσκευή για πρώτη φορά, διαβάστε τις ακόλουθες υποδείξεις ασφαλείας!

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Καθημερινή χρήση

- Αυτή η συσκευή προορίζεται να χρησιμοποιηθεί σε οικιακές και παρόμοιες εφαρμογές όπως:
  - Χώροι κουζίνας προσωπικού σε καταστήματα, γραφεία και άλλα περιβάλλοντα εργασίας:
  - Αγροικίες:
  - Από πελάτες σε ξενοδοχεία, μοτέλ και άλλα οικιστικά περιβάλλοντα:
  - Περιβάλλοντα τύπου bed and breakfast.

  Μια διαφορετική χρήση αυτής της συσκευής από το οικιακό περιβάλλον ή από τις τυπικές οικιακές δραστηριότητες, όπως η εμπορική χρήση από πεπειραμένους ή εκπαιδευμένους χρήστες, αποκλείεται ακόμη και στις παραπάνω εφαρμογές. Εάν η συσκευή χρησιμοποιείται με τρόπο που δεν προβλέπεται για την ίδια, μπορεί να μειωθεί η διάρκεια ζωής της συσκευής και να ακυρωθεί η εγγύηση του κατασκευαστή. Οποιαδήποτε βλάβη της συσκευής ή άλλη βλάβη ή απώλεια που προκύπτει από χρήση που δεν συνάδει με οικιακή ή οικογενειακή χρήση (ακόμη και αν βρίσκεται σε οικιακό ή οικογενειακό περιβάλλον) δεν θα γίνεται αποδεκτή από τον κατασκευαστή κατά τον μέγιστο βαθμό που επιτρέπεται από το νόμο.
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας από 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων, εφόσον βρίσκονται υπό επίβλεψη ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και κατανοούν τους κινδύνους που ενέχει. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δεν πρέπει να γίνεται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
- Τα παιδιά πρέπει να είναι πάντοτε υπό επίβλεψη ώστε να διασφαλιστεί ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.
- Παιδιά ηλικίας κάτω των 3 ετών πρέπει να κρατούνται μακριά, εκτός εάν επιβλέπονται συνεχώς.
- Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί με ειδικό καλώδιο ή συγκρότημα που διατίθεται από τον κατασκευαστή ή τον αντιπρόσωπο σέρβις του.

- Χρησιμοποιήστε μόνο τα σετ εύκαμπτων σωλήνων που παρέχονται με τη συσκευή για τη σύνδεση παροχής νερού (μην επαναχρησιμοποιείτε τα παλιά σετ εύκαμπτων σωλήνων).
- Η πίεση του νερού πρέπει να είναι μεταξύ 0,03 MPa και 1 MPa.
- Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν μοκέτες ή χαλιά που να παρεμποδίζουν τη βάση ή κάποιο από τα ανοίγματα αερισμού.
- Μετά την εγκατάσταση, η συσκευή πρέπει να τοποθετηθεί έτσι ώστε το φις να είναι προσβάσιμο.
- Η μέγιστη ικανότητα φορτίου στεγνών ρούχων εξαρτάται από το μοντέλο που χρησιμοποιείται (βλ. πίνακα ελέγχου).
- Για να συμβουλευτείτε τις τεχνικές προδιαγραφές του προϊόντος, ανατρέξτε στον ιστότοπο του κατασκευαστή.

Ηλεκτρικές συνδέσεις και οδηγίες ασφαλείας

- Τα τεχνικά στοιχεία (τάση τροφοδοσίας και είσοδος ισχύος) αναγράφονται στην πινακίδα ονομαστικών χαρακτηριστικών του προϊόντος.
- Βεβαιωθείτε ότι το ηλεκτρικό σύστημα είναι γειωμένο, συμμορφώνεται με όλους τους ισχύοντες νόμους και ότι η πρίζα (ηλεκτρικού ρεύματος) είναι συμβατή με το φις της συσκευής. Διαφορετικά, ζητήστε ειδικευμένη επαγγελματική βοήθεια.
- Συνιστάται θερμά να μη γίνεται χρήση μετατροπέων, πολύπριζων ή καλωδίων προέκτασης.
- Πριν από τον καθαρισμό ή τη συντήρηση του πλυντηρίου ρούχων, αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα και κλείστε τη βρύση του νερού.
- Μην τραβάτε το καλώδιο ρεύματος ή τη συσκευή για να αποσυνδέσετε το μηχάνημα από την πρίζα.
- Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει νερό στο τύμπανο πριν ανοίξετε την πόρτα.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Το νερό μπορεί να φτάσει σε πολύ υψηλές θερμοκρασίες κατά τη διάρκεια του κύκλου πλύσης.

- Μην εκθέτετε το πλυντήριο ρούχων σε βροχή, άμεσο ηλιακό φως ή άλλες καιρικές συνθήκες. Προστατέψτε από πιθανό πάγωμα.

1 - Πληροφορίες ασφαλείας

- Κατά τη μεταφορά, μην ανασηκώνετε το πλυντήριο ρούχων από τα κουμπιά ή το συρτάρι απορρυπαντικού· κατά τη μεταφορά, μην ακουμπάτε ποτέ την πόρτα στο καρότσι. Συνιστούμε να σηκώνουν το πλυντήριο ρούχων δύο άτομα.
- Σε περίπτωση βλάβης ή/και δυσλειτουργίας, απενεργοποιήστε το πλυντήριο ρούχων, κλείστε τη βρύση του νερού και μην πειράζετε τη συσκευή. Επικοινωνήστε αμέσως με το κέντρο εξυπηρέτησης πελατών και χρησιμοποιήστε μόνο γνήσια ανταλλακτικά.
  Η αθέτηση αυτών των οδηγιών μπορεί να θέσει σε κίνδυνο την ασφάλεια της συσκευής.

Προβλεπόμενη χρήση

Αυτή η συσκευή προορίζεται μόνο για πλύσιμο ρούχων που μπορούν να πλυθούν στο πλυντήριο. Ακολουθείτε ανά πάσα στιγμή τις οδηγίες που αναγράφονται στην ετικέτα κάθε ρούχου. Έχει σχεδιαστεί αποκλειστικά για οικιακή χρήση εντός του σπιτιού. Δεν προορίζεται για εμπορική ή βιομηχανική χρήση.
Δεν επιτρέπονται αλλαγές ή τροποποιήσεις στη συσκευή.
Η μη προβλεπόμενη χρήση μπορεί να προκαλέσει κινδύνους και απώλεια όλων των αξιώσεων εγγύησης και αποζημίωσης.

2.1 Προετοιμασία

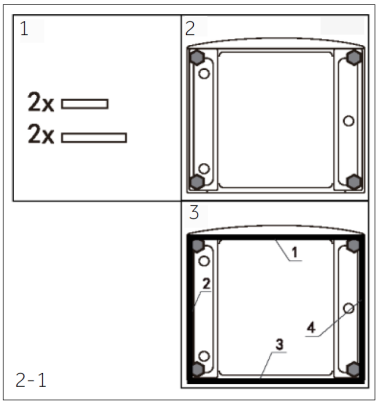
- Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν ζημιές από τη μεταφορά.
- Βεβαιωθείτε ότι έχουν αφαιρεθεί όλα τα μπουλόνια μεταφοράς.
- Να διακινείτε τη συσκευή πάντα με τουλάχιστον δύο άτομα, επειδή είναι βαριά.
- Βγάλτε τη συσκευή από τη συσκευασία.
- Αφαιρέστε όλο το υλικό συσκευασίας, συμπεριλαμβανομένης της προστατευτικής μεμβράνης στο θάλαμο, τη βάση από πολυστυρένιο, κρατήστε τα μακριά από παιδιά. Κατά το άνοιγμα της συσκευασίας, μπορεί να παρατηρηθούν σταγόνες νερού στην πλαστική σακούλα και στην πόρτα. Αυτό το φυσιολογικό φαινόμενο προκύπτει από τις δοκιμές με νερό στο εργοστάσιο.

Σημείωση: Διάθεση συσκευασίας

Φυλάξτε όλα τα υλικά συσκευασίας μακριά από παιδιά και απορρίψτε τα με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον.

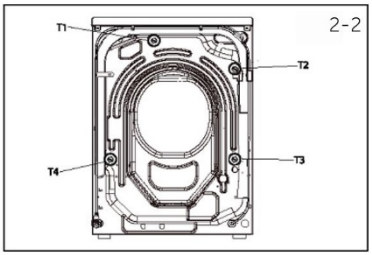
2.2 ΠΡΟΑΙΡΕΤΙΚΑ: Εγκατάσταση φύλλων μείωσης θορύβου

1. Όταν ανοίξετε τη συρρικνωμένη συσκευασία, θα βρείτε τέσσερα μαξιλαράκια μείωσης θορύβου. Χρησιμοποιούνται για τη μείωση του θορύβου (Εικ. 2-1).
2. Ξαπλώστε το πλυντήριο ρούχων στο πλευρό του, με την πόρτα στραμμένη προς τα πάνω και την κάτω πλευρά προς τον χειριστή.
3. Βγάλτε τα μαξιλαράκια μείωσης θορύβου και αφαιρέστε την αυτοκόλλητη προστατευτική μεμβράνη διπλής όψης. Κολλήστε γύρω από το κάτω μέρος τα μαξιλαράκια μείωσης θορύβου, κάτω από τον θάλαμο πλυντηρίου ρούχων όπως υποδεικνύεται στην εικόνα 3 (δύο μακρύτερα μαξιλαράκια στη θέση 1 και 3, δύο κοντύτερα μαξιλαράκια στη θέση 2 και 4). Τέλος, επαναφέρετε το μηχάνημα σε όρθια θέση.



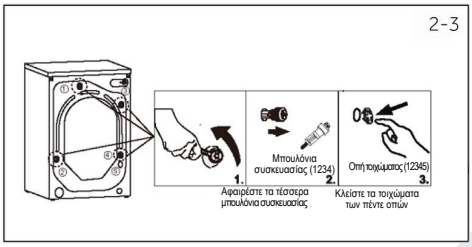
2.3 Αποσπάστε τα μπουλόνια μεταφοράς

Η προστασία μεταφοράς στην πίσω πλευρά είναι σχεδιασμένη για τη σύσφιξη αντικραδασμικών εξαρτημάτων στο εσωτερικό της συσκευής κατά τη μεταφορά, ώστε να αποτρέπονται εσωτερικές ζημιές. Όλα τα στοιχεία (T1, T2, T3 και T4, Εικ. 2-2) πρέπει να αφαιρούνται πριν από τη χρήση.



2 - Εγκατάσταση

1. Αφαιρέστε και τα 4 μπουλόνια συσκευασίας (T1-T4) (Εικ. 2-3).
2. Γεμίστε τις 5 οπές με τυφλές τάπες.

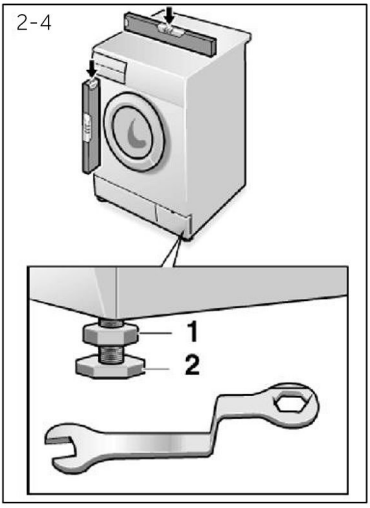


Σημείωση: Φυλάσσετε σε ασφαλές μέρος

Φυλάξτε όλα τα μέρη της προστασίας μεταφοράς σε ασφαλές μέρος για μεταγενέστερη χρήση. Κάθε φορά που πρόκειται να μετακινηθεί η συσκευή, τοποθετήστε πρώτα τα προστατευτικά μέρη.

2.4 Μετακίνηση της συσκευής

Εάν το μηχάνημα πρόκειται να μεταφερθεί σε απομακρυσμένη τοποθεσία, αντικαταστήστε τα μπουλόνια μεταφοράς που αφαιρέθηκαν πριν την εγκατάσταση για να αποτραπούν ζημιές: Η συναρμολόγηση γίνεται με αντίστροφη σειρά.



2.5 Ευθυγράμμιση της συσκευής

Ρυθμίστε όλα τα πόδια (Εικ. 2-4) για να επιτύχετε μια πλήρως οριζοντιωμένη θέση. Αυτό θα ελαχιστοποιήσει τους κραδασμούς και συνεπώς τον θόρυβο κατά τη χρήση. Θα μειώσει επίσης τη φυσιολογική φθορά. Συνιστούμε να χρησιμοποιήσετε ένα αλφάδι για τη ρύθμιση. Το δάπεδο πρέπει να είναι όσο το δυνατόν πιο σταθερό και επίπεδο.

1. Λασκάρετε το παξιμάδι ασφάλισης (1) χρησιμοποιώντας ένα κλειδί.
2. Ρυθμίστε το ύψος περιστρέφοντας τα πόδια.(2).
3. Σφίξτε το παξιμάδι ασφάλισης (1) κόντρα στο περίβλημα.

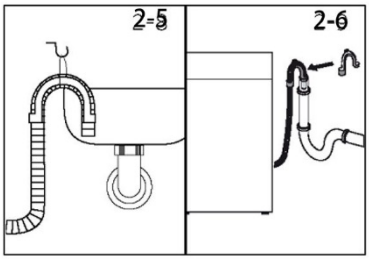
2.6 Ευθυγράμμιση της συσκευής

Στερεώστε σωστά τον εύκαμπτο σωλήνα αποχέτευσης νερού στη σωλήνωση. Ο εύκαμπτος σωλήνας πρέπει να φτάνει σε ένα σημείο ύψους από 80 έως 100 cm πάνω από το κατώτατο όριο της συσκευής! Αν είναι δυνατόν, κρατήστε πάντα τον σωλήνα αποχέτευσης στερεωμένο στο κλιπ, στο πίσω μέρος της συσκευής.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

- Χρησιμοποιήστε μόνο το παρεχόμενο σετ εύκαμπτων σωλήνων για τη σύνδεση.
- Μην επαναχρησιμοποιείτε ποτέ παλιά σετ εύκαμπτων σωλήνων!
- Συνδέστε μόνο στην παροχή κρύου νερού.
- Πριν τη σύνδεση, ελέγξτε αν το νερό είναι καθαρό και διαυγές.

Είναι δυνατές οι ακόλουθες συνδέσεις:



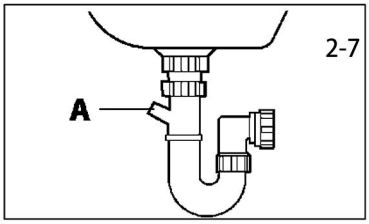
2.6.1 Εύκαμπτος σωλήνας αποχέτευσης σε νεροχύτη

- Αναρτήστε τον εύκαμπτο σωλήνα αποχέτευσης με το στήριγμα τύπου U πάνω από την άκρη ενός νεροχύτη με επαρκές μέγεθος (Εικ. 2-5).
- Προστατεύστε επαρκώς το στήριγμα τύπου U από την ολίσθηση.

2.6.2 Εύκαμπτος σωλήνας αποχέτευσης προς σύνδεση λυμάτων

- Η εσωτερική διάμετρος του ανοδικού σωλήνα με οπή εξαερισμού πρέπει να είναι τουλάχιστον 40 mm.
- Τοποθετήστε τον σωλήνα αποχέτευσης κατά 80-100 mm στον σωλήνα λυμάτων.
- Τοποθετήστε το στήριγμα τύπου U και ασφαλίστε το επαρκώς (Εικ. 2-5).

2.6.3 Σύνδεση εύκαμπτου σωλήνα αποχέτευσης στο νεροχύτη

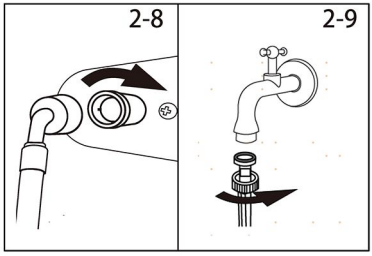


- Η διακλάδωση πρέπει να βρίσκεται πάνω από το σιφόνι.
- Μια σύνδεση αρσενική κλείνεται συνήθως με ένα παραγέμισμα (A). Αυτό πρέπει να αφαιρεθεί για να αποτραπεί οποιαδήποτε δυσλειτουργία (Εικ. 2-7).
- Ασφαλίστε τον εύκαμπτο σωλήνα αποχέτευσης με σφιγκτήρα.

ΠΡΟΣΟΧΗ!

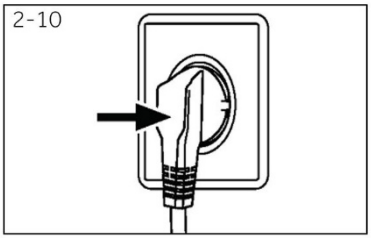
- Ο εύκαμπτος σωλήνας αποχέτευσης δεν πρέπει να είναι βυθισμένος στο νερό και πρέπει να είναι καλά στερεωμένος και να μην παρουσιάζει διαρροές. Εάν ο εύκαμπτος σωλήνας αποχέτευσης τοποθετηθεί στο έδαφος ή εάν ο σωλήνας βρίσκεται σε ύψος μικρότερο από 80 cm, το πλυντήριο ρούχων θα αποχετεύεται συνεχώς κατά τη διάρκεια της πλήρωσης (αυτόματος σιφωνισμός).
- Ο σωλήνας αποχέτευσης δεν πρέπει να επεκτείνεται. Εάν είναι απαραίτητο, επικοινωνήστε με την υπηρεσία εξυπηρέτησης μετά την πώληση.
- Μην αφαιρέσετε τον σφιγκτήρα του σωλήνα αποχέτευσης.

2.7 Σύνδεση εύκαμπτου σωλήνα αποχέτευσης στο νεροχύτη



Βεβαιωθείτε ότι τα παρεμβύσματα είναι τοποθετημένα.

1. Συνδέστε τον εύκαμπτο σωλήνα προσαγωγής νερού με το γωνιακό άκρο στη συσκευή (Εικ. 2-8).Σφίξτε το βιδωτό ρακόρ με το χέρι.
2. Το άλλο άκρο συνδέεται σε μια βρύση με σπείρωμα 3/4" (Εικ. 2-9).



2.8 Ηλεκτρική σύνδεση

Πριν από κάθε σύνδεση ελέγξτε αν:

- η παροχή ρεύματος, η πρίζα και η ασφάλεια είναι κατάλληλες ως προς την πινακίδα ονομαστικών χαρακτηριστικών.
- η πρίζα είναι γειωμένη και δεν χρησιμοποιείται πολύπριζο ή προέκταση.
- το φις και η πρίζα συμφωνούν απόλυτα.
- **Μόνο Ηνωμένο Βασίλειο:** Το φις Ηνωμένου Βασιλείου πληροί το πρότυπο BS1363A. Τοποθετήστε το φις στην πρίζα (Εικ. 2-10).

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

- Βεβαιωθείτε πάντοτε ότι όλες οι συνδέσεις (παροχή ρεύματος, αποχέτευσης και σωλήνας γλυκού νερού) είναι σταθερές, στεγνές και χωρίς διαρροές!
- Φροντίστε αυτά τα μέρη να μη συνθλίβονται, τσακίζονται ή συστρέφονται ποτέ.
- Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από τον αντιπρόσωπο σέρβις (βλ. κάρτα εγγύησης), προκειμένου να αποφευχθεί ο κίνδυνος.

3.1 Συμβουλές φόρτωσης

Όταν ταξινομείτε τα ρούχα, βεβαιωθείτε ότι:
- έχουν εξαλειφθεί τα μεταλλικά αντικείμενα, όπως τσιμπιδάκια μαλλιών, καρφίτσες, κέρματα, από τα άπλυτα·
- έχουν κουμπωθεί οι μαξιλαροθήκες, κλείσει τα φερμουάρ, δεθεί οι χαλαρές ζώνες και τα μακριά κορδόνια ρόμπας:
- έχουν αφαιρεθεί καρούλια, γάντζοι ή κλιπ από τις κουρτίνες·
- έχετε διαβάσει προσεκτικά τις ετικέτες τρόπου πλυσίματος των ρούχων·
- έχουν αφαιρεθεί τυχόν επίμονοι λεκέδες χρησιμοποιώντας ειδικά απορρυπαντικά.

- ▶ Όταν πλένετε χαλιά, καλύμματα κρεβατιού ή άλλα βαριά ρούχα, σας συνιστούμε να αποφεύγετε τον κύκλο στυψίματος.
- ▶ Για να πλύνετε μάλλινα, βεβαιωθείτε ότι το ρούχο μπορεί να πλυθεί στο πλυντήριο. Ελέγξτε την ετικέτα του υφάσματος.
- ▶ Αφήστε την πόρτα της συσκευής ελαφρώς ανοιχτή μεταξύ των πλύσεων, για να αποφύγετε την ανάπτυξη τυχόν άσχημων μυρωδιών στο εσωτερικό του μηχανήματος.

3.2 Χρήσιμες συμβουλές για εξοικονόμηση

Συμβουλές για το πώς μπορείτε να εξοικονομήσετε χρήματα και να μην καταστρέφετε το περιβάλλον κατά τη χρήση της συσκευής σας.
- ▶ Φορτώστε το μηχάνημα με την προτεινόμενη χωρητικότητα που αναφέρεται στον πίνακα προγραμμάτων για κάθε πρόγραμμα - αυτό θα σας επιτρέψει να εξοικονομήσετε ενέργεια και νερό.
- ▶ Ο θόρυβος και η υπολειμματική υγρασία του πλυντηρίου επηρεάζονται από την ταχύτητα περιστροφής: η ταχύτερη περιστροφή συνδέεται με μεγαλύτερο θόρυβο και χαμηλότερη υπολειμματική υγρασία στο πλυντήριο.
- ▶ Τα πιο αποτελεσματικά προγράμματα όσον αφορά τη συνδυασμένη χρήση νερού και ενέργειας είναι συνήθως τα πιο μακράς διάρκειας με χαμηλότερη θερμοκρασία.
- ▶ Σαρώστε τον κωδικό QR στην ενεργειακή ετικέτα για πληροφορίες κατανάλωσης ενέργειας. Η πραγματική κατανάλωση ενέργειας μπορεί να διαφέρει από τη δηλωμένη ανάλογα με τις τοπικές συνθήκες.

Μεγιστοποίηση του μεγέθους φορτίου
- ▶ Πετύχετε την καλύτερη δυνατή χρήση ενέργειας, νερού, απορρυπαντικού και χρόνου χρησιμοποιώντας το συνιστώμενο μέγιστο μέγεθος φορτίου.

Εξοικονομήστε έως και 50% ενέργεια πλένοντας με πλήρες φορτίο αντί για 2 μισά φορτία.

Χρειάζεται πρόπλυση;
- ▶ Μόνο για πολύ λερωμένα ρούχα!
  Εξοικονομήστε απορρυπαντικό, χρόνο, νερό και κατανάλωση ενέργειας με τη μη επιλογή πρόπλυσης για ελαφρά έως κανονικά λερωμένα ρούχα.

Απαιτείται ζεστό πλύσιμο;
- ▶ Προεπεξεργαστείτε τους λεκέδες με καθαριστικό λεκέδων ή μουλιάστε σε νερό τους αποξηραμένους λεκέδες πριν από το πλύσιμο, για να μειώσετε την ανάγκη του προγράμματος πλύσης με ζεστό νερό. Εξοικονομήστε ενέργεια χρησιμοποιώντας ένα πρόγραμμα πλύσης χαμηλής θερμοκρασίας.

3.3 Δοσολογία του απορρυπαντικού

Ακολουθεί ένας σύντομος οδηγός με συμβουλές και πληροφορίες σχετικά με τη χρήση του απορρυπαντικού

- ► Χρησιμοποιείτε μόνο απορρυπαντικά κατάλληλα για πλύσιμο στο πλυντήριο.
- ► Επιλέξτε το απορρυπαντικό σας ανάλογα με τον τύπο του υφάσματος (βαμβακερά, ευαίσθητα, συνθετικά, μάλλινα, μεταξωτά, κ.λπ.), το χρώμα, το είδος και την ποσότητα της βρωμιάς και την προγραμματισμένη θερμοκρασία πλυσίματος.
- ► Για να χρησιμοποιήσετε τη σωστή ποσότητα απορρυπαντικού, μαλακτικού ή άλλων πρόσθετων, ακολουθήστε προσεκτικά τις οδηγίες του κατασκευαστή κάθε φορά: η σωστή χρήση της συσκευής με τη σωστή δόση σάς επιτρέπει να αποφύγετε τα απόβλητα και να μειώσετε τις περιβαλλοντικές επιπτώσεις.

Όταν πλένετε πολύ λερωμένα λευκά ρούχα, σας συνιστούμε να χρησιμοποιείτε προγράμματα για βαμβακερά στους 60°C ή παραπάνω και κανονικό απορρυπαντικό σε σκόνη (εντατικής χρήσης) που περιέχει λευκαντικούς παράγοντες, που σε μεσαίες/υψηλές θερμοκρασίες παρέχουν εξαιρετικά αποτελέσματα.
Για πλύσεις μεταξύ 40°C και 60°C, ο τύπος του απορρυπαντικού που χρησιμοποιείται πρέπει να είναι κατάλληλος για τον τύπο του υφάσματος και το επίπεδο λερώματος. Οι κανονικές σκόνες είναι κατάλληλες για πολύ λερωμένα "λευκά" ή ανθεκτικά χρωματιστά υφάσματα, ενώ τα υγρά ή σε σκόνη απορρυπαντικά "προστασίας χρώματος" είναι κατάλληλα για χρωματιστά υφάσματα με ελαφριά επίπεδα λερώματος.
Για πλύσιμο σε θερμοκρασίες κάτω των 40°C, συνιστούμε τη χρήση υγρών απορρυπαντικών ή απορρυπαντικών που επισημαίνονται ειδικά ως κατάλληλα για πλύσιμο σε χαμηλές θερμοκρασίες.
Για πλύσιμο μάλλινων ή μεταξωτών, χρησιμοποιείτε μόνο απορρυπαντικά ειδικά παρασκευασμένα για αυτά τα υφάσματα.

- ► Υπερβολική ποσότητα απορρυπαντικού οδηγεί σε υπερβολικό αφρό, ο οποίος εμποδίζει τη σωστή εκτέλεση του κύκλου πλυσίματος. Μπορεί επίσης να επηρεάσει την ποιότητα του πλυσίματος και του ξεπλύματος.

Η χρήση οικολογικών απορρυπαντικών χωρίς φωσφορικά άλατα μπορεί να προκαλέσει τα ακόλουθα αποτελέσματα:

- **πιο θολό νερό αποχέτευσης:** Το αποτέλεσμα αυτό συνδέεται με τους αιωρούμενους ζεόλιθους, οι οποίοι δεν έχουν αρνητικές επιπτώσεις στην αποτελεσματικότητα του ξεβγάλματος.
- **λευκή σκόνη (ζεόλιθοι) στα ρούχα στο τέλος της πλύσης:** αυτό είναι φυσιολογικό, η σκόνη δεν απορροφάται από το ύφασμα και δεν αλλάζει το χρώμα του.
- Για να απομακρύνετε τους ζεόλιθους, επιλέξτε ένα πρόγραμμα ξεβγάλματος. Στο μέλλον σκεφτείτε να χρησιμοποιήσετε ελαφρώς λιγότερο απορρυπαντικό.
- **αφρός στο νερό κατά το τελευταίο ξέβγαλμα:** αυτό δεν σημαίνει απαραίτητα κακό ξέπλυμα. Σκεφτείτε να χρησιμοποιήσετε λιγότερο απορρυπαντικό στις μελλοντικές πλύσεις.
- **άφθονος αφρός:** Αυτό συχνά οφείλεται στις ανιονικές επιφανειοδραστικές ουσίες, που περιέχονται στα απορρυπαντικά, οι οποίες είναι δύσκολο να εξαλειφθούν από τη μπουγάδα.
  Σε αυτή την περίπτωση, μην επαναλάβετε το ξέβγαλμα για να εξαλείψετε αυτά τα αποτελέσματα. Δεν είναι επιτρεπτό.
  Προτείνουμε τη διενέργεια πλύσης συντήρησης με τη χρήση ενός ειδικού καθαριστικού.
  Εάν το πρόβλημα εμμένει ή εάν υποψιάζεστε κάποια δυσλειτουργία, επικοινωνήστε αμέσως με ένα Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Εξυπηρέτησης Πελατών.

Σημείωση:

Λόγω τεχνικών αλλαγών και διαφορετικών μοντέλων, οι απεικονίσεις στα επόμενα κεφάλαια ενδέχεται να διαφέρουν από το μοντέλο σας.

4.1 Φωτογραφία της συσκευής

Πρόσοψη (Εικ. 4-1):

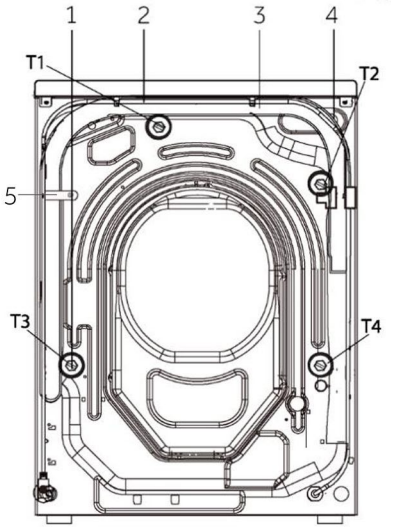
4-1



1 Συρτάρι απορρυπαντικού/μαλακτικού
2 Επιφάνεια εργασίας
3 Επιλογέας προγράμματος
4 Πίνακας
5 Πόρτα πλυντηρίου
6 Πόρτα φίλτρου
7 Ρυθμιζόμενα πόδια

Πίσω πλευρά (Εικ. 4-2):

4-2



1 Μπουλόνια μεταφοράς (T1-T4)
2 Καλώδιο τροφοδοσίας
3 Εύκαμπτος σωλήνας αποχέτευσης
4 Βαλβίδα εισόδου νερού
5 Σφιγκτήρας εύκαμπτου σωλήνα αποχέτευσης

4.2 Εξαρτήματα

Ελέγξτε τα εξαρτήματα και τη βιβλιογραφία σύμφωνα με αυτή τη λίστα (Εικ. 4-3):

4-3


Συναρμολόγημα εύκαμπτου σωλήνα εισόδου


5 Τυφλές τάπες


Υποστήριγμα εύκαμπτου σωλήνα αποχέτευσης



Φύλλα μείωσης θορύβου


Κάρτα εγγύησης


Εγχειρίδιο χρήστη

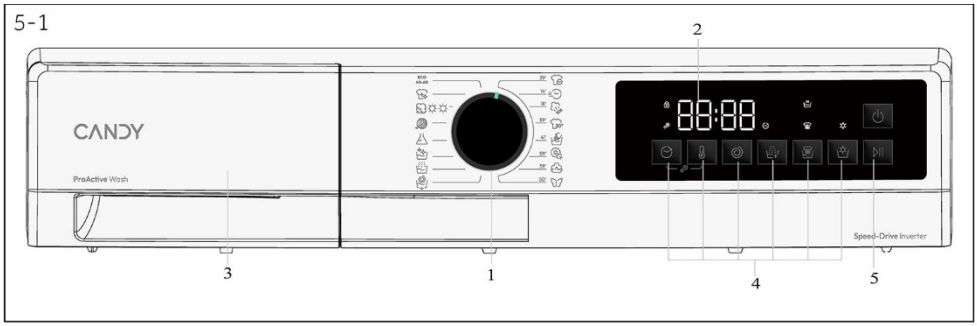

Ενεργειακή ετικέτα


Εγγύηση ανταλλακτικών 10 ετών


Αυτοκόλλητο απλών οδηγιών λειτουργίας

5 - Πίνακας ελέγχου

5-1



1 Επιλογέας προγράμματος
2 Οθόνη
3 Συρτάρι απορρυπαντικού/ μαλακτικού
4 Κουμπιά λειτουργίας
5 Κουμπί «Έναρξη/Παύση»

Σημείωση: Ακουστικό σήμα

Το ηχητικό σήμα μπορεί να επιλεγεί ή να ακυρωθεί εάν είναι απαραίτητο, βλ. ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΗ ΧΡΗΣΗ (βλ. Σ27 8.12).

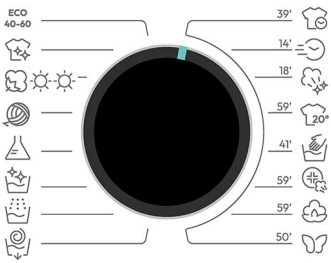
5-2



5.1 Κουμπί τροφοδοσίας

Ενεργοποιήστε/ απενεργοποιήστε το μηχάνημα μέσω αυτού του κουμπιού τροφοδοσίας (Εικ. 5-2).

5-3



5.2 Επιλογέας προγράμματος

Περιστρέφοντας το κουμπί ρύθμισης (Εικ. 5-3) μπορεί να επιλεγεί ένα από τα 16 προγράμματα και θα εμφανιστούν οι προεπιλεγμένες ρυθμίσεις του.

5-4



5.3 Οθόνη

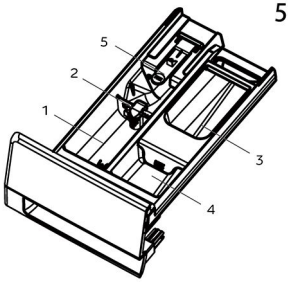
Η οθόνη (Εικ. 5-4) εμφανίζει τις ακόλουθες πληροφορίες:

- Όνομα προγράμματος
- Υπολειπόμενος χρόνος
- Υπολειπόμενος χρόνος δέσμευσης
- Πληροφορίες συναγερμού και πληροφορίες προτροπής
- Πληροφορίες τέλους παύσης
- Χρόνος καθυστέρησης

5.4 Συρτάρι απορρυπαντικού

Ανοίξτε το συρτάρι διανομέα, μπορείτε να δείτε τα ακόλουθα στοιχεία (Εικ. 5-5):
1: Θήκη για απορρυπαντικό σε σκόνη ή υγρό απορρυπαντικό.
2: Πτερύγιο επιλογέα απορρυπαντικού: το ανασηκώνετε για απορρυπαντικό σε σκόνη, το διατηρείτε κατεβασμένο για υγρό απορρυπαντικό.
Το μοντέλο ***GWD 474SB7-Side*** δεν διαθέτει αυτό το εξάρτημα.
3: Βάλτε μια μικρή ποσότητα σκόνης πλυσίματος.
4: Θήκη για μαλακτικό.
5: Γλωττίδα κλειδώματος, πιέστε την προς τα κάτω για να βγάλετε το συρτάρι διανομέα.
Για συστάσεις σχετικά με το είδος των απορρυπαντικών που είναι κατάλληλα για τις διάφορες θερμοκρασίες πλυσίματος, ανατρέξτε στο εγχειρίδιο του απορρυπαντικού (βλ. Σ25).

5-5



5.5 Κουμπιά λειτουργίας

Τα κουμπιά λειτουργίας (Εικ. 5-6) ενεργοποιούν πρόσθετες επιλογές στο επιλεγμένο πρόγραμμα πριν την έναρξη του προγράμματος. Εμφανίζονται οι σχετικές ενδείξεις.
Απενεργοποιώντας τη συσκευή ή ρυθμίζοντας ένα νέο πρόγραμμα, εμφανίζονται όλες οι επιλογές.
Εάν ένα κουμπί έχει πολλαπλές επιλογές, η επιθυμητή επιλογή μπορεί να επιλεγεί πατώντας το κουμπί διαδοχικά.
Με το άγγιγμα των κουμπιών, όταν είναι με θαμπό φως, η λειτουργία δεν έχει επιλεγεί· όταν είναι με έντονο φως, η λειτουργία έχει επιλεγεί.

5-6



Σημείωση: Εργοστασιακές ρυθμίσεις

Για να έχετε τα καλύτερα αποτελέσματα σε κάθε πρόγραμμα, η Candy έχει καθορίσει συγκεκριμένες προεπιλεγμένες ρυθμίσεις. Εάν δεν υπάρχει καμία ειδική απαίτηση, συνιστώνται οι προεπιλεγμένες ρυθμίσεις.

5.5.1 Κουμπί λειτουργίας "⏲"

5-7



- Αυτό το κουμπί καθυστέρησης σας επιτρέπει να προγραμματίσετε εκ των προτέρων τον κύκλο πλύσης με μέγιστη καθυστέρηση 24 ωρών. (Εικ. 5-7)
- Για να καθυστερήσετε την εκκίνηση χρησιμοποιήστε τις ακόλουθες διαδικασίες:

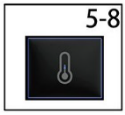
- Επιλέξτε το απαιτούμενο πρόγραμμα.
- Πατήστε το κουμπί μία φορά για να ενεργοποιήσετε την καθυστέρηση έναρξης και πατήστε το ξανά για να ρυθμίσετε την επιθυμητή καθυστέρηση. Η καθυστέρηση αυξάνεται κατά βήματα των 30 λεπτών, με μέγιστη καθυστέρηση 24 ώρες.
- Επιβεβαιώστε πιέζοντας το κουμπί «Έναρξη/Παύση». Ξεκινά η αντίστροφη μέτρηση της καθυστέρησης και όταν ολοκληρωθεί το πρόγραμμα θα ξεκινήσει αυτόματα.

- Μπορείτε επίσης να ακυρώσετε την καθυστέρηση έναρξης περιστρέφοντας τον επιλογέα προγράμματος.

5.5.2 Κουμπί λειτουργίας "🌡"

Αγγίξτε αυτό το κουμπί θερμοκρασίας (Εικ. 5-8) για να εμφανιστεί η αντίστοιχη θερμοκρασία. Εάν επιλεγεί "-- °C ", το νερό δεν θα θερμανθεί.

5-8



5-9



5.5.3 Κουμπί λειτουργίας "🌀"

- Αγγίξτε αυτό το κουμπί ταχύτητας (Εικ. 5-9) για να αλλάξετε ή να καταργήσετε την επιλογή της ταχύτητας στυψίματος του προγράμματος. Εάν δεν φωτίζεται καμία λυχνία και εμφανίζεται "0", η συσκευή δεν θα στύψει.

5-10



5.5.4 Κουμπί λειτουργίας "🚿+"

- Αυτό το κουμπί είναι το επιπλέον ξέβγαλμα (Εικ.5-10). Σας επιτρέπει να προσθέσετε τουλάχιστον ένα ξέβγαλμα στο τέλος του κύκλου πλύσης. (Ορισμένα προγράμματα δεν διαθέτουν αυτή τη λειτουργία.) Είναι χρήσιμο για άτομα με απαλή και ευαίσθητη επιδερμίδα, για τα οποία μια μικρή ποσότητα υπολειμμάτων μπορεί να προκαλέσει αλλεργίες. Συνιστάται να χρησιμοποιήσετε αυτό το πρόγραμμα για τα παιδικά ρούχα και για το πλύσιμο πολύ λερωμένων ρούχων, τα οποία απαιτούν χρήση μεγάλης ποσότητας απορρυπαντικού ή για το πλύσιμο πετσετών, οι ίνες των οποίων έχουν την τάση να συγκρατούν το απορρυπαντικό.

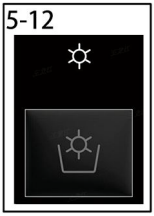
5-11



5.5.5 Κουμπί λειτουργίας "👕"

- Το πρώτο κουμπί είναι το γρήγορο πλύσιμο, το οποίο χρησιμοποιείται για περιπτώσεις με λιγότερο φορτίο ή λέρωμα.
- Το δεύτερο εικονίδιο είναι το εντατικό πλύσιμο, το οποίο χρησιμοποιείται για περιπτώσεις με μεγάλα φορτία ή συνθήκες βρωμιάς και ο χρόνος πλύσης θα είναι μεγαλύτερος.
- Το γρήγορο πλύσιμο και το εντατικό πλύσιμο δεν μπορούν να εκτελούνται ταυτόχρονα.

5-12



5.5.6 Κουμπί λειτουργίας "☼"

- Αγγίξτε αυτό το κουμπί (Εικ. 5-12) για να επιλέξετε τη λειτουργία στεγνώματος.

Πατώντας παρατεταμένα μπορούν να επιλεχθούν διαφορετικές εντάσεις και χρόνοι στεγνώματος. Αυτό το κουμπί μπορεί να επιλεγεί μόνο από ορισμένα προγράμματα και δεν μπορεί να επιλεγεί όταν η λυχνία προγράμματος είναι σβηστή.

5-13



5.5.7 Κουμπί λειτουργίας "▷||"

- Αγγίξτε απαλά αυτό το κουμπί (Εικ. 5-13) για να ξεκινήσετε ή να διακόψετε το τρέχον εμφανιζόμενο πρόγραμμα.

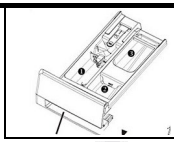
5-14



5.5.8 Κουμπί λειτουργίας "🔑"

- Πατήστε ταυτόχρονα το κουμπί "Καθυστέρηση" και το κουμπί "Θερμοκρασία" (Εικ. 5-14) για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία κλειδώματος για παιδιά.

● Ναι
O Προαιρετικό
/ Όχι



Θήκη απορρυπαντικού για:
❶ Απορρυπαντικό
❷ Μαλακτικό ή προϊόν φροντίδας
❸ Πρόπλυση

√ Επιλέξιμο αλλά όχι προεπιλογή
× Μη επιλέξιμο
– Προεπιλογή

		Πλύσιμο kg 7 KG	8 KG	9 KG	10 KG	ΜΕΓ. KG Στέγνωμα 4 KG	5 KG	6 KG	Κ.Σ. ΘΕΡΜ.	ΜΕΓ. ΘΕΡΜ.	ΠΡΟΕΠΙΛΕΓΜΕΝΟ ΣΤΥΨΙΜΟ	ΜΕΓ. ΣΤΥΨΙΜΟ	1	2	3	ΓΡΗΓΟΡΟ ΠΛΥΣΙΜΟ	ΕΝΤΑΤΙΚΟ ΠΛΥΣΙΜΟ[1]	ΣΤΕΓΝΩΜΑ	ΕΠΙΠΛΕΟΝ ΞΕΒΓΑΛΜΑ	ΚΑΘΥΣΤΕΡΗΣΗ
ECO 40-60	***ECO 40-60***	7	8	9	10	4	5	6	40	90	1400	1400	●	O	/	√	√	√	√	√
	ΛΕΥΚΑ	4,5	5	6	7	2	2,5	3	30	60	1000	1000	●	O	/	√	√	√	√	√
	ΥΨΗΛΗ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑ	-	-	-	-	4	5	6	/	/	/	/	/	/	/	×	×	√	×	×
	ΣΤΕΓΝΩΜΑ ΜΑΛΛΙΩΝ	-	-	-	-	0,4	0,4	0,4	/	/	/	/	/	/	/	×	×	×	×	×
	ΣΥΝΘΕΤΙΚΑ	4,5	5,5	6	7	2,5	3,5	4	40	60	1200	1200	●	O	/	√	√	√	√	√
	ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΤΥΜΠΑΝΟΥ	-	-	-	-	-	-	-	90	90	-	-	/	/	/	×	×	×	×	×
	ΞΕΒΓΑΛΜΑ	7	8	9	10	4	5	6	-	-	1000	1000	/	O	/	×	×	√	×	×
	ΑΠΟΧΕΤΕΥΣΗ ΚΑΙ ΣΤΥΨΙΜΟ	7	8	9	10	4	5	6	-	-	1000	1400	/	/	/	×	×	√	×	×
	ΕΙΔΙΚΟ 39'	1	1,5	1,5	2	1	1	1	30	30	800	1400	●	O	/	×	×	√	√	√
	ΓΡΗΓΟΡΟ	1	1	1	1	1	1	1	30	30	800	1400	●	O	/	×	×	√	√	√
	ΦΡΕΣΚΟΣ ΑΤΜΟΣ	1	1	1	1	-	-	-	-	-	-	-	/	/	/	×	×	×	×	×
20°	20°C ΚΡΥΟ ΠΛΥΣΙΜΟ	7	8	9	10	4	5	6	20	20	1000	1000	●	O	/	√	√	√	√	√
	ΣΤΟ ΧΕΡΙ	1,5	2	2	2,5	-	-	-	30	60	800	800	●	O	/	×	×	×	√	√
	HYGIENE PLUS 59'	1	1,5	1,5	2	1	1	1	60	90	1400	1400	●	O	/	√[2]	√	√	×	√
	ΒΑΜΒΑΚΕΡΑ	7	8	9	10	4	5	6	30	90	1400	1400	●	O	/	√	√	√	√	√
	ΕΥΑΙΣΘΗΤΑ	1,5	2	2	2,5	-	-	-	30	40	400	400	●	O	/	×	×	×	×	√

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΑ ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΑ ΔΟΚΙΜΩΝ
ΤΥΠΟΠΟΙΗΜΕΝΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ (ΕΕ) αριθ. 2019/2023: ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ECO 40-60

1) Αυτό το κουμπί χρησιμεύει επίσης για την επιλογή της διάρκειας της ταχείας φροντίδας και των διαφορετικών εντάσεων ατμού, όπως εξηγείται στις σχετικές παραγράφους, αλλά η λυχνία δεν ανάβει.
2) Δεν μπορεί να επιλεγεί στην προεπιλεγμένη θερμοκρασία, αλλά μπορεί να επιλεγεί μετά την αλλαγή της θερμοκρασίας.

6 - Προγράμματα

Περιγραφή των προγραμμάτων

Για τον καθαρισμό διαφορετικών τύπων υφασμάτων και διαφόρων επιπέδων βρωμιάς, το πλυντήριο διαθέτει συγκεκριμένα προγράμματα για να ικανοποιήσει κάθε ανάγκη πλυσίματος (βλέπε πίνακα προγραμμάτων).

Η επιλογή του προγράμματος πρέπει να γίνεται σύμφωνα με τις οδηγίες πλυσίματος που αναγράφονται στις ετικέτες των ρούχων, κυρίως όσον αφορά τη μέγιστη συνιστώμενη θερμοκρασία.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΠΟΔΟΣΗ ΠΛΥΣΙΜΑΤΟΣ.

- Καινούρια, χρωματιστά ρούχα πρέπει να πλένονται ξεχωριστά για τουλάχιστον 5 ή 6 πλύσεις.
- Ορισμένα μεγάλα σκούρα ρούχα, όπως τα τζην και οι πετσέτες πρέπει πάντα να πλένονται χωριστά.
- Μην αναμειγνύετε ποτέ υφάσματα με ΜΗ ΑΝΕΞΙΤΗΛΑ ΧΡΩΜΑΤΑ.
- Μην αγγίζετε το τζάμι του παραθύρου παρατήρησης όταν εκτελείται το πρόγραμμα υψηλής θερμοκρασίας.

ECO 40-60

Το πρόγραμμα ECO 40-60 καθαρίζει κανονικά λερωμένα βαμβακερά ρούχα που έχει δηλωθεί ότι μπορούν να πλυθούν στους 40°C έως 60°C, μαζί στον ίδιο κύκλο. Το πρόγραμμα αυτό χρησιμοποιείται για την αξιολόγηση της συμμόρφωσης με τη νομοθεσία της ΕΕ για τον οικολογικό σχεδιασμό Ecodesign (σχεδιασμός προϊόντων φιλικών προς το περιβάλλον).

ΛΕΥΚΑ

Αυτό το πρόγραμμα είναι κατάλληλο για το πλύσιμο μεγάλων ρούχων που δεν είναι πολύ βρώμικα, κάτι που μπορεί να βοηθήσει στο πλύσιμο περισσότερων ρούχων.

ΥΨΗΛΗ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑ

Πρόγραμμα στεγνώματος υψηλής θερμοκρασίας που συνιστάται για βαμβακερά και λινά (ανατρέχετε πάντα στην ετικέτα φροντίδας πλυσίματος).

ΣΤΕΓΝΩΜΑ ΜΑΛΛΙΝΩΝ

Πρόγραμμα στεγνώματος χαμηλής θερμοκρασίας, ιδανικό για το στέγνωμα μάλλινων ρούχων με τη μέγιστη φροντίδα και απαλότητα, μειώνοντας την τριβή των υφασμάτων σε συνάρτηση με τον βαθμό της ταχύτητας πλύσης και στυψίματος που επιλέχθηκε για την πλύση. Ο κύκλος είναι κατάλληλος για μικρά φορτία έως 0,4 kg (1 φούτερ).

ΣΥΝΘΕΤΙΚΑ

Αυτό το πρόγραμμα σας επιτρέπει να πλύνετε μαζί διαφορετικά υφάσματα και διαφορετικά χρώματα. Η περιστροφική κίνηση του κάδου και η στάθμη του νερού βελτιστοποιούνται κατά τις φάσεις πλυσίματος και ξεβγάλματος. Το επιμελές στύψιμο, εξασφαλίζει μειωμένο σχηματισμό ζαρών στα υφάσματα.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΤΥΜΠΑΝΟΥ

Αυτό το πρόγραμμα μπορεί να πραγματοποιήσει τον αυτοκαθαρισμό του πλυντηρίου ρούχων. Συνιστούμε έναν αυτοκαθαρισμό του κάδου μετά από 50 φορές χρήσης του πλυντηρίου ρούχων. Όταν χρησιμοποιείτε αυτό το πρόγραμμα, μη χρησιμοποιείτε απορρυπαντικό ρούχων ή καθαριστικό μηχανήματος.

ΞΕΒΓΑΛΜΑ

Αυτό το πρόγραμμα εκτελεί 2 ξεβγάλματα με ένα ενδιάμεσο στύψιμο (που μπορεί να μειωθεί ή να παραληφθεί με χρήση του κατάλληλου κουμπιού). Χρησιμοποιείται για το ξέβγαλμα οποιουδήποτε είδους υφάσματος, για παράδειγμα μετά από μια πλύση που έγινε στο χέρι.

ΑΠΟΧΕΤΕΥΣΗ ΚΑΙ ΣΤΥΨΙΜΟ
Το πρόγραμμα ολοκληρώνει το άδειασμα και ένα στύψιμο στη μέγιστη ταχύτητα, είναι δυνατό να ακυρώσετε ή να μειώσετε το στύψιμο με το κουμπί επιλογής στυψίματος.

ΕΙΔΙΚΟ 39'
Αυτό το πρόγραμμα σας επιτρέπει να πλένετε διαφορετικά υφάσματα μαζί, όπως βαμβακερά, συνθετικά και ανάμικτα υφάσματα, σε μόλις 39 λεπτά με θερμοκρασία 30°C (ή χαμηλότερη). Το πρόγραμμα αυτό είναι ιδιαίτερα κατάλληλο για ελαφρά λερωμένα υφάσματα, για το μισό ονομαστικό φορτίο.

ΓΡΗΓΟΡΟ
Αυτό το νέο πρόγραμμα μπορεί να χρησιμοποιηθεί για την εξασφάλιση εξαιρετικών αποτελεσμάτων με παράλληλη εξοικονόμηση νερού, ενέργειας, απορρυπαντικού και χρόνου. Αυτή η επιλογή πλένει σε μέτρια θερμοκρασία, κατάλληλη για ελαφρά λερωμένα, ανάμικτα βαμβακερά και συνθετικά ρούχα. Συνιστάται για μικρά φορτία και ελαφρώς λερωμένα ρούχα.

ΦΡΕΣΚΟΣ ΑΤΜΟΣ
Αυτό το πρόγραμμα χρησιμοποιεί επεξεργασία με ατμό για να απαλύνει τις ζάρες. Είναι σχεδιασμένο για στεγνά ρούχα και εξαρτάται από το είδος των υφασμάτων.

20°C ΚΡΥΟ ΠΛΥΣΙΜΟ
Το καινοτόμο αυτό πρόγραμμα, σας επιτρέπει να πλύνετε διαφορετικά υφάσματα και χρώματα μαζί, όπως βαμβακερά, συνθετικά και μικτά υφάσματα μόλις στους 20°C και παρέχει μια εξαιρετική απόδοση καθαρισμού.

ΣΤΟ ΧΕΡΙ
Το πρόγραμμα αυτό εκτελεί έναν κύκλο πλύσης αποκλειστικά για τα ευαίσθητα υφάσματα που μπορούν να πλυθούν στο πλυντήριο, ή των ρούχων που πρέπει να πλένονται στο χέρι.

HYGIENE PLUS 59'
Αυτό το πρόγραμμα πλύσης είναι σε θέση να φτάσει σε θερμοκρασία 60°C για μεγάλο χρονικό διάστημα, συνδυάζοντας τη δράση ατμού με μια ισχυρή δράση έκπλυσης για απόλυτα καθαρά και υγιεινά ρούχα. Συνιστάται για βαμβακερά υφάσματα.

ΒΑΜΒΑΚΕΡΑ
Αυτό το πρόγραμμα είναι κατάλληλο για πλύσιμο χρωματιστών βαμβακερών ρούχων στους 40°C ή για την εξασφάλιση του υψηλότερου βαθμού καθαριότητας για πλύσιμο βαμβακερών ανθεκτικών ρούχων στους 90°C. Το τελικό στύψιμο γίνεται στη μέγιστη ταχύτητα, που εξασφαλίζει εξαιρετικό αποτέλεσμα αφύγρανσης.

ΕΥΑΙΣΘΗΤΑ
Σχεδιασμένο ώστε να περιποιείται τα ευαίσθητα ρούχα, το πρόγραμμα αυτό πλένει σε χαμηλή θερμοκρασία και σύντομο χρονικό διάστημα. Το παρατεταμένο, βαθύ ξέβγαλμα θρέφει τις ίνες των υφασμάτων.

Σημείωση: Η διαδικασία ελέγχου του αριθμού κύκλων που έχει εκτελέσει το μηχάνημα.

Διαδικασία: στο πρόγραμμα "ΒΑΜΒΑΚΕΡΑ", πατήστε ταυτόχρονα "ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑ" και "ΤΑΧΥΤΗΤΑ", θα εμφανιστεί ο αριθμός του κύκλου λειτουργίας για 2 δευτερόλεπτα και στη συνέχεια θα επιστρέψετε στο πρόγραμμα "ΒΑΜΒΑΚΕΡΑ". Οι αθροιστικοί κύκλοι λειτουργίας θα προστεθούν μετά το τέλος του προγράμματος. Οι τρέχοντες κύκλοι θα εμφανιστούν σε δεκαεξαδική μορφή. Εάν είναι πάνω από 9999.

7 - Κατανάλωση

Σαρώστε τον κωδικό QR στην ενεργειακή ετικέτα για πληροφορίες κατανάλωσης ενέργειας.
Η πραγματική κατανάλωση ενέργειας μπορεί να διαφέρει από τη δηλωμένη ανάλογα με τις τοπικές συνθήκες.

Σημείωση: Αυτόματη ζύγιση

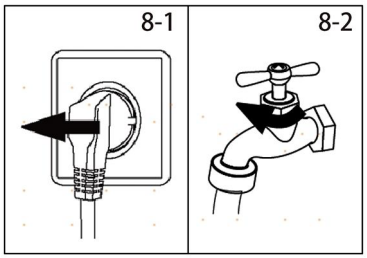
Η συσκευή είναι εξοπλισμένη με αναγνώριση φόρτωσης. Σε χαμηλό φορτίο, η ενέργεια, το νερό και ο χρόνος πλύσης θα μειωθούν αυτόματα σε ορισμένα προγράμματα. Ο προεπιλεγμένος χρόνος στην οθόνη μπορεί να διαφέρει ανάλογα με το βάρος του φορτίου, που αφορά τα "ECO 40-60, Λευκά, Έξυπνη Πλύση, Τζην, Συνθετικά, 20°C Κρύα Πλύση, Στο Χέρι, Hygiene Plus 59΄, Βαμβακερά και Ευαίσθητα".

Ενδεικτικές πληροφορίες (σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) 2019/2023 της Επιτροπής):

Ονομαστική χωρητικότητα	Πρόγραμμα	(kg)	(ΩΩ:ΛΛ)	ENERG (kWh/κύκλο)	(L/κύκλο)	Μέγ. θερμοκρασία (°C)	Μέγ. ταχύτητα (ΣΑΛ)	Απομένουσα περιεκτικότητα σε υγρασία (%)
7 kg (1400r)	ECO 40-60	8	3:38	0,655	54,0	30	1330	53,0
	ECO 40-60	4	2:48	0,380	35,0	28	1330	52,0
	ECO 40-60	2	2:38	0,200	30,0	25	1330	56,0
	20°C Κρύα Πλύση	8	1:18	0,320	75,0	20	1000	65,0
	Βαμβακερά 60°C	8	1:23	1,800	75,0	57	1400	55,0
	Συνθετικά 40°C	4	1:45	0,800	55,0	40	1200	37,0
	Γρήγορο 30°C	1	0:14	0,350	38,0	30	1000	65,0
8 kg (1400r)	ECO 40-60	8	3:38	0,655	54,0	30	1330	53,0
	ECO 40-60	4	2:48	0,380	35,0	28	1330	52,0
	ECO 40-60	2	2:38	0,200	30,0	25	1330	56,0
	20°C Κρύα Πλύση	8	1:18	0,320	75,0	20	1000	65,0
	Βαμβακερά 60°C	8	1:23	1,800	75,0	57	1400	55,0
	Συνθετικά 40°C	4	1:45	0,800	55,0	40	1200	37,0
	Γρήγορο 30 °C	1	0:14	0,350	38,0	30	1000	65,0
9 kg (1400r)	ECO 40-60	9	3:48	0,610	56,0	28	1330	53,0
	ECO 40-60	4,5	2:52	0,390	40,0	26	1330	53,0
	ECO 40-60	2,5	2:38	0,220	32,0	25	1330	55,0
	ECO 40-60+Επίπεδο στεγνώματος1-2	6	8:40	3,730	90,0	25	1330	0
	ECO 40-60+Επίπεδο στεγνώματος1-2	3	5:40	2,100	50,0	25	1330	0
	20°C Κρύα Πλύση	9	0:59	0,350	85,0	20	1000	65,0
	Βαμβακερά 60°C	9	1:23	2,100	85,0	57	1400	55,0
	Συνθετικά 40°C	4,5	1:45	1,000	65,0	40	1200	37,0
	Γρήγορο 30 °C	1	0:14	0,400	40,0	30	1000	65,0
10 kg (1400r)	ECO 40-60	10	3:58	0,698	64,0	30	1330	52,0
	ECO 40-60	5	2:58	0,410	43,0	26	1330	52,0
	ECO 40-60	2,5	2:48	0,220	32,0	25	1330	56,0
	ECO 40-60+Επίπεδο στεγνώματος1-2	6	8:40	3,730	90,0	25	1330	0
	ECO 40-60+Επίπεδο στεγνώματος1-2	3	5:40	2,100	50,0	25	1330	0
	20°C Κρύα Πλύση	10	0:59	0,350	85,0	20	1000	65,0
	Βαμβακερά 60°C	10	1:23	2,100	85,0	57	1400	55,0
	Συνθετικά 40°C	5	1:45	1,000	65,0	40	1200	37,0
	Γρήγορο 30 °C	1	0:14	0,400	40,0	30	1000	65,0

Οι τιμές που δίνονται για τα προγράμματα εκτός του προγράμματος ECO 40-60 και του κύκλου πλυσίματος και στεγνώματος είναι αποκλειστικά ενδεικτικές.

8.1 Παροχή ρεύματος



Συνδέστε το πλυντήριο ρούχων σε παροχή ρεύματος (220V έως 240V~/50Hz. Εικ. 8-1). Ανατρέξτε επίσης στην ενότητα «ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ» (βλ. Σ10).

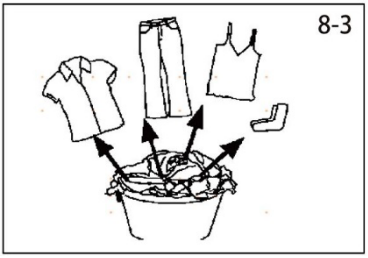
8.2 Σύνδεση νερού

- Πριν από τη σύνδεση ελέγξτε την καθαριότητα και τη διαύγεια της εισόδου νερού.
- Ανοίξτε τη βρύση (Εικ. 8-2).

Σημείωση: Στεγανότητα

Πριν τη χρήση ελέγξτε για διαρροή στους συνδέσμους μεταξύ της βρύσης και του εύκαμπτου σωλήνα εισόδου ανοίγοντας τη βρύση.

8.3 Προετοιμασία μπουγάδας



- Ταξινομήστε τα ρούχα ανάλογα με το ύφασμα (βαμβακερά, συνθετικά, μάλλινα ή μεταξωτά κ.λπ.) και το πόσο βρώμικα είναι (Εικ. 8-3). Δώστε προσοχή στην επισήμανση φροντίδας των ετικετών πλυσίματος.
- Διαχωρίστε τα λευκά ρούχα από τα χρωματιστά. Πλύνετε τα χρωματιστά υφάσματα πρώτα στο χέρι για να ελέγξετε αν ξεθωριάζουν ή ξεβάφουν.
- Αδειάστε τις τσέπες (κλειδιά, κέρματα κ.λπ.) και αφαιρέστε σκληρά διακοσμητικά αντικείμενα (π.χ. καρφίτσες).
- Ρούχα χωρίς στρίφωμα, ευαίσθητα ρούχα και κομψά υφαντά υφάσματα, όπως περίτεχνες κουρτίνες, πρέπει να τοποθετούνται μέσα σε σάκο πλυσίματος, για τη φροντίδα αυτών των ευαίσθητων ρούχων (θα ήταν καλύτερο το πλύσιμο στο χέρι ή το στεγνό καθάρισμα).
- Κλείστε τα φερμουάρ, τα κουμπώματα βέλκρο, βεβαιωθείτε ότι τα κουμπιά είναι καλά ραμμένα.
- Τοποθετήστε ευαίσθητα στοιχεία, όπως ρούχα χωρίς σταθερό στρίφωμα, ευαίσθητα εσώρουχα (Dessous) και μικρά στοιχεία όπως κάλτσες, ζώνες, σουτιέν κ.λπ. σε σάκο πλύσης.
- Ξεδιπλώστε μεγάλα υφασμάτινα τεμάχια, όπως σεντόνια, σκεπάσματα κ.λπ.
- Γυρίστε τα τζην και τυπωμένα, διακοσμημένα ή έντονα χρωματιστά υφάσματα ανάποδα. Τα πλένετε ξεχωριστά όσο το δυνατό περισσότερο.

ΠΡΟΣΟΧΗ!

Μη κλωστοϋφαντουργικά, καθώς και μικρά, χαλαρά ή αιχμηρά στοιχεία μπορεί να προκαλέσουν δυσλειτουργίες και ζημιές στα ρούχα και τη συσκευή.

Διάγραμμα φροντίδας

Πλύσιμο					
	Μπορεί να πλυθεί με κανονική διαδικασία έως 95°C		Μπορεί να πλυθεί με κανονική διαδικασία έως 60°C		Μπορεί να πλυθεί με ήπια διαδικασία έως 60°C
	Μπορεί να πλυθεί με κανονική διαδικασία έως 40°C		Μπορεί να πλυθεί με ήπια διαδικασία έως 40°C		Μπορεί να πλυθεί με πολύ ήπια διαδικασία έως 40°C
	Μπορεί να πλυθεί με κανονική διαδικασία έως 30°C		Μπορεί να πλυθεί με ήπια διαδικασία έως 30°C		Μπορεί να πλυθεί με πολύ ήπια διαδικασία έως 30°C
	Πλύσιμο στο χέρι, μέγ. 40°C		Απαγορεύεται το πλύσιμο		
Λεύκανση					
	Επιτρέπεται οποιαδήποτε λεύκανση		Μόνο οξυγόνο/ μη χλώριο		Δεν επιτρέπεται η λεύκανση
Στέγνωμα					
	Επιτρέπεται το στεγνωτήριο, κανονική θερμοκρασία		Επιτρέπεται το στεγνωτήριο, χαμηλή θερμοκρασία		Δεν επιτρέπεται το στεγνωτήριο
	Φυσικό στέγνωμα σε κρεμάστρα		Φυσικό στέγνωμα σε επίπεδη επιφάνεια		
Σιδέρωμα					
	Επιτρέπεται το σιδέρωμα σε θερμοκρασία έως 200 °C		Επιτρέπεται το σιδέρωμα σε θερμοκρασία έως 150°C		Επιτρέπεται το σιδέρωμα σε χαμηλή θερμοκρασία έως 110°C· χωρίς ατμό (το σιδέρωμα με ατμό μπορεί να προκαλέσει μη αναστρέψιμη βλάβη)
	Δεν επιτρέπεται το σιδέρωμα				
Επαγγελματική φροντίδα υφασμάτων					
	Στεγνό καθάρισμα με τετραχλωραιθυλένιο		Στεγνό καθάρισμα με υδρογονάνθρακες		Δεν επιτρέπεται το στεγνό καθάρισμα
	Επαγγελματικό υγρό καθάρισμα		Δεν επιτρέπεται το επαγγελματικό υγρό καθάρισμα		

8.4 Φόρτωση της συσκευής

- ▶ Βάλτε τα ρούχα στο πλυντήριο ένα προς ένα.
- ▶ Μην υπερφορτώνετε. Προσέξτε το διαφορετικό μέγιστο φορτίο ανάλογα με τα προγράμματα! Εμπειρικός κανόνας για το μέγιστο φορτίο: Διατηρείτε έξι ίντσες (15,24 cm) μεταξύ του φορτίου και του άνω μέρους του τυμπάνου.
- ▶ Κλείστε προσεκτικά την πόρτα. Βεβαιωθείτε ότι δεν έχουν πιαστεί κομμάτια ρούχων.

Σημείωση: Αυτόματη ζύγιση

Ο προεπιλεγμένος χρόνος στην οθόνη μπορεί να διαφέρει ανάλογα με το βάρος του φορτίου, που αφορά τα "ECO 40-60, Λευκά, Έξυπνη Πλύση, Τζην, Συνθετικά, 20°C Κρύα Πλύση, Στο Χέρι, Hygiene Plus 59΄, Βαμβακερά και Ευαίσθητα".

8.5 Επιλογή απορρυπαντικού

- ► Η αποτελεσματικότητα και η απόδοση του πλυσίματος καθορίζεται από την ποιότητα του χρησιμοποιούμενου απορρυπαντικού.
- ► Χρησιμοποιήστε μόνο εγκεκριμένο απορρυπαντικό για πλύσιμο στο πλυντήριο.
- ► Εάν χρειάζεται, χρησιμοποιήστε ειδικά απορρυπαντικά, π.χ. για συνθετικά και μάλλινα υφάσματα.
- ► Μη χρησιμοποιείτε μέσα στεγνού καθαρισμού όπως τριχλωροαιθυλένιο και παρόμοια προϊόντα.

Επιλέξτε το καλύτερο απορρυπαντικό

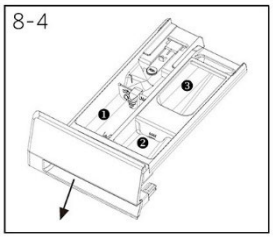
Πρόγραμμα	Είδος απορρυπαντικού				
	Γενικό	Χρωματιστά	Ευαίσθητα	Ειδικό	Μαλακτικό
ΕΙΔΙΚΟ 39'	L/P	L	-	-	O
ΦΡΕΣΚΟΣ ΑΤΜΟΣ	-	-	-	-	-
ΓΡΗΓΟΡΟ	L	L	-	-	O
HYGIENE PLUS 59'	P	L/P	-	-	O
ΕΥΑΙΣΘΗΤΑ	-	-	L/P	L/P	O
ΥΨΗΛΗ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑ	-	-	-	-	-
ΣΤΕΓΝΩΜΑ ΜΑΛΛΙΝΩΝ	-	-	-	-	-
ΞΕΒΓΑΛΜΑ	-	-	-	-	O
ΒΑΜΒΑΚΕΡΑ	L/P	L/P	-	-	O
ECO 40-60	L/P	L/P	-	-	O
ΣΤΟ ΧΕΡΙ	-	-	L/P	L/P	O
20°C ΚΡΥΟ ΠΛΥΣΙΜΟ	L/P	L/P	-	-	O
ΣΥΝΘΕΤΙΚΑ	-	L/P	-	-	O
ΑΠΟΧΕΤΕΥΣΗ ΚΑΙ ΣΤΥΨΙΜΟ	-	-	-	-	-
ΛΕΥΚΑ	P	L/P	-	-	O
ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΤΥΜΠΑΝΟΥ	-	-	-	O	-

L = τζελ-/υγρό απορρυπαντικό P = απορρυπαντικό σε σκόνη O = προαιρετικό - = όχι
Εάν χρησιμοποιείτε υγρό απορρυπαντικό, δεν συνιστάται η ενεργοποίηση της χρονικής καθυστέρησης.

Συνιστούμε τη χρήση:

- ► Σκόνη πλυντηρίου ρούχων: 20°C έως 90°C* (καλύτερη χρήση: 40-60°C)
- ► Απορρυπαντικό για χρωματιστά: 20°C έως 60°C (καλύτερη χρήση: 30-60°C)
- ► Απορρυπαντικό για μάλλινα/ευαίσθητα: 20°C έως 30°C (καλύτερη χρήση: 20-30°C)

* Επιλέξτε θερμοκρασία πλύσης 90 °C μόνο για ειδικές απαιτήσεις υγιεινής.
* Αν επιλέξετε θερμοκρασία νερού 60°C ή υψηλότερη, θα θέλαμε να σας προτείνουμε να χρησιμοποιήσετε λιγότερο απορρυπαντικό.
* Είναι προτιμότερο να χρησιμοποιείτε λιγότερο ή καθόλου απορρυπαντικό σε σκόνη.
* Ο προτεινόμενος τύπος απορρυπαντικού στον τηλεχειρισμό εξαρτάται από το πρόγραμμα που έχει επιλεγεί στην εφαρμογή.

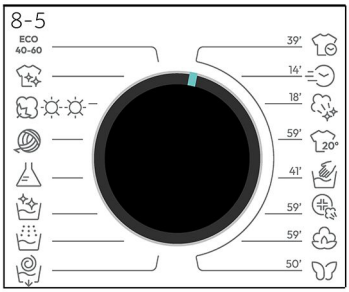


8.6 Προσθήκη απορρυπαντικού

1. Τραβήξτε έξω το συρτάρι απορρυπαντικού.
2. Τοποθετήστε τα απαιτούμενα χημικά στις αντίστοιχες θήκες (Εικ. 8-4).
3. Σπρώξτε απαλά το συρτάρι στη θέση του.

Σημείωση!

- Αφαιρέστε τα υπολείμματα απορρυπαντικού πριν τον επόμενο κύκλο πλύσης από το συρτάρι απορρυπαντικού.
- Μην κάνετε υπερβολική χρήση απορρυπαντικού ή μαλακτικού.
- Ακολουθήστε τις οδηγίες στη συσκευασία του απορρυπαντικού.
- Γεμίζετε πάντα με απορρυπαντικό αμέσως πριν την έναρξη του κύκλου πλύσης.
- Το συμπυκνωμένο υγρό απορρυπαντικό πρέπει να αραιώνεται πριν το προσθέσετε.
- Μη χρησιμοποιείτε υγρό απορρυπαντικό εάν έχει επιλεγεί η λειτουργία "Καθυστέρηση".
- Επιλέξτε προσεκτικά τις ρυθμίσεις προγράμματος σύμφωνα με τα σύμβολα φροντίδας σε όλες τις ετικέτες ρούχων και σύμφωνα με τον πίνακα προγραμμάτων.



8.7 Επιλέξτε ένα πρόγραμμα

Για να έχετε τα καλύτερα αποτελέσματα πλύσης, επιλέξτε ένα πρόγραμμα που να ταιριάζει με τον βαθμό λερώματος και το είδος της μπουγάδας.
Γυρίστε το κουμπί ρυθμιστή προγράμματος (Εικ. 8-5) για να επιλέξετε το σωστό πρόγραμμα. Στην οθόνη θα εμφανιστεί το επιλεγμένο όνομα προγράμματος.

Σημείωση: Απομάκρυνση οσμών

Πριν από την πρώτη χρήση συνιστούμε να εκτελέσετε το πρόγραμμα "Καθαρισμός Τυμπάνου" για να απομακρύνετε πιθανά διαβρωτικά κατάλοιπα.
Μην τοποθετείτε απορρυπαντικά ή ειδικά καθαριστικά μηχανήματος στη θήκη απορρυπαντικού πλυσίματος (2).



8.8 Προσθήκη μεμονωμένων επιλογών

Επιλέξτε τις απαιτούμενες επιλογές και ρυθμίσεις (Εικ. 8-6). Ανατρέξτε στο «Πίνακας ελέγχου».

8.9 Έναρξη προγράμματος πλύσης

Αγγίξτε το κουμπί «Έναρξη/Παύση» (Εικ. 8-7) για έναρξη. Η συσκευή λειτουργεί σύμφωνα με τις υφιστάμενες ρυθμίσεις. Αλλαγές είναι δυνατές μόνο με ακύρωση του προγράμματος.



8.10 Διακοπή / ακύρωση προγράμματος πλύσης

Για να διακόψετε ένα πρόγραμμα που εκτελείται, πατήστε "Έναρξη/Παύση", το LED πάνω στο κουμπί αναβοσβήνει. Πατήστε το ξανά για να συνεχίσετε τη λειτουργία.
Για να ακυρώσετε ένα πρόγραμμα που εκτελείται και όλες τις επιμέρους ρυθμίσεις του:

1. Αγγίξτε το κουμπί "Έναρξη/Παύση" για να διακόψετε το πρόγραμμα που εκτελείται.
2. Περιστρέψτε τον διακόπτη στο πρόγραμμα ΑΠΟΧΕΤΕΥΣΗ & ΣΤΥΨΙΜΟ και επιλέξτε "0" για να αποχετεύσετε το νερό.
3. Αφού κλείσετε το πρόγραμμα για να επανεκκινήσετε τη συσκευή, επιλέξτε ένα νέο πρόγραμμα και ξεκινήστε το.

8.11 Μετά το πλύσιμο

Σημείωση: Κλείδωμα πόρτας

- Για λόγους ασφαλείας η πόρτα είναι εν μέρει κλειδωμένη κατά τη διάρκεια του κύκλου πλύσης. Το άνοιγμα της πόρτας είναι δυνατό μόνο στο τέλος του προγράμματος ή μετά τη σωστή ακύρωση του προγράμματος (βλ. την περιγραφή πιο πάνω).
- Σε περίπτωση υψηλής στάθμης νερού, υψηλής θερμοκρασίας νερού και κατά τη διάρκεια του στυψίματος δεν είναι δυνατό να ανοίξει η πόρτα. Εμφανίζεται το Κλείδωμα.

1. Στο τέλος του κύκλου προγράμματος εμφανίζεται το "End".
2. Η συσκευή απενεργοποιείται αυτόματα.
3. Βγάλτε το προσεκτικά για να αποφύγετε περισσότερα τσαλακώματα.
4. Κλείστε την παροχή νερού.
5. Βγάλτε το καλώδιο τροφοδοσίας από την πρίζα.
6. Ανοίξτε την πόρτα για να αποφύγετε τον σχηματισμό υγρασίας και οσμών. Αφήστε την ανοιχτό όσο δεν χρησιμοποιείται.

Σημείωση: Λειτουργία αναμονής / λειτουργία εξοικονόμησης ενέργειας

Η ενεργοποιημένη συσκευή θα μεταβεί σε κατάσταση αναμονής εάν δεν ενεργοποιηθεί εντός 2 λεπτών πριν την έναρξη του προγράμματος ή στο τέλος του προγράμματος. Η οθόνη απενεργοποιείται. Αυτό εξοικονομεί ενέργεια.

8.12 Ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση του βομβητή

Μπορεί να καταργηθεί η επιλογή του ακουστικού σήματος εάν είναι απαραίτητο:

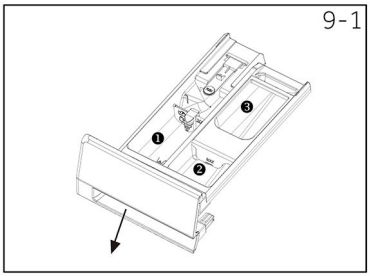
1. Σε κατάσταση αναμονής, με οποιοδήποτε πρόγραμμα, πατήστε ταυτόχρονα τα κουμπιά "Ταχύτητα" + "Επιπλέον ξέβγαλμα" για 5'', θα ενεργοποιηθεί ο βομβητής και η οθόνη εμφανίζει "bEEP OFF". Πατήστε ξανά ταυτόχρονα τα δύο κουμπιά για 5'', η οθόνη εμφανίζει "bEEP on".

9 - Φροντίδα και καθαρισμός

9.1 Καθαρισμός του συρταριού απορρυπαντικού

Φροντίστε και ελέγξτε ότι δεν υπάρχουν υπολείμματα απορρυπαντικού.
Καθαρίζετε τακτικά το συρτάρι (Εικ. 9-1):

1. Βγάλτε το συρτάρι μέχρι να σταματήσει.
2. Πατήστε το κουμπί απελευθέρωσης και αφαιρέστε το συρτάρι.
3. Ξεπλύνετε το συρτάρι με νερό μέχρι να καθαρίσει και τοποθετήστε το συρτάρι πάλι στη συσκευή.



9.2 Καθαρισμός του μηχανήματος

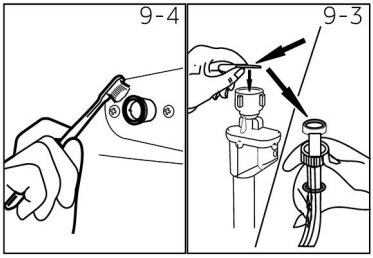
- Βγάλτε το μηχάνημα από την πρίζα κατά τη διάρκεια του καθαρισμού και της συντήρησης.
- Χρησιμοποιήστε ένα μαλακό πανί με υγρό σαπούνι για να καθαρίσετε το περίβλημα του μηχανήματος (Εικ. 9-2) και τα στοιχεία από καουτσούκ.
- Μην χρησιμοποιείτε οργανικά χημικά ή διαβρωτικούς διαλύτες.



9.3 Βαλβίδα εισόδου νερού και φίλτρο βαλβίδας εισόδου

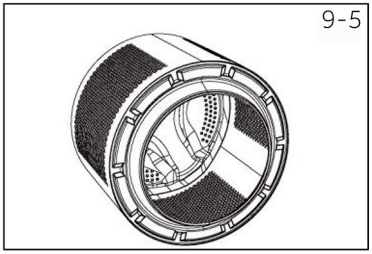
Για να αποφύγετε την απόφραξη της παροχής νερού λόγω στερεών ουσιών όπως τα άλατα, καθαρίζετε τακτικά το φίλτρο της βαλβίδας εισόδου.

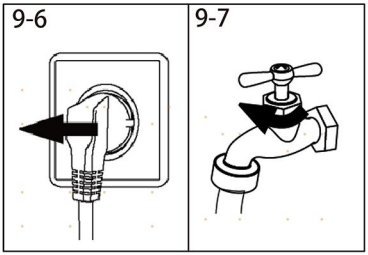
- Αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας και κλείστε την παροχή νερού.
- Ξεβιδώστε τον εύκαμπτο σωλήνα εισόδου νερού στο πίσω μέρος (Εικ. 9-3) της συσκευής καθώς και στη βρύση.
- Ξεπλύνετε τα φίλτρα με νερό και μια βούρτσα (Εικ. 9-4).
- Εισάγετε το φίλτρο και τοποθετήστε τον εύκαμπτο σωλήνα εισόδου.
- Ανοίξτε τη βρύση για να δείτε αν υπάρχει διαρροή.



9.4 Καθαρισμός του τύμπανου

- Απομακρύνετε από το τύμπανο (Εικ. 9-5) τα στοιχεία που έχουν πλυθεί κατά λάθος, ιδίως τα μεταλλικά, όπως καρφίτσες, κέρματα κ.λπ., διότι προκαλούν λεκέδες σκουριάς και ζημιές.
- Χρησιμοποιήστε ένα μη χλωριούχο καθαριστικό για την αφαίρεση λεκέδων σκουριάς. Τηρείτε τις προειδοποιήσεις του παρασκευαστή του μέσου καθαρισμού.
- Μη χρησιμοποιείτε σκληρά αντικείμενα ή συρματάκι για τον καθαρισμό.



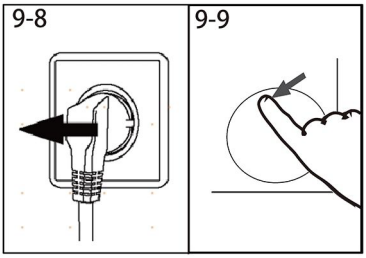


9.5 Παρατεταμένες περίοδοι μη χρήσης

Εάν η συσκευή παραμείνει σε αδράνεια για μεγάλο χρονικό διάστημα:

1. Βγάλτε το ηλεκτρικό φις (Εικ. 9-6).
2. Κλείστε την παροχή νερού (Εικ. 9-7).
3. Ανοίξτε την πόρτα για να αποφύγετε τον σχηματισμό υγρασίας και οσμών. Αφήστε την πόρτα ανοιχτή όταν δεν κάνετε χρήση.

Πριν από την επόμενη χρήση, ελέγξτε προσεκτικά το καλώδιο τροφοδοσίας, την είσοδο νερού και τον εύκαμπτο σωλήνα αποχέτευσης. Βεβαιωθείτε ότι όλα είναι σωστά τοποθετημένα και χωρίς διαρροές.



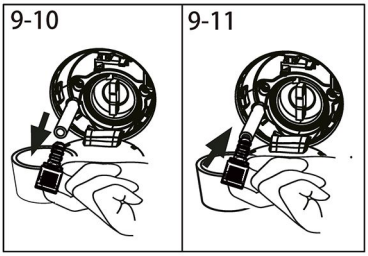
9.6 Φίλτρο αντλίας

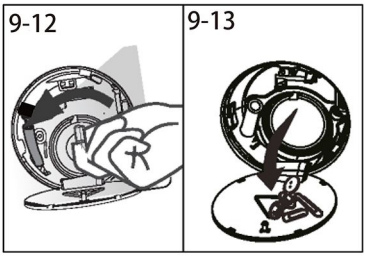
Καθαρίζετε το φίλτρο μία φορά το μήνα και ελέγχετε το φίλτρο της αντλίας, για παράδειγμα, εάν η συσκευή:

- Δεν αποχετεύει το νερό.
- Δεν στύβει.
- Δημιουργεί ασυνήθιστο θόρυβο κατά τη λειτουργία.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Κίνδυνος ζεματίσματος! Το νερό στο φίλτρο της αντλίας μπορεί να είναι πολύ ζεστό! Πριν από οποιαδήποτε ενέργεια βεβαιωθείτε ότι το νερό έχει κρυώσει.

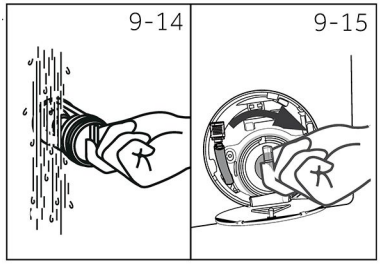




1. Απενεργοποιήστε και αποσυνδέστε το μηχάνημα από την πρίζα (Εικ. 9-8).
2. Σπρώξτε και ανοίξτε την πόρτα του φίλτρου (Εικ. 9-9).
3. Προβλέψτε ένα ρηχό δοχείο για τη συλλογή του νερού υπερχείλισης (Εικ. 9-10). Μπορεί να υπάρχουν μεγάλες ποσότητες.
4. Τραβήξτε τον εύκαμπτο σωλήνα αποχέτευσης προς τα έξω και κρατήστε το άκρο του πάνω από το δοχείο (Εικ. 9-10).
5. Βγάλτε την τάπα στεγανοποίησης από τον εύκαμπτο σωλήνα αποχέτευσης (Εικ. 9-10).
6. Αφού ολοκληρώσετε την αποχέτευση, κλείστε τον εύκαμπτο σωλήνα αποχέτευσης και σπρώξτε τον πίσω στο μηχάνημα (Εικ. 9-11).
7. Ξεβιδώστε και αφαιρέστε αριστερόστροφα στο φίλτρο της αντλίας (Εικ. 9-12).
8. Αφαιρέστε τους ρύπους και τις ακαθαρσίες (Εικ. 9-13).

9 - Φροντίδα και καθαρισμός

9. Καθαρίστε προσεκτικά το φίλτρο της αντλίας, π.χ. με τρεχούμενο νερό (Εικ. 9-14).
10. Στερεώστε το πάλι καλά (Εικ. 9-15).
11. Κλείστε την πόρτα του φίλτρου.



ΠΡΟΣΟΧΗ!

- Η τσιμούχα του φίλτρου αντλίας πρέπει να είναι καθαρή και άθικτη. Εάν το καπάκι δεν είναι πλήρως σφιγμένο, μπορεί να διαφύγει νερό.
- Το φίλτρο πρέπει να είναι στη θέση του, διαφορετικά μπορεί να προκληθεί διαρροή.

10 - Αντιμετώπιση προβλημάτων

Πολλά προβλήματα που εμφανίζονται μπορούν να επιλυθούν από εσάς χωρίς ειδική τεχνογνωσία. Σε περίπτωση προβλήματος, παρακαλούμε ελέγξτε όλες τις δυνατότητες που εμφανίζονται και ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες πριν επικοινωνήσετε με την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών. Δείτε ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗ ΠΕΛΑΤΩΝ.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

- Πριν τη συντήρηση, απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε το φις σύνδεσης δικτύου από την πρίζα.
- Ο ηλεκτρικός εξοπλισμός πρέπει να συντηρείται μόνον από ειδικευμένους ηλεκτρολόγους, επειδή οι ακατάλληλες επισκευές μπορεί να προκαλέσουν σημαντικές επακόλουθες ζημιές.
- Ένα κατεστραμμένο καλώδιο τροφοδοσίας πρέπει να αντικαθίσταται μόνο από τον κατασκευαστή, τον αντιπρόσωπο σέρβις του ή ομοίως ειδικευμένα πρόσωπα προκειμένου να αποφευχθούν κίνδυνοι.

10.1 Κωδικοί πληροφοριών

Οι ακόλουθοι κωδικοί εμφανίζονται μόνο για πληροφορίες που αφορούν τον κύκλο πλύσης. Δεν πρέπει να ληφθεί κανένα μέτρο.

Κωδικός	Μήνυμα
1:25	Η υπολειπόμενη διάρκεια του κύκλου πλύσης θα είναι 1 ώρα και 25 λεπτά.
6:30	Ο υπόλοιπος χρόνος καθυστέρησης θα είναι 6 ώρες και 30 λεπτά.
cLoH	Η λειτουργία κλειδώματος για παιδιά είναι ενεργοποιημένη.
End	Ο κύκλος πλύσης έχει ολοκληρωθεί. Η συσκευή απενεργοποιείται αυτόματα.
Loct	Η πόρτα είναι κλειστή λόγω υψηλής στάθμης νερού, υψηλής θερμοκρασίας νερού ή κύκλου στυψίματος.
nd	Το μοντέλο δεν έχει επιλεγεί.

10.2 Αντιμετώπιση προβλημάτων με εμφάνιση κωδικού

Πρόβλημα	Αιτία	Λύση
CLR FLTR	• Σφάλμα αποχέτευσης, το νερό δεν αποχετεύεται πλήρως εντός 6 λεπτών.	• Καθαρίστε το φίλτρο αντλίας • Ελέγξτε την εγκατάσταση εύκαμπτου σωλήνα αποχέτευσης.
E2	• Σφάλμα κλειδώματος.	• Κλείστε την πόρτα σωστά.
E4	• Η στάθμη του νερού δεν έχει επιτευχθεί, ο σωλήνας αποχέτευσης είναι αυτόματου σιφωνισμού.	• Βεβαιωθείτε ότι η βρύση είναι πλήρως ανοιχτή και ότι η πίεση του νερού είναι κανονική. • Ελέγξτε την εγκατάσταση του εύκαμπτου σωλήνα εισόδου.
E8	• Σφάλμα προστατευτικής στάθμης νερού.	• Επικοινωνήστε με την υπηρεσία εξυπηρέτησης μετά την πώληση.
F9	• Λογική: Η επικοινωνία μεταξύ του αισθητήρα θερμοκρασίας στεγνώματος είναι αφύσικη • Αιτία: Βλάβη αισθητήρα θερμοκρασίας στεγνώματος	• Ελέγξτε αν το καλώδιο και ο ακροδέκτης είναι καλά συνδεδεμένα. • Ελέγξτε την αντίσταση του αισθητήρα θερμοκρασίας στεγνώματος.
E9	• Το φορτίο έχει προσκολληθεί στο τοίχωμα του κυλίνδρου.	• Ανοίξτε την πόρτα, τινάξτε το φορτίο ρούχων και τοποθετήστε πάλι στον εσωτερικό κύλινδρο για εκκίνηση του μηχανήματος.
E5	• Σφάλμα αποχέτευσης. Το νερό δεν αποχετεύεται πλήρως εντός 1 λεπτού.	• Καθαρίστε το φίλτρο αντλίας. • Ελέγξτε την εγκατάσταση εύκαμπτου σωλήνα αποχέτευσης.
Fd	• Σφάλμα επικοινωνίας θερμοκρασίας στεγνώματος.	• Επικοινωνήστε με την υπηρεσία εξυπηρέτησης μετά την πώληση.

Πρόβλημα	Αιτία	Λύση
Fb	• Ασυνήθιστη υπερχείλιση νερού.	• Επικοινωνήστε με την υπηρεσία εξυπηρέτησης μετά την πώληση.
F3	• Σφάλμα αισθητήρα θερμοκρασίας.	• Επικοινωνήστε με την υπηρεσία εξυπηρέτησης μετά την πώληση.
F4	• Σφάλμα θέρμανσης.	• Επικοινωνήστε με την υπηρεσία εξυπηρέτησης μετά την πώληση.
F7	• Σφάλμα κινητήρα.	• Επικοινωνήστε με την υπηρεσία εξυπηρέτησης μετά την πώληση.
FA	• Σφάλμα αισθητήρα στάθμης νερού.	• Επικοινωνήστε με την υπηρεσία εξυπηρέτησης μετά την πώληση.
FC0, FC1 ή FC2	• Σφάλμα ανωμαλιών επικοινωνίας.	• Επικοινωνήστε με την υπηρεσία εξυπηρέτησης μετά την πώληση.
Eb	• Συναγερμός σφηνώματος ρούχων.	• Παύετε τη λειτουργία, ανοίγετε την πόρτα και επανατοποθετείτε τα ρούχα πριν κάνετε επανέναρξη.

10.3 Αντιμετώπιση προβλημάτων χωρίς εμφάνιση κωδικού

Πρόβλημα	Αιτία	Λύση
Το πλυντήριο ρούχων δεν λειτουργεί.	• Το πρόγραμμα δεν έχει ακόμη ξεκινήσει. • Η πόρτα δεν έχει κλείσει σωστά. • Το μηχάνημα δεν έχει ενεργοποιηθεί. • Διακοπή ρεύματος. • Το κλείδωμα οθόνης είναι ενεργοποιημένο.	• Ελέγξτε το πρόγραμμα και ξεκινήστε το. • Κλείστε σωστά την πόρτα. • Ενεργοποιήστε το μηχάνημα. • Ελέγξτε την παροχή ρεύματος. • Απενεργοποιήστε το κλείδωμα οθόνης.
Το πλυντήριο ρούχων δεν γεμίζει με νερό.	• Χωρίς νερό. • Ο εύκαμπτος σωλήνας εισόδου έχει τσακίσει. • Το φίλτρο εύκαμπτου σωλήνα εισόδου είναι βουλωμένο. • Η πίεση του νερού είναι κατώτερη από 0,03 MPa. • Η πόρτα δεν έχει κλείσει σωστά. • Διακοπή παροχής νερού.	• Ελέγξτε τη βρύση. • Ελέγξτε τον εύκαμπτο σωλήνα εισόδου. • Ξεβουλώστε το φίλτρο εύκαμπτου σωλήνα εισόδου. • Ελέγξτε την πίεση του νερού. • Κλείστε σωστά την πόρτα. • Εξασφαλίστε την παροχή νερού.
Το μηχάνημα αποχετεύει την ώρα που γεμίζεται.	• Το ύψος του εύκαμπτου σωλήνα αποχέτευσης είναι κάτω από 80 cm. • Το άκρο του σωλήνα αποχέτευσης μπαίνει μέσα στο νερό.	• Βεβαιωθείτε ότι ο εύκαμπτος σωλήνας αποχέτευσης είναι σωστά τοποθετημένος. • Βεβαιωθείτε ότι ο εύκαμπτος σωλήνας αποχέτευσης δεν είναι στο νερό.
Αποτυχία αποχέτευσης.	• Ο εύκαμπτος σωλήνας αποχέτευσης είναι βουλωμένος. • Το φίλτρο αντλίας είναι βουλωμένο. • Το άκρο του σωλήνα αποχέτευσης βρίσκεται ψηλότερα από 100 cm πάνω από το επίπεδο του δαπέδου.	• Ξεβουλώστε τον εύκαμπτο σωλήνα αποχέτευσης. • Καθαρίστε το φίλτρο αντλίας. • Βεβαιωθείτε ότι ο εύκαμπτος σωλήνας αποχέτευσης είναι σωστά τοποθετημένος.
Ισχυρός κραδασμός κατά το στύψιμο.	• Δεν έχουν αφαιρεθεί όλα τα μπουλόνια μεταφοράς. • Η συσκευή δεν έχει σταθερή θέση. • Το φορτίο του μηχανήματος δεν είναι σωστό.	• Αφαιρέστε όλες τα μπουλόνια μεταφοράς. • Εξασφαλίστε στερεό έδαφος και οριζοντιωμένη θέση. • Ελέγξτε το βάρος και την ισορροπία του φορτίου.
Η λειτουργία σταματά πριν από την ολοκλήρωση του κύκλου πλύσης.	• Διακοπή νερού ή ηλεκτρικού ρεύματος.	• Ελέγξτε την παροχή ρεύματος και νερού.
Η λειτουργία σταματά για ένα χρονικό διάστημα.	• Η συσκευή εμφανίζει κωδικό σφάλματος. • Πρόβλημα λόγω τρόπου φόρτωσης. • Το πρόγραμμα εκτελεί κύκλο μουλιάσματος.	• Εξετάστε τους εμφανιζόμενους κωδικούς. • Μειώστε ή προσαρμόστε το φορτίο. • Ακύρωση προγράμματος και επανέναρξη.

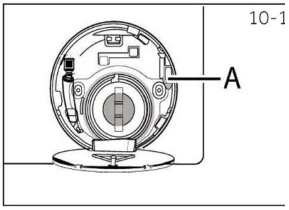
Πρόβλημα	Αιτία	Λύση
Υπερβολικός αφρός επιπλέει στο τύμπανο ή/και στο συρτάρι απορρυπαντικού.	• Το απορρυπαντικό δεν είναι κατάλληλο. • Υπερβολική χρήση απορρυπαντικού.	• Ελέγξτε τις συστάσεις απορρυπαντικού. • Μειώστε την ποσότητα απορρυπαντικού.
Αυτόματη προσαρμογή του χρόνου πλύσης.	• Η διάρκεια του προγράμματος πλύσης θα προσαρμοστεί.	• Αυτό είναι φυσιολογικό και δεν επηρεάζει τη λειτουργία.
Δεν γίνεται στύψιμο.	• Ανισορροπία μπουγάδας.	• Ελέγξτε το φορτίο του μηχανήματος και τα ρούχα και εκτελέστε ξανά ένα πρόγραμμα στυψίματος.
Μη ικανοποιητικό αποτέλεσμα πλύσης.	• Ο βαθμός ακαθαρσίας δεν συμφωνεί με το επιλεγμένο πρόγραμμα • Η ποσότητα απορρυπαντικού δεν ήταν επαρκής. • Έχει ξεπεραστεί το μέγιστο φορτίο. • Τα ρούχα ήταν ανομοιόμορφα κατανεμημένα στο τύμπανο.	• Επιλέξτε ένα άλλο πρόγραμμα. • Επιλέξτε το απορρυπαντικό ανάλογα με τον βαθμό ακαθαρσίας και σύμφωνα με τις κατασκευαστικές προδιαγραφές • Μειώστε το φορτίο. • Διασκορπίστε τα ρούχα.
Βρίσκονται υπολείμματα σκόνης πλυσίματος στα ρούχα.	• Τα αδιάλυτα σωματίδια απορρυπαντικού μπορεί να παραμείνουν ως λευκές κηλίδες στα ρούχα.	• Εκτελέστε επιπλέον ξέπλυμα. • Προσπαθήστε να βουρτσίσετε τα σημεία από τα στεγνά ρούχα. • Επιλέξτε ένα άλλο απορρυπαντικό.
Η μπουγάδα έχει γκρίζους λεκέδες.	• Προκαλείται από λίπη όπως έλαια, κρέμες ή αλοιφές.	• Προεπεξεργαστείτε την μπουγάδα ρούχα με ειδικό καθαριστικό.

Σημείωση: Σχηματισμός αφρού

Εάν κατά τη διάρκεια του κύκλου στυψίματος διαπιστωθεί υπερβολική ποσότητα αφρού, ο κινητήρας σταματά και η αντλία αποχέτευσης ενεργοποιείται για 90 δευτερόλεπτα. Εάν η εξάλειψη του αφρού αποτύχει έως και 3 φορές, το πρόγραμμα τερματίζεται χωρίς στύψιμο.

Εάν τα μηνύματα σφάλματος εμφανιστούν ξανά ακόμη και μετά τη λήψη των μέτρων, απενεργοποιήστε τη συσκευή, αποσυνδέστε την παροχή ρεύματος και επικοινωνήστε με την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών.

10.4 Σε περίπτωση διακοπής ρεύματος



Το τρέχον πρόγραμμα και η ρύθμισή του θα αποθηκευτούν. Όταν αποκατασταθεί η παροχή ρεύματος, η λειτουργία θα συνεχιστεί.
Εάν η διακοπή ρεύματος διακόψει ένα πρόγραμμα πλύσης σε λειτουργία, το άνοιγμα της πόρτας είναι μηχανικά μπλοκαρισμένο. Για να εξαχθεί οποιαδήποτε στάθμη νερού μπουγάδας, που δεν φαίνεται στο τζάμι της πόρτας. - Κίνδυνος εγκαυμάτων! Η στάθμη νερού πρέπει να κατέβει όπως περιγράφεται στο κεφάλαιο "Φίλτρο αντλίας". Όχι πριν τραβήξετε τον μοχλό (A) κάτω από το καπάκι συντήρησης (Εικ. 10-1) μέχρι να ξεκλειδώσει η πόρτα με ένα ελαφρύ κλικ. Στη συνέχεια, επανατοποθετήστε όλα τα εξαρτήματα.

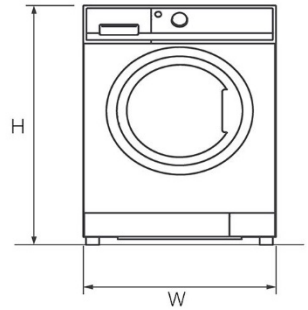
Όταν το πλυντήριο ρούχων βρίσκεται σε ασφαλή κατάσταση (κάτω από τη στάθμη του νερού, κάτω από το παράθυρο κατά μήκος μιας ορισμένης απόστασης, θερμοκρασία κάδου κάτω από 55°C, ο εσωτερικός κάδος δεν περιστρέφεται), μπορείτε να ξεκλειδώσετε τις πόρτες της λειτουργίας μηχανήματος.

11 - Τεχνικά δεδομένα

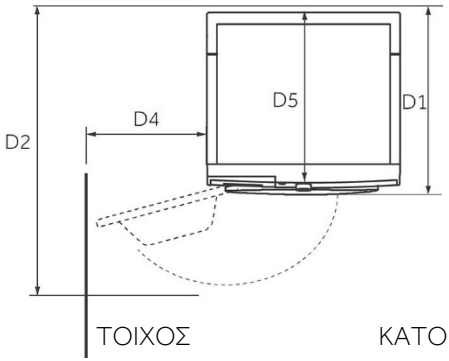
11.1 Πρόσθετα τεχνικά δεδομένα

	GWD 474SB5-S	*GWD 485B6-S*	*GWD 496B8-S*	*GWD 4106B8-S*
Τάση σε V	220-240 V~/50Hz			
Ρεύμα σε A	10			
Μέγ. ισχύς σε W	1950			
Πίεση νερού σε MPa	0,03≤P <1			
Καθαρό βάρος σε kg	***59***	***61***	***66***	***66***

11.2 Διαστάσεις προϊόντος



ΠΡΟΣΌΨΗ



ΤΟΙΧΟΣ ΚΑΤΟΨΗ

ΔΙΑΣΤΑΣΕΙΣ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ		*GWD 474SB5-S*	*GWD 485B6-S*	*GWD 496B8-S*	*GWD 4106B8-S*
H	Συνολικό ύψος προϊόντος mm	850	850	850	850
W	Συνολικό πλάτος προϊόντος mm	595	595	595	595
D5	Συνολικό βάθος προϊόντος (Μέγεθος έως τον κύριο πίνακα ελέγχου) mm	468	491	559	559
D1	Συνολικό βάθος προϊόντος mm	510	533	601	601
D2	Βάθος ανοικτής πόρτας mm	992	1015	1084	1084
D4	Ελάχιστη απόσταση πόρτας από παρακείμενο τοίχο mm	300	300	300	300

Σημείωση:

Το ακριβές ύψος του πλυντηρίου σας εξαρτάται από το πόσο πολύ έχουν εκταθεί τα πόδια από τη βάση του μηχανήματος. Ο χώρος στον οποίο θα εγκαταστήσετε το πλυντήριο πρέπει να είναι τουλάχιστον 40mm ευρύτερος και 20mm βαθύτερος από τις διαστάσεις του.

11.3 Πρότυπα και οδηγίες CE

Το προϊόν αυτό πληροί τις απαιτήσεις των εφαρμοστέων οδηγιών ΕΚ με τα αντίστοιχα εναρμονισμένα πρότυπα, τα οποία προβλέπουν τη σήμανση CE.

12 - Εξυπηρέτηση πελατών

Συνιστούμε την Εξυπηρέτηση Πελατών της Candy και τη χρήση αυθεντικών ανταλλακτικών. Εάν έχετε κάποιο πρόβλημα με τη συσκευή σας, ελέγξτε πρώτα την ενότητα 10-Αντιμετώπιση προβλημάτων.

Εάν δεν μπορείτε να βρείτε λύση εκεί, επικοινωνήστε:

- με τον τοπικό σας αντιπρόσωπο.
- με τον Τομέα Βοήθειας στον ιστότοπο της Candy όπου μπορείτε να βρείτε πληροφορίες σχετικά με τις εγγυήσεις, τα εξαρτήματα και ανταλλακτικά και τηλέφωνα επικοινωνίας.

Για να επικοινωνήσετε με την Υπηρεσία μας, βεβαιωθείτε ότι έχετε στη διάθεσή σας τα ακόλουθα στοιχεία.

Κάθε προϊόν αναγνωρίζεται από έναν μοναδικό κωδικό, που ονομάζεται επίσης "σειριακός αριθμός" και είναι τυπωμένος σε ένα αυτοκόλλητο. Βρίσκεται στο εσωτερικό του ανοίγματος της πόρτας.

Μοντέλο _____ Αύξων αριθ. _____

Ελέγξτε επίσης την κάρτα εγγύησης που παρέχεται με το προϊόν σε περίπτωση εγγύησης.

Συνιστάται πάντοτε να χρησιμοποιείτε γνήσια ανταλλακτικά, τα οποία είναι διαθέσιμα στα Εξουσιοδοτημένα Κέντρα Εξυπηρέτησης Πελατών μας.

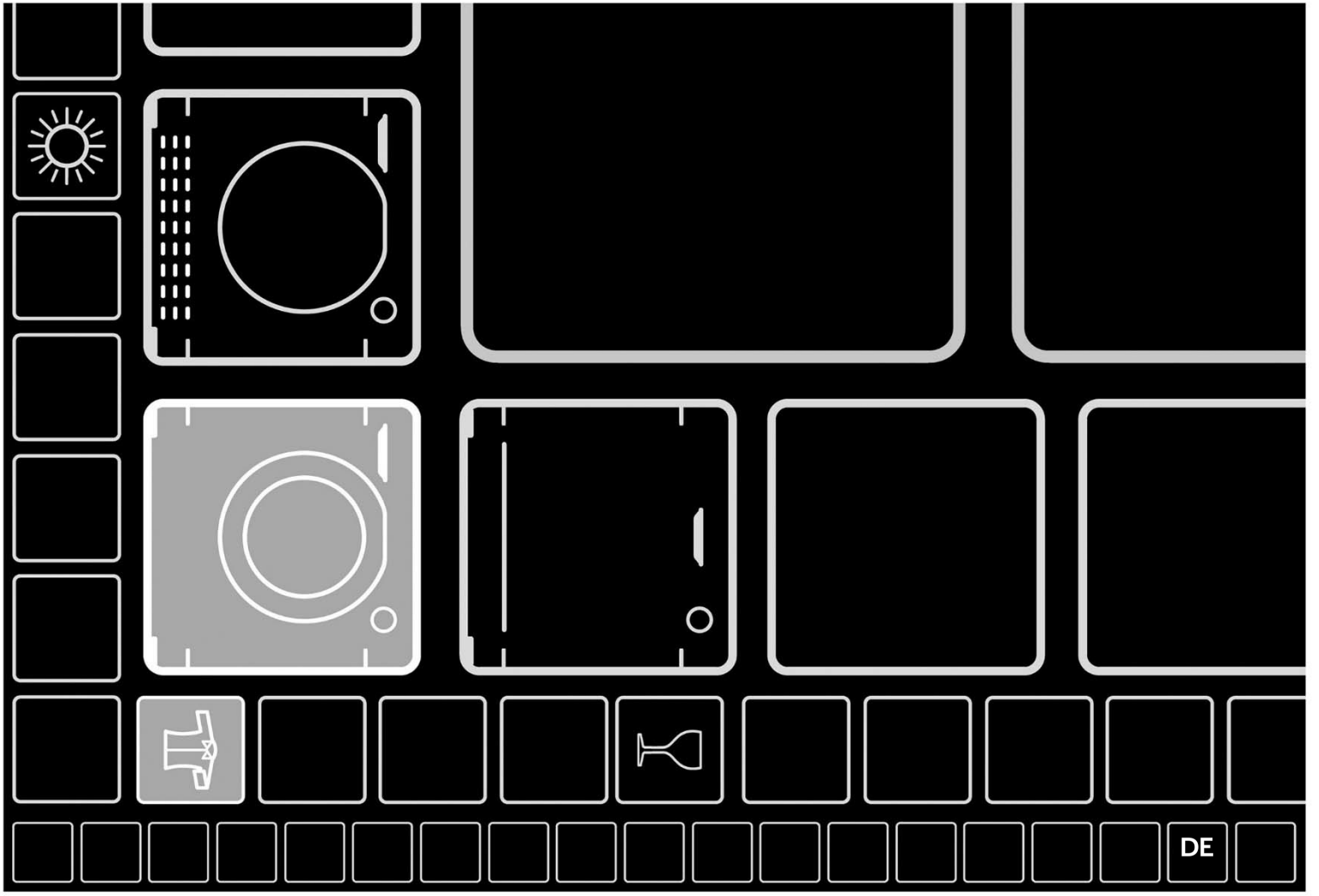
Εγγύηση

Το προϊόν είναι εγγυημένο σύμφωνα με τους όρους και τις προϋποθέσεις που αναφέρονται στο πιστοποιητικό που συνοδεύει το προϊόν. Το πιστοποιητικό πρέπει να φυλάσσεται ώστε να μπορεί να επιδεικνύεται στο εξουσιοδοτημένο κέντρο εξυπηρέτησης πελατών σε περίπτωση ανάγκης. Μπορείτε επίσης να ελέγξετε τους όρους εγγύησης στην ιστοσελίδα μας. Για να λάβετε βοήθεια, παρακαλούμε συμπληρώστε τη φόρμα online ή επικοινωνήστε μαζί μας στον αριθμό που αναφέρεται στη σελίδα υποστήριξης του ιστότοπού μας.

Η τυπική εγγύηση του κατασκευαστή καλύπτει βλάβες που προκαλούνται από ηλεκτρικές ή μηχανικές βλάβες στο προϊόν λόγω πράξεων ή παραλείψεων του κατασκευαστή. Εάν διαπιστωθεί ότι η βλάβη οφείλεται σε παράγοντες εκτός του παρεχόμενου προϊόντος, σε κακή χρήση ή σε μη τήρηση των οδηγιών χρήσης, ενδέχεται να επιβληθεί χρέωση.

Ο κατασκευαστής αποποιείται κάθε ευθύνη για τυχόν τυπογραφικά σφάλματα στο φυλλάδιο που περιλαμβάνεται στο παρόν προϊόν. Επιπλέον, διατηρεί επίσης το δικαίωμα να προβαίνει σε οποιεσδήποτε αλλαγές κρίνει χρήσιμες για τα προϊόντα του χωρίς να αλλάζει τα βασικά χαρακτηριστικά τους.

*Για περισσότερες πληροφορίες ανατρέξτε στο www.haier-europe.com


DE

Vielen Dank für den Kauf eines Candy-Produkts.

Bitte lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät verwenden.
Die Anleitung enthält wichtige Informationen, die Ihnen dabei helfen sollen, das Gerät optimal zu nutzen und eine sichere und ordnungsgemäße Installation, Verwendung und Wartung zu gewährleisten.

Bewahren Sie dieses Handbuch an einem geeigneten Ort auf, damit Sie jederzeit darin nachlesen können, wie Sie das Gerät sicher und ordnungsgemäß verwenden.

Wenn Sie das Gerät verkaufen, verschenken oder bei einem Umzug zurücklassen, geben Sie bitte auch dieses Handbuch weiter, damit sich der neue Besitzer mit dem Gerät und den Sicherheitshinweisen vertraut machen kann.

Legende

Warnung - Wichtige Sicherheitsinformationen

Allgemeine Informationen und Tipps

Informationen zur Umwelt

HINWEIS:FÜR U.K. NUR
Bitte überprüfen Sie Ihr Gerät bei Erhalt sorgfältig auf Schäden. Eventuell festgestellte Schäden müssen dem Zusteller sofort gemeldet werden. Alternativ müssen festgestellte Schäden dem Händler innerhalb von 2 Tagen nach Erhalt gemeldet werden.

Umgebungsbedingungen

Dieses Gerät ist gemäß der europäischen Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) gekennzeichnet.
Elektro- und Elektronik-Altgeräte enthalten sowohl umweltschädliche Stoffe (die negative Folgen für die Umwelt haben können) als auch Grundbestandteile (die wiederverwendet werden können). Es ist wichtig, dass Elektro- und Elektronik-Altgeräte einer speziellen Behandlung unterzogen werden, um alle Schadstoffe zu entfernen und ordnungsgemäß zu entsorgen und alle Materialien zu verwerten und zu recyceln. Jeder Einzelne kann einen wichtigen Beitrag dazu leisten, dass Elektro- und Elektronik-Altgeräte nicht zu einem Umweltproblem werden; es ist wichtig, einige grundlegende Regeln zu beachten:

- Elektro- und Elektronik-Altgeräte sollten nicht als Hausmüll behandelt werden;
- Elektro- und Elektronik-Altgeräte sollten bei den entsprechenden Sammelstellen abgegeben werden, die von der Gemeinde oder von registrierten Unternehmen betrieben werden. In vielen Ländern könnte für große Elektro- und Elektronik-Altgeräte eine Haussammlung vorhanden sein.

In vielen Ländern kann beim Kauf eines neuen Geräts das alte Gerät kostenlos an den Händler zurückgegeben werden, der es kostenlos auf einer eins-zu-eins-Basis abholen muss, sofern es sich um ein gleichwertiges Gerät handelt, das die gleichen Funktionen wie das gelieferte Gerät hat.

WARNUNG!

Es besteht Verletzungs- und Erstickungsgefahr!
Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz. Schneiden Sie das Netzkabel ab und entsorgen Sie es. Entfernen Sie die Türverriegelung, um zu verhindern, dass Kinder und Haustiere in das Gerät gelangen. Dieses Handbuch basiert auf „GWD 4106B8-S".

Inhalt

1 - Sicherheitsinformationen 4

2 - Installation 7

3 - Praktische Tipps 11

4 - Beschreibung des Produkts 13

5 - Bedienfeld 14

6 - Programme 17

7 - Verbrauch 21

8 - Täglicher Gebrauch 22

9 - Pflege und Reinigung 27

10 - Fehlersuche 30

11 - Technische Daten 33

12 - Kundendienst 34

1 - Sicherheitsinformationen

Bevor Sie das Gerät zum ersten Mal einschalten, lesen Sie bitte die folgenden Sicherheitshinweise!

WARNUNG!

Täglicher Gebrauch

- Dieses Gerät ist für den Haushaltsgebrauch bzw. für ähnliche Anwendungen konzipiert, wie z. B.:
  - Küchenbereiche für das Personal von Büros, Geschäften oder ähnlichen Arbeitsbereichen:
  - Bauernhöfe:
  - Gäste von Hotels, Motels und anderen Wohneinrichtungen;
  - Bed and Breakfast Einrichtungen.

  Eine andere Verwendung dieses Gerätes als die normale Haushaltsnutzung, wie die gewerbliche oder professionelle Nutzung durch Fachpersonal, ist auch im Falle der oben erwähnten Anwendungen ausgeschlossen. Sollte das Gerät entgegen diesen Vorschriften betrieben werden, kann dies die Lebensdauer des Gerätes verkürzen und den Garantieanspruch gegenüber dem Hersteller verwirken. Eventuelle Schäden am Gerät oder andere Schäden oder Verluste, die durch eine nicht haushaltsnahe Nutzung hervorgerufen werden sollten (selbst wenn sie in einem Haushalt erfolgen), werden, soweit vom Gesetz ermöglicht, vom Hersteller nicht anerkannt.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und mangelndem Wissen benutzt werden, wenn diese in die sichere Bedienung des Geräts eingewiesen wurden oder beaufsichtigt werden. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Pflege darf nicht von Kindern ohne Aufsicht erfolgen.
- Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Kinder unter 3 Jahren sollten vom Gerät ferngehalten werden, wenn sie nicht ständig beaufsichtigt werden.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch ein spezielles Kabel oder eine Baugruppe ersetzt werden, die beim Hersteller oder seinem Kundendienst erhältlich ist.

- Verwenden Sie nur die mit dem Gerät gelieferten Schläuche, um das Gerät an die Wasserversorgung anzuschließen (alte Schläuche nicht wiederverwenden).
- Für einen ordnungsgemäßen Betrieb muss der Wasserleitungsdruck konstant zwischen min. 0,03 MPa und max. 1 MPa liegen.
- Falls Sie das Gerät auf einen Teppich oder Teppichboden aufstellen, achten Sie darauf, dass die Lufteinlässe am Boden des Gerätes nicht verstopft werden.
- Nach der Installation sollte das Gerät so positioniert sein, dass der Stecker frei zugänglich ist.
- Die maximale Ladekapazität für trockene Wäsche hängt vom verwendeten Modell ab (siehe Bedienfeld).
- Die technischen Daten des Produkts finden Sie auf der Website des Herstellers.

Elektrische Anschlüsse und Sicherheitshinweise

- Die technischen Daten (Versorgungsspannung und Leistungsaufnahme) werden auf dem Typenschild angegeben,
- Stellen Sie sicher, dass die elektrische Anlage geerdet ist und allen einschlägigen Gesetzen entspricht und dass die Steckdose mit dem Gerätestecker kompatibel ist. Wenden Sie sich anderenfalls an eine qualifizierte Fachkraft.
- Von der Verwendung von Konvertern, Mehrfachsteckdosen oder Verlängerungskabeln wird dringend abgeraten.
- Vor der Reinigung oder Wartung der Waschmaschine ziehen Sie den Netzstecker und schalten Sie die Wasserzufuhr ab.
- Ziehen Sie den Netzstecker niemals am Kabel aus der Steckdose, sondern am Stecker selbst.
- Vergewissern Sie sich, dass sich kein Wasser in der Trommel befindet, bevor Sie die Tür öffnen.

WARNUNG!

Das Wasser kann während des Waschvorgangs sehr hohe Temperaturen erreichen.

- Setzen Sie die Waschmaschine nicht Regen, direkter Sonneneinstrahlung oder anderen Witterungseinflüssen aus. Schützen Sie das Gerät vor möglichem Einfrieren.

- Heben Sie die Waschmaschine beim Transport nicht an den Knöpfen oder der Waschmittelschublade an Stützen Sie die Tür während des Transports niemals auf dem Wagen ab. Wir empfehlen, die Waschmaschine mit zwei Personen anzuheben.
- Im Falle einer Störung und/oder einer Fehlfunktion schalten Sie die Waschmaschine aus, schließen Sie den Wasserhahn und nehmen Sie keine Eingriffe am Gerät vor. Wenden Sie sich sofort an den Kundendienst und verwenden Sie nur Original-Ersatzteile, da anderenfalls die Sicherheit des Geräts gefährdet ist.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Gerät ist nur für das Waschen von waschmaschinenfester Wäsche bestimmt. Befolgen Sie jederzeit die Anweisungen auf dem Etikett des jeweiligen Kleidungsstücks. Das Gerät ist ausschließlich für den häuslichen Gebrauch im Haus bestimmt. Es ist nicht für den kommerziellen oder industriellen Gebrauch bestimmt.
Änderungen oder Modifikationen am Gerät sind nicht erlaubt. Bei einer nicht bestimmungsgemäßen Verwendung können Gefahren und der Verlust aller Garantie- und Haftungsansprüche eintreten.

2.1 Vorbereitung

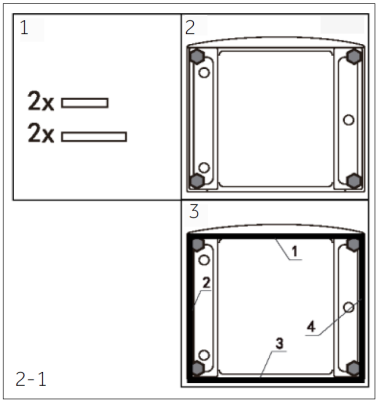
- Vergewissern Sie sich, dass es keine Transportschäden gibt.
- Stellen Sie sicher, dass alle Transportbolzen entfernt wurden.
- Handhaben Sie das Gerät immer mit mindestens zwei Personen, da es schwer ist.
- Nehmen Sie das Gerät aus der Verpackung.
- Entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial, einschließlich der Schutzfolie auf dem Gehäuse und des Styroporbodens, und bewahren Sie sie außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Beim Öffnen der Verpackung können Wassertropfen auf dem Plastikbeutel und dem Bullauge zu sehen sein. Dieses normale Phänomen ist das Ergebnis von Wassertests in der Fabrik.

Hinweis: Entsorgung der Verpackung

Bewahren Sie alle Verpackungsmaterialien außerhalb der Reichweite von Kindern auf und entsorgen Sie sie auf umweltfreundliche Weise.

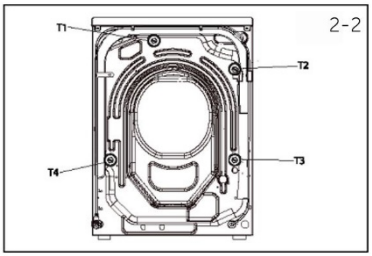
2.2 OPTIONAL: Anbringen von Pads zur Geräuschreduzierung

1. Wenn Sie die Schrumpfverpackung öffnen, finden Sie vier Pads zur Geräuschreduzierung. Diese werden zur Geräuschreduzierung eingesetzt (Abb. 2-1).
2. Legen Sie die Waschmaschine auf die Seite, sodass das Bullauge nach oben und die Unterseite zum Benutzer zeigt.
3. Nehmen Sie die Pads zur Geräuschreduzierung heraus und entfernen Sie die doppelseitig klebende Schutzfolie; kleben Sie die Pads zur Geräuschreduzierung wie in Abbildung 3 gezeigt unter das Waschmaschinengehäuse (zwei längere Pads in Position 1 und 3, zwei kürzere Pads in Position 2 und 4). Stellen Sie die Maschine schließlich wieder aufrecht hin.

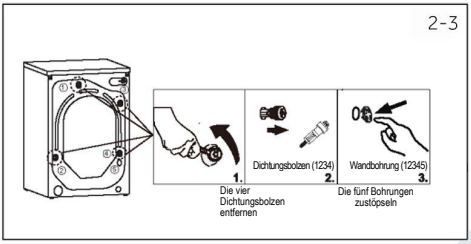


2.3 Entfernen der Transportbolzen

Der Transportschutz auf der Rückseite des Geräts dient zum Festklemmen von Antivibrationskomponenten im Inneren des Geräts während des Transports, um Schäden im Inneren zu vermeiden. Alle Elemente (T1, T2, T3 und T4, Abb. 2-2) müssen vor der Verwendung entfernt werden.



1. Entfernen Sie alle 4 Dichtungsbolzen (T1-T4) (Abb. 2-3).
2. Verschließen Sie die 5 Löcher mit Blindstopfen.

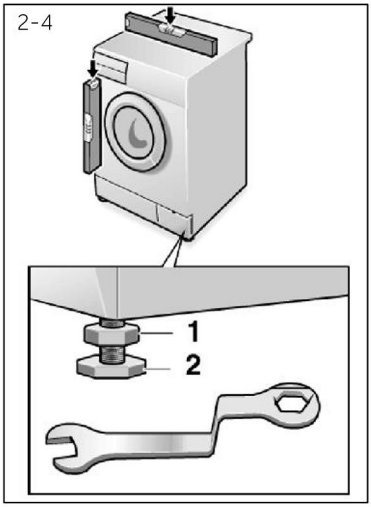


Hinweis: An einem sicheren Ort aufbewahren

Bewahren Sie alle Teile der Transportsicherung für die spätere Verwendung an einem sicheren Ort auf. Wenn das Gerät bewegt werden soll, müssen vorher die Schutzvorrichtungen wieder angebracht werden.

2.4 Transport des Geräts

Wenn die Maschine an einen anderen Ort transportiert werden soll, bringen Sie die vor der Installation entfernten Transportbolzen wieder an, um Schäden zu vermeiden: Die Montage erfolgt in umgekehrter Reihenfolge.



2.5 Ausrichten des Geräts

Stellen Sie alle Füße ein (Abb. 2-4), um eine vollständig waagerechte Position zu erreichen. Dadurch werden Vibrationen und damit auch Geräusche während der Verwendung minimiert. Außerdem wird dadurch der Verschleiß verringert. Wir empfehlen, für die Einstellung eine Wasserwaage zu verwenden. Der Boden sollte so stabil und flach wie möglich sein.

1. Lösen Sie die Kontermutter (1) mit einem Schraubenschlüssel.
2. Stellen Sie die Höhe durch Drehen der Füße (2) ein.
3. Ziehen Sie die Kontermutter (1) gegen das Gehäuse fest.

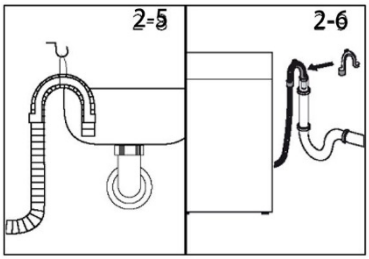
2.6 Ausrichten des Geräts

Befestigen Sie den Wasserablaufschlauch ordnungsgemäß an der Rohrleitung. Der Schlauch muss an einem Punkt eine Höhe zwischen 80 und 100 cm über der Unterkante des Geräts erreichen! Halten Sie den Ablaufschlauch möglichst immer an der Schelle an der Rückseite des Geräts fest.

WARNUNG!

- Verwenden Sie für den Anschluss nur den mitgelieferten Schlauchsatz.
- Verwenden Sie niemals alte Schläuche wieder!
- Schließen Sie den Schlauch nur an die Kaltwasserversorgung an.
- Überprüfen Sie vor dem Anschluss, ob das Wasser sauber und klar ist.

Folgende Anschlüsse sind möglich:



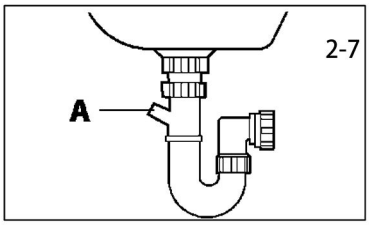
2.6.1 Ablaufschlauch zum Waschbecken

- Hängen Sie den Ablaufschlauch mit der U-Halterung über den Rand eines ausreichend großen Waschbeckens (Abb. 2-5).
- Sichern Sie die U-Halterung ausreichend gegen Verrutschen.

2.6.2 Ablaufschlauch zum Abwasseranschluss

- Der Innendurchmesser des Standrohrs mit Entlüftungsbohrung muss mindestens 40 mm betragen.
- Stecken Sie den Ablaufschlauch etwa 80-100 mm in das Abwasserrohr.
- Bringen Sie die U-Halterung an und sichern Sie sie ausreichend (Abb. 2-5).

2.6.3 Anschluss des Ablaufschlauchs an das Waschbecken

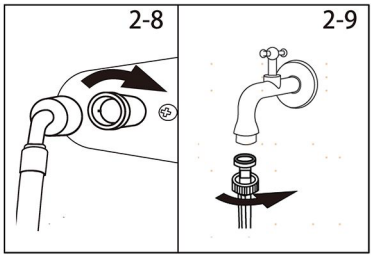


- Die Verbindungsstelle muss oberhalb des Siphons liegen.
- Der Anschluss an den Stutzen wird in der Regel durch ein Pad (A) verschlossen. Dieses muss entfernt werden, um Funktionsstörungen zu vermeiden (Abb. 2-7).
- Sichern Sie den Ablaufschlauch mit einer Schelle.

VORSICHT!

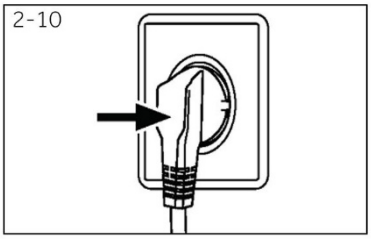
- Der Ablaufschlauch darf nicht in Wasser getaucht werden und muss sicher befestigt und leckfrei sein. Wird der Ablaufschlauch auf den Boden gelegt oder befindet sich das Rohr in einer Höhe von weniger als 80 cm, wird das Wasser der Waschmaschine während des Befüllens kontinuierlich entleert (automatische Entleerung).
- Der Ablaufschlauch darf nicht verlängert werden. Wenden Sie sich bei Bedarf an den Kundendienst.
- Die Schelle des Ablassschlauchs darf nicht entfernt werden.

2.7 Anschluss des Ablaufschlauchs an das Waschbecken



Stellen Sie sicher, dass die Dichtungen eingesetzt sind.

1. Schließen Sie den Wasserzulaufschlauch mit dem abgewinkelten Ende an das Gerät an (Abb. 2-8) und ziehen Sie die Verschraubung von Hand fest.
2. Das andere Ende wird an einen Wasserhahn mit einem 3/4"-Gewinde angeschlossen (Abb. 2-9).



2.8 Elektrischer Anschluss

Überprüfen Sie vor jedem Anschluss Folgendes:

- Die Stromversorgung, die Steckdose und die Sicherung müssen den Angaben auf dem Typenschild entsprechen.
- Die Steckdose ist geerdet und es dürfen keine Mehrfachstecker oder Verlängerungen verwendet werden.
- Der Netzstecker und die Steckdose entsprechen strikt den Angaben.
- **Nur UK:** Der britische Stecker entspricht der Norm BS1363A. Stecken Sie den Stecker in die Steckdose (Abb. 2-10).

WARNUNG!

- Stellen Sie immer sicher, dass alle Anschlüsse (Stromanschluss, Ablauf- und Frischwasserschlauch) fest, trocken und leckfrei sind!
- Achten Sie darauf, dass diese Teile nicht gequetscht, geknickt oder verdreht werden.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Kundendienst ersetzt werden (siehe Garantiekarte), um eine Gefahr zu vermeiden.

3.1 Tipps zum Beladen

Achten Sie beim Sortieren der Wäsche auf Folgendes:
- Entfernen Sie metallische Gegenstände wie Haarspangen, Stecknadeln und Münzen aus der Wäsche vorher;
- Achten Sie auf geknöpfte Kopfkissenbezüge, geschlossene Reißverschlüsse, gebundene lose Gürtel und lange Kleiderbänder.
- Entfernen Sie vorher Rollen, Haken oder Klammern von Vorhängen;
- Lesen Sie die Etiketten zum Waschen der Kleidung sorgfältig vorher;
- Entfernen Sie hartnäckige Flecken mit speziellen Reinigungsmitteln vorher.

- ▶ Beim Waschen von Teppichen, Bettbezügen oder anderen schweren Kleidungsstücken empfehlen wir Ihnen, den Schleudergang zu vermeiden.
- ▶ Vergewissern Sie sich beim Waschen von Wolle, dass das Kleidungsstück in der Maschine gewaschen werden kann. Überprüfen Sie das Stoffetikett.
- ▶ Lassen Sie die Tür des Geräts zwischen den einzelnen Waschvorgängen offen stehen, um das Entstehen unangenehmer Gerüche in der Maschine zu vermeiden.

3.2 Praktischer Spartipp

Tipps, wie Sie bei der Nutzung Ihres Geräts Geld sparen und etwas für die Umwelt tun können.
- ▶ Laden Sie die Maschine mit der empfohlenen Kapazität in der Programmtabelle für jedes Programm. So können Sie Energie und Wasser sparen.
- ▶ Geräusche und restliche Feuchtigkeit der Wäsche hängen von der Drehzahl des Schleudergangs ab: Ein schnellerer Schleudergang erzeugt mehr Lärm, die Wäsche ist dann jedoch weniger feucht.
- ▶ Die effizientesten Programme bei Energie- und Wasserverbrauch sind für gewöhnlich die längeren Programme mit niedrigerer Temperatur.
- ▶ Scannen Sie den QR-Code auf dem Energieetikett, um Informationen zum Energieverbrauch zu erhalten. Der tatsächliche Energieverbrauch kann je nach den örtlichen Gegebenheiten von dem angegebenen Wert abweichen.

Maximieren Sie die Beladungsmenge
- ▶ Erzielen Sie den besten Verbrauch von Energie, Wasser, Reinigungsmittel und Zeit, indem Sie die empfohlene maximale Beladungsmenge verwenden.

Sparen Sie bis zu 50 % Energie, indem Sie eine volle Ladung anstelle von 2 halben Beladungen waschen.

Müssen Sie unbedingt vorwaschen?
- ▶ Nur für stark verschmutzte Wäsche!
  Sparen Sie Waschmittel, Zeit, Wasser und Energie, indem Sie NICHT die Vorwäsche für leicht bis normal verschmutzte Wäsche wählen.

Ist eine Kochwäsche erforderlich?
- ▶ Behandeln Sie Flecken mit Fleckenentferner vorher oder weichen Sie eingetrocknete Flecken vor dem Waschen in Wasser ein, um die Notwendigkeit eines Kochwaschprogramms zu verringern. Sparen Sie Energie, indem Sie ein Waschprogramm mit niedriger Temperatur verwenden.

3.3 Einfüllen von Waschmittel

Unten finden Sie eine kurze Dosierungsanleitung mit Tipps und Ratschlägen zur Verwendung von Waschmittel.

3 - Praktische Tipps

- Verwenden Sie nur Waschmittel, die für die Waschmaschine geeignet sind.
- Wählen Sie das zum Stoff (Baumwolle, Feinwäsche, Synthetik, Wolle, Seide usw.), zur Farbe, zum Grad der Verschmutzung und zur gewählten Waschtemperatur passende Waschmittel aus.
- Befolgen Sie für eine richtige Dosierung des Waschmittels, Weichspüler oder sonstiger Reinigungsmittel immer die Empfehlungen des Herstellers:
  Eine ordnungsgemäße Verwendung des Geräts mit der richtigen Dosierung verhindert Verschwendung und ist umweltfreundlicher.

Beim Waschen stark verschmutzter weißer Wäsche empfehlen wir Baumwollprogramme ab 60°C oder höher und ein normales Waschmittel (Vollwaschmittel), das Bleichmittel enthält, das bei mittleren bis hohen Temperaturen hervorragende Ergebnisse erzielen. Bei Waschgängen zwischen 40°C und 60°C muss das verwendete Waschmittel auf die Art des Gewebes und den Verschmutzungsgrad abgestimmt sein. Normale Waschpulver eignen sich für „weiße" oder farbechte Stoffe mit starker Verschmutzung, während Flüssigwaschmittel oder „Farbschutz"-Waschpulver für farbige Stoffe mit leichter Verschmutzung geeignet sind.
Für das Waschen bei Temperaturen unter 40°C empfehlen wir die Verwendung von Flüssigwaschmitteln oder Waschmitteln, die speziell für das Waschen bei niedrigen Temperaturen geeignet sind.
Verwenden Sie zum Waschen von Wolle oder Seide nur Waschmittel, die speziell für diese Stoffe bestimmt sind.

- Zu viel Waschmittel führt zu übermäßiger Schaumbildung, die verhindert, dass der Waschgang richtig ausgeführt werden kann. Sie kann auch die Qualität der Wäsche und des Spülgangs beeinträchtigen.

Die Verwendung von ökologischen Waschmitteln ohne Phosphate kann folgende Auswirkungen haben:

- **trüberes Nachspülwasser:** Dieser Effekt hängt mit den suspendierten Zeolithen zusammen, die keine negativen Auswirkungen auf die Spüleffizienz haben.
- **Weißes Pulver (Zeolithe) auf der Wäsche am Ende des Waschvorgangs:** Dies ist normal, das Pulver wird nicht vom Gewebe absorbiert und verändert seine Farbe nicht.
- Um die Zeolithe zu entfernen, wählen Sie ein Spülprogramm. Erwägen Sie, in Zukunft etwas weniger Waschmittel zu verwenden.
- **Schaum im Wasser bei der letzten Spülung:** Dies muss nicht unbedingt auf eine schlechte Spülung hinweisen. Ziehen Sie in Erwägung, bei künftigen Waschgängen weniger Waschmittel zu verwenden.
- **reichlich Schaum:** Dies ist häufig auf die in den Waschmitteln enthaltenen anionischen Tenside zurückzuführen, die sich nur schwer aus der Wäsche entfernen lassen.
  In diesem Fall sollten Sie nicht erneut spülen, um diese Auswirkungen zu beseitigen. Dies ist unwirksam.
  Wir empfehlen, eine Wäsche zur Wartung mit einem speziellen Reinigungsmittel durchzuführen.
  Wenn das Problem weiterhin besteht oder wenn Sie eine Fehlfunktion vermuten, wenden Sie sich sofort an ein autorisiertes Kundendienstzentrum.

4 - Beschreibung des Produkts

Hinweis:

Aufgrund von technischen Änderungen und unterschiedlichen Modellen können die Abbildungen in den folgenden Kapiteln von Ihrem Modell abweichen.

4.1 Abbildung des Geräts

Vorderseite (Abb. 4-1):

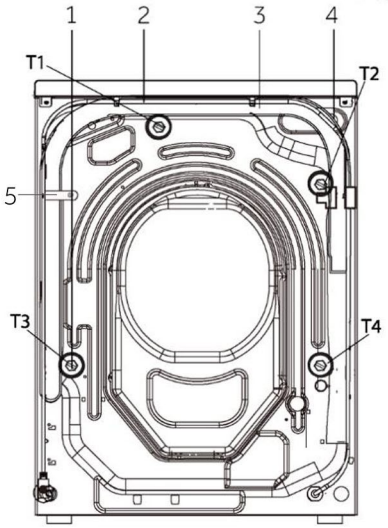
4-1



1 Schublade für Weichspüler/ Waschmittel
2 Geräteplatte
3 Programmwahlschalter
4 Platte
5 Waschmaschinentür
6 Filterklappe
7 Einstellbare Füße

Rückseite (Abb. 4-2):

4-2



1 Transportbolzen (T1-T4)
2 Netzkabel
3 Ablaufschlauch
4 Wassereinlassventil
5 Schelle für Ablassschlauch

4.2 Zubehör

Überprüfen Sie das Zubehör und die Literatur anhand dieser Liste (Abb. 4-3):

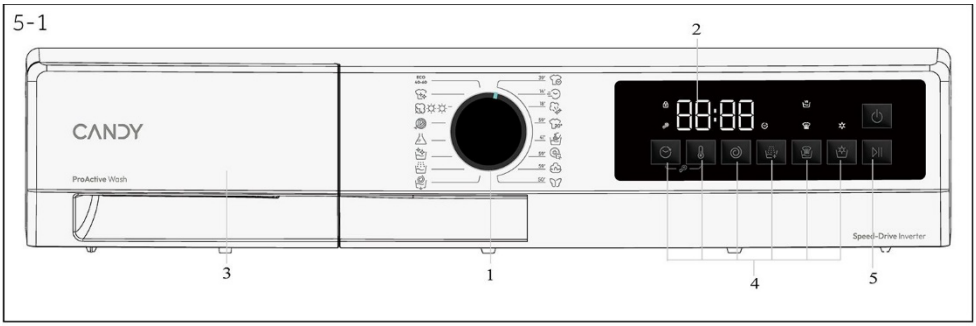
4-3



Baugruppe Zulaufschlauch | 5 Blindstopfen | Halterung für den Ablaufschlauch | Pads zur Geräuschreduzierung | Garantiekarte | Benutzerhandbuch | Energieetikett | 10 Jahre Garantie auf die Teile | Aufkleber mit einfachen Bedienungshinweisen

5 - Bedienfeld

5-1



1 Programmwahlschalter
2 Display
3 Schublade für Weichspüler/ Waschmittel
4 Funktionstasten
5 Taste „Start/Pause"

Hinweis: Akustisches Signal

Das akustische Signal kann bei Bedarf ausgewählt oder abgebrochen werden; siehe TÄGLICHER GEBRAUCH (siehe P27 8.12).

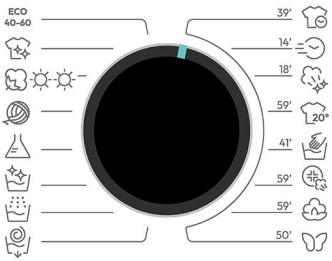
5-2



5.1 Ein/Aus-Taste

Schalten Sie das Gerät mit dieser Taste ein und aus (Abb. 5-2).

5-3



5.2 Programmwahlschalter

Durch Drehen des Knopfes (Abb. 5-3) kann eines der 16 Programme ausgewählt werden, dessen Standardeinstellungen dann angezeigt werden.

5-4

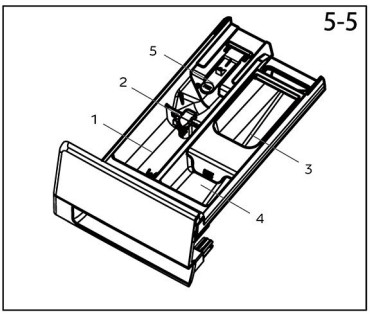


5.3 Display

Das Display (Abb. 5-4) zeigt folgende Informationen an:

- Name des Programms
- Verbleibende Zeit
- Verbleibende Zeit der Reservierung
- Alarminformationen und sofortige Informationen
- Informationen zum Ende der Pause
- Verzögerungszeit

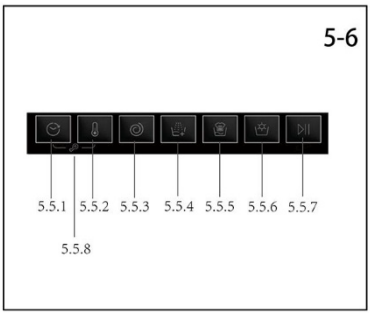
5.4 Waschmittelschublade



Nach dem Öffnen der Schublade sind die folgenden Komponenten zu sehen (Abb. 5-5):
1: Fach für Pulver- oder Flüssigwaschmittel.
2: Waschmittelklappe zur Auswahl des Waschmittels: Klappen Sie sie für Pulverwaschmittel nach oben, für Flüssigwaschmittel nach unten.
Das Modell GWD 474SB7-Side besitzt diese Komponente nicht
3: Geben Sie eine kleine Menge Waschpulver hinein.
4: Fach für den Weichspüler.
5: Verriegelungslasche, zum Herausziehen der Spenderschublade nach unten drücken.

Die Empfehlung für das zu verwendende Waschmittel richtet sich nach den verschiedenen Waschtemperaturen. Lesen Sie daher die Gebrauchsanweisung des Waschmittelherstellers (siehe P25).

5.5 Funktionstasten



Die Funktionstasten (Abb. 5-6) ermöglichen zusätzliche Optionen im gewählten Programm, bevor das Programm startet. Die entsprechenden Anzeigen werden angezeigt.
Wenn Sie das Gerät ausschalten oder ein neues Programm auswählen, werden alle Optionen angezeigt.
Wenn eine Taste mehrere Optionen hat, kann die gewünschte Option durch aufeinanderfolgendes Drücken der Taste ausgewählt werden.
Wenn Sie die Tasten berühren, ist die Funktion bei schwachem Licht nicht ausgewählt; bei hellem Licht ist die Funktion ausgewählt.

Hinweis: Werkseinstellungen

Um bei jedem Programm die besten Ergebnisse zu erzielen, hat Candy spezifische Standardeinstellungen festgelegt. Wenn es keine besonderen Anforderungen gibt, werden die Standardeinstellungen empfohlen.

5.5.1 Funktionstaste „ “

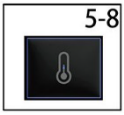


- Mit dieser Taste können Sie den Waschvorgang mit einer maximalen Verzögerung von 24 Stunden vorprogrammieren. (Abb. 5-7)
- Um den Start zu verzögern, gehen Sie wie folgt vor:

- Wählen Sie das gewünschte Programm aus.
- Drücken Sie die Taste einmal, um die Startzeitverzögerung zu aktivieren, drücken Sie die Taste dann erneut, um die Verzögerung einzustellen. Die Verzögerung wird in 30-Minuten-Schritten erhöht, wobei die maximale Verzögerung 24 Stunden beträgt.
- Bestätigen Sie die Verzögerung durch Drücken der Taste „Start/Pause". Der Countdown für die Verzögerung beginnt, und wenn er beendet ist, wird das Programm automatisch gestartet.

- Die Startzeitverzögerung kann durch Drehen des Programmwahlschalters abgebrochen werden.

5.5.2 Funktionstaste „ “



Berühren Sie diese Temperatur-Taste (Abb. 5-8), um die entsprechende Temperatur anzuzeigen. Wenn Sie „-- °C" auswählen, wird das Wasser nicht erhitzt.



5.5.3 Funktionstaste „ “

- Berühren Sie diese Geschwindigkeitstaste (Abb. 5-9), um die Schleuderdrehzahl des Programms zu ändern oder abzuwählen. Wenn kein Licht leuchtet und auf dem Display „ “ angezeigt wird, schleudert das Gerät nicht.



5.5.4 Funktionstaste „ “

- Diese Taste ist „Extra Spülen" (Abb. 5-10). Sie ermöglicht es Ihnen, am Ende des Waschgangs mindestens einen Spülgang hinzuzufügen. (Einige Programme verfügen nicht über diese Funktion.) Sie ist für Menschen mit zarter und empfindlicher Haut geeignet, bei denen eine kleine Menge an Rückständen Allergien auslösen kann. Es ist ratsam, dieses Programm für Kinderkleidung und für das Waschen stark verschmutzter Kleidungsstücke zu verwenden, die eine große Menge an Waschmittel benötigen, oder für das Waschen von Handtüchern, deren Fasern dazu neigen, das Waschmittel zu binden.



5.5.5 Funktionstaste „ “

- Das erste Symbol ist für den Schnellwaschgang, der für Situationen mit geringerer Beladung oder Verschmutzung verwendet wird.
- Das zweite Symbol ist für den Intensiv-Waschgang, der für Situationen mit hoher Beladung oder schmutzigen Bedingungen verwendet wird, und die Waschzeit wird länger.
- Der Schnellwaschgang und der Intensiv-Waschgang können nicht gleichzeitig laufen.



5.5.6 Funktionstaste „ “

- Drücken Sie diese Taste (Abb. 5-12), um die Trocknungsfunktion auszuwählen. Durch dauerhaftes Drücken können unterschiedliche Trocknungsintensitäten und -zeiten ausgewählt werden. Diese Taste kann nur bei einigen Programmen ausgewählt werden und sie kann nicht ausgewählt werden, wenn die Programmleuchte aus ist:



5.5.7 Funktionstaste „ “

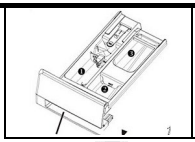
- Drücken Sie leicht auf diese Taste (Abb. 5-13), um das aktuell angezeigte Programm zu starten oder zu unterbrechen.



5.5.8 Funktionstaste „ “

- Drücken Sie die Tasten „Verzögerung" und „Temperatur" (Abb. 5-14) gleichzeitig, um die Kindersicherung zu aktivieren.

● Ja
O Optional
/ Nein



Waschmittelfach für:
❶ Waschmittel
❷ Weichspüler oder Pflegemittel
❸ Vorwäsche

√ Wählbar, aber nicht Standard
× Nicht wählbar
– Standard

		Waschen 7 KG	8 KG	9 KG	MAX. KG 10 KG	Trocknen 4 KG	5 KG	6 KG	STD TEMPERATUR	MAX. TEMPERATUR	VOREINGESTELLTER SCHLEUDERGANG	MAX. SCHLEUDERGANG	1	2	3	SCHNELL-WASCHGANG	INTENSIVWÄSCHE[1]	TROCKNEN	EXTRA SPÜLEN	VERZÖGERUNG
ECO 40-60	***ECO 40-60***	7	8	9	10	4	5	6	40	90	1400	1400	●	O	/	√	√	√	√	√
	WEISSE WÄSCHE	4,5	5	6	7	2	2,5	3	30	60	1000	1000	●	O	/	√	√	√	√	√
	EXTRA TROCKEN	-	-	-	-	4	5	6	/	/	/	/	/	/	/	×	×	√	×	×
	WOLLE TROCKNEN	-	-	-	-	0.4	0.4	0.4	/	/	/	/	/	/	/	×	×	×	×	×
	SYNTHETIK	4,5	5,5	6	7	2,5	3,5	4	40	60	1200	1200	●	O	/	√	√	√	√	√
	TROMMEL-REINIGUNG	-	-	-	-	-	-	-	90	90	-	-	/	/	/	×	×	×	×	×
	SPÜLEN	7	8	9	10	4	5	6	-	-	1000	1000	/	O	/	×	×	√	×	×
	SCHLEUDERN & ABPUMPEN	7	8	9	10	4	5	6	-	-	1000	1400	/	/	/	×	×	√	×	×
	SPEZIAL 39'	1	1,5	1,5	2	1	1	1	30	30	800	1400	●	O	/	×	×	√	√	√
	SCHNELL	1	1	1	1	1	1	1	30	30	800	1400	●	O	/	×	×	√	√	√
	FRISCHER DAMPF	1	1	1	1	-	-	-	-	-	-	-	/	/	/	×	×	×	×	×
20°	20°C KALTWÄSCHE	7	8	9	10	4	5	6	20	20	1000	1000	●	O	/	√	√	√	√	√
	HAND-WÄSCHE	1,5	2	2	2,5	-	-	-	30	60	800	800	●	O	/	×	×	×	√	√
	HYGIENE PLUS 59'	1	1,5	1,5	2	1	1	1	60	90	1400	1400	●	O	/	√[2]	√	√	×	√
	BAUMWOLLE	7	8	9	10	4	5	6	30	90	1400	1400	●	O	/	√	√	√	√	√
	FEINWÄSCHE	1,5	2	2	2,5	-	-	-	30	40	400	400	●	O	/	×	×	×	×	√

INFORMATION FÜR PRÜFLABORE
STANDARDPROGRAMM GEMÄSS (EU) Nr. 2019/2023:ÖKO 40-60 PROGRAMM

1) Mit dieser Taste können Sie auch die Dauer der Schnell-Pflege und die verschiedenen Dampfintensitäten auswählen, wie in den entsprechenden Abschnitten erläutert, aber das Licht leuchtet nicht.
2) Bei der Standardtemperatur ist dies nicht wählbar, nach Änderung der Temperatur ist es wählbar.

Beschreibung der Programme

Für die Reinigung verschiedener Gewebearten und verschiedener Verschmutzungsgrade verfügt die Waschmaschine über spezifische Programme, die jedem Waschbedarf gerecht werden (siehe Programmtabelle).



Wählen Sie das zur Waschanleitung auf dem Etikett des Kleidungsstücks passende Programm, vor allem die empfohlene Höchsttemperatur, aus.



WARNUNG!

WICHTIGER HINWEIS ZUR WASCHLEISTUNG.

- Neue, bunte Wäschestücke sollten mindestens fünf- bis sechsmal separat gewaschen werden.
- Bestimmte große, dunkle Wäschestücke wie Jeans und große Handtücher sollten immer separat gewaschen werden.
- Keine Textilien, die NICHT FARBECHT sind, mit anderen waschen.
- Berühren Sie nicht das Glas des Beobachtungsfensters, wenn das Hochtemperaturprogramm läuft.

ECO 40-60

Das ECO 40-60 Programm wäscht normal verschmutzte Baumwollwäsche, die laut Etikett bei 40°C bis 60°C gewaschen werden kann, zusammen in einem Waschgang sauber. Dieses Programm wird verwendet, um die Einhaltung der EU-Richtlinie Ökodesign (umweltgerechte Gestaltung von Produkten) zu bewerten.

WEISSE WÄSCHE

Dieses Programm eignet sich für das Waschen von großer Wäsche, die nicht zu schmutzig ist. Das Programm kann helfen, mehr Wäsche zu waschen.

EXTRA TROCKEN

Für Baumwolle und Leinen wird ein Trocknungsprogramm mit hoher Temperatur empfohlen (beachten Sie immer das Pflegeetikett).

WOLLE TROCKNEN

Niedertemperatur-Trockenprogramm, ideal zum Trocknen von Wolltextilien mit maximaler Pflege. Je nach Menge und gewählter Schleuderdrehzahl wird das Aneinanderreiben der Textilien reduziert. Der Durchgang ist für kleine Beladungen bis zu 0,4 kg (1 Pullover) geeignet.

SYNTHETIK

Mit diesem Programm können Sie verschiedene Stoffe und Farben gleichzeitig waschen. Die Drehbewegung der Trommel und der Wasserstand werden sowohl beim Waschen als auch beim Spülen optimiert. Der optimierte Schleudergang verhindert, dass Falten in den Textilien entstehen.

TROMMELREINIGUNG

Mit diesem Programm kann die Selbstreinigung der Waschmaschine durchgeführt werden. Wir empfehlen eine Selbstreinigung der Trommel nach 50 Mal Gebrauch der Waschmaschine. Wenn Sie dieses Programm verwenden, geben Sie bitte kein Waschmittel oder Reinigungsmittel in die Maschine.

SPÜLEN

Dieses Programm beinhaltet 2 Spülgänge und einen Zwischenschleudergang (der über die entsprechende Taste reduziert oder ausgesetzt werden kann). Es wird zum Spülen sämtlicher Textilien beispielsweise im Anschluss an eine Handwäsche verwendet.

SCHLEUDERN & ABPUMPEN
Nach dem Abpumpen erfolgt ein Schleudergang bei maximaler Drehzahl, der über die Taste zur Schleuderauswahl reduziert oder abgewählt werden kann.

SPEZIAL 39'
Mit diesem Programm können Sie verschiedene Stoffe wie Baumwolle, Synthetik und Mischgewebe in nur 39 Minuten bei 30°C (oder weniger) waschen. Dieses Programm eignet sich besonders für leicht verschmutzte Textilien, bis zur Hälfte der Nennlast.

SCHNELL
Dieses neue Programm erzielt hervorragende Ergebnisse und spart gleichzeitig Wasser, Strom, Waschmittel und Zeit. Diese Option wäscht bei einer mittleren Temperatur, die für leicht verschmutzte Mischwäsche aus Baumwolle und Synthetik geeignet ist. Empfohlen für kleine Waschladungen und leicht verschmutzte Wäsche.

FRISCHER DAMPF
Dieses Programm verwendet eine Dampfbehandlung, um Falten zu glätten. Geeignet für trockene Kleidungsstücke und je nach Art des Stoffes.

20°C PROGRAMM
Mit diesem innovativen Programm können unterschiedliche Textilien und Farben wie Baumwolle, Synthetik und Mischgewebe bei nur 20°C zusammen gewaschen werden, und es bietet eine hervorragende Reinigungsleistung.

HANDWÄSCHE
Dieses Programm ist ein Waschgang für empfindliche Stoffe, die normalerweise von Hand gewaschen werden müssten.

HYGIENE PLUS 59'
Dieses Waschprogramm ist in der Lage, über einen längeren Zeitraum eine Temperatur von 60°C zu erreichen und kombiniert die Dampfwirkung mit einer kräftigen Spülwirkung für gründlich saubere und hygienische Kleidung. Empfohlen für Baumwolltextilien.

BAUMWOLLE
Dieses Programm eignet sich zum Waschen von farbiger Baumwollkleidung bei 40°C oder zur Gewährleistung höchster Sauberkeit bei strapazierfähiger Baumwollwäsche bei 90°C. Der abschließende Schleudergang erfolgt mit maximaler Geschwindigkeit, die eine hervorragende Trocknung gewährleistet.

FEINWÄSCHE
Entwickelt für die sorgfältige Pflege von Feinwäsche. Dieses Programm wäscht in kurzer Zeit bei niedriger Temperatur. Bei einem verlängerten intensiven Spülgang werden die Textilfasern intensiv gepflegt.

Hinweis: Das Verfahren dient zum Überprüfen der Anzahl der Waschgänge, die die Maschine ausgeführt hat.

Vorgehensweise: Drücken Sie unter dem Programm „BAUMWOLLE" gleichzeitig die Tasten „TEMPERATUR" und „GESCHWINDIGKEIT". Anschließend wird 2 Sekunden lang die Anzahl der laufenden Zyklen angezeigt, dann kehren Sie zum Programm „BAUMWOLLE" zurück. Die kumulativen laufenden Zyklen werden nach Beendigung des Programms hinzugefügt. Der laufende Zyklus wird in hexadezimaler Form angezeigt. Über 9999.

7 - Verbrauch

Scannen Sie den QR-Code auf dem Energieetikett, um Informationen zum Energieverbrauch zu erhalten.
Der tatsächliche Energieverbrauch kann je nach den örtlichen Gegebenheiten von dem angegebenen Wert abweichen.

Hinweis: Auto Gewicht

Das Gerät ist mit einer Ladungserkennung ausgestattet. Bei geringer Beladung werden Energie, Wasser und Waschzeit in einigen Programmen automatisch reduziert.
Die voreingestellte Zeit auf dem Display kann je nach Beladungsgewicht variieren und beinhaltet die Optionen „ECO 40-60, Weiße Wäsche, Auto-Programm, Jeans, Synthetik, 20°C Programm, Handwäsche, Hygiene Plus 59', Baumwolle und Feinwäsche".

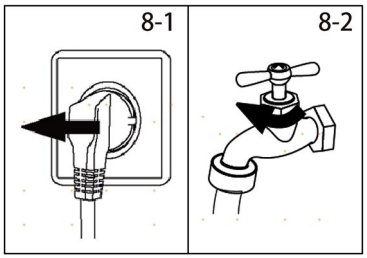
Vorläufige Angaben (gemäß Verordnung (EU) 2019/2023 der Kommission):

Nennka-pazität	Programm	(kg)	(HH:MM)	ENERG (kWh/Programm-durchlauf)	(L/Programm-durchlauf)	Maximale Temperatur (°C)	Maximale Geschwindigkeit (U/min)	Restfeuchte (%)
7 kg (1400r)	ECO 40-60	8	3:38	0,655	54,0	30	1330	53,0
	ECO 40-60	4	2:48	0,380	35,0	28	1330	52,0
	ECO 40-60	2	2:38	0,200	30,0	25	1330	56,0
	20°C Programm	8	1:18	0,320	75,0	20	1000	65,0
	Baumwolle 60°C	8	1:23	1,800	75,0	57	1400	55,0
	Synthetik 40°C	4	1:45	0,800	55,0	40	1200	37,0
	Schnell 30°C	1	0:14	0,350	38,0	30	1000	65,0
8 kg (1400r)	ECO 40-60	8	3:38	0,655	54,0	30	1330	53,0
	ECO 40-60	4	2:48	0,380	35,0	28	1330	52,0
	ECO 40-60	2	2:38	0,200	30,0	25	1330	56,0
	20°C Programm	8	1:18	0,320	75,0	20	1000	65,0
	Baumwolle 60°C	8	1:23	1,800	75,0	57	1400	55,0
	Synthetik 40°C	4	1:45	0,800	55,0	40	1200	37,0
	Schnell 30°C	1	0:14	0,350	38,0	30	1000	65,0
9 kg (1400r)	ECO 40-60	9	3:48	0,610	56,0	28	1330	53,0
	ECO 40-60	4,5	2:52	0.390	40,0	26	1330	53,0
	ECO 40-60	2,5	2:38	0,220	32,0	25	1330	55,0
	ECO 40-60+Trockene Ebene1-2	6	8:40	3,730	90,0	25	1330	0
	ECO 40-60+Trockene Ebene1-2	3	5:40	2,100	50,0	25	1330	0
	20°C Programm	9	0:59	0,350	85,0	20	1000	65,0
	Baumwolle 60°C	9	1:23	2,100	85,0	57	1400	55,0
	Synthetik 40°C	4,5	1:45	1,000	65,0	40	1200	37,0
	Schnell 30°C	1	0:14	0,400	40,0	30	1000	65,0
10 kg (1400r)	ECO 40-60	10	3:58	0,698	64,0	30	1330	52,0
	ECO 40-60	5	2:58	0,410	43,0	26	1330	52,0
	ECO 40-60	2,5	2:48	0,220	32,0	25	1330	56,0
	ECO 40-60+Trockene Ebene1-2	6	8:40	3,730	90,0	25	1330	0
	ECO 40-60+Trockene Ebene1-2	3	5:40	2,100	50,0	25	1330	0
	20°C Programm	10	0:59	0,350	85,0	20	1000	65,0
	Baumwolle 60°C	10	1:23	2,100	85,0	57	1400	55,0
	Synthetik 40°C	5	1:45	1,000	65,0	40	1200	37,0
	Schnell 30°C	1	0:14	0,400	40,0	30	1000	65,0

Die für andere Programme als das Programm ECO 40-60 und den Wasch- und Trockengang angegebenen Werte sind nur Richtwerte.

8.1 Stromversorgung

Schließen Sie die Waschmaschine an das Stromnetz an (220 V bis 240 V~/50 Hz; Abb. 8-1). Bitte beachten Sie auch den Abschnitt INSTALLATION (siehe P10).



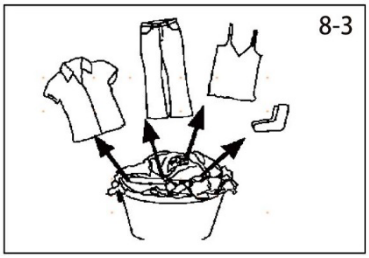
8.2 Wasseranschluss

- Überprüfen Sie vor dem Anschließen die Sauberkeit und Klarheit des Wasserzulaufs.
- Drehen Sie den Hahn auf (Abb. 8-2).

Hinweis: Dichtheit

Uberprüfen Sie vor der Verwendung der Waschmaschine durch Aufdrehen des Wasserhahns, ob die Verbindungen zwischen dem Wasserhahn und dem Zulaufschlauch dicht sind.

8.3 Vorbereiten der Wäsche



- Sortieren Sie die Kleidung nach Stoff (Baumwolle, Synthetik, Wolle oder Seide usw.) und Verschmutzungsgrad (Abb. 8-3). Achten Sie auf die Pflegekennzeichnung auf den Wäscheetiketten.
- Trennen Sie weiße Kleidung von farbiger Kleidung. Waschen Sie farbige Textilien zuerst mit der Hand, um zu überprüfen, ob sie ausbleichen oder verfärben.
- Leeren Sie die Taschen (Schlüssel, Münzen usw.) und entfernen Sie härtere Schmuckgegenstände (z. B. Broschen).
- Kleidungsstücke ohne Saum, Feinwäsche und fein gewebte Textilien wie z. B. feine Vorhänge sollten zur Pflege dieser empfindlichen Wäsche in einen Wäschebeutel gesteckt werden (besser wäre eine Hand- oder Trockenreinigung).
- Schließen Sie Reißverschlüsse, Klettverschlüsse und Haken, und achten Sie darauf, dass die Knöpfe fest angenäht sind.
- Legen Sie empfindliche Teile wie Wäsche ohne festen Saum, feine Unterwäsche (Dessous) und Kleinteile wie Socken, Gürtel, BHs usw. in einen Wäschebeutel.
- Falten Sie große Stoffstücke wie Bettlaken, Tagesdecken usw. auseinander.
- Drehen Sie Jeans und bedruckte, verzierte oder farbintensive Textilien auf links; waschen Sie sie möglichst separat.

VORSICHT!

Nichttextile, sowie kleine, lose oder scharfkantige Gegenstände können zu Fehlfunktionen und Schäden an Kleidung und Gerät führen.

Pflegetabelle

Waschen					
	Waschbar bei max. 95°C im Normalwaschgang		Waschbar bei max. 60°C im Normalwaschgang		Waschbar bei max. 60°C im Schonwaschgang
	Waschbar bei max. 40°C im Normalwaschgang		Waschbar bei max. 40°C im Schonwaschgang		Waschbar bei max. 40°C im Schonwaschgang für sehr Feines
	Waschbar bei max. 30°C im Normalwaschgang		Waschbar bei max. 30°C im Schonwaschgang		Waschbar bei max. 30°C im Schonwaschgang für sehr Feines
	Handwäsche bei max. 40°C		Nicht waschen		
Bleichen					
	Jedes Bleichverfahren erlaubt		Nur Sauerstoff/chlorfrei		Nicht bleichen
Trocknen					
	Trocknen im Wäschetrockner bei normaler Temperatur möglich		Trocknen im Wäschetrockner bei niedrigerer Temperatur möglich		Nicht trocknergeeignet
	Trocknen auf der Wäscheleine		Liegend Trocknen		
Bügeln					
	Bügeln bei einer Höchsttemperatur von max. 200°C		Bügeln bei mittlerer Temperatur von max. 150°C		Bügeln bei niedriger Temperatur bis 110°C; ohne Dampf (Dampfbügeln kann irreversible Schäden verursachen)
	Nicht bügeln				
Professionelle Textilpflege					
	Chemische Reinigung mit Tetrachlorethen		Chemische Reinigung mit Kohlenwasserstoffen		Nicht chemisch reinigen
	Professionelle Nassreinigung		Nicht professionell nass reinigen		

8.4 Beladen des Geräts

- Legen Sie die Wäsche Stück für Stück ein.
- Überladen Sie die Waschmaschine nicht. Beachten Sie die unterschiedliche maximale Ladung je nach Programm! Faustregel für die maximale Ladung: Halten Sie einen Abstand von zehn Zentimetern zwischen der Ladung und der Oberseite der Trommel ein.
- Schließen Sie die Tür vorsichtig. Achten Sie darauf, dass keine Wäschestücke eingeklemmt werden.

Hinweis: Auto Gewicht

Die voreingestellte Zeit auf dem Display kann je nach Beladungsgewicht variieren und beinhaltet die Optionen „ECO 40-60, Weiße Wäsche, Auto-Programm, Jeans, Synthetik, 20°C Programm, Handwäsche, Hygiene Plus 59', Baumwolle und Feinwäsche".

8.5 Auswahl des Waschmittels

- ▶ Die Waschwirkung und die Waschleistung werden durch die Qualität des verwendeten Waschmittels bestimmt.
- ▶ Verwenden Sie nur für die Maschinenwäsche zugelassene Waschmittel.
- ▶ Verwenden Sie bei Bedarf spezielle Waschmittel, z. B. für synthetische und Wollstoffe.
- ▶ Verwenden Sie keine chemischen Reinigungsmittel wie Trichlorethylen und ähnliche Produkte.

Wählen Sie das beste Waschmittel

Programm	Art des Waschmittels				
	Universal	Farbe	Feinwäsche	Spezial	Weichspüler
SPEZIAL 39'	L/P	L	-	-	O
FRISCHER DAMPF	-	-	-	-	-
SCHNELL	L	L	-	-	O
HYGIENE PLUS 59'	P	L/P	-	-	O
FEINWÄSCHE	-	-	L/P	L/P	O
EXTRA TROCKEN	-	-	-	-	-
WOLLE TROCKNEN	-	-	-	-	-
SPÜLEN	-	-	-	-	O
BAUMWOLLE	L/P	L/P	-	-	O
ECO 40-60	L/P	L/P	-	-	O
HANDWÄSCHE	-	-	L/P	L/P	O
20°C PROGRAMM	L/P	L/P	-	-	O
SYNTHETIK	-	L/P	-	-	O
SCHLEUDERN & ABPUMPEN	-	-	-	-	-
WEISSE WÄSCHE	P	L/P	-	-	O
TROMMELREINIGUNG	-	-	-	O	-

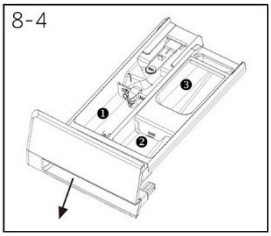
L = Gel-/Flüssigwaschmittel P = Pulverwaschmittel O = optional - = nein
Bei der Verwendung von Flüssigwaschmitteln ist es nicht empfehlenswert, die Zeitverzögerung zu aktivieren.

Wir empfehlen die Verwendung von:

- ▶ Waschpulver: bei 20°C bis 90°C* (beste Verwendung: bei 40-60°C)
- ▶ Farbwaschmittel: bei 20°C bis 60°C (beste Verwendung: bei 30-60°C)
- ▶ Woll-/Feinwaschmittel: bei 20°C bis 30°C (beste Verwendung: bei 20-30°C)

* Wählen Sie die Waschtemperatur 90°C nur für besondere hygienische Anforderungen.
* Wenn Sie eine Wassertemperatur von 60°C oder mehr wählen, empfehlen wir Ihnen, weniger Waschmittel zu verwenden.
* Es ist besser, weniger oder schaumfreies Waschmittelpulver zu verwenden.
* Die über die App-Bedienung vorgeschlagene Waschmittelart hängt von dem auf der APP gewählten Programm ab.

8-4



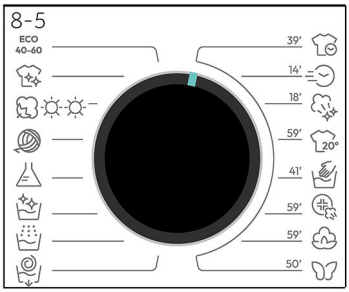
8.6 Hinzufügen von Waschmittel

1. Schieben Sie die Waschmittelschublade heraus.
2. Geben Sie die benötigten Waschmittel in die entsprechenden Fächer (Abb. 8-4).
3. Schieben Sie die Schublade vorsichtig zurück.

Hinweis!

- Entfernen Sie Waschmittelreste vor dem nächsten Waschgang aus der Waschmittelschublade.
- Verwenden Sie nicht zu viel Waschmittel oder Weichspüler.
- Bitte beachten Sie die Anweisungen auf der Verpackung des Waschmittels.
- Füllen Sie das Waschmittel immer erst kurz vor Beginn des Waschvorgangs ein.
- Konzentrierte Flüssigwaschmittel sollten vor der Zugabe verdünnt werden.
- Verwenden Sie kein Flüssigwaschmittel, wenn die Funktion „Verzögerung" ausgewählt ist.
- Wählen Sie die Programmeinstellungen gemäß den Pflegesymbolen auf allen Wäscheetiketten und gemäß der Programmtabelle sorgfältig aus.

8-5



8.7 Auswahl eines Programms

Um ein optimales Waschergebnis zu erzielen, wählen Sie ein Programm, das dem Verschmutzungsgrad und der Art der Wäsche entspricht.
Drehen Sie zur Programmauswahl den Programmwahlknopf (Abb. 8-5). Auf dem Display wird der ausgewählte Programmname angezeigt.

Hinweis: Geruchsbeseitigung

Vor der ersten Benutzung empfehlen wir, das Programm „Trommelreinigung" laufen zu lassen, um eventuell schädliche Rückstände zu entfernen. Bitte geben Sie kein Waschmittel oder speziellen Maschinenreiniger in das Waschmittelfach (2).

8-6



8.8 Hinzufügen individueller Auswahloptionen

Wählen Sie die gewünschten Optionen und Einstellungen (Abb. 8-6) aus; siehe Bedienfeld.

8.9 Starten des Waschprogramms



Berühren Sie zum Starten die Taste „Start/Pause" (Abb. 8-7).
Das Gerät arbeitet mit den aktuellen Einstellungen. Änderungen sind nur durch Abbrechen des Programms möglich.

8.10 Unterbrechen/abbrechen des Waschprogramms

Um ein laufendes Programm zu unterbrechen, drücken Sie "Start/Pause". Die LED über der Taste blinkt. Drücken Sie die Taste erneut, um den Waschvorgang wieder aufzunehmen.
Zum Abbrechen eines laufenden Programms und aller seiner individuellen Einstellungen:

1. Berühren Sie die Taste Start/Pause, um das laufende Programm zu unterbrechen.
2. Drehen Sie den Knopf auf das Programm SCHLEUDERN & ABPUMPEN und wählen Sie „0", um das Wasser abzulassen.
3. Nach Beendigung des Programms wählen Sie zum Neustart des Geräts ein neues Programm und starten es.

8.11 Nach dem Waschen

Hinweis: Türverriegelung

- Aus Sicherheitsgründen wird die Tür während des Waschgangs teilweise verriegelt. Das Öffnen der Tür ist nur am Ende des Programms oder nach einem korrekten Abbruch des Programms möglich (siehe Beschreibung oben).
- Bei hohem Wasserstand, hoher Wassertemperatur und während des Schleuderns ist es nicht möglich, die Tür zu öffnen. Verriegelung wird angezeigt.

1. Am Ende des Programms wird „End" angezeigt.
2. Das Gerät schaltet sich automatisch aus.
3. Nehmen Sie die Wäsche vorsichtig heraus, um weitere Faltenbildung zu vermeiden.
4. Drehen Sie das Wasser ab.
5. Ziehen Sie das Netzkabel ab.
6. Öffnen Sie die Tür, um die Bildung von Feuchtigkeit und Gerüchen zu vermeiden. Lassen Sie sie offen, wenn Sie die Maschine nicht verwenden.

Hinweis: Standby-Modus/Energiesparmodus

Das eingeschaltete Gerät schaltet in den Standby-Modus, wenn es nicht innerhalb von 2 Minuten vor Programmbeginn oder am Ende des Programms eingeschaltet wird. Das Display schaltet sich aus. Das spart Energie.

8.12 Aktivieren oder Deaktivieren des Summers

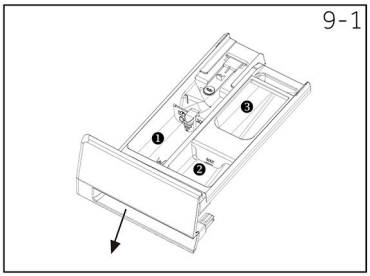
Das akustische Signal kann bei Bedarf deaktiviert werden:

1. Drücken Sie im Standby-Modus bei einem beliebigen Programm die Tasten „Geschwindigkeit" und „Extra Spülen" 5 Sekunden lang gleichzeitig. Der Summer wird aktiviert und auf dem Bildschirm erscheint „bEEP OFF". Drücken Sie die beiden Tasten erneut gleichzeitig für 5 Sekunden. Auf dem Bildschirm erscheint „bEEP on".

9.1 Reinigung der Waschmittelschublade

Seien Sie vorsichtig und stellen Sie sicher, dass keine Reinigungsmittelrückstände vorhanden sind.
Reinigen Sie die Schublade regelmäßig (Abb. 9-1):

1. Ziehen Sie die Schublade bis zum Anschlag heraus.
2. Drücken Sie die Entriegelungstaste und nehmen Sie die Schublade heraus.
3. Spülen Sie die Schublade mit Wasser aus, bis sie sauber ist, und setzen Sie die Schublade wieder in das Gerät ein.



9.2 Reinigung der Maschine

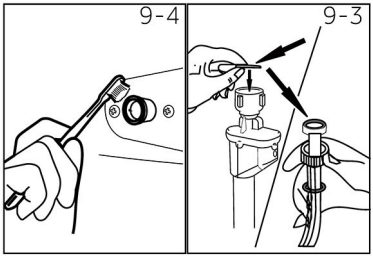
- ► Ziehen Sie während der Reinigung und Wartung den Netzstecker.
- ► Reinigen Sie das Maschinengehäuse (Abb. 9-2) und die Gummiteile mit einem weichen Tuch und Seifenflüssigkeit.
- ► Verwenden Sie keine organischen Chemikalien oder ätzenden Lösungsmittel.



9.3 Wassereinlassventil und Filter des Einlassventils

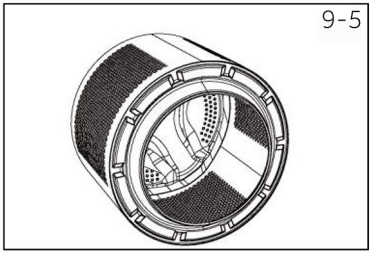
Um eine Verstopfung der Wasserzufuhr durch feste Stoffe wie Kalk zu verhindern, reinigen Sie regelmäßig den Filter des Einlassventils.

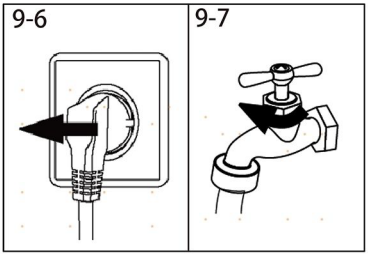
- ► Ziehen Sie den Netzstecker und stellen Sie die Wasserversorgung ab.
- ► Schrauben Sie den Wasserzulaufschlauch auf der Rückseite des Geräts (Abb. 9-3) sowie am Wasserhahn ab.
- ► Spülen Sie den Filter mit Wasser und reinigen Sie ihn mit einer Bürste (Abb. 9-4).
- ► Setzen Sie den Filter ein und montieren Sie den Zulaufschlauch.
- ► Drehen Sie den Wasserhahn auf, um zu sehen, ob er undicht ist.



9.4 Reinigung der Trommel

- ► Entfernen Sie versehentlich gewaschene Gegenstände, insbesondere Metallteile wie Stecknadeln, Münzen usw. aus der Trommel (Abb. 9-5), da sie Rostflecken und Schäden verursachen.
- ► Verwenden Sie zum Entfernen von Rostflecken einen chlorfreien Reiniger. Beachten Sie die Warnhinweise des Waschmittelherstellers.
- ► Verwenden Sie zur Reinigung keine harten Gegenstände oder Stahlwolle.



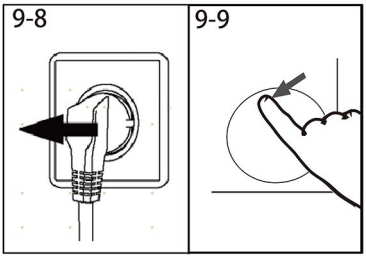


9.5 Lange Zeiträume der Nichtnutzung

Wenn das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht verwendet wird:

1. Ziehen Sie den Netzstecker heraus (Abb. 9-6).
2. Drehen Sie die Wasserzufuhr ab (Abb. 9-7).
3. Öffnen Sie die Tür, um die Bildung von Feuchtigkeit und Gerüchen zu vermeiden. Lassen Sie die Tür offen, wenn das Gerät nicht benutzt wird.

Überprüfen Sie vor der nächsten Verwendung sorgfältig das Netzkabel, den Wasserzulauf und den Ablaufschlauch. Stellen Sie sicher, dass alles ordnungsgemäß installiert ist und es keine Leckagen gibt.



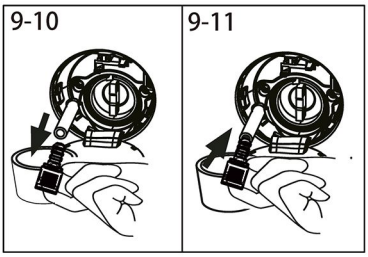
9.6 Filter der Pumpe

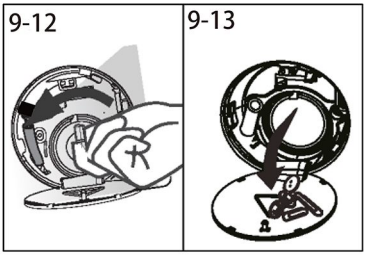
Reinigen Sie den Filter einmal im Monat und überprüfen Sie beispielsweise den Pumpenfilter, wenn Folgendes beim Gerät auftritt:

- Das Gerät pumpt kein Wasser ab.
- Das Gerät schleudert nicht.
- Das Gerät verursacht ungewöhnliche Geräusche beim Betrieb.

WARNUNG!

Verbrühungsgefahr! Das Wasser im Pumpenfilter kann sehr heiß sein! Bevor Sie etwas unternehmen, stellen Sie bitte sicher, dass das Wasser abgekühlt ist.

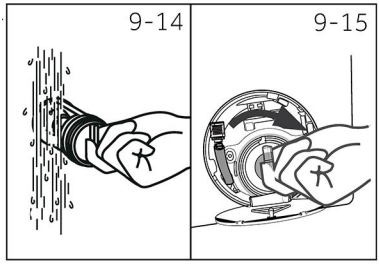




1. Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker (Abb. 9-8).
2. Drücken und öffnen Sie die Filterklappe (Abb. 9-9).
3. Stellen Sie einen flachen Behälter bereit, um das überlaufende Wasser aufzufangen (Abb. 9-10). Es könnten große Mengen sein.
4. Ziehen Sie den Ablaufschlauch heraus und halten Sie sein Ende über den Behälter (Abb. 9-10).
5. Nehmen Sie den Verschlussstopfen aus dem Ablaufschlauch (Abb. 9-10).
6. Schließen Sie nach dem Entleeren den Ablaufschlauch und schieben Sie ihn zurück in das Gerät (Abb. 9-11).
7. Schrauben Sie den Pumpenfilter gegen den Uhrzeigersinn ab und entfernen Sie ihn (Abb. 9-12).
8. Entfernen Sie Verunreinigungen und Schmutz (Abb. 9-13).

9 - Pflege und Reinigung

9. Reinigen Sie den Pumpenfilter vorsichtig, z. B. unter fließendem Wasser (Abb. 9-14).
10. Befestigen Sie ihn wieder sorgfältig (Abb. 9-15).
11. Schließen Sie die Filterklappe.



VORSICHT!

- Die Dichtung des Pumpenfilters muss sauber und unversehrt sein. Wenn der Deckel nicht ganz fest angezogen ist, kann Wasser austreten.
- Der Filter muss an seinem Platz sein, anderenfalls kann es zu Leckagen kommen.

10 - Fehlersuche

Viele auftretende Probleme können auch ohne besondere Fachkenntnisse selbst gelöst werden. Im Falle eines Problems überprüfen Sie bitte alle gezeigten Möglichkeiten und befolgen Sie die unten stehenden Anweisungen, bevor Sie sich an einen Kundendienst wenden. Siehe KUNDENDIENST.

WARNUNG!

- Schalten Sie das Gerät vor der Wartung aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- Elektrogeräte sollten nur von qualifizierten Elektrofachleuten gewartet werden, da unsachgemäße Reparaturen erhebliche Folgeschäden verursachen können.
- Ein beschädigtes Netzkabel sollte nur vom Hersteller, seinen Kundendienst oder ähnlich qualifizierte Personen ausgetauscht werden, um eine Gefahr zu vermeiden.

10.1 Codes für Informationen

Die folgenden Codes werden nur angezeigt, wenn es sich um Informationen zum Waschgang handelt. Es müssen keine Maßnahmen durchgeführt werden.

Code	Nachricht
1:25	Die verbleibende Zeit des Waschvorgangs beträgt 1 Stunde und 25 Minuten.
6:30	Die verbleibende Verzögerungszeit beträgt 6 Stunden und 30 Minuten.
cLoF	Die Funktion „Kindersicherung" ist aktiviert.
End	Der Waschvorgang ist beendet. Das Gerät schaltet sich automatisch aus.
Loch	Die Tür ist aufgrund eines hohen Wasserstands, einer hohen Wassertemperatur oder eines Schleudergangs geschlossen.
nd	Modell wurde nicht ausgewählt

10.2 Fehlersuche mit Display-Code

Problem	Ursache	Lösung
CLR FLTR	• Fehler beim Entleeren, das Wasser wird nicht innerhalb von 6 Minuten vollständig entleert.	• Reinigen Sie den Pumpenfilter. • Überprüfen Sie die Installation des Ablaufschlauchs.
E2	• Fehler beim Verriegeln.	• Schließen Sie die Tür richtig.
E4	• Wasserstand nicht erreicht, Ablaufschlauch ist selbstansaugend.	• Stellen Sie sicher, dass der Wasserhahn vollständig geöffnet ist und der Wasserdruck normal ist. • Überprüfen Sie die Installation des Zulaufschlauchs.
E8	• Fehler beim Schutz des Wasserstands.	• Wenden Sie sich an den Kundendienst.
F9	• Logik: Die Kommunikation zum Trocknungstemperatursensor ist gestört • Ursache: Ausfall des Trocknungstemperatursensors	• Prüfen Sie, ob das Kabel und die Klemme richtig angeschlossen sind. • Prüfen Sie den Widerstand des Trockentemperatursensors.
E9	• Die Last hängt an der Zylinderwand.	• Offnen Sie die Tür, schütteln Sie das Tuch aus und legen Sie es zurück in den Innenzylinder, um die Maschine zu starten.
E5	• Fehler beim Entleeren, das Wasser wird nicht innerhalb von 1 Minuten vollständig entleert.	• Reinigen Sie den Pumpenfilter. • Überprüfen Sie die Installation des Ablaufschlauchs.
Fd	• Kommunikationsfehler der Trockenheizung.	• Wenden Sie sich an den Kundendienst.
Fb	• Das Wasser lief ungewöhnlich stark über.	• Wenden Sie sich an den Kundendienst.
F3	• Fehler beim Temperatursensor.	• Wenden Sie sich an den Kundendienst.
F4	• Heizfehler.	• Wenden Sie sich an den Kundendienst.

Problem	Ursache	Lösung
F7	• Motorfehler.	• Wenden Sie sich an den Kundendienst.
FA	• Fehler beim Wasserstandssensor.	• Wenden Sie sich an den Kundendienst.
FC0, FC1 oder FC2	• Anormaler Kommunikationsfehler.	• Wenden Sie sich an den Kundendienst.
Eb	• Kleidungsstau-Alarm.	• Unterbrechen Sie den Betrieb, öffnen Sie die Tür und legen Sie die Kleidungsstücke erneut ein, bevor Sie den Betrieb wieder aufnehmen.

10.3 Fehlersuche ohne Display-Code

Problem	Ursache	Lösung
Die Waschmaschine funktioniert nicht.	• Das Programm ist noch nicht gestartet. • Die Tür ist nicht richtig geschlossen. • Die Maschine wurde nicht eingeschaltet. • Stromausfall. • Die Kindersicherung ist aktiviert.	• Überprüfen Sie das Programm und starten Sie es. • Schließen Sie die Tür richtig. • Schalten Sie die Maschine ein. • Überprüfen Sie die Stromversorgung. • Deaktivieren Sie die Kindersicherung.
Die Waschmaschine wird nicht mit Wasser gefüllt.	• Kein Wasser. • Der Zulaufschlauch ist geknickt. • Der Filter des Zulaufschlauchs ist verstopft. • Der Wasserdruck beträgt weniger als 0,03 MPa. • Die Tür ist nicht richtig geschlossen. • Ausfall der Wasserversorgung.	• Überprüfen Sie den Wasserhahn. • Überprüfen Sie den Zulaufschlauch. • Reinigen Sie den Filter des Zulaufschlauchs. • Überprüfen Sie den Wasserdruck. • Schließen Sie die Tür richtig. • Stellen Sie die Wasserversorgung sicher.
Die Maschine entleert sich, während sie befüllt wird.	• Die Höhe des Ablaufschlauchs liegt unter 80 cm. • Das Ende des Ablaufschlauchs könnte ins Wasser reichen.	• Stellen Sie sicher, dass der Ablaufschlauch richtig installiert ist. • Stellen Sie sicher, dass sich der Ablaufschlauch nicht im Wasser befindet.
Fehler bei der Entleerung.	• Der Ablaufschlauch ist verstopft. • Der Pumpenfilter ist verstopft. • Das Ende des Ablaufschlauchs liegt höher als 100 cm über dem Boden.	• Reinigen Sie den Ablaufschlauch. • Reinigen Sie den Pumpenfilter. • Stellen Sie sicher, dass der Ablaufschlauch richtig installiert ist.
Starke Vibrationen beim Schleudern.	• Nicht alle Transportbolzen wurden entfernt. • Das Gerät steht nicht stabil. • Die Maschine ist nicht richtig beladen.	• Entfernen Sie alle Transportbolzen. • Achten Sie auf einen festen Untergrund und eine ebene Fläche. • Prüfen Sie das Gewicht und das Gleichgewicht der Ladung.
Der Betrieb stoppt vor Beendigung des Waschprogramms.	• Wasser- oder Stromausfall.	• Überprüfen Sie die Strom- und Wasserversorgung.
Der Betrieb wird für einen bestimmten Zeitraum unterbrochen.	• Das Gerät zeigt einen Fehlercode an. • Problem aufgrund des Beladungsmusters. • Das Programm weicht die Wäsche ein.	• Prüfen Sie die Display-Codes. • Reduzieren Sie die Ladung oder passen Sie sie an. • Brechen Sie das Programm ab und starten Sie es erneut.

Problem	Ursache	Lösung
Übermäßiger Schaum schwimmt in der Trommel und/ oder in der Waschmittelschublade.	• Das Waschmittel ist nicht geeignet. • Übermäßiger Gebrauch von Waschmittel.	• Überprüfen Sie die Waschmittelempfehlungen. • Reduzieren Sie die Menge an Waschmittel.
Automatische Einstellung der Waschzeit.	• Die Dauer des Waschprogramms wird angepasst.	• Das ist normal und beeinträchtigt die Funktionalität nicht.
Das Schleudern schlägt fehl.	• Ungleichgewicht der Wäsche.	• Überprüfen Sie die Maschinenladung und die Wäsche und führen Sie erneut ein Schleuderprogramm durch.
Unbefriedigendes Waschergebnis.	• Der Verschmutzungsgrad stimmt nicht mit dem gewählten Programm überein. • Die Waschmittelmenge war nicht ausreichend. • Die maximale Ladung wurde überschritten. • Die Wäsche war ungleichmäßig in der Trommel verteilt.	• Wählen Sie ein anderes Programm. • Wählen Sie das Waschmittel nach dem Grad der Verschmutzung und nach den Herstellerangaben aus. • Reduzieren Sie die Ladung. • Legen Sie die Wäsche lose in die Maschine.
Waschmittelrückstände befinden sich auf der Wäsche.	• Unlösliche Partikel des Waschmittels können als weiße Flecken auf der Wäsche zurückbleiben.	• Führen Sie eine zusätzliche Spülung durch. • Versuchen Sie, die Partikel aus der trockenen Wäsche zu bürsten. • Wählen Sie ein anderes Waschmittel.
Die Wäsche hat graue Flecken.	• Verursacht durch Fette wie Ole, Cremes oder Salben.	• Behandeln Sie die Wäsche mit einem Spezialreiniger vor.

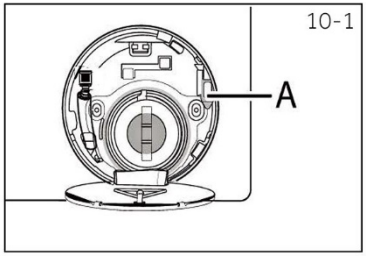
Hinweis: Schaumbildung

Wenn während des Schleudergangs zu viel Schaum festgestellt wird, stoppt der Motor und die Ablaufpumpe wird 90 Sekunden lang aktiviert. Wenn diese Schaumentfernung bis zu dreimal fehlschlägt, wird das Programm ohne Schleudern beendet.

Sollten die Fehlermeldungen trotz der getroffenen Maßnahmen erneut auftreten, schalten Sie das Gerät aus, trennen Sie es von der Stromversorgung und wenden Sie sich an den Kundendienst.

10.4 Im Falle eines Stromausfalls

Das aktuelle Programm und seine Einstellung werden gespeichert. Sobald die Stromversorgung wiederhergestellt ist, wird der Betrieb wieder aufgenommen.
Wenn ein Stromausfall ein laufendes Waschprogramm unterbricht, wird die Türöffnung mechanisch blockiert. Zum Herausholen der Wäsche sollte kein Wasserstand im gläsernen Bullauge der Tür zu sehen sein. - Gefahr von Verbrennungen! Der Wasserstand muss wie unter „Pumpenfilter" beschrieben gesenkt werden. Ziehen Sie erst dann den Hebel (A) unter der Wartungsklappe (Abb. 10-1), wenn die Tür durch ein leichtes Klicken entriegelt wird. Befestigen Sie anschließend alle Teile wieder.

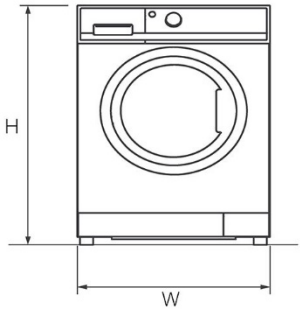


Wenn sich die Waschmaschine in einem sicheren Zustand befindet (das heißt, der Wasserstand befindet sich unterhalb des Fensters, die Trommeltemperatur liegt unter 55°C, die innere Trommel dreht sich nicht mehr), kann die Tür der Maschine entriegelt werden.

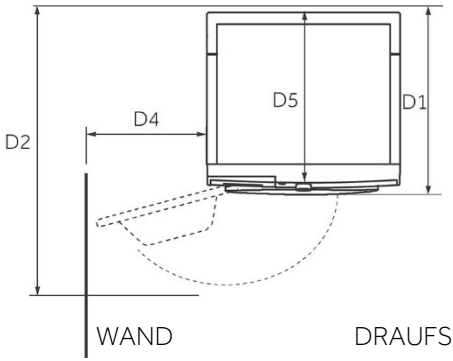
11.1 Zusätzliche technische Daten

	GWD 474SB5-S	GWD 485B6-S	GWD 496B8-S	GWD 4106B8-S
Spannung in V	220-240 V~/ 50 Hz			
Stromstärke in A	10			
Max. Leistung in W	1950			
Wasserdruck in MPa	0,03 ≤P <1			
Nettogewicht in kg	*59*	*61*	*66*	*66*

11.2 Abmessungen des Produkts



FRONTANSICHT



WAND DRAUFSICHT

PRODUKTABMESSUNGEN		GWD 474SB5-S	GWD 485B6-S	GWD 496B8-S	GWD 4106B8-S
H	Gesamthöhe des Produkts in mm	850	850	850	850
W	Gesamtbreite des Produkts in mm	595	595	595	595
D5	Gesamttiefe des Produkts (bis zum Hauptbedienfeld) mm	468	491	559	559
D1	Gesamttiefe des Produkts in mm	510	533	601	601
D2	Tiefe der geöffneten Tür in mm	992	1015	1084	1084
D4	Mindestabstand der Tür zur angrenzenden Wand in mm	300	300	300	300

Hinweis:

Die genaue Höhe Ihrer Waschmaschine hängt davon ab, wie weit die Füße von der Basis der Maschine entfernt sind. Der Raum, in dem Sie Ihre Waschmaschine installieren, muss mindestens 40 mm breiter und 20 mm tiefer sein als die Abmessungen der Maschine.

11.3 Normen und Richtlinien CE

Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der geltenden EG-Richtlinien mit den entsprechenden harmonisierten Normen, die eine CE-Kennzeichnung vorsehen.

12 - Kundendienst

Wir empfehlen unseren Candy-Kundendienst und die Verwendung von Original-Ersatzteilen. Wenn Sie ein Problem mit Ihrem Gerät haben, lesen Sie bitte zuerst den Abschnitt 10-Fehlersuche.

Wenn Sie dort keine Lösung finden, wenden Sie sich bitte an:

- Ihren Händler vor Ort.
- Den Kundendienstbereich auf der Candy-Website, wo Sie Informationen über Garantien, Zubehör und Ersatzteile sowie Kontaktnummern finden.

Wenn Sie mit unserem Kundendienst Kontakt aufnehmen möchten, halten Sie bitte die folgenden Daten bereit.

Jedes Produkt wird durch einen eindeutigen Code, auch „Seriennummer" genannt, identifiziert, der auf einem Aufkleber steht. Diese befindet sich an der Innenseite der Tür.

Modell _____ Seriennummer _____

Überprüfen Sie im Garantiefall auch die mit dem Produkt gelieferte Garantiekarte.

Es wird immer empfohlen, Original-Ersatzteile zu verwenden, die bei unseren autorisierten Kundendienstzentren erhältlich sind.

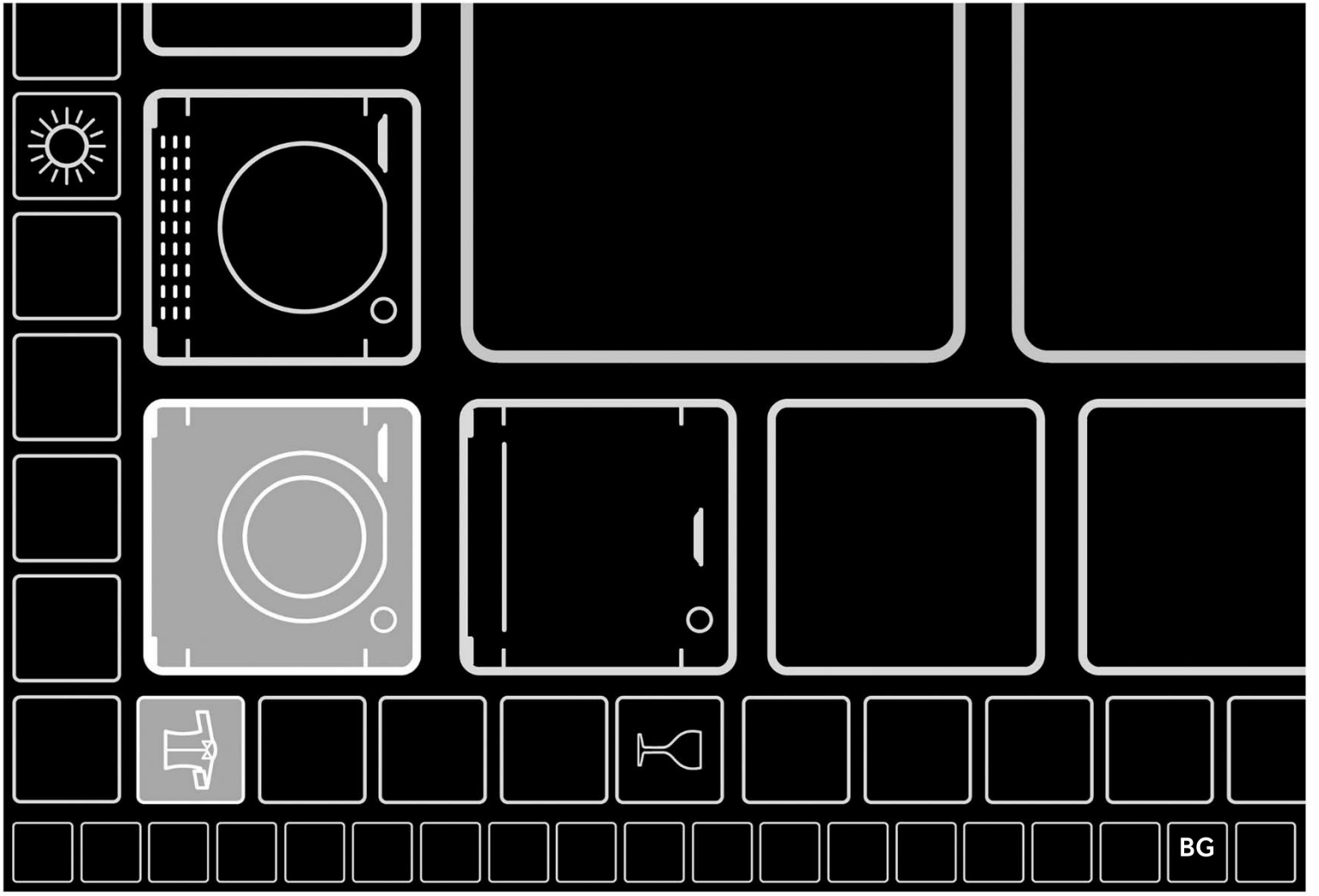
Garantie

Das Produkt unterliegt den Garantiebedingungen, die auf dem Produkt beiliegenden Zertifikat angegeben sind. Das Zertifikat muss so aufbewahrt werden, dass es im Bedarfsfall dem autorisierten Kundendienstzentrum vorgelegt werden kann. Sie können die Garantiebedingungen auch auf unserer Website einsehen. Um Hilfe zu erhalten, füllen Sie bitte das Online-Formular aus oder kontaktieren Sie uns unter der auf der Support-Seite unserer Website angegebenen Nummer.

Die Standard-Herstellergarantie deckt Fehler ab, die durch elektrische oder mechanische Fehler des Produkts aufgrund einer Handlung oder Unterlassung des Herstellers verursacht werden. Wenn sich herausstellt, dass ein Fehler durch Faktoren außerhalb des gelieferten Produkts, durch unsachgemäßen Gebrauch oder durch Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung verursacht wurde, kann eine Gebühr erhoben werden.

Der Hersteller lehnt jede Verantwortung für Druckfehler in der diesem Produkt beiliegenden Broschüre ab. Darüber hinaus behält sich der Hersteller auch das Recht vor, notwendige Veränderungen an seinen Produkten vorzunehmen, ohne deren wesentliche Eigenschaften zu verändern.

Weitere Informationen finden Sie unter www.haier-europe.com.


BG

Благодарим ви, че закупихте продукт Candy.

Моля, прочетете внимателно тези инструкции, преди да използвате уреда. Инструкциите съдържат важна информация, която ще ви помогне да се възползвате максимално от уреда си и ще осигури безопасно и правилно монтиране, използване и поддръжка.

Съхранявайте това ръководство на удобно място, за да можете винаги да се обръщате към него за безопасна и правилна употреба на уреда.

Ако продадете, подарите или оставите уреда, когато се местите, уверете се, че също така предавате това ръководство, така че новият собственик да се запознае с уреда и предупрежденията за безопасност.

Легенда

Предупреждение – Важна информация за безопасност

Обща информация и съвети

Информация за околната среда

ЗАБЕЛЕЖКА: САМО ЗА ОБЕДИНЕНОТО КРАЛСТВО

При получаване на уреда го проверете внимателно за повреди. Всяка открита повреда трябва да бъде съобщена незабавно на шофьора на доставката. В противен случай откритата повреда трябва да бъде съобщена на търговеца в рамките на 2 дни от получаването.

Условия на околната среда

Този уред е маркиран в съответствие с Европейската директива 2012/19/ЕС относно отпадъците от електрическо и електронно оборудване (ОЕЕО).

ОЕЕО съдържа както замърсяващи вещества (които могат да причинят отрицателни последици за околната среда), така и основни компоненти (които могат да бъдат използвани отново). Важно е ОЕЕО да бъдат подложени на специфична обработка, за да се отстранят и обезвредят правилно всички замърсители, както и да се възстановят и рециклират всички материали. Физическите лица могат да играят важна роля, за да гарантират, че ОЕЕО няма да се превърнат в екологичен проблем; важно е да се спазват някои основни правила:

- ОЕЕО не трябва да се третират като битови отпадъци;
- ОЕЕО трябва да се предават в съответните пунктове за събиране, управлявани от общината или от регистрирани дружества. В много страни за големи количества ОЕЕО може да се прилага събиране по домовете.

В много страни, когато купувате нов уред, старият може да бъде върнат на търговеца, който трябва да го прибере безплатно на принципа „едно към едно", при условие че уредът е от еквивалентен тип и има същите функции като доставения.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Опасност от нараняване или задушаване!

Изключете уреда от електрическата мрежа. Отрежете захранващия кабел и го изхвърлете. Отстранете фиксатора на вратата, за да предотвратите затварянето на деца и домашни любимци в уреда. Това ръководство е базирано на „GWD 4106B8-S".

Съдържание

1 - Информация за безопасност 4

2 - Монтиране 7

3 - Практически насоки 11

4 - Описание на продукта 13

5 - Панел за управление 14

6 - Програми 17

7 - Потребление 21

8 - Ежедневна употреба 22

9 - Грижа и почистване 27

10 - Отстраняване на неизправности 30

11 - Технически данни 33

12 - Обслужване на клиенти 34

Преди да включите уреда за първи път, прочетете следните указания за безопасност!

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Ежедневна употреба

- Този уред е предназначен за използване в домакинството и подобни приложения, като например:
  - в кухненски боксове за служители в магазини, офиси и други работни пространства;
  - земеделски стопанства;
  - от гостите на хотели, мотели и други сгради от жилищен тип;
  - В сгради за настаняване тип „нощувка и закуска“.

  Забранено е използването на уреда за други цели освен в домашни условия или в типична домакинска среда, например за търговска употреба от експерти или обучени потребители дори за гореописаните приложения. Ако уредът се използва по начин, несъвместим с това, може да се намали експлоатационният му живот и да се отмени гаранцията на производителя. Производителят не носи отговорност до пълната степен, допустима от закона, за каквато и да повреда на уреда или друга повреда или загуба, възникващи вследствие на употреба на уреда, която не е в домакински или домашни условия (дори и уредът да е монтиран в домакинска или домашна среда).
- Този уред може да се използва от деца над 8-годишна възраст и от лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или липса на опит и познания, ако се наблюдават или са инструктирани за използването на уреда по безопасен начин и разбират свързаните с това опасности. Децата не бива да използват уреда за игра. Почистването и потребителската поддръжка на уреда не бива да се извършва от деца без надзор.
- Децата трябва да са под надзор, за да се гарантира, че не играят с уреда.
- Деца на възраст под 3 години трябва да се държат настрана, освен ако не са под непрекъснат надзор.
- Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да се замени със специален кабел или сглобка, които се предлагат от производителя или от неговия сервизен агент.
- Използвайте само комплектите маркучи, предоставени с уреда за свързване към водоснабдяване (не използвайте стари комплекти маркучи).

- Налягането на водата трябва да е между 0,03 MPa и 1 MPa.
- Проверете дали няма килими или пътеки, които да възпрепятстват основата или някой от вентилационните отвори.
- След монтиране уредът трябва да се постави така, че да имате достъп до контакта.
- Максималният капацитет на зареждане на сухи дрехи зависи от използвания модел (вижте контролния панел).
- За да се запознаете с техническата спецификация на продукта, посетете уебсайта на производителя.

Електрически връзки и указания за безопасност

- Техническите детайли (захранващо напрежение и захранващ ток) са посочени на табелата с данни на продукта.
- Електрическата система трябва да е заземена, да съответства на приложимото законодателство, а (електрическият) контакт трябва да е съвместим с щепсела на уреда. В противен случай потърсете квалифицирана професионална помощ.
- Силно се препоръчва да се избягва употребата на преобразуватели, множество контакти или удължители.
- Преди почистване или поддръжка на пералната машина, изключете уреда от електрическата мрежа и затворете крана за вода.
- Не дърпайте захранващия кабел на уреда, за да го извадите.
- Уверете се, че в барабана няма вода, преди да отворите вратата.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

По време на цикъла на пране водата може да достигне много високи температури.

- Не излагайте пералната машина на дъжд, пряка слънчева светлина или други атмосферни влияния.
  Защитете от евентуално замръзване.
- При преместване не повдигайте пералната машина за копчетата или чекмеджето за перилни препарати. По време на транспортиране никога не поставяйте вратата върху количката.
  Препоръчваме двама души да вдигнат пералната машина.
- В случай на повреда и/или неизправност изключете пералната машина, затворете крана за вода и не извършвайте никакви интервенции върху уреда. Незабавно се свържете с центъра за обслужване на клиенти и използвайте само оригинални резервни части. Неспазването на тези инструкции застрашава безопасността на уреда.

Предназначена употреба

Този уред е предназначен само за пране, което може да се пере в пералня. Винаги следвайте инструкциите, дадени на етикета на всяка дреха. Предназначен е изключително за домашна употреба вътре в къщата. Не е предназначен за търговска или промишлена употреба.
Не са разрешени промени или модификации на устройството. Непреднамерената употреба може да доведе до опасности и загуба на всички искове за гаранция и отговорност.

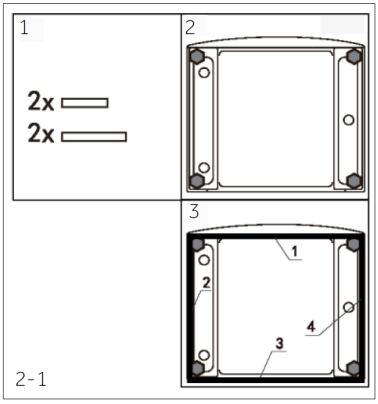
2.1 Подготовка

- Уверете се, че няма повреди от транспортиране.
- Уверете се, че всички транспортни болтове са свалени.
- Работете с уреда винаги с поне двама души, тъй като той е тежък.
- Извадете уреда от опаковката.
- Отстранете целия опаковъчен материал, включително защитното фолио върху корпуса, основата от полистирол, пазете ги далеч от деца. При отваряне на опаковката могат да се видят капки вода върху найлонова торбичка и люка. Това нормално явление е резултат от водни тестове във фабриката.

Забележка: Изхвърляне на опаковката

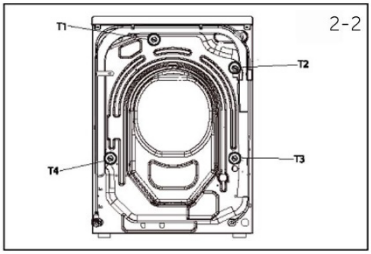
Съхранявайте всички опаковъчни материали на места, недостъпни за деца и ги изхвърляйте по начин, щадящ околната среда.

2.2 ПО ИЗБОР: Монтирайте подложки за намаляване на шума



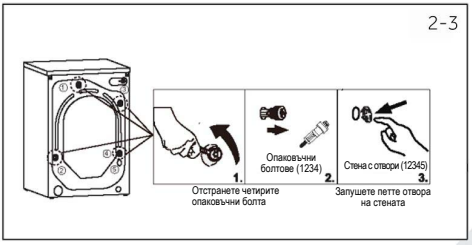
1. При отваряне на свиващата се опаковка ще намерите четири подложки за намаляване на шума. Те се използват за намаляване на шума (Фиг. 2-1).
2. Поставете пералнята настрани, люкът да сочи нагоре, долната страна към оператора.
3. Извадете подложките за намаляване на шума и отстранете двустранното залепващо защитно фолио; паста около дъното; подложките за намаляване на шума под корпуса на пералната машина, както е показано на фигура 3 (две по-дълги подложки в позиция 1 и 3, две по-къси подложки в позиция 2 и 4). Накрая отново поставете машината в изправено положение.

2.3 Демонтиране на транспортните болтове



Транспортната защита от задната страна е предназначена за захващане на антивибрационни компоненти вътре в уреда по време на транспортиране, за да се предотвратят вътрешни повреди. Всички елементи (T1, T2, T3 и T4, фиг. 2-2) трябва да се отстранят преди употреба.

1. Отстранете всичките 4 опаковъчни болтове (T1 – T4) (фиг. 2 – 3).
2. Запълнете 5-те отвора с тапи.

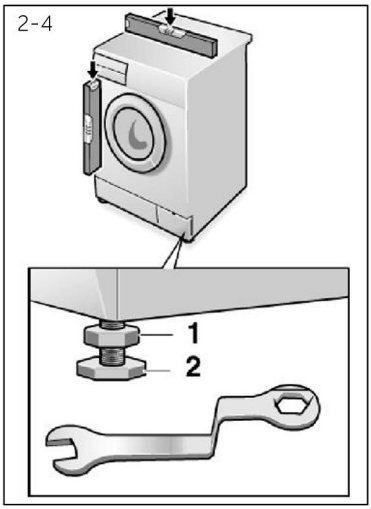


Забележка: Съхранявайте на безопасно място

Съхранявайте всички части за транспортната защита на сигурно място за последваща употреба. Всеки път, когато уредът трябва да бъде преместен, първо монтирайте отново защитните части.

2.4 Преместване на уреда

Ако машината трябва да бъде преместена на далечно място, върнете транспортните болтове, отстранени преди монтажа, за да предотвратите повреда:
Сглобяването се извършва в обратен ред.



2.5 Подравняване на уреда

Регулирайте всички крачета (фиг. 2-4), за да постигнете напълно хоризонтална позиция. Това ще сведе до минимум вибрациите и съответно шума по време на употреба. Освен това ще намали износването. Препоръчваме да използвате нивелир за регулиране. Подът трябва да е възможно най-стабилен и равен.

1. Разхлабете гайката (1) с помощта на гаечен ключ.
2. Регулирайте височината чрез завъртане на крачетата (2).
3. Затегнете заключващия елемент (1) към корпуса.

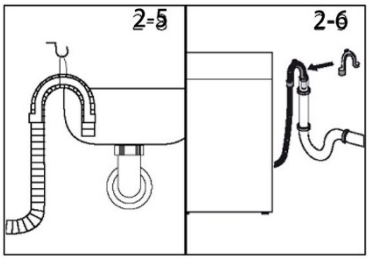
2.6 Подравняване на уреда

Прикрепете правилно маркуча за източване на водата към тръбопровода. Маркучът трябва да достига в една точка височина между 80 и 100 см над долната линия на уреда! Ако е възможно, винаги дръжте маркуча за източване фиксиран към скобата на гърба на уреда.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- Използвайте само предоставения комплект маркучи за свързване.
- Никога не използвайте повторно стари комплекти маркучи!
- Свържете се само със студена вода.
- Преди свързване проверете дали водата е чиста и прозрачна.

Възможни са следните връзки:



2.6.1 Дренажен маркуч към мивката

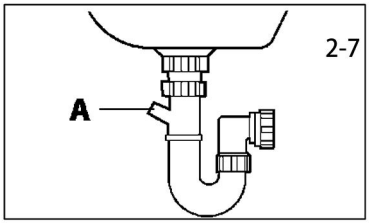
- Закачете дренажния маркуч с U-образна стойка за ръба на мивка с подходящ размер (фиг. 2-5).
- Защитете достатъчно U-образната стойка срещу приплъзване.

2.6.2 Дренажен маркуч към връзката за отпадъчна вода

- Вътрешният диаметър на тръбата на стойката с вентилационен отвор трябва да бъде минимум 40 мм.
- Поставете дренажния маркуч с дължина 80 – 100 мм в тръбата за отпадни води.
- Прикрепете U-образната стойка и я закрепете достатъчно добре (фиг. 2-5).

2.6.3 Връзка на дренажния маркуч към мивката

- Съединението трябва да се намира над сифона.
- Връзката на кран обикновено се затваря с подложка (A). Тя трябва да се отстрани, за да се предотврати каквато и да е неизправност (фиг. 2-7).
- Закрепете дренажния маркуч със скоба.



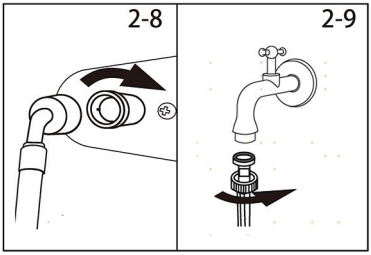
ВНИМАНИЕ!

- Маркучът за източване не трябва да се потапя във вода и трябва да е здраво закрепен и да не пропуска. Ако дренажният маркуч е поставен на земята или ако тръбата е на височина по-малка от 80 см, пералната машина ще се източва непрекъснато, докато се пълни (самосифонира).
- Дренажният маркуч не трябва да се удължава. Ако е необходимо, свържете се с отдела за следпродажбено обслужване.
- Не сваляйте скобата на дренажната тръба.

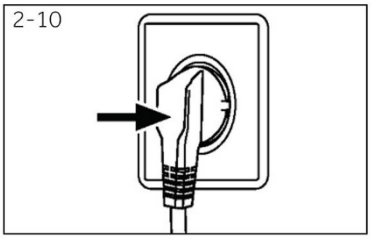
2.7 Връзка на дренажния маркуч към мивката

Уверете се, че уплътненията са поставени.

1. Свържете маркуча за подаване на вода с ъгловия край към уреда (фиг. 2-8). Затегнете винтовото съединение с ръка.
2. Другият край се свързва към кран за вода с резба 3/4" (фиг.2-9).



2-10



2.8 Електрическа връзка

Преди всяко свързване проверете дали:

- захранването, контактът и предпазителите отговарят на табелата с данни.
- захранващият контакт е заземен и не се използва адаптер с много гнезда или удължител.
- щепселът и контактът са в строго съответствие с изискванията.
- **Само за Обединеното кралство:** Щепселът за Обединеното кралство отговаря на стандарта BS1363A. Поставете щепсела в контакта (фиг. 2-10).

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- Винаги се уверявайте, че всички връзки (захранване, дренаж и маркуч за прясна вода) са здрави, сухи и без течове!
- Внимавайте тези части никога да не бъдат смачкани, прегънати или усукани.
- Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде заменен от сервизен агент (вижте гаранционната карта), за да се избегне опасност.

3.1 Съвети за зареждане

Когато сортирате прането, се уверете, че:
- сте премахнали металните предмети, като например щипки за коса, игли, монети, от прането;
- сте закопчали калъфките на възглавниците, затворили циповете, завързали хлабавите колани и дългите панделки на дрехите;
- сте премахнали ролките, кукичките или щипките от завесите;
- сте прочели внимателно етикетите за пране на дрехите;
- сте премахнали всички устойчиви петна с помощта на специални перилни препарати.

- ▶ Когато перете килими, покривки за легла или други тежки дрехи, препоръчваме ви да избягвате цикъла на центрофугиране.
- ▶ За да перете вълна, уверете се, че артикулът може да се пере в пералня. Проверете етикета на плата.
- ▶ Оставете вратата на уреда открехната, за да предотвратите евентуална поява на миризми в машината.

3.2 Полезен съвет, с който да пестите

Съвети как да спестите средства, без да навредите на околната среда, когато използвате вашия уред.
- ▶ Зареждайте машината с предложения капацитет, показан в таблицата с програми за всяка една програма – това ще ви позволи да спестите енергия и вода.
- ▶ Шумът и остатъчната влага зависят от скоростта на въртене: по-бързото въртене е свързано с по-силен шум и по-малко остатъчна влага в прането.
- ▶ Най-ефективните програми по отношение на комбинирано използване на вода и енергия обикновено са по-дълги програми на по-ниска температура.
- ▶ Сканирайте QR кода на енергийния етикет за информация за консумацията на енергия. Действителната консумация на енергия може да се различава от декларираната според местните условия.

Увеличете максимално размера на товара
- ▶ Използвайте по най-добрия начин енергията, водата, перилния препарат и времето, като използвате препоръчания максимален размер на зареждане.

Спестете до 50% енергия, като изперете едно пълно зареждане вместо два половин товара.

Необходимо ли е да извършвате предпране?
- ▶ Само за силно замърсено пране!
  Спестете перилен препарат, време, вода и консумация на енергия, като не избирате функцията предпране за леко и нормално замърсено пране.

Изисква ли се горещо изпиране?
- ▶ Предварително третирайте петната с препарат за премахване на петна или накиснете изсъхналите петна във вода преди пране, за да намалите необходимостта от програма за горещо изпиране. Пестете енергия, като използвате програма за пране с ниска температура.

3.3 Дозиране на препарата

По-долу ще намерите кратко ръководство с препоръки и съвети относно използването на препарат
- ▶ Използвайте само перилни препарати, подходящи за перална машина.
- ▶ Изберете перилния препарат според вида на тъканта (памук, деликатни тъкани, синтетика, вълна, коприна и др.), цвета, типа и степента на замърсяване и програмираната температура на пране.
- ▶ Винаги следвайте точно инструкциите на производителя относно количеството препарат, омекотител или друга добавка: правилното използване на уреда с правилната доза ви позволява да избегнете генериране на отпадък и да намалите въздействието върху околната среда.

Когато перете силно замърсени бели тъкани, препоръчваме да използвате програми за памук с температура 60°C или по-висока и нормален прах за пране (heavy duty), който съдържа избелващи агенти, които при средни/високи температури осигуряват отлични резултати. При пране между 40°C и 60°C видът на използвания перилен препарат трябва да е подходящ за вида на тъканта и степента на замърсяване. Обикновените прахове са подходящи за „бели" или цветни тъкани със силно замърсяване, докато течните перилни препарати или праховете за „защита на цветовете" са подходящи за цветни тъкани със слабо замърсяване.
За пране при температури под 40°C препоръчваме използването на течни перилни препарати или препарати, специално обозначени като подходящи за пране при ниски температури.
За пране на вълна или коприна използвайте само перилни препарати, специално разработени за тези тъкани.

- Прекалено голямо количество препарат води до прекомерна пяна, което възпрепятства правилното протичане на цикъла. Може да повлияе на качеството на изпиране и изплакване.

Използването на екологични перилни препарати без фосфати може да доведе до следните ефекти:

- **по-мътна вода за изплакване:** Този ефект е свързан със суспендираните зеолити, които не оказват отрицателно въздействие върху ефективността на изплакването.
- **бял прах (зеолити) по прането в края на прането:** това е нормално, прахът не се абсорбира от тъканта и не променя цвета ѝ.
- За да отстраните зеолитите, изберете програма за изплакване.
  В бъдеще обмислете използването на по-малко перилен препарат.
- **пяна във водата при последното изплакване:** не е задължително това да означава лошо изплакване. Помислете дали да не използвате по-малко перилен препарат при следващите пранета.
- **обилно количество пяна:** Това често се дължи на анионните повърхностноактивни вещества, съдържащи се в перилните препарати, които трудно се отстраняват от прането.
  В този случай не изплаквайте повторно, за да отстраните тези ефекти.
  Това е погрешно.
  Предлагаме ви да извършите профилактично измиване с помощта на патентован почистващ препарат.
  Ако проблемът продължава или ако подозирате неизправност, незабавно се свържете с оторизиран център за обслужване на клиенти.

Забележка:

Поради технически промени и различни модели илюстрациите в следващите глави може да се различават от вашия модел.

4.1 Снимка на уреда

Предна страна (фиг. 4-1):

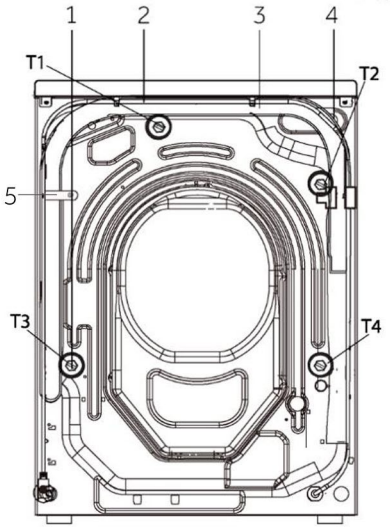
4-1



1	Чекмедже за перилен препарат/омекотител	5	Врата на пералнята
2	Работен плот	6	Врата на филтъра
3	Селектор на програми	7	Регулируеми крачета
4	Панел		

Задна страна (фиг. 4-2):

4-2



1	Транспортни болтове (T1-T4)
2	Захранващ кабел
3	Маркуч за източване
4	Вентил за подаване на вода
5	Скоба за дренажен маркуч

4.2 Аксесоари

Проверете аксесоарите и печатните материали в съответствие с този списък (фиг. 4-3):

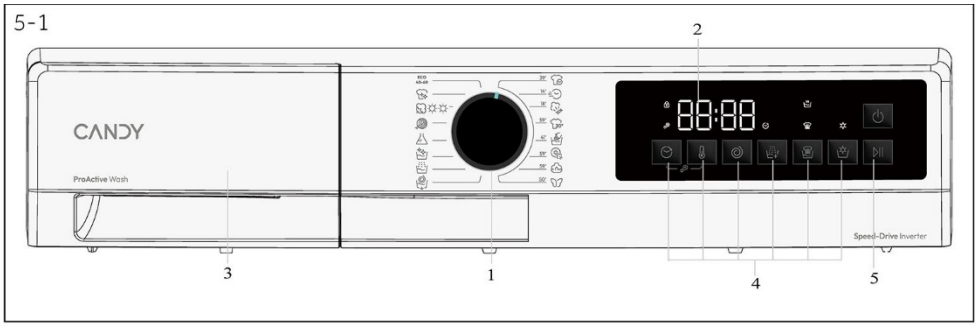
4-3



Маркуч за подаване-сглобка	5 тапи	Скоба за дренажен маркуч	Подложки за намаляване на шума	Гаранционна карта	Ръководство за потребителя	Енергиен етикет	10 години гаранция за части	Стикер с прости инструкции за работа

5 - Панел за управление

5-1



1 Селектор на програми
2 Дисплей
3 Чекмедже за перилен препарат/омекотител
4 Функционални бутони
5 Бутон „Старт/Пауза"

Забележка: Звуков сигнал

Звуковият сигнал може да бъде избран или отменен, ако е необходимо; вижте ЕЖЕДНЕВНА УПОТРЕБА (вижте P27 8.12).

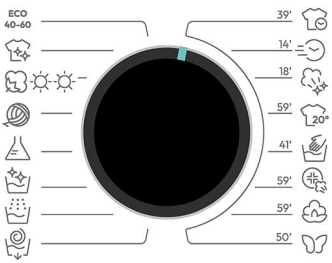
5-2



5.1 Бутон за захранване

Включете/изключете машината чрез този бутон за захранване (фиг. 5-2).

5-3



5.2 Селектор на програми

Чрез завъртане на копчето (фиг. 5-3) може да се избере една от 16-те програми, като ще се покажат нейните настройки по подразбиране.

5-4

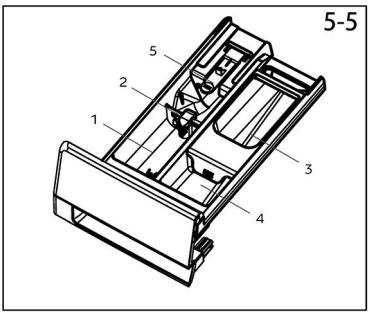


5.3 Дисплей

На дисплея (фиг. 5-4) се показва следната информация:

- Име на програмата
- Оставащо време
- Оставащо време на резервация
- Информация за алармата и бърза информация
- Информация за края на паузата
- Време на забавяне

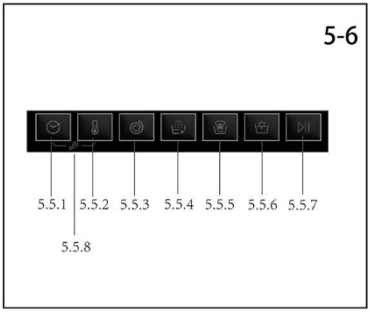
5.4 Чекмедже за перилен препарат



Отворете чекмеджето на дозатора, могат да се видят следните компоненти (фиг. 5-5):
1: Отделение за прах или течен перилен препарат.
2: Селектор на клапата за перилен препарат: повдигнете го нагоре за прахообразен перилен препарат; задръжте го надолу за течен перилен препарат.
Моделът *GWD 474SB7-Side* няма този компонент.
3: Сложете малко количество прах за пране.
4: Отделение за омекотител.
5: Фиксатор, натиснете го надолу, за да извадите чекмеджето на дозатора.

Препоръката за типа перилни препарати е подходяща за различните температури на пране, моля, вижте ръководството на перилния препарат (вижте P25).

5.5 Функционални бутони



Функционалните бутони (фиг. 5-6) позволяват допълнителни опции в избраната програма преди стартирането на програмата.
Показват се съответните индикатори.
При изключване на уреда или задаване на нова програма се показват всички опции.
Ако даден бутон има няколко опции, желаната опция може да бъде избрана чрез последователно натискане на бутона.
Когато е на слаба светлина, с докосване на бутоните, функцията не е избрана, а когато е на ярка светлина – функцията е избрана.

Забележка: Фабрични настройки

За да получите най-добри резултати във всяка програма, Candy има дефинирани специфични настройки по подразбиране. Ако няма специално изискване, се препоръчват настройките по подразбиране.

5.5.1 Функционален бутон „ “

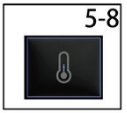


- Бутонът „Отложен старт" ви позволява да програмирате предварително цикъла на пране с максимум 24 часа отложен старт. (фиг.5-7)
- За да отложите стартирането, използвайте следните процедури:

- Изберете необходимата програма.
- Натиснете бутона веднъж, за да активирате отложения старт, след което го натиснете отново, за да зададете желаното отлагане. Забавянето се увеличава на стъпки от 30 минути, като максималното забавяне е 24 часа.
- Потвърдете с натискане на бутона „Старт/Пауза". Обратното отброяване за забавяне започва и когато приключи, програмата автоматично стартира.

- Можете също да отмените отложения старт, като завъртите селектора на програми.

5.5.2 Функционален бутон „ “



Докоснете този бутон за температура (фиг. 5-8), за да се покаже съответната температура. Ако е избрано „-- °C", водата няма да се загрява.

5-9



5.5.3 Функционален бутон „ “

- Докоснете този бутон за скорост (фиг. 5-9), за да промените или отмените избора на скорост на центрофугиране на програмата. Ако не свети лампичка и на дисплея се показва „0“, уредът няма да центрофугира.

5-10



5.5.4 Функционален бутон „ “

- Този бутон е допълнително изплакване (фиг.5-10). Позволява ви да добавите поне едно изплакване в края на цикъла на пране. (Някои програми не разполагат с тази функция) Това е полезно за хора с деликатна и чувствителна кожа, при които малко количество остатъци може да предизвика алергии. Препоръчително е да използвате тази програма за детски дрехи и за пране на силно замърсени дрехи, които изискват голямо количество перилен препарат, или за пране на хавлиени дрехи, които са склонни да задържат перилния препарат.

5-11



5.5.5 Функционален бутон „ “

- Първата икона е за бързо изпиране, която се използва при ситуации с по-малко зареждане или замърсяване.
- Втората икона е за интензивно пране, която се използва за случаи с голямо зареждане или много мръсни дрехи, като времето за пране ще бъде по-дълго.
- Бързото изпиране и интензивното изпиране не могат да работят едновременно.

5-12



5.5.6 Функционален бутон „ “

- С този бутон (фиг. 5-12) избирате функцията за сушене.

Продължителното натискане може да избере различни интензитети и времена на сушене. Този бутон може да бъде избран само от някои програми и не може да бъде избран, когато индикаторът на програмата е изключен.

5-13



5.5.7 Функционален бутон „ “

- Докоснете леко този бутон (Фиг. 5-13), за да стартирате или прекъснете показваната в момента програма.

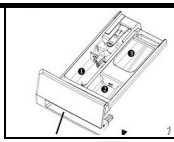
5-14



5.5.8 Функционален бутон „ “

- Натиснете едновременно бутоните „Отложен старт“ и „Температура“ (фиг. 5-14), за да активирате режима на заключване за деца.

● Да
O По избор
/ Не



Отделение за перилни препарати за:
❶ Перилен препарат
❷ Омекотител или продукт за грижа
❸ Предпране

√ Може да се избира, но не е по подразбиране
× Не може да се избира
— по подразбиране

		Пране 7 КГ	Пране 8 КГ	Пране 9 КГ	МАКС КГ 10 КГ	Сушене 4 КГ	Сушене 5 КГ	Сушене 6 КГ	СТД ТЕМП	МАКС ТЕМП	ПРЕДВАРИТЕЛНО ЗАДАДЕНА ЦЕНТРОФУГА	МАКСИМАЛНА ЦЕНТРОФУГА	1	2	3	БЪРЗО ИЗПИРАНЕ	ИНТЕНЗИВНО ИЗПИРАНЕ[1]	СУШЕНЕ	ДОПЪЛНИТЕЛНО ИЗПЛАКВАНЕ	ОТЛОЖЕН СТАРТ
ECO 40-60	***ECO 40-60***	7	8	9	10	4	5	6	40	90	1400	1400	●	O	/	√	√	√	√	√
	БЕЛИ ТЪКАНИ	4,5	5	6	7	2	2,5	3	30	60	1000	1000	●	O	/	√	√	√	√	√
	ВИСОКА ТЕМПЕРАТУРА	-	-	-	-	4	5	6	/	/	/	/	/	/	/	×	×	√	×	×
	СУШЕНЕ НА ВЪЛНА	-	-	-	-	0,4	0,4	0,4	/	/	/	/	/	/	/	×	×	×	×	×
	СИНТЕТИКА	4,5	5,5	6	7	2,5	3,5	4	40	60	1200	1200	●	O	/	√	√	√	√	√
	ПОЧИСТВАНЕ НА БАРАБАНА	-	-	-	-	-	-	-	90	90	-	-	/	/	/	×	×	×	×	×
	ИЗПЛАКВАНЕ	7	8	9	10	4	5	6	-	-	1000	1000	/	O	/	×	×	√	×	×
	ИЗТОЧВАНЕ И ЦЕНТРОФУГА	7	8	9	10	4	5	6	-	-	1000	1400	/	/	/	×	×	√	×	×
	СПЕЦИАЛНА ПРОГРАМА 39'	1	1,5	1,5	2	1	1	1	30	30	800	1400	●	O	/	×	×	√	√	√
	БЪРЗА ПРОГРАМА	1	1	1	1	1	1	1	30	30	800	1400	●	O	/	×	×	√	√	√
	ОСВЕЖАВАНЕ С ПАРА	1	1	1	1	-	-	-	-	-	-	-	/	/	/	×	×	×	×	×
20°	СТУДЕНО ПРАНЕ ПРИ 20°C	7	8	9	10	4	5	6	20	20	1000	1000	●	O	/	√	√	√	√	√
	РЪЧНО ПРАНЕ	1,5	2	2	2,5	-	-	-	30	60	800	800	●	O	/	×	×	×	√	√
	ХИГИЕНИ-ЗИРАЩА 59'	1	1,5	1,5	2	1	1	1	60	90	1400	1400	●	O	/	√[2]	√	√	×	√
	ПАМУЧНИ	7	8	9	10	4	5	6	30	90	1400	1400	●	O	/	√	√	√	√	√
	ДЕЛИКАТНИ ТЪКАНИ	1,5	2	2	2,5	-	-	-	30	40	400	400	●	O	/	×	×	×	×	√

ИНФОРМАЦИЯ ЗА ЛАБОРАТОРИИТЕ ЗА ИЗПИТВАНЕ
СТАНДАРТНА ПРОГРАМА СЪГЛАСНО (ЕС) № 2019/2023: ПРОГРАМА ECO 40-60

1) Този бутон служи и за избор на продължителността на бързата грижа и различните интензитети на парата, както е обяснено в съответните параграфи, но индикаторът не свети.
2) Не може да се избере при температурата по подразбиране, но може да се избере след промяна на температурата.

Описание на програмите

За да се почистят различните видове тъкани и при различни нива на замърсеност, пералната машина има специфични програми, за да отговори на всички нужди на пране (вижте таблицата на програмите).



Изберете програмата съгласно инструкциите на етикетите на пране, особено по отношение на максималната препоръчителна температура.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

ВАЖЕН СЪВЕТ ЗА ЕФЕКТИВНОСТ НА ПРАНЕТО.

- Новите цветни дрехи трябва да се перат отделно поне за 5 или 6 пранета.
- Някои големи тъмни дрехи, като дънкови панталони и хавлиени кърпи, трябва винаги да се перат отделно.
- Никога не смесвайте тъкани, които НЕ СА С ТРАЙНИ ЦВЕТОВЕ.
- Не докосвайте стъклото на прозореца за наблюдения, когато работи програмата за пране на висока температура.

ECO 40-60

Програмата ECO 40-60 може да почиства нормално замърсено памучно пране, за което е посочено, че може да се пере от 40°C до 60°C, заедно в същия цикъл. Тази програма се използва за оценка на съответствието със законодателството на ЕС относно Ecodesign (проектиране на екологични продукти).

БЕЛИ ТЪКАНИ

Тази програма е подходяща за пране на обемни дрехи, които не са твърде замърсени, което може да помогне с изпирането на по-голямо количество дрехи.

ВИСОКА ТЕМПЕРАТУРА

Висока температура на програмата на сушене, препоръчва се за вълнени и ленени тъкани (винаги гледайте етикета на дрехите).

СУШЕНЕ НА ВЪЛНА

Програма за сушене при ниска температура, идеална за сушене на вълнени дрехи с максимална грижа и мекота, намаляваща протриването на тъканите, свързано с количеството пране и скоростта на центрофуга, избрана за прането. Програмата е подходяща за малко количество дрехи – макс. 0,4 кг. (1 пуловер).

СИНТЕТИКА

Тази програма позволява пране на различни тъкани и с различни цветове заедно. И въртеливото движение на барабана, и нивата на водата се оптимизират през фазите на пране и изплакване. Точното действие на центрофугата осигурява намаляване на формирането на гънки в тъканите.

ПОЧИСТВАНЕ НА БАРАБАНА

Тази програма може да извършва самопочистване на пералната машина. Препоръчваме самопочистване на барабана след 50 пъти използване на пералната машина. Когато използвате тази програма, не използвайте препарат за дрехи или почистващи препарати за машини.

ИЗПЛАКВАНЕ

Тази програма извършва 2 изплаквания с междинна центрофуга (която може да се намали или изключи с помощта на съответния бутон). Използва се за изплакване на всякакъв вид тъкани, например след пране на ръка.

ИЗТОЧВАНЕ И ЦЕНТРОФУГА
Програмата извършва източване и максимална центрофуга, центрофугирането може да се премахне или намали с бутона за избор на центрофуга.

СПЕЦИАЛНА ПРОГРАМА 39'
Тази програма ви позволява да перете различни тъкани заедно, като памук, синтетика и смесени тъкани само за 39 минути при температура 30°C (или по-ниска). Тази програма е особено подходяща за леко замърсени тъкани, които са наполовина на номиналния товар.

БЪРЗА ПРОГРАМА
Тази нова програма може да се използва за получаване на отлични резултати, като същевременно се пести вода, енергия, перилен препарат и време. Тази опция пере при средна температура, подходяща за леко замърсено смесено пране от памук и синтетика. Препоръчва се за малки зареждания и леко замърсено пране.

ОСВЕЖАВАНЕ С ПАРА
При тази програма се използва обработка с пара, за да се отпуснат гънките. Предназначена е за сухи дрехи и зависи от вида на тъканите.

СТУДЕНО ПРАНЕ ПРИ 20°C
Тази иновативна програма позволява пране на различни тъкани и цветове заедно, като памучни, синтетични и смесени тъкани при само 20°C и осигурява отлична ефективност на почистване.

РЪЧНО ПРАНЕ
Тази програма изпълнява цикъл на пране, предназначен за деликатни тъкани, които могат да се перат с перална машина, а артикулите да се перат на ръка.

ХИГИЕНИЗИРАЩА 59'
Тази програма за пране може да достигне температура от 60°C за продължителен период от време, съчетавайки действието на парата с мощно действие за изплакване за напълно чисто и хигиенизирано облекло. Препоръчва се за памучни тъкани.

ПАМУЧНИ
Тази програма е подходяща за пране на цветни памучни дрехи при 40°C или за осигуряване на най-висока степен на чистота при пране на памучно устойчиво пране при 90°C. Последното центрофугиране е с максимална скорост, което осигурява отличен ефект на дехидратиране.

ДЕЛИКАТНИ ТЪКАНИ
Специално разработена за грижа за деликатните материи, тази програма пере при ниска температура за кратко време. Продължителното изплакване в дълбочина подхранва влакната на тъканите.

Забележка: Процедура за проверка на броя цикли, които е изпълнила машината.

Процедура: Под програмата „ПАМУЧНИ" натиснете едновременно „ТЕМПЕРАТУРА" и „СКОРОСТ", ще се покаже номерът на работния цикъл за 2 секунди и след това ще се върнете към програмата „ПАМУЧНИ". Кумулативният брой работни цикли ще се увеличи след края на програмата. Работните цикли ще бъдат показани в шестнадесетичен формат, ако са над 9999.

7 - Потребление

Сканирайте QR кода на енергийния етикет за информация за консумацията на енергия.
Действителната консумация на енергия може да се различава от декларираната според местните условия.

Забележка: Автоматично тегло

Уредът е оборудван с функция за разпознаване на зареждането. При ниско зареждане енергията, водата и времето за пране ще бъдат намалени автоматично в някои програми. Времето по подразбиране на дисплея може да варира в зависимост от теглото на прането, включвайки „ECO 40-60, Бели тъкани, Умно пране, Дънки, Синтетика, Студено пране при 20°C, Ръчно пране, Хигиенизираща 59', Памучни и Деликатни тъкани".

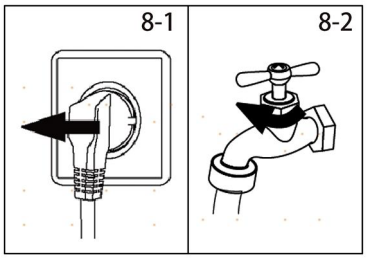
Индикативна информация (съгласно Регламент (ЕС) 2019/2023 на Комисията):

Номи-нален капацитет	Програма	(кг)	(ЧЧ:ММ)	ENERG (kWh/цикъл)	(L/цикъл)	Максимална температура (°C)	Максимална скорост (RPM)	Остатъчна влага (%)
7 кг (1400r)	ECO 40-60	8	3:38	0,655	54,0	30	1330	53,0
	ECO 40-60	4	2:48	0,380	35,0	28	1330	52,0
	ECO 40-60	2	2:38	0,200	30,0	25	1330	56,0
	Студено пране при 20°C	8	1:18	0,320	75,0	20	1000	65,0
	Памучни 60°C	8	1:23	1,800	75,0	57	1400	55,0
	Синтетика 40°C	4	1:45	0,800	55,0	40	1200	37,0
	Бърза програма'30°C	1	0:14	0,350	38,0	30	1000	65,0
8 кг (1400r)	ECO 40-60	8	3:38	0,655	54,0	30	1330	53,0
	ECO 40-60	4	2:48	0,380	35,0	28	1330	52,0
	ECO 40-60	2	2:38	0,200	30,0	25	1330	56,0
	Студено пране при 20°C	8	1:18	0,320	75,0	20	1000	65,0
	Памучни 60°C	8	1:23	1,800	75,0	57	1400	55,0
	Синтетика 40°C	4	1:45	0,800	55,0	40	1200	37,0
	Бърза програма'30°C	1	0:14	0,350	38,0	30	1000	65,0
9 кг (1400r)	ECO 40-60	9	3:48	0,610	56,0	28	1330	53,0
	ECO 40-60	4,5	2:52	0,390	40,0	26	1330	53,0
	ECO 40-60	2,5	2:38	0,220	32,0	25	1330	55,0
	ECO 40-60+ Ниво на сушене 1-2	6	8:40	3,730	90,0	25	1330	0
	ECO 40-60+ Ниво на сушене 1-2	3	5:40	2,100	50,0	25	1330	0
	Студено пране при 20°C	9	0:59	0,350	85,0	20	1000	65,0
	Памучни 60°C	9	1:23	2,100	85,0	57	1400	55,0
	Синтетика 40°C	4,5	1:45	1,000	65,0	40	1200	37,0
	Бърза програма'30°C	1	0:14	0,400	40,0	30	1000	65,0
10 кг (1400r)	ECO 40-60	10	3:58	0,698	64,0	30	1330	52,0
	ECO 40-60	5	2:58	0,410	43.0	26	1330	52,0
	ECO 40-60	2,5	2:48	0,220	32,0	25	1330	56,0
	ECO 40-60+ Ниво на сушене 1-2	6	8:40	3,730	90,0	25	1330	0
	ECO 40-60+ Ниво на сушене 1-2	3	5:40	2,100	50,0	25	1330	0
	Студено пране при 20°C	10	0:59	0,350	85,0	20	1000	65,0
	Памучни 60°C	10	1:23	2,100	85,0	57	1400	55,0
	Синтетика 40°C	5	1:45	1,000	65,0	40	1200	37,0
	Бърза програма'30°C	1	0:14	0,400	40,0	30	1000	65,0

Дадените стойности за програмите, различни от програмата ECO 40-60 и цикъла за пране и сушене, са само ориентировъчни.

8.1 Захранване

Свържете пералната машина към захранването (220 V до 240 V~/50 Hz; фиг. 8-1). Моля, вижте също така раздел МОНТИРАНЕ (вижте P10).



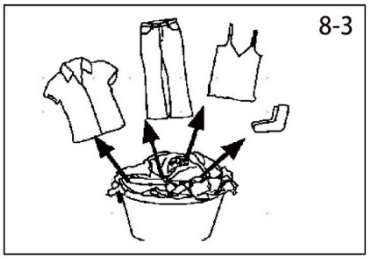
8.2 Връзка за вода

- Преди свързване проверете чистотата и прозрачността на входа за вода.
- Отворете крана (Фиг. 8-2).

Забележка: Стегнатост

Преди употреба проверете за течове в съединенията между крана и маркуча за подаване на вода, като пуснете крана.

8.3 Подготовка на прането



- Сортирайте дрехите според материята (памук, синтетика, вълна или коприна и т.н.) и това колко са замърсени (Фиг. 8-3). Обърнете внимание на обозначенията за грижа на етикетите за пране.
- Разделете белите дрехи от цветните. Изперете цветните тъкани първо на ръка, за да проверите дали избеляват или се разтичат.
- Изпразнете джобовете (ключове, монети и др.) и отстранете по-твърдите декоративни предмети (напр. брошки).
- Дрехи без подгъви, деликатни тъкани и фини тъкани като фини завеси трябва да се поставят в торба за пране, която да предпазва това деликатно пране (ръчно или химическо чистене би било по-добре).
- Затворете циповете, велкро закопчалките и кукичките, уверете се, че копчетата са зашити здраво.
- Поставете чувствителни предмети като пране без твърд подгъв, деликатно бельо (Dessous) и малки предмети като чорапи, колани, сутиени и др. в торба за пране.
- Разгънете големи артикули плат като чаршафи, покривки за легла и др.
- Обърнете дънките и текстилните изделия с щампи, декорации или цветове отвътре навън; перете ги отделно, колкото се може повече.

ВНИМАНИЕ!

Нетекстилни, както и малки, хлабави предмети или предмети с остри ръбове могат да причинят неизправности и повреда на дрехите и уреда.

Таблица за грижи

Пране					
	Може да се пере при температура 95°C при нормална обработка		Може да се пере при температура 60°C при нормална обработка		Може да се пере при температура 60°C при мека обработка
	Може да се пере при температура 40°C при нормална обработка		Може да се пере при температура 40°C при мека обработка		Може да се пере при температура 40°C при много мека обработка
	Може да се пере при температура 30°C при нормална обработка		Може да се пере при температура 30°C при мека обработка		Може да се пере при температура 30°C при много мека обработка
	Пране на ръка при макс. температура 40°C		Не се пере		
Избелване					
	Разрешено е всякакво избелване		Само кислород/ без хлор		Не се избелва
Сушене					
	Възможно е сушене в сушилня при нормална температура		Възможно е сушене в сушилня при по-ниска температура		Не сушете с центрофуга
	Сушене на линия		Плоско сушене		
Гладене					
	Гладене при максимална температура до 200°C		Гладене при средна температура до 150°C		Гладене на ниска температура до 110°C; без пара (гладенето с пара може да причини необратими щети)
	Не гладете				
Професионална грижа за текстила					
	Химическо чистене в тетрахлоретен		Химическо чистене във въглеводороди		Без химическо чистене
	Професионално мокро почистване		Не извършвайте професионално мокро почистване		

8.4 Зареждане на уреда

- Сложете прането парче по парче.
- Не претоварвайте уреда. Обърнете внимание на различното максимално натоварване според програмите! Основно правило за максимално натоварване: Поддържайте шест инча между товара и горната част на барабана.
- Затворете внимателно вратата. Уверете се, че няма прищипани дрехи.



Забележка: Автоматично тегло

Времето по подразбиране на дисплея може да варира в зависимост от теглото на пране, включвайки „ECO 40-60, Бели тъкани, Умно пране, Дънки, Синтетика, Студено пране при 20°C, Ръчно пране, Хигиенизираща 59', Памучни и Деликатни тъкани".

8.5 Избор на перилен препарат

- Ефективността и производителността на пране се определят от качеството на използвания перилен препарат.
- Използвайте само препарат, одобрен за машинно пране.
- Ако е необходимо, използвайте специални препарати, например за синтетични и вълнени тъкани.
- Не използвайте препарати за химическо чистене като трихлоретилен и подобни продукти.

Изберете най-добрия перилен препарат

Програма	Вид перилен препарат				
	Универсален	Цветни	Деликатни тъкани	Специални	Омекотител
СПЕЦИАЛНА ПРОГРАМА 39'	L/P	L	-	-	O
ОСВЕЖАВАНЕ С ПАРА	-	-	-	-	-
БЪРЗА ПРОГРАМА	L	L	-	-	O
ХИГИЕНИ-ЗИРАЩА 59'	P	L/P	-	-	O
ДЕЛИКАТНИ ТЪКАНИ	-	-	L/P	L/P	O
ВИСОКА ТЕМПЕРАТУРА	-	-	-	-	-
СУШЕНЕ НА ВЪЛНА	-	-	-	-	-
ИЗПЛАКВАНЕ	-	-	-	-	O
ПАМУЧНИ	L/P	L/P	-	-	O
ECO 40-60	L/P	L/P	-	-	O
РЪЧНО ПРАНЕ	-	-	L/P	L/P	O
СТУДЕНО ПРАНЕ ПРИ 20°C	L/P	L/P	-	-	O
СИНТЕТИКА	-	L/P	-	-	O
ИЗТОЧВАНЕ И ЦЕНТРОФУГА	-	-	-	-	-
БЕЛИ ТЪКАНИ	P	L/P	-	-	O
ПОЧИСТВАНЕ НА БАРАБАНА	-	-	-	O	-

L = гелообразен/течен перилен препарат P = прахообразен перилен препарат
O = по избор - = не

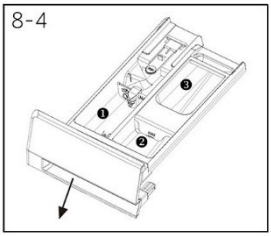
Ако използвате течен перилен препарат, не се препоръчва да активирате забавянето на времето.

Препоръчваме да използвате:

- Прах за пране: 20°C до 90°C* (най-добра употреба: 40 – 60°C)
- Перилен препарат за цветни дрехи: °C до 60°C (най-добра употреба: 30 – 60°C)
- Перилен препарат за вълна/деликатни тъкани: 20°C до 30°C (най-добра употреба: 20 – 30°C)

* Избирайте температура на пране 90°C само за специални хигиенни изисквания.
* Ако изберете температура на водата 60°C или по-висока, бихме искали да ви посъветваме да използвате по-малко перилен препарат.
* По-добре е да се използва прах с по-ниско съдържание на перилен препарат или без такъв.
* Предложеният тип перилен препарат на дистанционния контрол зависи от програмата, избрана в ПРИЛОЖЕНИЕТО.

8-4



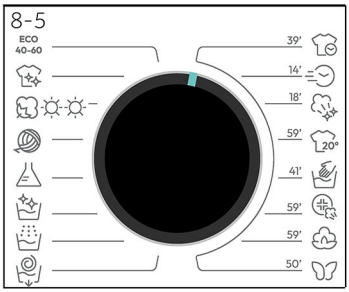
8.6 Добавяне на перилен препарат

1. Отворете чекмеджето за перилен препарат.
2. Поставете необходимите химикали в съответните отделения (фиг. 8-4).
3. Върнете внимателно назад чекмеджето.

Забележка!

- Отстранете остатъците от перилен препарат преди следващия цикъл на пране от чекмеджето за перилен препарат.
- Не прекалявайте с перилния препарат или омекотителя.
- Моля, следвайте инструкциите на опаковката на перилния препарат.
- Винаги напълвайте препарата точно преди началото на цикъла на пране.
- Концентрираният течен перилен препарат трябва да се разреди преди добавяне.
- Не използвайте течен перилен препарат, ако е избрана функция „Отлагане".
- Внимателно изберете програмните настройки според символите за грижа на всички етикети на прането и според програмната таблица.

8-5



8.7 Изберете програма

За да получите най-добри резултати от прането, изберете програма, която отговаря на степента на замърсяване и вида на прането.
Завъртете копчето за програми (фиг. 8-5), за да изберете правилната програма. На дисплея ще се покаже името на избраната програма.

Забележка: Премахване на миризми

Преди първата употреба препоръчваме да стартирате програмата „Почистване на барабана", за да отстраните евентуални вредни остатъци.
Моля, не поставяйте никакъв перилен препарат или специален почистващ препарат за машини в отделението за перилен препарат (2).

8-6



8.8 Добавяне на индивидуални селекции

Изберете необходимите опции и настройки (фиг. 8-6); вижте „Контролен панел".

8.9 Стартиране на програмата за пране



Докоснете бутона „Старт/Пауза" (фиг. 8-7), за да започнете. Уредът работи според текущите настройки. Промени са възможни само чрез отмяна на програмата.

8.10 Прекъснете/отменете програмата за пране

За да прекъснете работната програма, натиснете „Старт/Пауза", светодиодът над бутона мига. Натиснете го отново, за да възобновите работата.
За да отмените текуща програма и всички нейни индивидуални настройки:

1. Докоснете бутона „Старт/Пауза", за да прекъснете текущата програма.
2. Завъртете копчето на програмата „ИЗТОЧВАНЕ И ЦЕНТРОФУГА" и изберете „0", за да източите водата.
3. След като затворите програмата, за да рестартирате уреда, изберете нова програма и я стартирайте.

8.11 След пране

Забележка: Заключване на вратата

- От съображения за безопасност вратата е частично заключена по време на цикъла на пране. Възможно е да отворите вратата само в края на програмата или след като програмата е била отменена правилно (вижте описанието по-горе).
- При високо ниво на водата, висока температура на водата и по време на центрофугиране не може да се отвори вратата. Показва се Заключване.

1. В програмния цикъл се показва „End".
2. Уредът се изключва автоматично.
3. Извадете го внимателно, за да предотвратите повече намачкване.
4. Изключете водата своевременно.
5. Изключете захранващия кабел.
6. Отворете вратата, за да предотвратите образуването на влага и миризми. Оставете я отворена, докато не се използва.

Забележка: Режим на готовност/режим на пестене на енергия

Включеният уред ще премине в режим на готовност, ако не бъде активиран до 2 минути преди стартиране на програмата или в края на програмата. Дисплеят се изключва. По този начин се пести енергия.

8.12 Активиране и деактивиране на звуковия сигнал

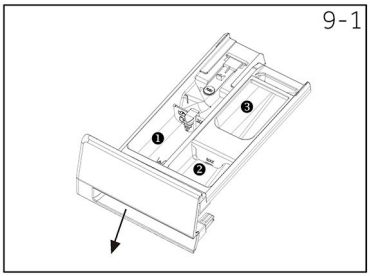
Звуковият сигнал може да бъде отменен, ако е необходимо:

1. В режим на готовност, при която и да е програма, натиснете едновременно бутоните „Скорост" + „Допълнително изплакване" за 5 секунди, звуковият сигнал ще се активира, на екрана ще се покаже „bEEP OFF". Натиснете отново двата бутона едновременно за 5 секунди, екранът показва „bEEP on".

9.1 Почистване на чекмеджето за перилен препарат

Внимавайте и прегледайте да няма остатъци от перилен препарат.
Почиствайте редовно чекмеджето (фиг. 9-1):

1. Издърпайте чекмеджето, докато спре.
2. Натиснете бутона за освобождаване и извадете чекмеджето.
3. Изплакнете чекмеджето с вода, докато стане чисто и го поставете обратно в уреда.



9.2 Почистване на машината

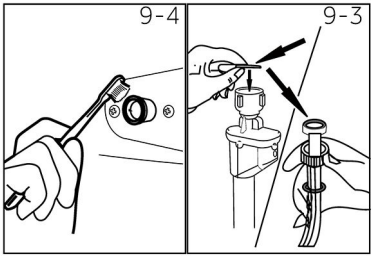
- ► Изключете машината от контакта по време на почистване и поддръжка.
- ► Използвайте мека кърпа с течен сапун, за да почистите корпуса на машината (фиг. 9-2) и гумените компоненти.
- ► Не използвайте органични химикали или корозивни разтворители.



9.3 Вентил за подаване на вода и филтър на вентила за подаване

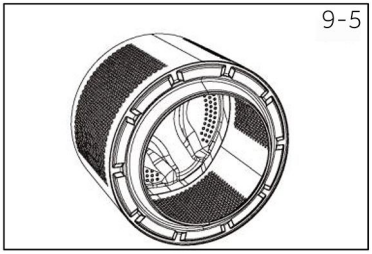
За да предотвратите блокиране на подаването на вода от твърди вещества като варовик, почиствайте редовно филтъра на вентила за подаване.

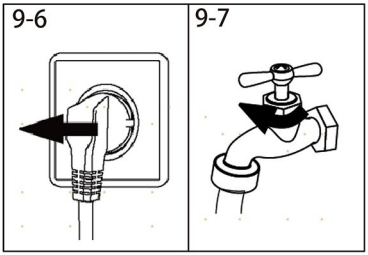
- ► Изключете захранващия кабел и изключете подаването на вода.
- ► Развийте маркуча за подаване на вода отзад (фиг. 9-3) на уреда, както и от крана.
- ► Промийте филтрите с вода и четка (фиг. 9-4).
- ► Поставете филтъра и монтирайте маркуча за подаване.
- ► Завъртете крана, за да видите дали тече.



9.4 Почистване на барабана

- ► Отстранете случайно изпраните предмети, особено метални части като карфици, монети и др. от барабана (фиг. 9-5), защото причиняват петна от ръжда и щети.
- ► Използвайте почистващ препарат без хлорид за премахване на петна от ръжда. Спазвайте предупрежденията на производителя на почистващия препарат.
- ► Не използвайте никакви твърди предмети или стоманена вълна за почистване.



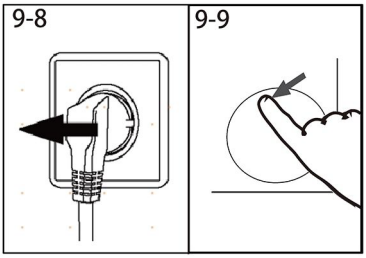


9.5 Дълги периоди на неизползване

Ако уредът остане неактивен за по-дълъг период от време:

1. Издърпайте електрическия щепсел (фиг. 9-6).
2. Изключете подаването на вода (фиг. 9-7).
3. Отворете вратата, за да предотвратите образуването на влага и миризми. Оставете вратата отворена, когато не я използвате.

Преди следваща употреба проверете внимателно захранващия кабел, подаването на вода и маркуча за източване. Уверете се, че всичко е правилно монтирано и без течове.



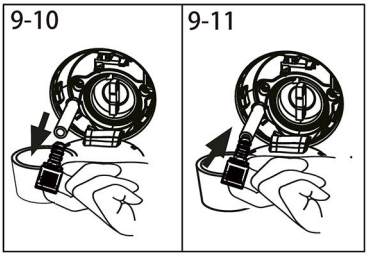
9.6 Филтър на помпата

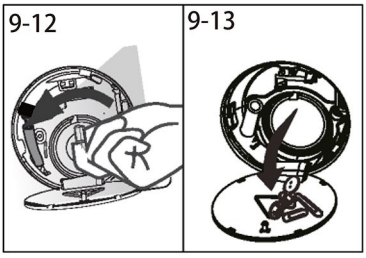
Почиствайте филтъра веднъж месечно и проверявайте филтъра на помпата, например ако уредът:

- ► Не източва вода.
- ► Не центрофугира.
- ► Причинява необичаен шум по време на работа.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

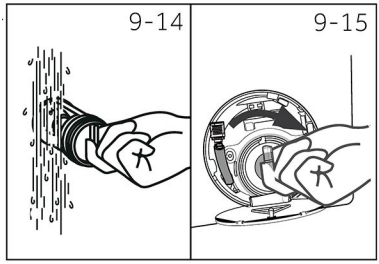
Риск от изгаряне! Водата във филтъра на помпата може да е много гореща! Преди каквото и да е действие, моля, уверете се, че водата е изстинала.





1. Изключете и извадете щепсела на машината (фиг. 9-8).
2. Натиснете и отворете вратата на филтъра (фиг. 9-9).
3. Осигурете плосък контейнер за събиране на преливащата вода (Фиг.9-10). Може да има големи количества.
4. Издърпайте дренажния маркуч и задръжте края му над контейнера (фиг. 9-10).
5. Извадете уплътнителната тапа от дренажния маркуч (фиг. 9-10).
6. След приключване на източването затворете дренажния маркуч и го вкарайте обратно в машината (фиг. 9-11).
7. Развийте и отстранете обратно на часовниковата стрелка филтъра на помпата (фиг. 9-12).
8. Отстранете замърсителите и мръсотията (фиг. 9-13).

9. Почистете внимателно филтъра на помпата, например с течаща вода (фиг. 9-14).
10. Фиксирайте го внимателно (фиг. 9-15).
11. Затворете вратата на филтъра.



ВНИМАНИЕ!

- Уплътнението на филтъра на помпата трябва да е чисто и неповредено. Ако капакът не е напълно затегнат, може да изтече вода.
- Филтърът трябва да е на мястото си или може да доведе до изтичане.

10 - Отстраняване на неизправности

Много възникнали проблеми могат да бъдат решени сами без специфични познания. В случай на проблем, моля, проверете всички показани възможности и следвайте инструкциите по-долу, преди да се свържете с отдела за следпродажбено обслужване. Вижте ОБСЛУЖВАНЕ НА КЛИЕНТИ.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- Преди поддръжка деактивирайте уреда и извадете щепсела от контакта.
- Електрическото оборудване трябва да се обслужва само от квалифицирани електротехници, тъй като неправилните ремонти могат да причинят значителни последващи щети.
- Повреден захранващ кабел трябва да се замени единствено от производителя, от негов сервиз или друго квалифицирано лице, за да се избегнат злополуки.

10.1 Информационни кодове

Следните кодове се показват само за информация, отнасяща се до цикъла на пране. Не трябва да се предприемат никакви мерки.

Код	Съобщение
1:25	Оставащото време за цикъл на пране ще бъде 1 час и 25 минути.
6:30	Оставащото време за забавяне ще бъде 6 часа и 30 минути.
cLoH	Активирана е функцията за заключване за деца.
End	Цикълът на пране е завършен. Уредът се изключва автоматично.
Loch	Вратата е затворена поради високо ниво на водата, висока температура на водата или цикъл на центрофугиране.
nd	Моделът не е избран.

10.2 Отстраняване на неизправности с код на дисплея

Проблем	Причина	Решение
CLR FLTR	• Грешка при източване, водата не се е източила напълно в рамките на 6 минути.	• Почистете филтъра на помпата • Вижте монтирането на маркуча за източване.
E2	• Грешка при заключване.	• Затворете вратата правилно.
E4	• Нивото на водата не е достигнато, маркучът за източване се самосифонира.	• Уверете се, че кранът е напълно отворен и налягането на водата е нормално. • Проверете монтажа на маркуча за подаване.
E8	• Грешка на нивото на защита от вода.	• Свържете се с отдела за следпродажбено обслужване.
F9	• Обяснение: Обменът на информация между сензорите за температурата при сушене не е в изправност • Причина: Повреда на сензора за температура при сушене	• Проверете дали проводникът и клемата са добре свързани. • Проверете съпротивлението на сензора за температура при сушене.
E9	• Товарът е прикрепен към стената на барабана.	• Отворете вратата, изтръскайте зареденото пране и го поставете обратно във барабана, за да стартирате машината.
E5	• Грешка при източване. Водата не се е източила напълно в рамките на 1 минута.	• Почистете филтъра на помпата. • Вижте монтирането на маркуча за източване.
Fd	• Грешка в обмена на информация при отоплението за сушене.	• Свържете се с отдела за следпродажбено обслужване.
Fb	• Водата прелива необичайно.	• Свържете се с отдела за следпродажбено обслужване.

Проблем	Причина	Решение
F3	• Грешка в сензора за температура.	• Свържете се с отдела за следпродажбено обслужване.
F4	• Грешка при нагряване.	• Свържете се с отдела за следпродажбено обслужване.
F7	• Грешка на мотора.	• Свържете се с отдела за следпродажбено обслужване.
FA	• Грешка на сензора за ниво на водата.	• Свържете се с отдела за следпродажбено обслужване.
FC0, FC1 или FC2	• Нетипична грешка в комуникацията.	• Свържете се с отдела за следпродажбено обслужване.
Eb	• Аларма за заклещване на дрехи.	• Преустановете работата, отворете вратата и поставете дрехите отново, преди да стартирате повторно.

10.3 Отстраняване на неизправности без код на дисплея

Проблем	Причина	Решение
Пералнята не работи.	• Програмата все още не е стартирана. • Вратата не е добре затворена. • Машината не е включена. • Прекъсване на захранването. • Заключването за деца е активирано.	• Проверете програмата и я стартирайте. • Затворете вратата правилно. • Включете машината. • Проверете захранването. • Деактивирайте заключването за деца.
Пералнята няма да се напълни с вода.	• Няма вода. • Маркучът за подаване е прегънат. • Филтърът на маркуча за подаване е запушен. • Водното налягане е по-малко от 0,03 MPa. • Вратата не е добре затворена. • Повреда на водоснабдяването.	• Проверете крана за вода. • Проверете маркуча за подаване. • Отблокирайте филтъра на маркуча за подаване. • Проверете налягането на водата. • Затворете вратата правилно. • Осигурете водоснабдяването.
Машината се източва, докато се пълни.	• Височината на дренажния маркуч е под 80 см. • Краят на дренажния маркуч може да достигне във водата.	• Уверете се, че дренажният маркуч е правилно монтиран. • Уверете се, че дренажният маркуч не е във вода.
Повреда на дренажа.	• Дренажният маркуч е запушен. • Филтърът на помпата е блокиран. • Краят на дренажния маркуч е по-висок от 100 см над нивото на пода.	• Отпушете дренажния маркуч. • Почистете филтъра на помпата. • Уверете се, че дренажният маркуч е правилно монтиран.
Силна вибрация при центрофуга.	• Не всички транспортни болтове са свалени. • Уредът няма стабилна позиция. • Зареждането на машината не е правилно.	• Отстранете всички транспортни болтове. • Осигурете твърда повърхност и изравнена позиция. • Проверете теглото и баланса на товара.
Работата спира преди завършване на цикъла на пране.	• Водна или електрическа повреда.	• Проверете захранването и водоснабдяването.
Работата спира за определен период от време.	• Уредът показва код за грешка. • Проблем поради модел на натоварване. • Програмата изпълнява цикъл на накисване.	• Вижте кодовете на дисплея. • Намалете или регулирайте натоварването. • Отменете програмата и рестартирайте.
Прекомерната пяна изплува в барабана и/или чекмеджето за перилен препарат.	• Перилният препарат не е подходящ. • Прекомерна употреба на перилен препарат.	• Проверете препоръките за перилни препарати. • Намалете количеството перилен препарат.

Проблем	Причина	Решение
Автоматично регулиране на времето за пране.	• Продължителността на програмата за пране ще бъде коригирана.	• Това е нормално и не засяга функционалността.
Центрофугата се проваля.	• Нарушен баланс на прането.	• Проверете зареждането на машината и прането и стартирайте отново програма за центрофуга.
Незадоволителен резултат от прането.	• Степента на замърсяване не съответства на избраната програма • Количеството перилен препарат не е достатъчно. • Максималното натоварване е надвишено. • Ілрането е неравномерно разпределено в барабана.	• Изберете друга програма. • Изберете перилния препарат съгл. степента на замърсяване и според производството. • Намалете натоварването. • Освободете пране.
По прането има остатъци от прах за пране.	• Неразтворимите частици от перилния препарат могат да останат като бели петна по прането.	• Извършете допълнително изплакване. • Опитайте се да изчеткате точките от сухото пране. • Изберете друг перилен препарат.
Пране има сиви петна.	• Причинява се от мазнини като масла, кремове или мехлеми.	• Предварително третирайте пране със специален почистващ препарат.

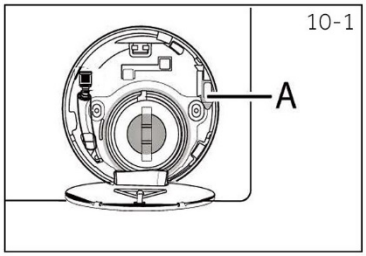
Забележка: Образуване на пяна

Ако се забележи твърде много пяна по време на цикъла на центрофугиране, моторът спира и помпата за източване ще се активира за 90 секунди.
Ако отстраняването на пяната се провали до 3 пъти, програмата приключва без центрофугиране.

Ако съобщенията за грешка се появят отново и след предприетите мерки, изключете уреда, прекъснете захранването и се свържете с отдела за обслужване на клиенти.

10.4 В случай на прекъсване на захранването

Текущата програма и нейните настройки ще бъдат запазени. Когато захранването бъде възстановено, работата ще бъде подновена.
Ако при прекъсване на електрозахранването се прекъсне работеща програма за пране, отварянето на вратата се блокира механично.
За да извадите пране, нивото на водата не трябва да се вижда в стъкления люк на вратата. – Опасност от изгаряне! Нивото на водата трябва да се понижи, както е описано във „Филтър на помпата". Едва след това дръпнете лоста (A) под сервизния капак (Фиг. 10-1), докато вратата се отключи с леко щракване. След това фиксирайте отново всички части.

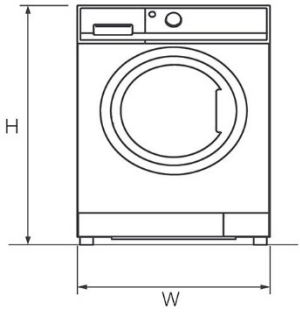


Когато пералнята е в безопасно състояние (под нивото на водата под прозореца на определено разстояние, температура на цевта под 55°C, вътрешната цев не се е завъртяла), може да отключите вратите на машината.

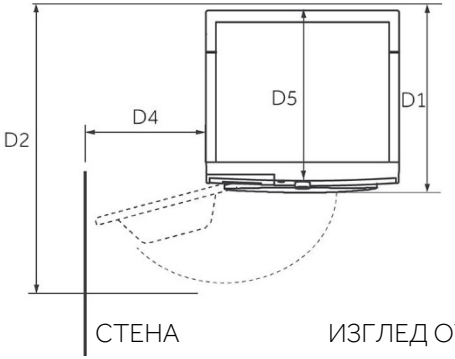
11.1 Допълнителни технически данни

	GWD 474SB5-S	GWD 485B6-S	GWD 496B8-S	GWD 4106B8-S
Напрежение във V	220 – 240 V~/50 Hz			
Ток в A	10			
Макс. мощност във W	1950			
Водно налягане в MPa	0,03≤P <1			
Нетно тегло в кг	*59*	*61*	*66*	*66*

11.2 Размери на продукта



ИЗГЛЕД ОТПРЕД



СТЕНА ИЗГЛЕД ОТГОРЕ

РАЗМЕРИ НА ПРОДУКТА		GWD 474SB5-S	GWD 485B6-S	GWD 496B8-S	GWD 4106B8-S
H	Обща височина на продукта в мм	850	850	850	850
W	Обща ширина на продукта в мм	595	595	595	595
D5	обща дълбочина на продукта (към размера на главния панел за управление) в мм	468	491	559	559
D1	Обща дълбочина на продукта в мм	510	533	601	601
D2	Дълбочина на отваряне на вратата в мм	992	1015	1084	1084
D4	Минимално разстояние между вратата и съседната стена в мм	300	300	300	300

Забележка:

Точната височина на вашата пералня зависи от това колко далеч са изпънати крачетата от основата на машината. Пространството, където монтирате пералнята, трябва да е поне 40 мм по-широко и 20 мм по-дълбоко от нейните размери.

11.3 Стандарти и директиви CE

Този продукт отговаря на изискванията на приложимите директиви на ЕК със съответните хармонизирани стандарти, които предвиждат маркировка CE.

12 - Обслужване на клиенти

Препоръчваме нашето обслужване на клиенти на Candy и използването на оригинални резервни части.
Ако имате проблем с вашия уред, моля, първо проверете раздел 10 – Отстраняване на неизправности.

Ако не можете да намерите решение там, моля свържете се с:
- вашия местен дилър.
- Зоната за обслужване на уебсайта на Candy, където можете да намерите информация за гаранциите, аксесоарите и резервните части, както и номера за контакт.

За да се свържете с нашия отдел за обслужване, уверете се, че разполагате със следните данни.

Всеки продукт се идентифицира чрез уникален код, наричан още „сериен номер", отпечатан върху стикер. Той се намира в отвора на вратата.

Модел _____ Сериен номер. _____

Проверете и гаранционната карта, предоставена с продукта, в случай че има гаранция.

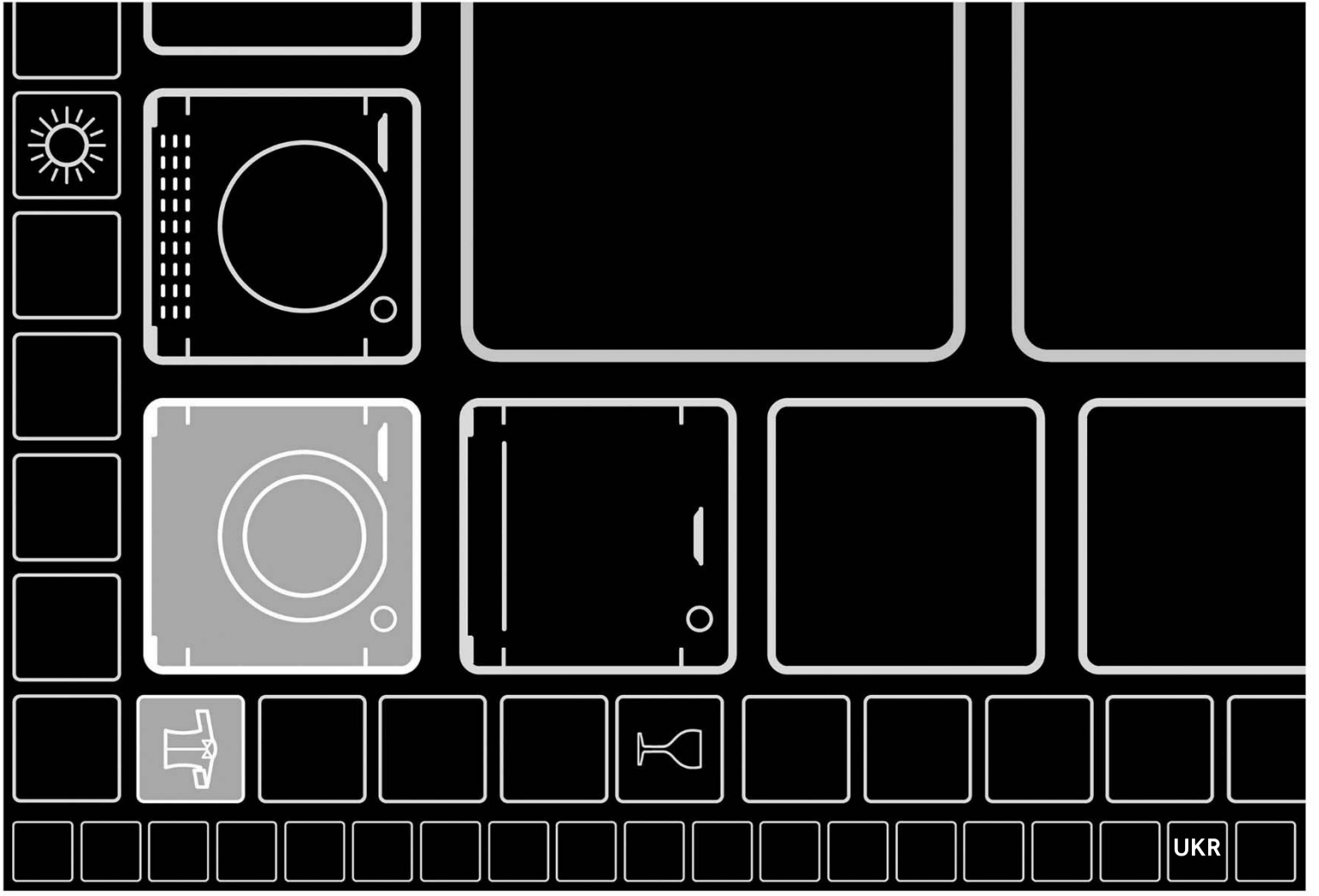
Препоръчва се винаги да използвате оригинални резервни части, които се предлагат в нашите оторизирани центрове за обслужване на клиенти.

Гаранция
Продуктът е гарантиран при условията, посочени в сертификата, приложен към продукта. Сертификатът трябва да се съхранява така, че да може да бъде показан на оторизирания център за обслужване на клиенти в случай на нужда. Можете също така да проверите гаранционните условия на нашия уебсайт. За да получите помощ, попълнете формуляра онлайн или се свържете с нас на номера, посочен на страницата за поддръжка на нашия уебсайт.

Стандартната гаранция на производителя покрива повреди, причинени от електрически или механични дефекти в продукта, дължащи се на действие или пропуск от страна на производителя. Ако се установи, че повредата е причинена от фактори извън доставения продукт, от неправилна употреба или в резултат на неспазване на инструкциите за употреба, може да бъде начислена такса.

Производителят не поема никаква отговорност за печатни грешки в брошурата, включена в този продукт. Също така си запазва правото на промени, които счита за необходими във връзка с продуктите си, без да променя основните им характеристики.

*Можете да намерите повече информация на www.haier-europe.com


UKR

Дякуємо

Дякуємо за придбання продукції Candy.

Будь ласка, уважно прочитайте ці інструкції перед використанням приладу. Інструкції містять важливу інформацію, яка допоможе вам отримати максимальну користь від приладу і забезпечити безпечне й належне встановлення, використання та обслуговування.

Зберігайте цей посібник у зручному місці, щоб ви завжди могли звернутися до нього для безпечного та правильного використання приладу.

Якщо ви продаєте прилад, віддаєте його або залишаєте після себе при переїзді, переконайтеся, що ви також передаєте і цей посібник, щоб новий власник міг ознайомитися з приладом та попередженнями щодо техніки безпеки.

Умовні позначення

Попередження - Важлива інформація щодо техніки безпеки

Загальна інформація та поради

Екологічна інформація

ПРИМІТКА. ЛИШЕ ДЛЯ ВЕЛИКОЇ БРИТАНІЇ

Після отримання приладу уважно перевірте його на наявність пошкоджень. Про будь-які виявлені пошкодження необхідно негайно повідомити водія-експедитора. В іншому випадку про виявлені пошкодження слід повідомити продавця протягом 2 днів з моменту отримання.

Вимоги до захисту довкілля

Цей прилад маркується відповідно до Європейської директиви 2012/19/EU про відходи електричного та електронного обладнання (ВЕЕО).

ВЕЕО містять як забруднюючі речовини (які можуть спричинити негативні наслідки для навколишнього середовища), так і основні компоненти (які можуть бути використані повторно). Важливо, щоб ВЕЕО піддавалися спеціальній обробці, щоб видалити та утилізувати належним чином всі забруднюючі речовини, а також відновити та переробити всі матеріали. Фізичні особи можуть відігравати важливу роль у забезпеченні того, щоб ВЕЕО не стали екологічною проблемою; важливо дотримуватися деяких основних правил:

- ВЕЕО не слід обробляти як побутові відходи;
- ВЕЕО повинні бути передані до відповідних пунктів збору, якими керує муніципалітет або зареєстровані компанії. У багатьох країнах для великих ВЕЕО може здійснюватись вивезення з дому.

У багатьох країнах, коли ви купуєте новий прилад, старий може бути повернений роздрібному продавцю, який повинен забрати його безкоштовно один на один, якщо обладнання еквівалентного типу і має ті ж функції, що і поставлене обладнання.

УВАГА!

Небезпека травмування або задухи!

Від'єднайте прилад від електромережі. Відріжте кабель живлення і утилізуйте його. Зніміть засувку дверцят, щоб діти та домашні тварини не зачинилися у приладі. Цей посібник розроблено на основі моделі "GWD 4106B8-S".

Зміст

1 - Інформація щодо техніки безпеки 4

2 - Встановлення 7

3 - Практичні поради 11

4 - Опис виробу 13

5 - Панель керування 14

6 - Програми 17

7 - Енергоспоживання 20

8 - Щоденне використання 21

9 - Догляд та очищення 26

10 - Усунення несправностей 29

11 - Технічні дані 32

12 - Сервісне обслуговування клієнтів 33

Перед першим увімкненням приладу прочитайте наступні поради з техніки безпеки!

УВАГА!

Щоденне використання

- Цей прилад призначено винятково для домашнього використання, а також для такого аналогічного застосування:
  - у кухонних зонах для персоналу в магазинах, офісах та інших робочих приміщеннях;
  - у заміських будинках;
  - для клієнтів готелів, мотелів та в інших приміщеннях для проживання;
  - у готелях типу "ліжко і сніданок".

  Інші способи використання цього приладу, окрім застосування в домогосподарствах або в стандартних умовах домашнього господарювання, наприклад, промислова експлуатація професіоналами або навченими користувачами, не входять до зазначеного списку застосувань. У разі використання приладу способом, який не відповідає наведеному списку, термін служби виробу може скоротитися, а гарантію виробника може бути анульовано. Виробник у максимальному ступені, дозволеному законодавством, не приймає на себе відповідальність щодо будь-якого пошкодження приладу або пошкодження чи збитку, які виникли в результаті експлуатації приладу не в домогосподарствах або стандартних умовах домашнього господарювання (навіть за умови розміщення такого приладу в домогосподарстві або стандартних умовах домашнього господарювання).
- Цей прилад може використовуватися дітьми віком 8 років і старшими, а також особами з обмеженими фізичними, сенсорними й розумовими можливостями, недостатнім досвідом і знаннями, за умови, що вони перебувають під належним наглядом або проінструктовані щодо порядку безпечного користування приладом і усвідомлюють пов'язані з цим небезпеки. Не дозволяйте дітям гратися з приладом. Дітям заборонено виконувати очищення й користувацьке обслуговування приладу без нагляду.
- Завжди слід стежити за дітьми, щоб вони не гралися з приладом.

- Дітей віком до 3 років слід тримати подалі, якщо вони не перебувають під постійним наглядом.
- Якщо шнур живлення пошкоджено, його необхідно замінити спеціальним шнуром або вузлом, який можна придбати у виробника або його сервісного агента.
- Прилад слід підключати до системи водопостачання лише за допомогою комплектів шлангів, які постачаються разом із ним (не використовуйте старі комплекти шлангів).
- Тиск води має становити від 0,03 МПа до 1 МПа.
- Переконайтеся, що килими або доріжки не перекривають основу або будь-які вентиляційні отвори.
- Після встановлення прилад слід розташовувати так, щоб вилка була легко доступна.
- Максимальна вага завантаження сухої білизни залежить від моделі (див. панель керування).
- Щоб ознайомитися з технічними характеристиками виробу, відвідайте веб-сайт виробника.

Електричні підключення й правила техніки безпеки

- Технічні характеристики (напруга живлення і споживана потужність) зазначені на табличці з паспортними даними виробу.
- Переконайтеся, що електрична система заземлена й відповідає всім застосовним вимогам законодавства, а (електрична) розетка сумісна з вилкою приладу. В іншому випадку зверніться за кваліфікованою професійною допомогою.
- Категорично не рекомендується використовувати перетворювачі, багаторозеткові блоки або подовжувачі.
- Перед очищенням або обслуговуванням пральної машини від'єднайте її від електромережі й перекрийте кран подачі води.
- Для вимкнення не тягніть за кабель живлення або пристрій.
- Переконайтеся, що в барабані немає води, перш ніж відкривати дверцята.



УВАГА!

Під час циклу прання вода може досягати дуже високих температур.

- Не піддавайте пральну машину впливу дощу, прямих сонячних променів або інших погодних факторів. Захищайте від можливого замерзання.
- При переміщенні не піднімайте пральну машину за ручки керування або розподільник миючих засобів; під час транспортування ніколи не кладіть машину дверцятами на візок. Ми рекомендуємо, щоб пральну машину піднімали двоє людей.
- У разі несправності та/або збою функціонування вимкніть пральну машину, закрийте кран для води та не втручайтесь у роботу машини. Негайно зверніться до центру обслуговування клієнтів і використовуйте лише оригінальні запасні частини. Недотримання цих інструкцій може порушити безпечність виробу.

Цільове призначення

Цей прилад призначений лише для прання виробів, придатних для прання у пральній машині. Обов'язково дотримуйтесь інструкцій на етикетці кожного предмета одягу. Прилад призначений виключно для побутового використання всередині будинку. Він не призначений для комерційного або промислового використання. Зміни або модифікації пристрою не допускаються. Нецільове використання може спричинити небезпеку та втрату всіх претензій щодо гарантії та відповідальності.

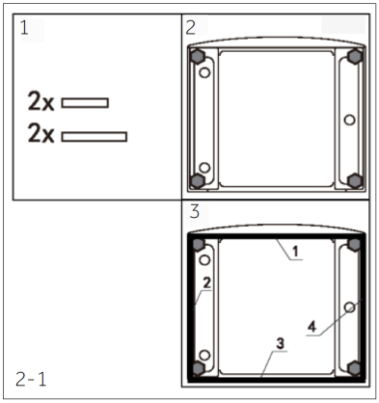
2.1 Підготовка

- Переконайтеся, що немає пошкоджень при транспортуванні.
- Переконайтеся, що всі транспортні болти видалені.
- Переміщуйте прилад завжди вдвох, оскільки він важкий.
- Вийміть прилад з упаковки.
- Видаліть усі пакувальні матеріали, включаючи захисну плівку на корпусі, полістирольну основу, тримайте їх у недоступному для дітей місці. При відкритті упаковки на пластиковому пакеті та ілюмінаторі можна побачити краплі води. Це нормальне явище є результатом випробувань на заводі.

Примітка. Утилізація упаковки

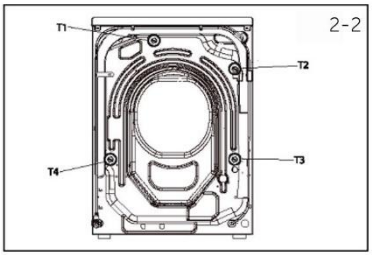
Зберігайте всі пакувальні матеріали в недоступному для дітей місці та утилізуйте їх екологічно безпечним способом.

2.2 НЕОБОВ'ЯЗКОВО: Встановіть шумопоглинаючі накладки



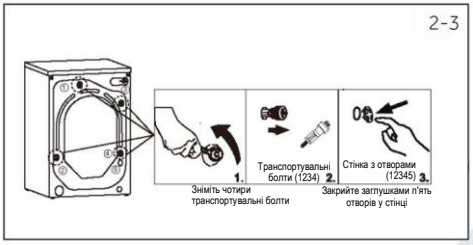
1. Відкривши термозбіжну упаковку, ви виявите чотири шумопоглинаючі накладки. Вони використовуються для зменшення шуму (мал. 2-1).
2. Покладіть пральну машину на бік ілюмінатором вгору, нижньою стороною до оператора.
3. Вийміть шумопоглинаючі накладки та зніміть двосторонню клейку захисну плівку; наклейте шумопоглинаючі накладки знизу під корпусом пральної машини, як показано на малюнку 3 (дві довші накладки у положеннях 1 і 3, дві коротші накладки у положеннях 2 і 4). Потім знову встановіть машину у вертикальне положення.

2.3 Демонтуйте транспортувальні болти



Транспортувальний захист на задній стороні призначений для фіксації антивібраційних компонентів усередині приладу під час транспортування для запобігання внутрішнім пошкодженням. Усі елементи (T1, T2, T3 і T4, мал. 2-2) мають бути видалені перед використанням.

1. Видаліть усі 4 транспортувальні болти (T1 – T4) (мал. 2-3).
2. Закрийте 5 отворів заглушками.

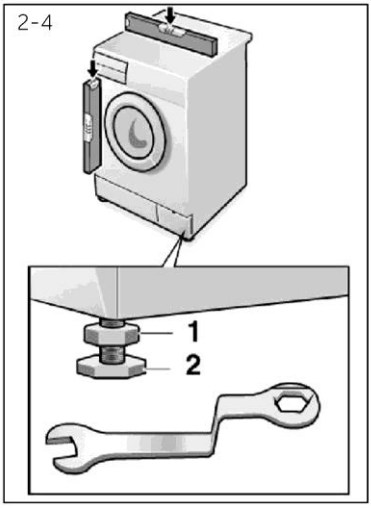


Примітка. Зберігати у безпечному місці

Зберігайте всі деталі транспортного захисту в безпечному місці для подальшого використання. Щоразу, коли прилад необхідно перемістити, спочатку встановіть захисні деталі на місце.

2.4 Переміщення приладу

Якщо потрібно перемістити машину на велику відстань, встановіть на місце транспортувальні болти, зняті перед установкою, щоб запобігти пошкодженню: Збірка відбувається у зворотному порядку.



2.5 Вирівнювання приладу

Відрегулюйте всі ніжки (мал. 2-4), щоб досягти абсолютно горизонтального положення. Це мінімізує вібрації та, отже, шум під час використання.
Це також зменшить зношування. Рекомендуємо використовувати для регулювання спиртовий рівень. Підлога має бути якомога стійкішою і рівною.

1. Послабте контргайку (1) за допомогою ключа.
2. Відрегулюйте висоту, повертаючи ніжки (2).
3. Затягніть контргайку (1) на корпусі.

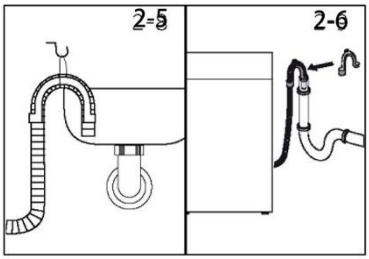
2.6 Вирівнювання приладу

Правильно закріпіть зливний шланг на трубопроводі. Шланг повинен в одній точці досягати висоти від 80 до 100 см над нижньою лінією приладу! Якщо можливо, завжди тримайте зливний шланг закріпленим на затискачі ззаду приладу.

УВАГА!

- Використовуйте для підключення лише комплект шлангів, що входить до комплекту поставки.
- Ніколи не використовуйте старі шланги повторно!
- Підключайте тільки холодну воду.
- Перед підключенням перевірте, чи чиста вода.

Можливі наступні підключення:



2.6.1 Зливний шланг у раковину

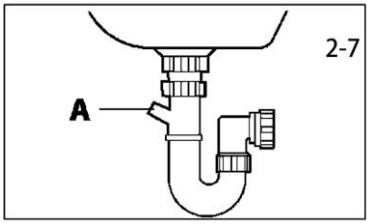
- Повісьте зливний шланг із U-подібною опорою над краєм раковини відповідного розміру (мал. 2-5).
- Забезпечте достатній захист U-подібної опори від ковзання.

2.6.2 Зливний шланг у трубу каналізації

- Внутрішній діаметр стояка з вентиляційним отвором має бути мінімум 40 мм.
- Покладіть зливний шланг на 80-100 мм у трубу для стічних вод.
- Приєднайте U-подібну опору й надійно закріпіть її (мал. 2-5).

2.6.3 Зливний шланг у зливну трубу раковини

- З'єднання має знаходитись над сифоном.
- Патрубок з'єднання зазвичай закривається накладкою (A). Її необхідно видалити, щоб запобігти будь-якій дисфункції (мал. 2-7).
- Закріпіть зливний шланг затискачем.



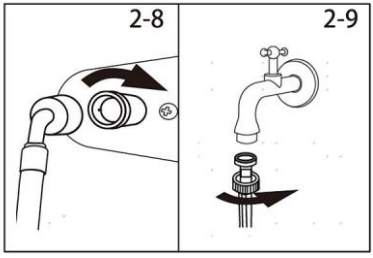
УВАГА!

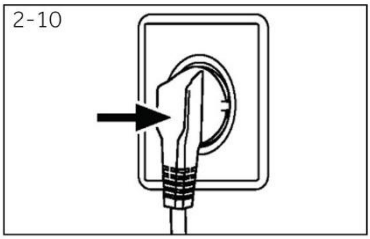
- Зливний шланг не повинен бути зануреним у воду, він має бути надійно закріплений і не мати витоків. Якщо зливний шланг знаходиться на землі або якщо труба знаходиться на висоті менше 80 см, пральна машина безперервно зливатиме воду під час наповнення (самозливання).
- Зливний шланг не можна подовжувати. За потреби зверніться до служби післяпродажного обслуговування.
- Не знімайте затискач зливної труби.

2.7 Зливний шланг у зливну трубу раковини

Переконайтеся, що прокладки вставлені.

1. Підключіть наливний шланг кутовим кінцем до приладу (мал. 2-8). Затягніть різьбове з'єднання вручну.
2. Інший кінець з'єднується з водопровідним краном з різьбою 3/4 дюйма (мал. 2-9).





2.8 Електричне підключення

Перед кожним підключенням перевірте, чи:

- джерело живлення, розетка та запобіжник відповідають даним на паспортній табличці.
- розетка заземлена та не використовується мультирозетка чи подовжувач.
- вилка та розетка строго відповідають вимогам.
- **Тільки для Великої Британії:** Британська вилка відповідає стандарту BS1363A. Вставте вилку в розетку (мал. 2-10).

УВАГА!

- Завжди перевіряйте, щоб усі з'єднання (електроживлення, зливний та наливний шланги) були міцними, сухими і не мали витоків!
- Слідкуйте за тим, щоб ці деталі ніколи не були роздавлені, перекручені чи скручені.
- Якщо шнур живлення пошкоджений, його повинен замінити сервісний агент (див. гарантійний талон), щоб уникнути небезпеки.

3.1 Поради щодо завантаження

Під час сортування білизни переконайтеся, що ви:
- прибрали з білизни металеві предмети, такі як заколки для волосся, шпильки, монети;
- застебнули наволочки, закрили блискавки, зав'язали вільні ремені та довгі стрічки халата;
- зняли ролики, гачки або затискачі зі штор;
- уважно прочитали етикетки для прання одягу;
- видалили будь-які стійкі плями за допомогою спеціальних миючих засобів.

- При пранні килимків, покривал або важкого одягу ми рекомендуємо уникати циклу віджимання.
- Щоб випрати вовну, переконайтеся, що виріб можна прати у пральній машині. Перевірте етикетку на тканині.
- Коли машина не використовується, залишайте дверцята частково відчиненими, щоб запобігти утворенню неприємних запахів всередині машини.

3.2 Корисні поради для економії

Рекомендації, які дозволять економити гроші і берегти довкілля під час експлуатації вашої машини.
- Завантажуйте машину відповідно до рекомендацій щодо ваги завантаження, наведених у таблиці програм – це дозволить заощаджувати воду й електроенергію.
- Шум і залишковий рівень вологості залежать від швидкості віджимання: віджимання з більшою швидкістю створює більше шуму, а білизна буде сухішою.
- Програми, найефективніші з точки зору споживання енергії та води, – це зазвичай довші цикли прання з нижчими температурами.
- Відскануйте QR-код на етикетці енергоспоживання, щоб отримати інформацію про споживання енергії. Фактичне енергоспоживання може відрізнятись від заявленого залежно від місцевих умов.

Використовуйте максимальне завантаження.
- Забезпечте оптимальне використання енергії, води, миючих засобів і часу, використовуючи рекомендовану максимальну вагу завантаження.

Заощаджуйте до 50% електроенергії за рахунок одного циклу прання при повному завантаженні замість 2-х циклів із половинним завантаженням.

Чи потрібно виконувати попереднє прання?
- Лише для сильно забрудненої білизни!
  Заощаджуйте миючий засіб, час, воду та електроенергію, не вибираючи попереднє прання для білизни з невеликим або нормальним забрудненням.

Чи потрібне гаряче прання?
- Попередньо обробіть плями засобом для виведення плям або замочіть висохлі плями у воді перед пранням, щоб зменшити необхідність використання програми гарячого прання. Заощаджуйте енергію, використовуючи низькотемпературну програму прання.

3.3 Дозування миючого засобу

Нижче наведено короткий посібник з порадами й рекомендаціями щодо використання миючого засобу.
- Використовуйте тільки миючі засоби, призначені для машинного прання.

- Вибирайте миючий засіб відповідно до типу тканини (бавовна, делікатні тканини, синтетика, шерсть, шовк тощо), кольору, різновиду й рівня забруднень, а також запрограмованої температури прання.
  Для правильного визначення потрібної кількості засобу для прання, кондиціонеру або інших добавок щоразу уважно дотримуйтеся інструкцій виробника: правильна експлуатація пристрою з належним дозуванням засобів дозволить уникнути надмірного споживання ресурсів і зменшити вплив на довкілля.

При пранні сильно забруднених білих речей ми рекомендуємо використовувати програми для бавовни за температури 60°C або вище і звичайний пральний порошок, що містить відбілювачі, які при середніх/високих температурах забезпечують чудові результати. Для прання за температури від 40°C до 60°C тип використовуваного миючого засобу повинен відповідати типу тканини та рівню забруднення. Звичайні порошки підходять для "білих" або невицвітаючих тканин із сильним забрудненням, а рідкі миючі засоби або порошки "із захистом кольору" підходять для кольорових тканин із легким ступенем забруднення.
Для прання за температури нижче 40°C ми рекомендуємо використовувати рідкі миючі засоби або миючі засоби, спеціально позначені як придатні для низькотемпературного прання.
Для прання вовни або шовку використовуйте лише миючі засоби, спеціально розроблені для цих тканин.

- Надмірна кількість засобу для прання веде до утворення надлишку піни, що порушить правильне виконання циклу прання. Це також може знизити якість прання й ополіскування.

Використання екологічних миючих засобів без фосфатів може спричинити наступні наслідки:

- **більш каламутна зливна вода після полоскання:** цей ефект пов'язаний із суспендованими цеолітами, які не мають негативного впливу на ефективність полоскання.
- **білий порошок (цеоліти) на білизні в кінці прання:** це нормально, порошок не вбирається тканиною і не змінює її кольору.
- Щоб видалити цеоліти, виберіть програму полоскання. У майбутньому розгляньте можливість використання дещо меншої кількості миючого засобу.
- **піна у воді при останньому полосканні:** це не обов'язково вказує на погане полоскання. Розгляньте можливість використання меншої кількості миючого засобу в майбутніх пранням.
- **рясна піна:** це часто пов'язано з аніонними поверхнево-активними речовинами, що містяться в миючих засобах, і які важко усунути з білизни.
  У цьому випадку не повторюйте полоскання, щоб усунути ці ефекти.
  Це не ефективно.
  Ми рекомендуємо провести профілактичне миття з використанням патентованого засобу для чищення.
  Якщо проблема не зникає або ви підозрюєте несправність, негайно зверніться до авторизованого центру обслуговування клієнтів.

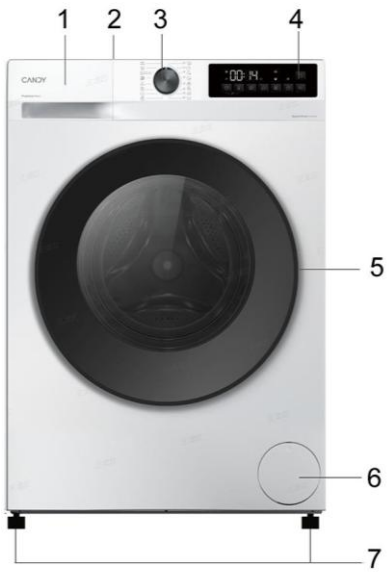
Примітка.

Через технічні зміни та різні моделі ілюстрації в наступних розділах можуть відрізнятися від вашої моделі.

4.1 Зображення приладу

Передня частина (мал. 4-1):

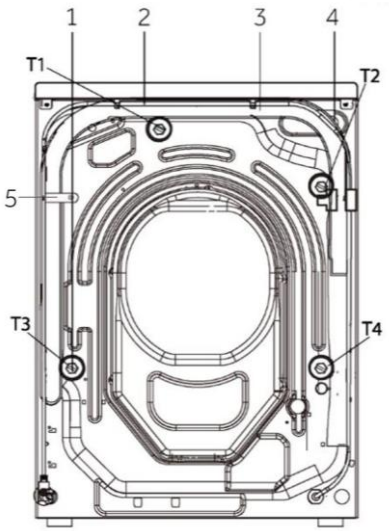
4-1



1 Розподільник миючого засобу/ кондиціонеру
2 Робоча поверхня
3 Перемикач програм
4 Панель
5 Дверцята пральної машини
6 Дверцята фільтра
7 Регульовані ніжки

Задня частина (мал. 4-2):

4-2



1 Транспортувальні болти (T1-T4)
2 Шнур живлення
3 Зливний шланг
4 Впускний клапан для води
5 Затискач зливного шланга

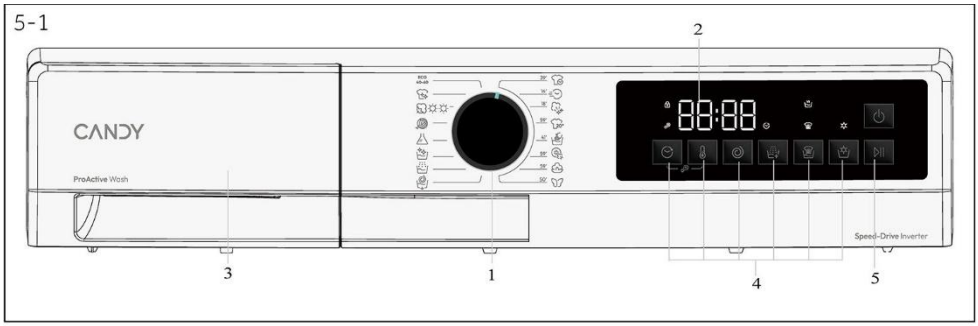
4.2 Приладдя

Перевірте комплектність приладдя та документації відповідно до цього списку (мал. 4-3):

4-3



Наливний шланг у зборі | 5 заглушок | Кронштейн зливного шланга | Шумопоглинаючі накладки | Гарантійний талон | Посібник користувача | Етикетка енергоефективності | 10-річна гарантія на наявність запчастин | Наклейка з простою інструкцією з експлуатації



1 Перемикач програм
2 Дисплей
3 Розподільник миючого засобу/кондиціонеру
4 Кнопки функцій
5 Кнопка "Пуск/Пауза"

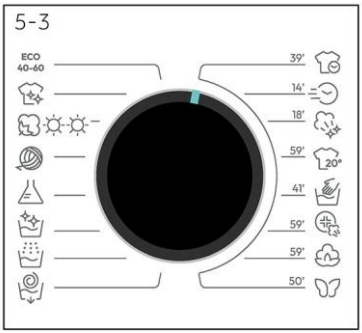
Примітка. Звуковий сигнал

За необхідності звуковий сигнал можна вибрати або скасувати; див. ЩОДЕННЕ ВИКОРИСТАННЯ (див. стор. 27 8.12).



5.1 Кнопка живлення

Вмикайте/вимикайте машину за допомогою цієї кнопки живлення (мал. 5-2).



5.2 Перемикач програм

Повертаючи ручку (мал. 5-3), можна вибрати одну з 16 програм, після чого відобразяться її налаштування за замовчуванням.

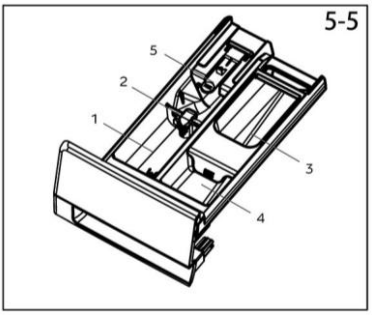


5.3 Дисплей

На дисплеї (мал. 5-4) відображається наступна інформація:

- Назва програми
- Час, що залишився
- Час резервування, що залишився
- Інформація про аварійні сигнали та оперативна інформація
- Інформація про завершенні паузи
- Час затримки

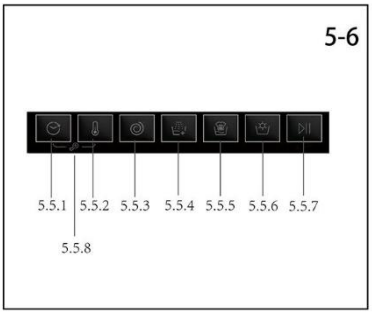
5.4 Розподільник миючих засобів



Якщо відкрити розподільник, то можна побачити такі компоненти (мал. 5-5):
1: Відділення для порошкового чи рідкого миючого засобу.
2: Перемикач миючого засобу – підніміть його вгору для порошкового миючого засобу; залиште його натиснутим для рідкого миючого засобу.
Модель *GWD 474SB7-Side* не має цього компонента.
3: Покладіть невелику кількість прального порошку.
4: Відділення для кондиціонера.
5: Зафіксуйте язичок, натисніть на нього, щоб витягти розподільник.

Рекомендації щодо типу миючого засобу підходять для різних температур прання. Див. інструкцію до миючого засобу (див. стор. 25).

5.5 Кнопки функцій



Функціональні кнопки (мал. 5-6) дозволяють увімкнути додаткові опції у вибраній програмі перед запуском програми. Відображаються пов'язані індикатори.
При вимкненні приладу або налаштуванні нової програми відображаються всі опції.
Якщо кнопка відповідає декільком опціям, бажану опцію можна вибрати, послідовно натискаючи цю кнопку.
При натисканні кнопок, якщо підсвічування кнопки тьмяне, то функція не вибрана; якщо підсвічування кнопки яскраве, то функція вибрана.

Примітка. Заводські налаштування

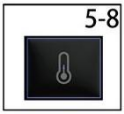
Щоб отримати найкращі результати в кожній програмі, Candy має визначені конкретні налаштування за замовчуванням. Якщо спеціальних вимог немає, рекомендуються налаштування за замовчуванням.

5.5.1 Кнопка функції "⏲"



- Ця кнопка затримки дозволяє попередньо запрограмувати цикл прання з максимальною затримкою до 24 годин (мал. 5-7).
- Щоб відкласти пуск, виконайте таку процедуру:
- Виберіть потрібну програму.
- Натисніть кнопку один раз, щоб активувати функцію відкладеного пуску, потім натисніть її ще раз, щоб встановити бажаний час затримки. Затримка збільшується з кроком 30 хвилин, але не більше ніж на 24 години.
- Підтвердьте вибір, натиснувши кнопку "Пуск/Пауза". Розпочнеться зворотний відлік часу, після закінчення якого програма запуститься автоматично.
- Відкладений пуск можна скасувати, повернувши перемикач програм.

5.5.2 Кнопка функції "🌡"



Натисніть цю кнопку "Температура" (мал. 5-8), щоб відобразити відповідну температуру. Якщо вибрано "-- °C ", вода не нагріватиметься.



5.5.3 Кнопка функції ""

- Натисніть цю кнопку "Швидкість" (мал. 5-9), щоб змінити або скасувати вибір швидкості віджимання програми. Якщо індикатор не світиться, і на дисплеї відображається " 0 ", прилад не віджиматиме.



5.5.4 Кнопка функції ""

- Це кнопка "Додаткове полоскання" (мал. 5-10). Вона дозволяє додати принаймні одне полоскання в кінці циклу прання (деякі програми не мають цієї функції). Воно корисно для людей з ніжною і чутливою шкірою, у яких невелика кількість залишків миючих засобів може викликати алергію. Цю програму доцільно використовувати для дитячого одягу та для прання сильно забруднених речей, які потребують великої кількості миючого засобу, або для прання рушників, волокна яких мають тенденцію утримувати миючий засіб.



5.5.5 Кнопка функції ""

- Перша піктограма – це швидке прання, яке використовується в ситуаціях із меншим завантаженням або забрудненням.
- Друга піктограма – це інтенсивне прання, яке використовується в ситуаціях із високим завантаженням або забрудненням, при цьому час прання буде більшим.
- Швидке й інтенсивне прання не можна виконувати одночасно.



5.5.6 Кнопка функції ""

- Натисніть цю кнопку (мал. 5-12), щоб вибрати функцію сушіння. Безперервним натисканням можна вибрати різну інтенсивність і час сушіння. Цю кнопку можна вибрати лише в деяких програмах, і її неможливо вибрати, коли індикатор програми вимкнено.



5.5.7 Кнопка функції ""

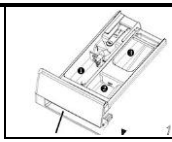
- Злегка натисніть цю кнопку (мал. 5-13), щоб запустити або перервати програму, що наразі відображається.



5.5.8 Кнопка функції ""

- Одночасно натисніть кнопки "Затримка" й "Температура" (мал. 5-14), щоб активувати режим блокування від дітей.

● Так
O Необов'язково
/ Ні



Відділення розподільника миючих засобів:
❶ Миючий засіб
❷ Кондиціонер або засіб для догляду
❸ Попереднє прання

√ Можна вибрати, але не за замовчуванням
× Не можна вибрати
– за замовчуванням

		Прання МАКС. КГ 7 КГ	8 КГ	9 КГ	10 КГ	Сушіння 4 КГ	5 КГ	6 КГ	СТАНД. ТЕМП.	МАКС. ТЕМП.	ПОПЕРЕДНЬО ВСТАНОВЛЕНА ШВИДКІСТЬ ВІДЖИМАННЯ	МАК. ШВИДКІСТЬ ВІДЖИМАННЯ	1	2	3	ШВИДКЕ ПРАННЯ	ІНТЕНСИВНЕ ПРАННЯ[1]	СУШІННЯ	ДОДАТКОВЕ ПОЛОСКАННЯ	ЗАТРИМКА
ECO 40-60	***ECO 40-60***	7	8	9	10	4	5	6	40	90	1400	1400	●	O	/	√	√	√	√	√
	БІЛІ РЕЧІ	4,5	5	6	7	2	2,5	3	30	60	1000	1000	●	O	/	√	√	√	√	√
	ПРИ ВИСОКІЙ ТЕМПЕРАТУРІ	-	-	-	-	4	5	6	/	/	/	/	/	/	/	×	×	√	×	×
	СУШІННЯ ВОВНИ	-	-	-	-	0,4	0,4	0,4	/	/	/	/	/	/	/	×	×	×	×	×
	СИНТЕТИКА	4,5	5,5	6	7	2,5	3,5	4	40	60	1200	1200	●	O	/	√	√	√	√	√
	БАРАБАННЕ ПРАННЯ	-	-	-	-	-	-	-	90	90	-	-	/	/	/	×	×	×	×	×
	ПОЛОСКАННЯ	7	8	9	10	4	5	6	-	-	1000	1000	/	O	/	×	×	√	×	×
	ЗЛИВ І ВІДЖИМАННЯ	7	8	9	10	4	5	6	-	-	1000	1400	/	/	/	×	×	√	×	×
	СПЕЦІАЛЬНА 39'	1	1,5	1,5	2	1	1	1	30	30	800	1400	●	O	/	×	×	√	√	√
	ШВИДКА	1	1	1	1	1	1	1	30	30	800	1400	●	O	/	×	×	√	√	√
	ОСВІЖЕННЯ ПАРОЮ	1	1	1	1	-	-	-	-	-	-	-	/	/	/	×	×	×	×	×
20°	ПРАННЯ У ХОЛОДНІЙ ВОДІ 20°C	7	8	9	10	4	5	6	20	20	1000	1000	●	O	/	√	√	√	√	√
	РУЧНЕ ПРАННЯ	1,5	2	2	2,5	-	-	-	30	60	800	800	●	O	/	×	×	×	√	√
	ГІГІЄНА ПЛЮС 59'	1	1,5	1,5	2	1	1	1	60	90	1400	1400	●	O	/	√[2]	√	√	×	√
	БАВОВНА	7	8	9	10	4	5	6	30	90	1400	1400	●	O	/	√	√	√	√	√
	ДЕЛІКАТНІ ТКАНИНИ	1,5	2	2	2,5	-	-	-	30	40	400	400	●	O	/	×	×	×	×	√

ІНФОРМАЦІЯ ДЛЯ ВИПРОБУВАЛЬНИХ ЛАБОРАТОРІЙ
СТАНДАРТНА ПРОГРАМА ВІДПОВІДНО ДО (ЄС) № 2019/2023: ПРОГРАМА ECO 40-60

1) Ця кнопка також дозволяє вибирати тривалість швидкого догляду та різну інтенсивність пари, як описано у відповідних параграфах, але індикатор не світиться.
2) Не можна вибрати при температурі за замовчуванням, але можна вибрати після зміни температури.

Опис програм

Для прання різних типів тканин і видалення різних рівнів забруднення пральна машина має спеціальні програми, які відповідають усім потребам прання (див. таблицю програм).



Виберіть програму відповідно до інструкцій із прання на етикетках, особливо для максимальної рекомендованої температури.



УВАГА!

ВАЖЛИВА ПОРАДА ЩОДО ЕФЕКТИВНОГО ПРАННЯ.

- Новий кольоровий одяг слід прати окремо не менше 5 або 6 разів.
- Деякі великі темні речі, наприклад, джинси та рушники, слід завжди прати окремо.
- Ніколи не змішуйте кольорових тканин, які ЛИНЯЮТЬ.
- Не торкайтеся скла оглядового вікна під час роботи програми з високою температурою.

ECO 40-60

Програма ECO 40-60 надає можливість прання нормально забруднених бавовняних речей, які можна прати за температури від 40°C до 60°C разом в одному циклі. Ця програма використовується для оцінки відповідності законодавству ЄС з екодизайну (проектування екологічної продукції).

БІЛІ РЕЧІ

Ця програма підходить для прання великого одягу, який не надто брудний, що може допомогти випрати більше речей.

ПРИ ВИСОКІЙ ТЕМПЕРАТУРІ

Програма сушіння за високої температури рекомендована для виробів із бавовни та льону (завжди див. етикетку щодо догляду за білизною).

СУШІННЯ ВОВНИ

Програма сушіння за низької температури ідеальна для вовняного одягу; вона характеризується максимальною дбайливістю та м'якістю, зменшуючи тертя тканин, залежне від об'єму завантаження й швидкості віджимання. Цикл підходить для невеликих завантажень до 0,4 кг (1 светр).

СИНТЕТИКА

Ця програма дозволяє прати різні тканини та різні кольори разом. Обертові рухи барабана та рівні води оптимізуються як під час фаз прання, так і під час полоскання. Обережне віджимання забезпечує зменшення утворення складок на тканинах.

БАРАБАННЕ ПРАННЯ

Ця програма може здійснювати самоочищення пральної машини. Ми рекомендуємо запускати програму самоочищення після використання пральної машини 50 разів. При використанні цієї програми не застосовуйте миючий засіб для одягу або засіб для чищення машин.

ПОЛОСКАННЯ

Ця програма виконує 2 полоскання з проміжним віджиманням (яке можна уповільнити або скасувати за допомогою відповідної кнопки). Використовується для ополіскування тканин будь-якого типу, наприклад, після ручного прання.

ЗЛИВ І ВІДЖИМАННЯ
Програма виконує злив і віджимання на максимальній швидкості. Скасувати віджимання або зменшити його швидкість можна за допомогою кнопки "Вибір віджимання".

СПЕЦІАЛЬНА 39'
Ця програма дозволяє прати разом різні тканини, наприклад, бавовну, синтетику й змішані тканини, всього за 39 хвилин за температури 30°C (або нижче).
Ця програма особливо підходить для злегка забруднених тканин, до половини номінального навантаження.

ШВИДКА
Ця нова програма заощаджує воду, електроенергію, миючий засіб і час, дозволяючи отримати відмінні результати прання. Цей варіант прання за середньої температури підходить для злегка забрудненої змішаної білизни з бавовни та синтетики.
Рекомендовано для невеликого завантаження речей із незначними забрудненнями.

ОСВІЖЕННЯ ПАРОЮ
Ця програма використовує обробку парою, щоб розправити складки.
Вона призначена для сухих речей і залежить від типу тканини.

ХОЛОДНЕ ПРАННЯ ПРИ 20°C
Ця інноваційна програма дозволяє прати разом різні тканини й кольори, наприклад, бавовняні, синтетичні та змішані тканини, за температури 20°C і забезпечує відмінні результати.

РУЧНЕ ПРАННЯ
Ця програма виконує цикл прання, призначений для делікатних тканин, які дозволено прати у пральній машині, або речей, які підлягають ручному пранню.

ГІГІЄНА ПЛЮС 59'
Ця програма прання здатна досягати температури 60°C на тривалий період часу, поєднуючи дію пари з потужним ополіскуванням для ретельного очищення та гігієнічної обробки речей. Рекомендовано для бавовняних тканин.

БАВОВНА
Ця програма підходить для прання кольорового бавовняного одягу за температури 40°C або для забезпечення найвищого ступеня чистоти для прання бавовняної стійкої білизни за температури 90°C. Останнє віджимання відбувається на максимальній швидкості, що забезпечує відмінне видалення води.

ДЕЛІКАТНІ ТКАНИНИ
Розроблена для відмінного догляду за делікатними речами, це програма прання з низькою температурою за короткий час. Додаткове глибоке полоскання покращує стан волокон тканини.

Примітка. Процедура перевірки кількості циклів, які виконала машина.

Процедура: у програмі "БАВОВНА" одночасно натисніть "ТЕМПЕРАТУРА" й "ШВИДКІСТЬ"; на екрані на 2 секунди відобразиться кількість циклів роботи, а потім екран повернеться до програми "БАВОВНА". Після завершення програми до сукупної кількості робочих циклів додасться одиниця. Кількість циклів роботи відображатиметься у шістнадцятковому форматі, якщо вона перевищить 9999.

Відскануйте QR-код на етикетці енергоспоживання, щоб отримати інформацію про споживання енергії.
Фактичне енергоспоживання може відрізнятись від заявленого залежно від місцевих умов.

Примітка. Автоматичне зважування

Прилад має розпізнавання навантаження. При низькому завантаженні споживання електроенергії та води, а також час прання в деяких програмах автоматично зменшуватимуться. Час за замовчуванням може змінюватись у залежності від ваги завантаження при використанні програм "ECO 40-60, Білі речі, Розумне прання, Джинси, Синтетика, Холодне прання при 20°C, Ручне прання, Гігієна Плюс 59', Бавовна, Делікатні тканини".

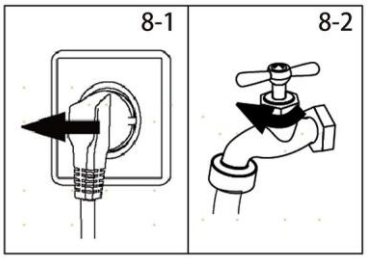
Орієнтовна інформація (відповідно до Регламенту Комісії (ЄС) 2019/2023):

Номінальна потужність	Програма	(кг)	(ГГ:ХХ)	ENERG (кВт*г/цикл)	(л/цикл)	Максимальна температура (°C)	Максимальна швидкість (об/хв)	Залишкова волога (%)
7 кг (1400 об)	ECO 40-60	8	3:38	0,655	54,0	30	1330	53,0
	ECO 40-60	4	2:48	0,380	35,0	28	1330	52,0
	ECO 40-60	2	2:38	0,200	30,0	25	1330	56,0
	Холодне прання при 20°C	8	1:18	0,320	75,0	20	1000	65,0
	Бавовна 60°C	8	1:23	1,800	75,0	57	1400	55,0
	Синтетика 40°C	4	1:45	0,800	55,0	40	1200	37,0
	Швидка 30°C	1	0:14	0,350	38,0	30	1000	65,0
8 кг (1400 об)	ECO 40-60	8	3:38	0,655	54,0	30	1330	53,0
	ECO 40-60	4	2:48	0,380	35,0	28	1330	52,0
	ECO 40-60	2	2:38	0,200	30,0	25	1330	56,0
	Холодне прання при 20°C	8	1:18	0,320	75,0	20	1000	65,0
	Бавовна 60°C	8	1:23	1,800	75,0	57	1400	55,0
	Синтетика 40°C	4	1:45	0,800	55,0	40	1200	37,0
	Швидка 30°C	1	0:14	0,350	38,0	30	1000	65,0
9 кг (1400 об)	ECO 40-60	9	3:48	0,610	56,0	28	1330	53,0
	ECO 40-60	4,5	2:52	0,390	40,0	26	1330	53,0
	ECO 40-60	2,5	2:38	0,220	32,0	25	1330	55,0
	ECO 40-60+Рівень сухості 1-2	6	8:40	3,730	90,0	25	1330	0
	ECO 40-60+Рівень сухості 1-2	3	5:40	2,100	50,0	25	1330	0
	Холодне прання при 20°C	9	0:59	0,350	85,0	20	1000	65,0
	Бавовна 60°C	9	1:23	2,100	85,0	57	1400	55,0
	Синтетика 40°C	4,5	1:45	1,000	65,0	40	1200	37,0
	Швидка 30°C	1	0:14	0,400	40,0	30	1000	65,0
10 кг (1400 об)	ECO 40-60	10	3:58	0,698	64,0	30	1330	52,0
	ECO 40-60	5	2:58	0,410	43,0	26	1330	52,0
	ECO 40-60	2,5	2:48	0,220	32,0	25	1330	56,0
	ECO 40-60+Рівень сухості 1-2	6	8:40	3,730	90,0	25	1330	0
	ECO 40-60+Рівень сухості 1-2	3	5:40	2,100	50,0	25	1330	0
	Холодне прання при 20°C	10	0:59	0,350	85,0	20	1000	65,0
	Бавовна 60°C	10	1:23	2,100	85,0	57	1400	55,0
	Синтетика 40°C	5	1:45	1,000	65,0	40	1200	37,0
	Швидка 30°C	1	0:14	0,400	40,0	30	1000	65,0

Значення, наведені для програм, відмінних від програм ECO 40-60 та прання і сушіння, є лише орієнтовними.

8.1 Джерело живлення

Підключіть пральну машину до джерела живлення (від 220 В до 240 В~/50 Гц; мал. 8-1). Див. також розділ ВСТАНОВЛЕННЯ (стор. 10).



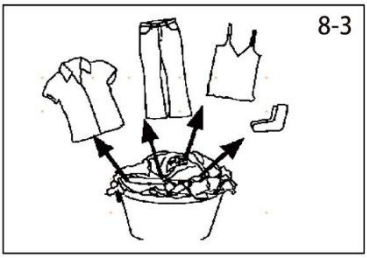
8.2 Під'єднання до водопроводу

- Перед підключенням перевірте чистоту та прозорість води на вході.
- Відкрийте кран (мал. 8-2).

Примітка. Герметичність

Перед використанням перевірте герметичність з'єднання між краном і наливним шлангом, відкривши кран.

8.3 Підготовка білизни



- Відсортуйте одяг відповідно до типу тканини (бавовна, синтетика, вовна або шовк тощо) та за ступенем забруднення (мал. 8-3). Зверніть увагу на вказівки щодо догляду на етикетках для прання.
- Відокремте білий одяг від кольорового. Кольорові текстильні вироби спочатку виперіть вручну, щоб перевірити, чи не вицвітають і чи не фарбують вони.
- Спорожніть кишені (ключі, монети тощо) і зніміть твердіші декоративні елементи (наприклад, брошки).
- Одяг без окантовки, делікатний текстиль та жакардові тканини, такі як тонкі штори, слід поміщати в мішок для прання (хоча ручне прання або хімічне чищення було б краще).
- Закрийте блискавки, застібки-липучки та гачки, переконайтеся, що ґудзики щільно пришиті.
- Помістіть чутливі речі, як-от білизну без міцної окантовки, ніжну білизну та дрібні речі, як-от шкарпетки, ремені, бюстгальтери тощо, у мішок для прання.
- Розгорніть великі шматки тканини, такі як простирадла, покривала тощо
- Виверніть навиворіт джинси й вироби з набивної пофарбованої або яскравої тканини; періть їх окремо, наскільки це можливо.

УВАГА!

Нетекстильні, а також дрібні, незакріплені або гострі предмети можуть призвести до несправностей та пошкодження одягу та приладу.

Схема догляду

Прання					
	Можна прати при температурі до 95 °C у звичайному режимі		Можна прати при температурі до 60°C у звичайному режимі		Можна прати при температурі до 60°C у м'якому режимі
	Можна прати при температурі до 40°C у звичайному режимі		Можна прати при температурі до 40°C у м'якому режимі		Можна прати при температурі до 40°C у дуже м'якому режимі
	Можна прати при температурі до 30°C у звичайному режимі		Можна прати при температурі до 30°C у м'якому режимі		Можна прати при температурі до 30°C у дуже м'якому режимі
	Прання вручну при макс. 40°C		Не прати		
Відбілювання					
	Будь-яке відбілювання дозволено		Тільки кисень/ без хлору		Не відбілювати
Сушіння					
	Можливе сушіння у сушильній машині за нормальної температури		Можливе сушіння у сушильній машині за нижчої температури		Не сушити в сушильній машині
	Сушити у підвішеному стані		Сушити горизонтально		
Прасування					
	Прасування при максимальній температурі до 200°C		Прасування при середній температурі до 150°C		Прасування при низькій температурі до 110° C; без пари (прасування з парою може призвести до незворотних пошкоджень)
	Не прасувати				
Професійний догляд за текстилем					
	Хімічне чищення у тетрахлоретені		Хімічне чищення у вуглеводнях		Не допускається хімічне чищення
	Професійне вологе чищення		Не допускається професійне вологе чищення		

8.4 Завантаження приладу

- Завантажте білизну по частинах.
- Не перевантажуйте. Зверніть увагу на різне максимальне завантаження залежно від програми! Емпіричне правило для максимального навантаження: Забезпечте відстань у п'ятнадцять сантиметрів між завантаженою білизною та верхньою частиною барабана.
- Акуратно закрийте дверцята. Слідкуйте за тим, щоб білизна не була защемлена.

Примітка. Автоматичне зважування

Час за замовчуванням може змінюватись у залежності від ваги завантаження при використанні програм "ECO 40-60, Білі речі, Розумне прання, Джинси, Синтетика, Холодне прання при 20°C, Ручне прання, Гігієна Плюс 59´, Бавовна, Делікатні тканини".

8.5 Вибір миючого засобу

- Ефективність та продуктивність прання визначаються якістю миючого засобу, що використовується.
- Використовуйте лише миючий засіб для машинного прання.
- За необхідності використовуйте спеціальні миючі засоби, наприклад, для синтетичних та вовняних тканин.
- Не використовуйте засоби для сухого чищення, такі як трихлоретилен та подібні продукти.

Виберіть найкращий миючий засіб

Програма	Вид миючого засобу				
	Універ-сальний	Для кольорових виробів	Делікатні тканини	Спеціальний	Кондиціонер
СПЕЦІАЛЬНА 39'	L/P	L	-	-	O
ОСВІЖЕННЯ ПАРОЮ	-	-	-	-	-
ШВИДКА	L	L	-	-	O
ГІГІЄНА ПЛЮС 59'	P	L/P	-	-	O
ДЕЛІКАТНІ ТКАНИНИ	-	-	L/P	L/P	O
ПРИ ВИСОКІЙ ТЕМПЕРАТУРІ	-	-	-	-	-
СУШІННЯ ВОВНИ	-	-	-	-	-
ПОЛОСКАННЯ	-	-	-	-	O
БАВОВНА	L/P	L/P	-	-	O
ECO 40-60	L/P	L/P	-	-	O
РУЧНЕ ПРАННЯ	-	-	L/P	L/P	O
ХОЛОДНЕ ПРАННЯ ПРИ 20°C	L/P	L/P	-	-	O
СИНТЕТИКА	-	L/P	-	-	O
ЗЛИВ І ВІДЖИМАННЯ	-	-	-	-	-
БІЛІ РЕЧІ	P	L/P	-	-	O
БАРАБАННЕ ПРАННЯ	-	-	-	O	-

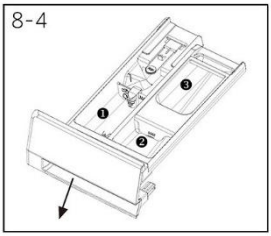
L = гель/рідкий миючий засіб; P = порошковий миючий засіб;
O = необов'язково; - = ні
При використанні рідкого миючого засобу не рекомендується активувати затримку часу.

Ми рекомендуємо використовувати:
- Пральний порошок: від 20°C до 90°C* (найкраще використання: 40-60°C)
- Миючий засіб для кольорових виробів: від 20°C до 60°C (найкраще використання: 30-60°C)
- Миючий засіб для вовни/делікатних виробів: від 20°C до 30°C (найкраще використання: 20-30°C)

* Вибирайте температуру прання 90°C лише у разі особливих гігієнічних вимог.

* Якщо ви вибираєте температуру води 60°C або вище, радимо використовувати менше миючого засобу.
* Краще використовувати менше або взагалі не використовувати пральний порошок.
* Рекомендований тип миючого засобу в дистанційному керуванні залежить від програми, вибраної у додатку.

8-4



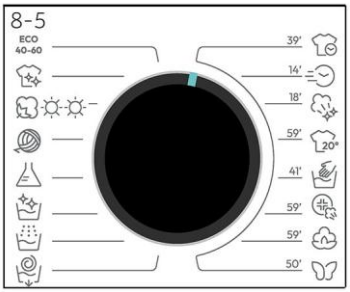
8.6 Додавання миючого засобу

1. Висуньте розподільник миючих засобів.
2. Покладіть необхідні хімічні речовини у відповідні відсіки (мал. 8-4).
3. Акуратно засуньте розподільник назад.

Примітка!

- Перед наступним пранням видаляйте залишки миючого засобу із розподільника миючих засобів.
- Не використовуйте надмірно миючий засіб і кондиціонер.
- Дотримуйтесь інструкцій на упаковці миючого засобу.
- Завжди додавайте миючий засіб безпосередньо перед початком циклу прання.
- Концентрований рідкий миючий засіб слід розвести перед додаванням.
- Не використовуйте рідкий миючий засіб, якщо вибрано функцію "Затримка".
- Ретельно вибирайте налаштування програми відповідно до символів догляду на всіх етикетках білизни та відповідно до таблиці програм.

8-5



8.7 Виберіть програму

Щоб отримати найкращі результати прання, виберіть програму, яка відповідає ступеню забруднення та типу білизни.
Поверніть ручку вибору програм (мал. 8-5), щоб вибрати потрібну програму. На дисплеї відобразиться назва вибраної програми.

Примітка. Видалення запахів

Перед першим використанням ми рекомендуємо запустити програму "Барабанне прання", щоб видалити можливі шкідливі залишки. Не кладіть миючі засоби або спеціальні засоби для чищення машини у відсік для миючого засобу (2).

8-6



8.8 Додавання потрібних опцій

Виберіть необхідні параметри та налаштування (мал. 8-6); див. Панель керування.

8.9 Почати програму прання



Натисніть кнопку "Пуск/Пауза" (мал. 8-7), щоб почати.
Прилад працює відповідно до поточних налаштувань.
Зміни можливі лише після скасування програми.

8.10 Перервати/скасувати програму прання

Щоб перервати запущену програму, натисніть "Пуск/Пауза"; над кнопкою почне блимати індикатор. Натисніть її ще раз, щоб відновити роботу.
Щоб скасувати запущену програму та всі її окремі налаштування:

1. Натисніть кнопку "Пуск/Пауза", щоб перервати запущену програму.
2. Поверніть ручку на програму ЗЛИВ І ВІДЖИМАННЯ і виберіть "0", щоб злити воду.
3. Після закриття програми перезапустіть прилад, виберіть нову програму і запустіть її.

8.11 Після прання

Примітка. Блокування дверцят

- З міркувань безпеки під час прання дверцята блокуються. Відчинити дверцята можна лише в кінці програми або після правильного скасування програми (див. опис вище).
- При високому рівні води, високій температурі води та під час віджимання відчинити дверцята неможливо: на дисплеї відображається піктограма замка.

1. У кінці циклу програми відображається "End".
2. Прилад вимикається автоматично.
3. Обережно вийміть речі, щоб запобігти появі зморшок.
4. Перекрийте подачу води.
5. Вийміть вилку шнура живлення з розетки.
6. Відкрийте дверцята, щоб запобігти утворенню вологи та запахів. Залишайте її відкритими між пранням.

Примітка. Режим очікування/режим енергозбереження

Увімкнений прилад перейде в режим очікування, якщо він не буде активований протягом 2 хвилин до запуску програми або в кінці програми.
Дисплей вимкнеться. Це заощаджує енергію.

8.12 Увімкнення або вимкнення звукового сигналу

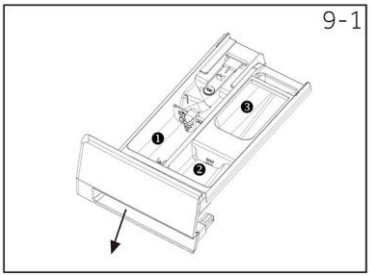
За потреби можна вимкнути подачу звукового сигналу:

1. У режимі очікування в будь-якій програмі одночасно на 5 секунд натисніть кнопки "Швидкість" + "Додаткове полоскання"; буде активовано звуковий сигнал, і на екрані відобразиться "bEEP OFF". Натисніть ці дві кнопки ще раз на 5 секунд одночасно, і на екрані відобразиться "bEEP on".

9.1 Очищення розподільника миючих засобів

Завжди стежте, щоб не було залишків миючого засобу.
Регулярно очищайте розподільник (мал. 9-1):

1. Витягніть розподільник до упору.
2. Натисніть кнопку розблокування та вийміть розподільник.
3. Промийте розподільник водою, доки він не стане чистим, і вставте його назад у прилад.



9.2 Очищення машини

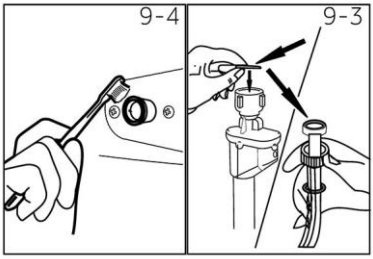
- Від'єднуйте машину від електромережі під час очищення та технічного обслуговування.
- Для очищення корпусу машини (мал. 9-2) й гумових компонентів використовуйте м'яку тканину з мильним розчином.
- Не використовуйте органічні хімічні речовини або агресивні розчинники.



9.3 Впускний клапан води та фільтр впускного клапана

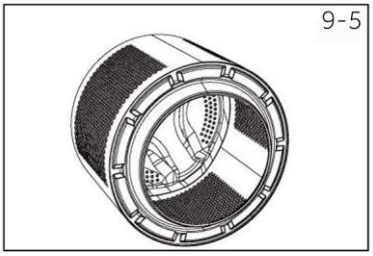
Щоб запобігти закупорці подачі води твердими речовинами, наприклад вапном, регулярно очищайте фільтр впускного клапана.

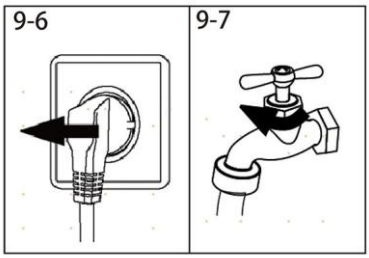
- Вийміть вилку шнура живлення з розетки та перекрийте подачу води.
- Відкрутіть наливний шланг ззаду (мал. 9-3) приладу, а також з крана.
- Промийте фільтри водою і щіткою (мал. 9-4).
- Вставте фільтр і встановіть наливний шланг.
- Відкрийте кран, щоб перевірити, чи він не протікає.



9.4 Очищення барабана

- Видаліть предмети, які випадково потрапили до барабана, особливо металеві, такі як шпильки, монети тощо (мал. 9-5), оскільки вони призводять до утворення плям іржі та до пошкоджень.
- Для видалення плям іржі використовуйте засіб для чищення, що не містить хлору. Дотримуйтесь попереджень виробника засобу для чищення.
- Не використовуйте для чищення тверді предмети або сталеву мочалку.



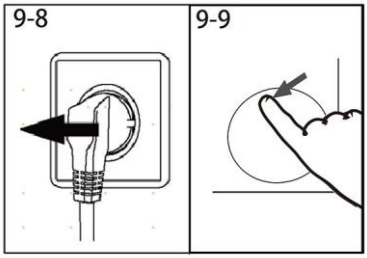


9.5 Тривалі періоди невикористання

Якщо прилад не використовується протягом тривалого часу:

1. Витягніть електричну вилку (мал. 9-6).
2. Перекрийте подачу води (мал. 9-7).
3. Відкрийте дверцята, щоб запобігти утворенню вологи та запахів. Залишайте дверцята прочиненими, коли машина не використовується.

Перед використанням уважно перевірте шнур живлення, наливний та зливний шланги. Переконайтеся, що все встановлено належним чином і без витоків.



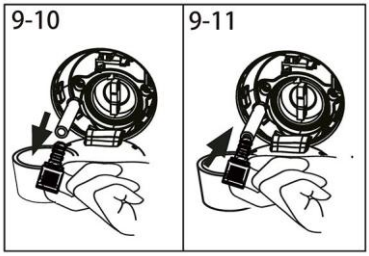
9.6 Фільтр насосу

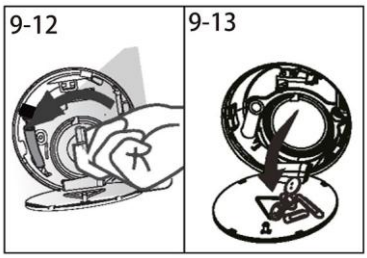
Очищайте фільтр раз на місяць і перевіряйте фільтр насоса, наприклад, якщо прилад:

- Не зливає воду.
- Не віджимає.
- Створює незвичний шум під час роботи.

УВАГА!

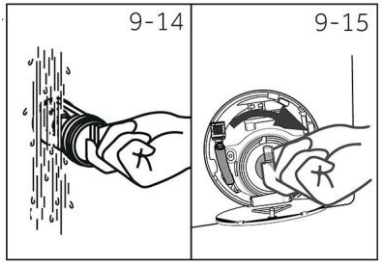
Ризик ошпарювання! Вода у фільтрі насоса може бути дуже гарячою! Перед виконанням будь-якої операції переконайтеся, що вода охолола.





1. Вимкніть і від'єднайте машину від електромережі (мал. 9-8).
2. Натисніть і відкрийте дверцята фільтра (рис. 9-9).
3. Підготуйте низьку ємність для збирання залишків води (мал. 9-10). Може бути великий обсяг.
4. Витягніть зливний шланг і утримуйте його кінець над ємністю (мал. 9-10).
5. Вийміть ущільнювальну пробку зі зливного шланга (мал. 9-10).
6. Після завершення зливання закрийте зливний шланг і поверніть його назад до машини (мал. 9-11).
7. Відкрутіть проти годинникової стрілки і зніміть фільтр насоса (мал. 9-12).
8. Видаліть забруднення та бруд (мал. 9-13).

9. Ретельно очистіть фільтр насоса, наприклад, за допомогою проточної води (мал. 9-14).
10. Ретельно закріпіть його на місці (мал. 9-15).
11. Закрийте дверцята фільтра.



УВАГА!

- Ущільнення фільтра насоса має бути чистим і неушкодженим. Якщо кришка не повністю затягнута, вода може витікати.
- Фільтр має бути на місці, інакше це може призвести до витоку.

Багато проблем, що виникають, можна вирішити самостійно без спеціальних знань. У разі виникнення проблем перевірте всі наведені можливості та дотримуйтесь інструкцій нижче, перш ніж звертатися до служби післяпродажного обслуговування. Див. СЕРВІСНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ КЛІЄНТІВ

УВАГА!

- Перед технічним обслуговуванням вимкніть прилад і витягніть вилку шнура живлення з розетки.
- Електричне обладнання повинне обслуговуватися лише кваліфікованими фахівцями-електриками, оскільки неправильний ремонт може призвести до значних непрямих збитків.
- Щоб уникнути небезпеки, пошкоджений кабель живлення має замінюватись тільки виробником, його сервісним агентом або особою з аналогічною кваліфікацією.

10.1 Інформаційні коди

Наступні коди відображаються лише для інформації, що стосується циклу прання. Жодних заходів вживати не треба.

Код	Повідомлення
1:25	Час циклу прання, що залишився, становить 1 годину 25 хвилин.
6:30	Залишок часу затримки становить 6 годин 30 хвилин.
cLoH	Функцію блокування від дітей увімкнено.
End	Цикл прання завершено. Прилад вимикається автоматично.
Loch	Дверцята заблоковані через високий рівень води, високу температуру води або цикл віджимання.
nd	Модель не вибрано.

10.2 Усунення несправностей за допомогою коду на дисплеї

Проблема	Причина	Рішення
CLR FLTR	• Помилка зливу, вода не повністю зливається протягом 6 хвилин.	• Очистіть фільтр насоса • Перевірте встановлення зливного шлангу.
E2	• Помилка блокування.	• Зачиніть дверцята належним чином.
E4	• Рівень води не досягнуто, самозлив через зливний шланг.	• Переконайтеся, що кран повністю відкритий і тиск води в нормі. • Перевірте під'єднання наливного шланга.
E8	• Помилка рівня водозахисту.	• Зверніться до служби післяпродажного обслуговування.
F9	• Логіка: Зв'язок між датчиком температури сушіння несправний • Причина: Несправність датчика температури сушіння	• Перевірте, чи правильно з'єднані дріт і клема. • Перевірте опір сухого датчика температури.
E9	• Завантажені речі притиснуті до стінки барабана.	• Відчиніть дверцята, струсіть речі й покладіть їх назад у барабан. Потім запустіть машину.
E5	• Помилка зливу. Вода не повністю зливається протягом 1 хвилини.	• Очистіть фільтр насоса. • Перевірте встановлення зливного шлангу.
Fd	• Помилка зв'язку сухого нагрівання.	• Зверніться до служби післяпродажного обслуговування.
Fb	• Аномальний перелив води.	• Зверніться до служби післяпродажного обслуговування.

Проблема	Причина	Рішення
F3	• Помилка датчика температури.	• Зверніться до служби післяпродажного обслуговування.
F4	• Помилка нагрівання.	• Зверніться до служби післяпродажного обслуговування.
F7	• Помилка двигуна.	• Зверніться до служби післяпродажного обслуговування.
FA	• Помилка датчика рівня води.	• Зверніться до служби післяпродажного обслуговування.
FC0, FC1 або FC2	• Аномальна помилка зв'язку.	• Зверніться до служби післяпродажного обслуговування.
Eb	• Сигналізація застрягання одягу.	• Припиніть виконання програми, відкрийте дверцята і знову помістіть одяг, а потім відновіть виконання програми.

10.3 Усунення несправностей без коду на дисплеї

Проблема	Причина	Рішення
Пральна машина не працює.	• Програму ще не запущено. • Дверцята не зачинені належним чином. • Машина не ввімкнена. • Збій живлення. • Блокування від дітей активовано.	• Перевірте програму та запустіть її. • Зачиніть дверцята належним чином. • Увімкніть машину. • Перевірте джерело живлення. • Вимкніть блокування від дітей.
Пральна машина не наповнюється водою.	• Немає води. • Наливний шланг перекручений. • Фільтр наливного шланга заблоковано. • Тиск води менше 0,03 МПа. • Дверцята не зачинені належним чином. • Збій водопостачання.	• Перевірте водопровідний кран. • Перевірте наливний шланг. • Розблокуйте фільтр наливного шланга. • Перевірте тиск води. • Зачиніть дверцята належним чином. • Забезпечте подачу води.
Машина зливає воду під час заповнення.	• Висота зливного шланга нижче 80 см. • Кінець зливного шланга міг потрапити у воду.	• Переконайтеся, що зливний шланг встановлено належним чином. • Переконайтеся, що зливний шланг не знаходиться у воді.
Збій зливу.	• Зливний шланг заблоковано. • Фільтр насоса заблоковано. • Кінець зливного шланга знаходиться вище 100 см над рівнем підлоги.	• Розблокуйте зливний шланг. • Очистіть фільтр насоса. • Переконайтеся, що зливний шланг встановлено належним чином.
Сильна вібрація під час віджимання.	• Не всі транспортувальні болти були видалені. • Прилад не має твердої опори. • Неправильне завантаження машини.	• Видаліть усі транспортувальні болти. • Забезпечте тверду підлогу та рівне положення. • Перевірте вагу та баланс завантаження.
Робота зупиняється до завершення циклу прання.	• Збій водопостачання чи електроживлення.	• Перевірте електроживлення та водопостачання.
Робота зупиняється на деякий час.	• На приладі відображається код помилки. • Проблема через схему завантаження. • Програма виконує цикл замочування.	• Зверніться до переліку кодів, які відображуються на дисплеї. • Зменшіть або відрегулюйте завантаження. • Скасуйте програму та перезапустіть її.

Проблема	Причина	Рішення
Надлишок піни плаває в барабані та (або) розподільнику миючих засобів.	• Миючий засіб не підходить. • Надмірне використання миючого засобу.	• Перевірте рекомендації щодо миючого засобу. • Зменшіть кількість миючого засобу
Автоматичне регулювання часу прання.	• Тривалість програми прання буде скориговано.	• Це нормально і не впливає на функціональність.
Віджимання не відбувається.	• Дисбаланс білизни.	• Перевірте завантаження машини та білизну і знову запустіть програму віджимання.
Незадовільний результат прання.	• Ступінь забруднення не відповідає вибраній програмі • Кількість миючого засобу була недостатньою. • Перевищено максимальне завантаження. • Білизна була розподілена в барабані нерівномірно.	• Виберіть іншу програму. • Виберіть миючий засіб відповідно до ступеня забруднення і згідно з даними виробника. • Зменшіть завантаження. • Розділіть білизну.
Залишки прального порошку знаходяться на білизні.	• Нерозчинні частинки миючого засобу можуть залишатися на білизні у вигляді білих плям.	• Виконайте додаткове полоскання. • Спробуйте зчистити крапки із сухої білизни. • Виберіть інший миючий засіб.
На білизні є сірі плями.	• Викликано жирами, такими як олії, креми чи мазі.	• Попередньо обробіть білизну спеціальним засобом для чищення.

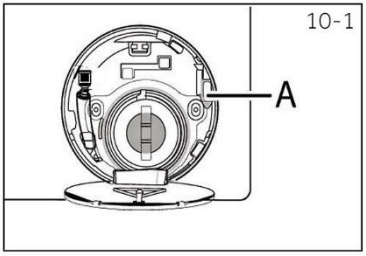
Примітка. Піноутворення

Якщо під час віджимання виявляється занадто багато піни, двигун зупиняється і зливний насос вмикається на 90 секунд. Якщо видалення піни не вдалося виконати за максимум 3 рази, програма завершиться без віджимання.

Якщо повідомлення про помилку з'являться знову навіть після вжитих заходів, вимкніть прилад, від'єднайте його від електромережі та зверніться до служби підтримки клієнтів.

10.4 У разі збою електроживлення

Поточна програма та її налаштування будуть збережені. Після відновлення електроживлення робота буде відновлена.
Якщо збій електроживлення перериває виконання поточної програми прання, відчинення дверцят механічно блокується. Щоб вийняти білизну, рівень води не повинен бути видно у скляному ілюмінаторі дверцят. – Небезпека опіків! Необхідно знизити рівень води, як описано в розділі "Фільтр насоса". Тільки після цього потягніть важіль (A) під сервісною кришкою (мал. 10-1), доки дверцята не розблокуються з легким клацанням. Після цього поверніть на місце всі деталі.

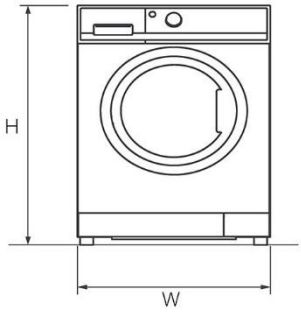


Коли пральна машина знаходиться в безпечному стані (рівень води знаходиться на певній відстані нижче завантажувального отвору, температура барабана нижче 55°C, внутрішній барабан не обертається), можна розблокувати дверцята під час роботи машини.

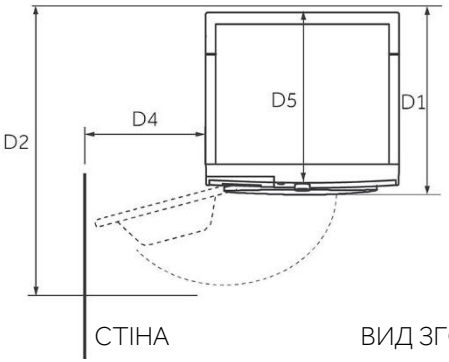
11.1 Додаткові технічні дані

	GWD 474SB5-S	GWD 485B6-S	GWD 496B8-S	GWD 4106B8-S
Напруга, В	220-240 В~/50 Гц			
Струм, А	10			
Макс. потужність, Вт	1950			
Тиск води, МПа	0,03≤P <1			
Маса нетто, кг	59	61	66	66

11.2 Розміри виробу



ВИД СПЕРЕДУ



СТІНА ВИД ЗГОРИ

РОЗМІРИ ВИРОБУ		GWD 474SB5-S	GWD 485B6-S	GWD 496B8-S	GWD 4106B8-S
H	Габаритна висота виробу, мм	850	850	850	850
W	Габаритна ширина виробу, мм	595	595	595	595
D5	Габаритна глибина виробу (до головної панелі керування), мм	468	491	559	559
D1	Габаритна глибина виробу, мм	510	533	601	601
D2	Глибина з відкритими дверцятами, мм	992	1015	1084	1084
D4	Мінімальний зазор між дверцятами та сусідньою стіною, мм	300	300	300	300

Примітка.

Точна висота пральної машини залежить від того, наскільки далеко висунуті ніжки від основи машини. Простір, в якому ви встановлюєте пральну машину, повинен бути як мінімум на 40 мм ширший і на 20 мм глибший за її розміри.

11.3 Стандарти та директиви CE

Цей виріб відповідає вимогам застосовних директив ЄС та відповідних гармонізованих стандартів, які передбачають маркування CE.

12 - Сервісне обслуговування клієнтів

Ми рекомендуємо нашу службу підтримки клієнтів Hoover і використання оригінальних запасних частин.
Якщо у вас виникла проблема з приладом, спочатку зверніться до розділу "10 - Усунення несправностей".

Якщо ви не можете знайти рішення там, зверніться до:
- вашого місцевого дилера;
- розділу "Допомога" на веб-сайті Hoover, де ви зможете знайти інформацію про гарантії, приналежності та запасні частини, а також контактні телефони.

Щоб зв'язатися з нашою Службою, переконайтеся, що у вас є такі дані.

Кожен продукт ідентифікується унікальним кодом, який також називається «серійним номером», надрукованим на наклейці. Її можна знайти всередині отвору дверцят.

Модель _____ Серійний номер _____

Також у разі наявності гарантії перевірте гарантійний талон, що постачається з виробом.

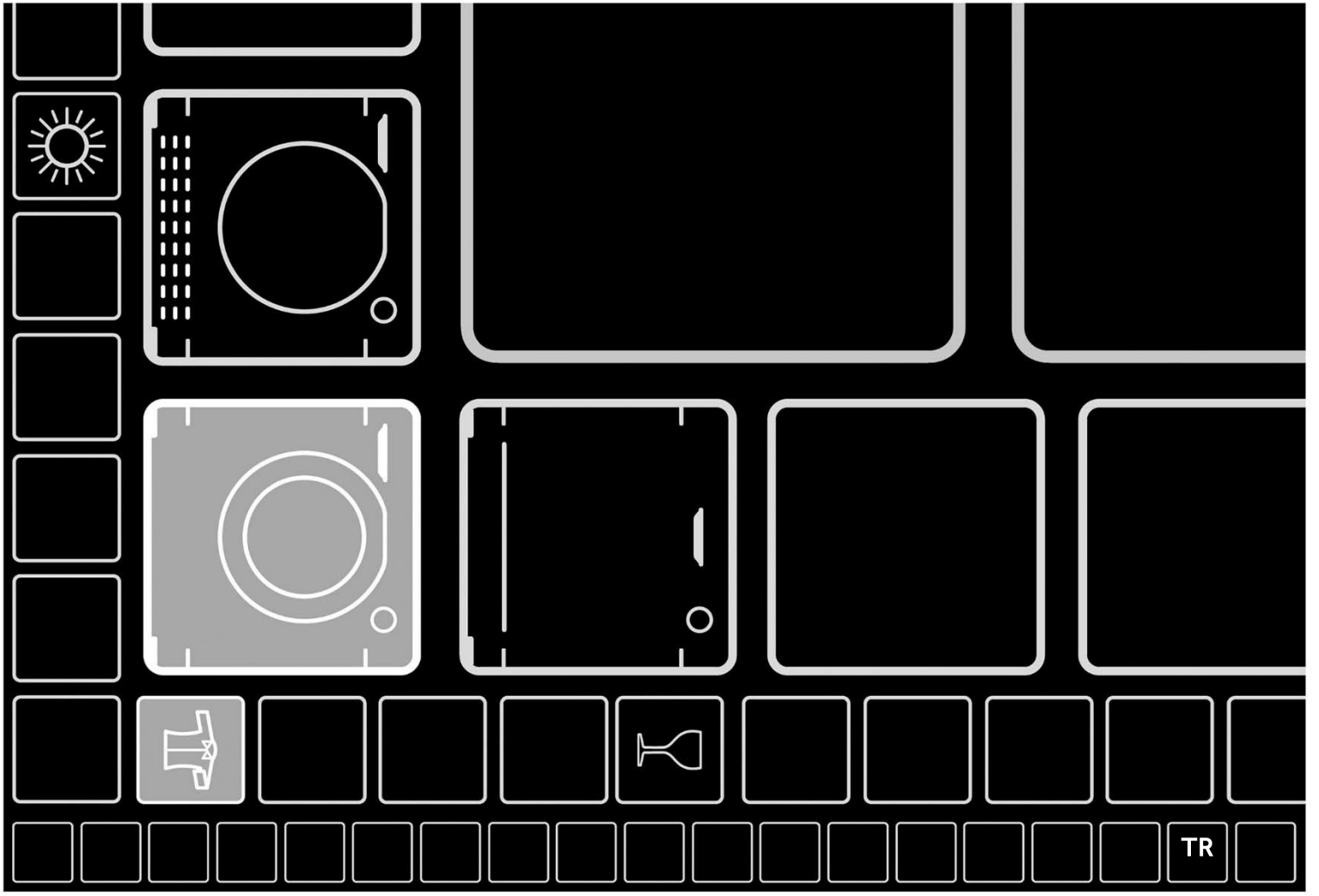
Завжди рекомендується використовувати оригінальні запасні частини, які доступні в наших уповноважених центрах обслуговування клієнтів.

Гарантія
Гарантія на цей виріб надається відповідно до умов, зазначених у сертифікаті, що додається до виробу. Сертифікат повинен зберігатися таким чином, щоб його можна було показати в уповноваженому центрі обслуговування клієнтів у разі необхідності. Ви також можете переглянути умови гарантії на нашому веб-сайті. Для отримання підтримки заповніть онлайн-форму або зверніться до нас за номером, зазначеним на сторінці підтримки нашого веб-сайту.

Стандартна гарантія виробника поширюється на несправності, спричинені електричними або механічними несправностями у виробі внаслідок дії або бездіяльності виробника. Якщо виявиться, що несправність викликана факторами поза межами поставленого виробу, неправильним використанням або внаслідок недотримання інструкцій з використання, може бути стягнуто плату.

Виробник знімає з себе будь-яку відповідальність за будь-які помилки друку в буклеті, що додається до цього виробу. Окрім того, виробник також залишає за собою право вносити будь-які зміни, що вважає корисними для своїх виробів, не змінюючи їхніх основних характеристик.

*Для отримання додаткової інформації відвідайте www.haier-europe.com


TR

Teşekkür ederiz

Bir Candy Ürünü satın aldığınız için teşekkür ederiz.

Lütfen cihazı kullanmadan önce bu talimatları dikkatlice okuyun. Talimatlar, cihazdan en iyi şekilde yararlanmanıza ve güvenli ve uygun kurulum, kullanım ve bakım sağlamanıza yardımcı olacak önemli bilgiler içermektedir.

Bu kılavuzu, cihazın güvenli ve doğru kullanımı için her zaman başvurabilmek amacıyla uygun bir yerde saklayın.

Cihazı satarsanız, başkasına verirseniz veya taşındığınızda bırakırsanız, yeni sahibinin cihazı ve güvenlik uyarılarını öğrenebilmesi için bu kılavuzu da teslim ettiğinizden emin olun.

Lejant

Uyarı - Önemli Güvenlik bilgileri

Genel bilgi ve ipuçları

Çevre bilgisi

NOT:SADECE BİRLEŞİK KRALLIK İÇİN

Cihazınızı teslim aldığınızda lütfen hasar olup olmadığını dikkatle kontrol edin. Belirlenen herhangi bir hasar teslimatı yapan sürücüye derhal bildirilmelidir. Belirlenen hasar ayrıca teslimattan sonraki 2 gün içinde perakendeciye bildirilmelidir.

Çevre koşulları

Bu cihaz, Atık Elektrikli ve Elektronik Ekipman (WEEE) ile ilgili 2012/19/EU Avrupa direktifine uygun olarak işaretlenmiştir.

WEEE, kirletici maddeler (çevre için olumsuz sonuçlara neden olabilecek) ve temel bileşenler (yeniden kullanılabilen) içerir. Tüm kirleticileri uygun şekilde gidermek, bertaraf etmek ve tüm malzemeleri geri kazanmak ve geri dönüştürmek için WEEE'nin belirli işlemlere tabi tutulması önemlidir. Bireyler, WEEE'nin çevresel bir sorun haline gelmemesini sağlamada önemli bir rol oynayabilir; bazı temel kurallara uymak önemlidir:

- WEEE, evsel atık olarak değerlendirilmemelidir;
- WEEE, belediye veya tescilli şirketler tarafından yönetilen ilgili toplama noktalarına teslim edilmelidir. Birçok ülkede, büyük WEEE için evden toplama mevcut olabilir.

Birçok ülkede, yeni bir cihaz satın aldığınızda, eski ekipman sağlanan yeni ekipmanla eşdeğer türde ve aynı özelliklere sahip olduğu sürece, ürünü bire bir ücretsiz olarak teslim alması gereken satıcıya iade edilebilir.

UYARI!

Yaralanma veya boğulma tehlikesi!

Cihazın elektrik bağlantısını kesin. Elektrik kablosunu kesin ve atın. Çocukların ve evcil hayvanların cihaz içinde kalmasını önlemek için kapak mandalını çıkarın. Bu kılavuz "GWD 4106B8-S" temel alınarak hazırlanmıştır.

İçerik

1 - Güvenlik bilgileri 4

2 - Kurulum 7

3 - Pratik ipuçları 11

4 - Ürün Açıklaması 13

5 - Kontrol paneli 14

6 - Programlar 17

7 - Tüketim 21

8 - Günlük kullanım 22

9 - Bakım ve temizlik 27

10 - Sorun giderme 30

11 - Teknik veriler 33

12 - Müşteri hizmetleri 34

1 - Güvenlik bilgileri

Cihazı ilk kez çalıştırmadan önce aşağıdaki güvenlik ipuçlarını okuyun!

UYARI!

Günlük kullanım

- Bu cihaz ev ve benzeri uygulamalarda kullanılmak üzere tasarlanmıştır, örneğin:
  - Mağaza, ofis ve diğer çalışma ortamlarındaki personel mutfağı alanları:
  - Çiftlik evleri:
  - Otel, motel ve diğer konaklama ortamlarındaki müşteriler:
  - Pansiyon türünde mekanlar.

  Bu cihazın ev ortamlarından veya tipik ev işlerinden farklı kullanımı, örneğin uzman veya eğitimli kullanıcılar tarafından ticari kullanımı, yukarıdaki uygulamalara dahil edilmez. Cihaz yukarıdakinden farklı bir amaçla kullanılırsa, kullanım ömrü kısalabilir ve üreticinin garantisi geçersiz hale gelebilir. Ev kullanımına uygun olmayan kullanım nedeniyle cihazda meydana gelen herhangi bir hasar veya kayıp (ev ortamında bulunuyor olsa bile) yasaların izin verdiği ölçüde üretici tarafından hiçbir şekilde kabul edilmeyecektir.
- Bu cihaz, kendilerine cihazın güvenli bir şekilde kullanılmasıyla ilgili gözetim veya talimat verildiği ve tehlikeleri anladıkları takdirde 8 yaş ve üzeri çocuklar ve fiziksel, duyusal veya zihinsel yetenekleri kısıtlı veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından kullanılabilir. Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Temizlik ve kullanıcı tarafından bakımı, gözetim altında olmadıkları sürece çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Çocuklar cihazla oynamamaları için gözetim altında tutulmalıdır.
- Sürekli gözetim altında tutulmadıkça 3 yaşından küçük çocuklar uzak tutulmalıdır.
- Güç kablosu hasar görmüşse, üreticiden veya servis temsilcisinden temin edilebilecek özel bir kablo veya tertibatla değiştirilmelidir.

- Su besleme bağlantısı için yalnızca cihazla sağlanan hortum setlerini kullanın (eski hortum setlerini yeniden kullanmayın).
- Su basıncı 0,03 MPa ile 1 MPa arasında olmalıdır.
- Halı veya kilimlerin, tabanı veya havalandırma açıklıklarından herhangi birini engellemediğinden emin olun.
- Kurduktan sonra cihaz fişe erişilebilir şekilde yerleştirilmelidir.
- Kuru çamaşırların maksimum yük kapasitesi kullanılan modele bağlıdır (bkz. kontrol paneli).
- Ürün teknik özelliklerini görmek için lütfen üreticinin web sitesine bakın.

Elektrik bağlantıları ve güvenlik talimatları

- Teknik ayrıntılar (besleme gerilimi ve güç girişi) ürün derece plakasında gösterilmiştir.
- Elektrik sisteminin topraklı olduğundan, yürürlükteki tüm yasalara uygun olduğundan ve (elektrik) prizinin cihazın fişiyle uyumlu olduğundan emin olun; aksi takdirde yetkili profesyonel yardım alın.
- Dönüştürücüler, çoklu prizler veya uzatma kablolarının kullanılmaması şiddetle tavsiye edilir.
- Çamaşır makinesini temizlemeden veya bakımını yapmadan önce cihazın fişini çekin ve su musluğunu kapatın.
- Makinenin fişini çıkarmak için elektrik kablosundan veya cihazdan tutarak çekmeyin.
- Kapağı açmadan önce tamburda su olmadığından emin olun.

UYARI!

Yıkama programı sırasında su çok yüksek sıcaklıklara ulaşabilir.

- Çamaşır makinesini yağmura, doğrudan güneş ışığına veya diğer hava koşullarına maruz bırakmayın. Olası donmaya karşı koruyun.
- Taşırken, çamaşır makinesini düğmelerden veya deterjan çekmecesinden tutarak kaldırmayın; taşıma sırasında kapağı arabanın üzerine koymayın. Çamaşır makinesini iki kişinin kaldırmasını öneriyoruz.
- Hata ve/veya arıza durumunda çamaşır makinesini kapatın, su musluğunu kapatın ve cihaza müdahale etmeyin. Derhal müşteri hizmetleri merkeziyle iletişime geçin ve yalnızca orijinal yedek parçaları kullanın. Bu talimata uyulmaması cihazın güvenliğini tehlikeye sokabilir.

Kullanım amacı

Bu cihaz sadece makinede yıkanabilir çamaşırları yıkamak için tasarlanmıştır. Her zaman her giysi etiketinde verilen talimatları izleyin. Ev içi kullanım için özel olarak tasarlanmıştır. Ticari veya endüstriyel kullanım için tasarlanmamıştır.
Cihazda değişikliklere veya modifikasyonlara izin verilmez. Amaç dışı kullanım, tehlikelere ve tüm garanti ve sorumluluk taleplerinin geçersiz kalmasına neden olabilir.

2.1 Hazırlık

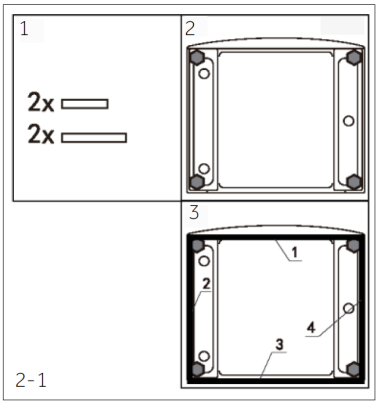
- Nakliye hasarı olmadığından emin olun.
- Tüm taşıma cıvatalarının çıkarıldığından emin olun.
- Ağır olduğu için cihazı her zaman en az iki kişiyle taşıyın.
- Cihazı ambalajından çıkarın.
- Dolap üzerindeki koruyucu film, polistiren taban dahil tüm ambalaj malzemelerini çıkarın, çocukların erişemeyeceği bir yerde saklayın. Paketi açarken plastik torba ve lomboz üzerinde su damlaları görülebilir. Normal olan bu durum, fabrikadaki su testlerinden kaynaklanır.

Not: Ambalaj imhası

Tüm ambalaj malzemelerini çocukların erişemeyeceği bir yerde saklayın ve çevreye zarar vermeyecek şekilde atın.

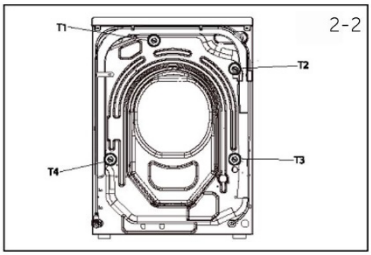
2.2 İSTEĞE BAĞLI: Gürültü azaltma pedlerini takın

1. Shrink paketi açtığınızda, dört adet gürültü azaltma pedi bulacaksınız. Bunlar gürültüyü azaltmak için kullanılır (Şekil 2-1).
2. Çamaşır makinesini, lomboz yukarı ve alt taraf operatöre bakacak şekilde yan yatırın.
3. Gürültü azaltma pedlerini çıkarın ve çift taraflı yapışkan koruyucu filmi çıkarın; tabanın etrafına yapıştırın; Şekil 3'te gösterildiği gibi çamaşır makinesi kabininin altındaki gürültü azaltma pedleri (1 ve 3 konumlarında iki uzun ped, 2 ve 4 konumlarında iki kısa ped). Son olarak makineyi tekrar dik konuma getirin.

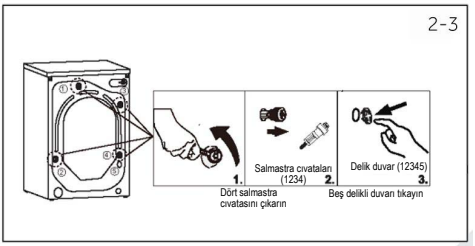


2.3 Nakliye cıvatalarını sökün

Yan taraftaki nakliye koruması, taşıma sırasında iç hasarı önlemek amacıyla titreşim önleyici bileşenleri cihazın içine sabitlemek için tasarlanmıştır.
Kullanmadan önce tüm elemanların (T1, T2, T3 ve T4, Şekil 2-2) çıkarılması gerekir.



1. 4 salmastra cıvatasının (T1-T4) hepsini sökün (Şekil 2-3).
2. 5 deliği kör tapalarla kapatın.

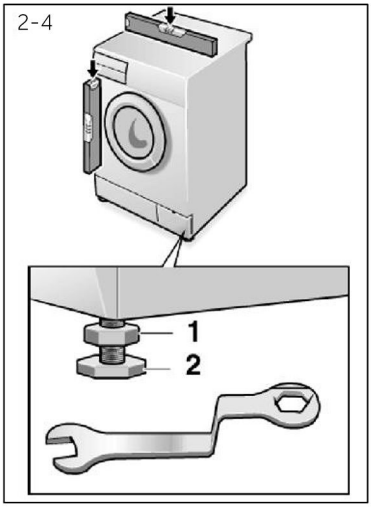


Not: Güvenli bir yerde saklayın

Nakliye korumasının tüm parçalarını daha sonra kullanmak üzere güvenli bir yerde saklayın. Cihaz taşınacağı zaman, önce koruma parçalarını tekrar takın.

2.4 Cihazın taşınması

Makine uzak bir yere taşınacaksa, hasarı önlemek için kurulumdan önce çıkarılan nakliye cıvatalarını değiştirin: Montaj ters sırada gerçekleşir.



2.5 Cihazın hizalanması

Tam bir düz konum elde etmek için tüm ayakları (Şekil 2-4) ayarlayın. Bu, kullanım sırasında titreşimleri ve dolayısıyla gürültüyü en aza indirecektir. Aynı zamanda aşınma ve yıpranmayı da azaltacaktır. Ayarlama için bir su terazisi kullanmanızı öneririz. Zemin mümkün olduğunca sağlam ve düz olmalıdır.

1. Bir anahtar kullanarak kilit somununu (1) gevşetin.
2. Ayakları çevirerek yüksekliği ayarlayın (2).
3. Kilit somununu (1) muhafazaya doğru sıkın.

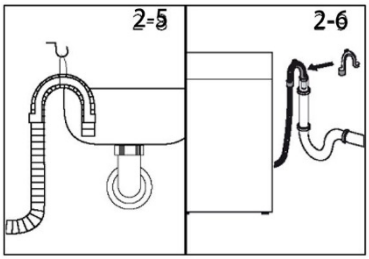
2.6 Cihazın hizalanması

Su tahliye hortumunu borulara uygun şekilde sabitleyin. Hortum bir noktada cihazın alt çizgisinden 80 ila 100 cm yüksekliğe ulaşmalıdır! Mümkünse tahliye hortumunu her zaman cihazın arkasındaki klipse sabitleyin.

UYARI!

- Bağlantı için sadece verilen hortum setini kullanın.
- Eski hortum setlerini kesinlikle tekrar kullanmayın!
- Sadece soğuk su kaynağına bağlayın.
- Bağlantıdan önce suyun temiz ve berrak olup olmadığını kontrol edin.

Aşağıdaki bağlantılar mümkündür:



2.6.1 Lavaboya tahliye hortumu

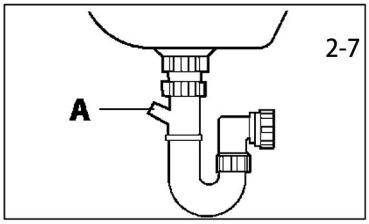
- Tahliye hortumunu U desteğiyle birlikte yeterli büyüklükteki bir lavabonun kenarına asın (Şekil 2-5).
- U desteğini kaymaya karşı yeterince koruyun.

2.6.2 Atık su bağlantısına giden tahliye hortumu

- Havalandırma delikli dikme borusunun iç çapı en az 40 mm olmalıdır.
- Tahliye hortumunu atık su borusu içinde 80-100mm koyun.
- U desteğini takın ve yeterince sabitleyin (Şekil 2-5).

2.6.3 Lavabo bağlantısına giden tahliye hortumu

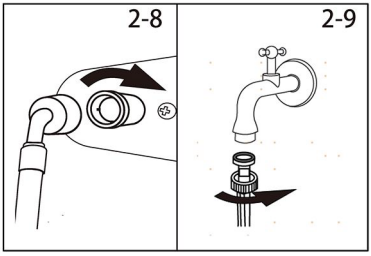
- Bağlantı noktası sifonun üzerinde olmalıdır.
- Bir muylu bağlantısı genellikle bir pedle (A) kapatılmıştır. Herhangi bir işlev bozukluğunu önlemek için bu çıkarılmalıdır (Şekil 2-7).
- Tahliye hortumunu bir kelepçeyle sabitleyin.



DİKKAT!

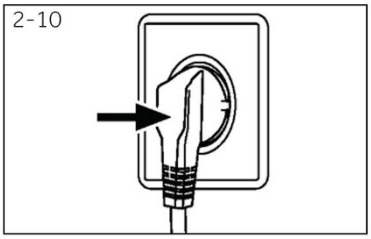
- Tahliye hortumu suya daldırılmamalı, güvenli bir şekilde sabitlenmeli ve sızdırmaz olmalıdır. Tahliye hortumu yere konursa veya boru yüksekliği 80 cm'den azsa, çamaşır makinesi doldurulurken sürekli olarak suyu tahliye eder (kendi kendine sifonlama).
- Tahliye hortumu uzatılmamalıdır. Gerekirse satış sonrası servisle iletişime geçin.
- Drenaj borusu kelepçesini çıkarmayın.

2.7 Lavabo bağlantısına giden tahliye hortumu



Contaların takıldığından emin olun.

1. Su giriş hortumunu açılı ucuyla cihaza bağlayın (Şekil 2-8) ve vidalı bağlantıyı elle sıkın. Vida bağlantısını elle sıkın.
2. Diğer uç 3/4 dişli bir su musluğuna bağlanır (Şekil 2-9).



2.8 Elektrik Bağlantısı

Her bağlantıdan önce şunları kontrol edin:

- güç kaynağı, priz ve sigorta, anma değeri plakasına uygun.
- priz topraklı ve çoklu fiş veya uzatma kullanılmıyor.
- elektrik fişi ve soket tamamen uygun.
- **Sadece İngiltere:** İngiltere fişi BS1363A standardına uygundur. Fişi prize takın (Şekil 2-10).

UYARI!

- Her zaman tüm bağlantıların (güç kaynağı, tahliye ve temiz su hortumu) sağlam, kuru ve sızdırmaz olduğundan emin olun!
- Bu parçaların kesinlikle ezilmemesine, dolaşmamasına veya bükülmemesine dikkat edin.
- Besleme kablosu hasar görmüşse, bir tehlikeyi önlemek için servis temsilcisi tarafından değiştirilmelidir (garanti kartına bakın).

3.1 Yük ipuçları

Çamaşırları ayırırken şunlardan emin olun:
- saç tokası, iğne, bozuk para gibi metal nesneler çamaşırlardan çıkarmıştır;
- yastık kılıfları düğmelenmiş, fermuarlar kapatılmış, gevşek kemerler ve uzun bornoz kurdeleler bağlanmış:
- perdelerden makaralar, kancalar veya klipsler çıkarılmıştır;
- giysi yıkama etiketlerini dikkatle okunmuştur;
- kalıcı lekeler özel deterjanlar kullanılarak çıkarılmıştır.

- ▶ Halıları, yatak örtülerini veya diğer ağır giysileri yıkarken sıkma programından kaçınmanızı öneririz.
- ▶ Yünlüleri yıkamadan önce ürünün makinede yıkanabildiğinden emin olun. Kumaş etiketini kontrol edin.
- ▶ Makine içerisinde oluşması muhtemel kötü kokuları önlemek için yıkamalar arasında cihazın kapağını biraz açık bırakın.

3.2 Tasarruf için faydalı öneriler

Cihazınızı kullanırken nasıl paradan tasarruf edebileceğinize ve çevreyi koruyacağınıza dair ipuçları.
- ▶ Makineyi her program için program tablosunda gösterilen tavsiye edilen kapasitede yükleyin - bu enerji ve sudan tasarruf etmenizi olanaklı hale getirecektir.
- ▶ Gürültü ve çamaşırda kalan nem sıkma hızından etkilenir: daha yüksek bir sıkma hızı, daha fazla gürültü ve çamaşırda daha az nem kalması ile ilişkilidir.
- ▶ Su ve enerjinin birlikte kullanılması açısından en verimli programlar genellikle düşük sıcaklıkta uzun süren programlardır.
- ▶ Enerji tüketim bilgileri için enerji etiketindeki QR kodunu tarayın. Gerçek enerji tüketimi, yerel koşullara göre beyan edilenden farklı olabilir.

Yük boyutunu en üst düzeye çıkarın
- ▶ Önerilen maksimum yük boyutunu kullanarak en iyi enerji, su, deterjan ve zaman kullanımını elde edin.

2 yarım yük yerine bir tam yük yıkayarak %50'ye varan enerji tasarrufu sağlayın.

Ön yıkamaya gerek var mı?
- ▶ Sadece çok kirli çamaşırlar için!
  Az kirli ve normal kirli çamaşırlar için Ön Yıkamayı seçmeyerek deterjan, zaman, su ve enerji tüketiminden tasarruf edin.

Sıcak yıkama gerekli mi?
- ▶ Sıcak yıkama programının gerekliliğini azaltmak için lekelere leke çıkarıcı ile ön işlem uygulayın veya yıkamadan önce kurumuş lekeleri suda bekletin. Düşük sıcaklıkta yıkama programı kullanarak enerji tasarrufu sağlayın.

3.3 Deterjanın dozlanması

Aşağıda deterjan kullanımı hakkında ipuçları ve önerilerin yer aldığı kısa bir rehber bulunmaktadır
- ▶ Yalnızca çamaşır makinesine uygun deterjanlar kullanın.
- ▶ Deterjanınızı kumaş türüne (pamuklu, hassas, sentetik, yünlü, ipek vb.), renge, kirin tür ve seviyesine ve programlanan yıkama sıcaklığına göre seçin.

3 - Pratik ipuçları

- Doğru miktarda deterjan, yumuşatıcı veya başka bir katkı kullanmak için her seferinde üreticinin talimatlarına özenle uyun: cihazın doğru dozla doğru şekilde kullanılması israfı önlemenizi ve çevreye yönelik olumsuz etkileri azaltmanızı mümkün kılacaktır.

Çok kirli beyazları yıkarken, 60°C veya üzeri pamuklu programlar ve orta/yüksek sıcaklıklarda mükemmel sonuçlar veren ağartıcı maddeler içeren normal bir çamaşır tozu (ağır hizmet tipi) kullanmanızı öneririz. 40°C ile 60°C arasındaki yıkamalar için kullanılan deterjan türünün kumaş türüne ve kirlilik seviyesine uygun olması gerekir. Normal tozlar yüksek kirliliğe sahip "beyaz" veya renk hızlı kumaşlar için uygunken, sıvı deterjanlar veya "renk koruyucu" tozlar hafif kirlilik seviyesine sahip renkli kumaşlar için uygundur.
40°C'nin altındaki sıcaklıklarda yıkama için sıvı deterjanların veya düşük sıcaklıkta yıkamaya uygun olarak özel olarak etiketlenmiş deterjanların kullanılmasını tavsiye ederiz.
Yünlü veya ipek yıkamak için sadece bu kumaşlar için özel olarak formüle edilmiş deterjanlar kullanın.

- Çok fazla deterjan, programın doğru şekilde gerçekleştirilmesini önleyen aşırı köpüğe neden olur. Ayrıca yıkama ve durulama kalitesini etkileyebilir.

Fosfat içermeyen ekolojik deterjanların kullanımı aşağıdaki etkilere neden olabilir:
- **daha bulanık durulama tahliye suyu:** Bu etki, durulama verimliliği üzerinde olumsuz etkileri olmayan asılı zeolitlere bağlıdır.
- **yıkama sonunda çamaşırların üzerinde beyaz toz (zeolitler):** bu normaldir, toz kumaş tarafından emilmez ve rengini değiştirmez.
- Zeolitleri çıkarmak için bir durulama programı seçin. Gelecekte biraz daha az deterjan kullanmayı düşünün.
- **son durulamada suda köpük:** bu, kötü durulamayı göstermez. Gelecekteki yıkamalarda daha az deterjan kullanmayı düşünün.
- **bol köpük:** Bunun nedeni genellikle deterjanlarda bulunan ve çamaşırlardan atılması zor olan anyonik yüzey aktif maddelerdir.
  Bu durumda, bu etkileri ortadan kaldırmak için tekrar durulama yapmayın.
  Bu işe yaramaz.
  Tescilli bir temizleyici kullanarak bakım yıkaması yapmanızı öneririz.
  Sorun devam ederse veya bir arızadan şüpheleniyorsanız, derhal Yetkili Müşteri Hizmetleri Merkezi ile iletişime geçin.

4 - Ürün Açıklaması

Not:

Teknik değişiklikler ve farklı modeller nedeniyle, aşağıdaki bölümlerde yer alan resimler sizin modelinizden farklı olabilir.

4.1 Cihazın resmi

Ön (Şekil 4-1):

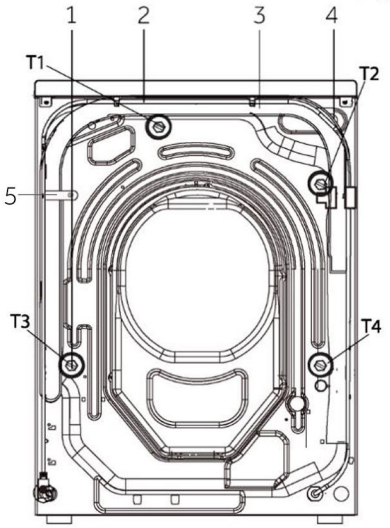
4-1



1 Deterjan/Yumuşatıcı çekmecesi
2 Tezgah
3 Program seçici
4 Panel
5 Çamaşır makinesi kapağı
6 Filtre kapağı
7 Ayarlanabilir ayak

Arka taraf (Şekil 4-2):

4-2



1 Nakliye cıvataları (T1-T4)
2 Güç kablosu
3 Tahliye hortumu
4 Su giriş valfi
5 Drenaj hortumu kelepçesi

4.2 Aksesuarlar

Bu listeye göre aksesuarları ve literatürü kontrol edin (Şekil 4-3):

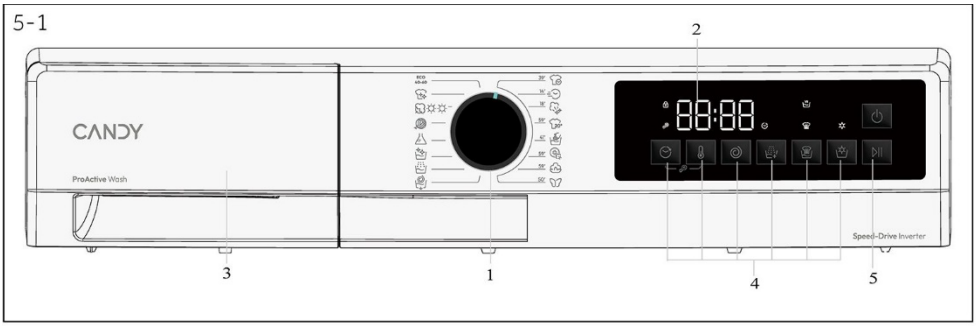
4-3



Giriş hortumu montajı | 5 Kör tapa | Tahliye hortumu braketi | Gürültü azaltma pedleri | Garanti belgesi | Kullanım kılavuzu | Enerji etiketi | 10 yıl parça garantisi | Basit kullanım talimatı etiketi

5 - Kontrol paneli

5-1



1 Program seçici
2 Ekran
3 Deterjan/Yumuşatıcı çekmecesi
4 İşlev düğmeleri
5 "Başlat/Duraklat" düğmesi

Not: Sesli sinyal

Gerekirse sesli sinyal seçilebilir veya iptal edilebilir; bkz. GÜNLÜK KULLANIM (bkz. P27 8.12).

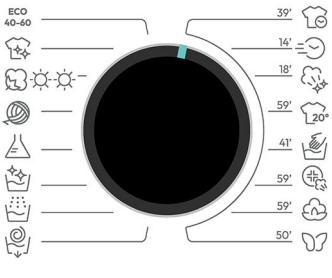
5-2



5.1 Güç düğmesi

Makineyi güç düğmesini kullanarak açın/kapatın (Şekil 5-2).

5-3



5.2 Program seçici

Düğmeyi (Şekil 5-3) çevirerek 16 programdan biri seçilebilir; programın varsayılan ayarları görüntülenecektir.

5-4

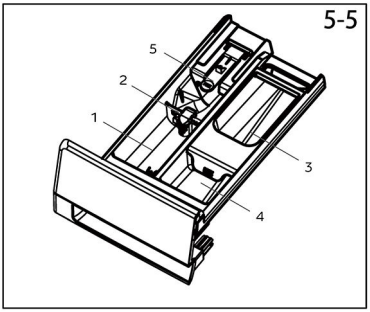


5.3 Ekran

Ekran (Şekil 5-4) aşağıdaki bilgileri gösterir:

- Program adı
- Kalan süre
- Rezervasyonun kalan süresi
- Alarm bilgileri ve istem bilgileri
- Duraklatma sonu bilgileri
- Geciktirme süresi

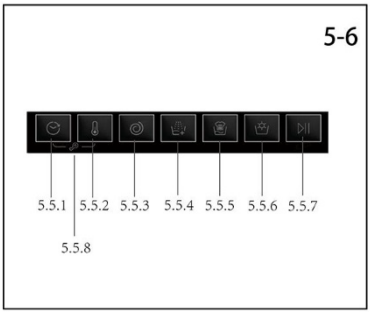
5.4 Deterjan çekmecesi



Dağıtıcı çekmecesini açın, aşağıdaki bileşenler görülebilir (Şekil 5-5):
1: Toz veya sıvı deterjan bölmesi.
2: Deterjan kapağı seçici; toz deterjan için yukarı kaldırın, sıvı deterjan için aşağıda tutun.
GWD 474SB7-Side bu bileşene sahip değil.
3: Az miktarda çamaşır tozu koyun.
4: Yumuşatıcı bölmesi.
5: Tırnağı kilitleyin, dağıtıcı çekmecesini dışarı çekmek için aşağı doğru bastırın.

Deterjan türü tavsiyesi farklı yıkama sıcaklıkları için uygundur; lütfen deterjan kılavuzuna başvurun (bkz. P25).

5.5 İşlev düğmeleri



İşlev düğmeleri (Şekil 5-6), program başlamadan önce seçilen programda ek seçenekleri etkinleştirir.
İlgili göstergeler görüntülenir.
Cihaz kapatıldığında veya yeni bir program ayarlandığında tüm seçenekler görüntülenir.
Bir düğmenin birden çok seçeneği varsa, düğmeye sırayla basılarak istenen seçenek seçilebilir.
Donuk ışıkta düğmelere dokunulduğunda işlev seçimi kaldırılır; parlak ışıkta olduğunda işlev seçilir.

Not: Fabrika ayarları

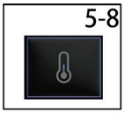
Her programda en iyi sonuçları elde etmek için, Candy tanımlanmış özel varsayılan ayarlara sahiptir. Özel bir gereklilik yoksa, varsayılan ayar önerilir.

5.5.1 İşlev düğmesi "⏲"



- Bu geciktirme düğmesi, yıkama programını maksimum 24 saat gecikmeli olarak önceden programlamanızı sağlar. (Şekil 5-7)
- Başlangıcı geciktirmek için aşağıdaki prosedürleri uygulayın:
- Gerekli programı seçin.
- Gecikmeli başlatmayı etkinleştirmek için düğmeye bir kez basın ve ardından istenilen gecikmeyi ayarlamak için tekrar basın. Gecikme 30 dakikalık adımlarla artar ve maksimum 24 saat gecikme ayarlamak mümkündür.
- "Başlat/Duraklat" düğmesine basarak onaylayın. Gecikme geri sayımı başlar ve bittiğinde program otomatik olarak başlatılır.
- Program seçiciyi döndürerek gecikmeli başlatmayı iptal etmek mümkündür.

5.5.2 İşlev düğmesi "🌡"



İlgili sıcaklığı görüntülemek için bu sıcaklık düğmesine (Şekil 5-8) dokunun.
"-- °C" seçildiğinde su ısıtılmaz.

5-9



5.5.3 İşlev düğmesi "◎"

- Programın sıkma hızını değiştirmek veya seçimini kaldırmak için bu hız düğmesine (Şekil 5-9) dokunun. Hiçbir ışık yanmıyorsa ve "0" görüntüleniyorsa cihaz döndürmeyecektir.

5-10



5.5.4 İşlev düğmesi "/"

- Bu düğme ekstra durulama düğmesidir (Şekil 5-10). Yıkama programının sonuna en az bir durulama eklemenizi sağlar. (Bazı programlarda bu işlev yoktur.) Az miktarda kalıntının alerjiye neden olabileceği hassas ve narin cilde sahip kişiler için faydalıdır. Bu programın, çocuk giysilerinin ve çok miktarda deterjan gerektiren çok kirli çamaşırların yıkanması veya lifleri deterjanı tutma eğiliminde olan havluların yıkanması için kullanılması tavsiye edilir.

5-11



5.5.5 İşlev düğmesi "/"

- İlk simge hızlı yıkamadır ve az yük veya kir olan durumlar için kullanılır.
- İkinci simge, yüksek yük veya kirli koşullar için kullanılan yoğun yıkamadır ve yıkama süresi daha uzun olacaktır.
- Hızlı yıkama ve yoğun yıkama aynı anda çalıştırılamaz.

5-12



5.5.6 İşlev düğmesi "/"

- Kurutma işlevini seçmek için bu düğme (Şekil 5-12).

Sürekli basarak farklı kurutma yoğunlukları ve süreleri seçilebilir. Bu düğme yalnızca bazı programlar tarafından seçilebilir ve program ışığı kapalıyken seçilemez.

5-13



5.5.7 İşlev düğmesi "▷||"

- Görüntülenmekte olan programı başlatmak veya durdurmak için bu düğmeye (Şekil 5-13) hafifçe dokunun.

5-14

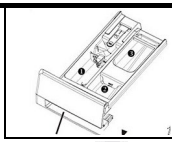


5.5.8 İşlev düğmesi "🔑"

- Çocuk kilidi modunu etkinleştirmek için "Gecikme" ve "Sıcaklık" düğmesine (Şekil 5-14) aynı anda basın.

6 - Programlar

● Evet
O İsteğe bağlı
/ Hayır



Aşağıdakiler için deterjan bölmesi:
❶ Deterjan
❷ Yumuşatıcı veya bakım ürünü
❸ Ön yıkama

√ Seçilebilir ancak varsayılan değildir
× Seçilemez
– varsayılan

		Yıkama 7 KG	Yıkama 8 KG	Yıkama 9 KG	MAKS. KG 10 KG	Kurutma 4 KG	Kurutma 5 KG	Kurutma 6 KG	STD SICAKLIK	MAKS. SICAKLIK	ÖN AYAR DÖNÜŞÜ	MAKS. SIKMA	1	2	3	HIZLI YIKAMA	YOĞUN YIKAMA[1]	KURUTMA	EKSTRA DURULAMA	GECİKME
ECO 40-60	***ECO 40-60***	7	8	9	10	4	5	6	40	90	1400	1400	●	O	/	√	√	√	√	√
	BEYAZLAR	4,5	5	6	7	2	2,5	3	30	60	1000	1000	●	O	/	√	√	√	√	√
	YÜKSEK ISI	-	-	-	-	4	5	6	/	/	/	/	/	/	/	×	×	√	×	×
	YÜNLÜ KURUTMA	-	-	-	-	0,4	0,4	0,4	/	/	/	/	/	/	/	×	×	×	×	×
	SENTETİK	4,5	5,5	6	7	2,5	3,5	4	40	60	1200	1200	●	O	/	√	√	√	√	√
	TAMBUR TEMİZLİĞİ	-	-	-	-	-	-	-	90	90	-	-	/	/	/	×	×	×	×	×
	DURULAMA	7	8	9	10	4	5	6	-	-	1000	1000	/	O	/	×	×	√	×	×
	BOŞALT VE SIKMA	7	8	9	10	4	5	6	-	-	1000	1400	/	/	/	×	×	√	×	×
	ÖZEL 39'	1	1,5	1,5	2	1	1	1	30	30	800	1400	●	O	/	×	×	√	√	√
	HIZLI	1	1	1	1	1	1	1	30	30	800	1400	●	O	/	×	×	√	√	√
	TAZE BUHAR	1	1	1	1	-	-	-	-	-	-	-	/	/	/	×	×	×	×	×
20°	20°C SOĞUK YIKAMA	7	8	9	10	4	5	6	20	20	1000	1000	●	O	/	√	√	√	√	√
	ELDE YIKAMA	1,5	2	2	2,5	-	-	-	30	60	800	800	●	O	/	×	×	×	√	√
	HİJYEN ARTI 59'	1	1,5	1,5	2	1	1	1	60	90	1400	1400	●	O	/	√[2]	√	√	×	√
	PAMUKLU	7	8	9	10	4	5	6	30	90	1400	1400	●	O	/	√	√	√	√	√
	HASSAS	1,5	2	2	2,5	-	-	-	30	40	400	400	●	O	/	×	×	×	×	√

TEST LABORATUVARLARI İÇİN BİLGİLER
(AB) No 2019/2023: ECO 40-60 PROGRAMINA GÖRE STANDART PROGRAM

1) Bu düğme aynı zamanda hızlı bakım süresini ve ilgili paragraflarda açıklandığı gibi farklı buhar yoğunluklarını seçmek içindir, ancak ışık yanmaz.
2) Varsayılan sıcaklıkta seçilemez, ancak sıcaklık değiştirildikten sonra seçilebilir.

6 - Programlar

Program açıklaması

Farklı kumaş türlerini ve çeşitli düzeylerdeki kirleri temizlemek için çamaşır makinesinde her türlü yıkama ihtiyacını karşılayacak özel programlar bulunur (program tablosuna bakın).

Etiketlerde görünen çamaşır yıkama talimatlarına, özellikle önerilen maksimum sıcaklığa uygun program seçin.

UYARI!

ONEMLİ YIKAMA PERFORMANSI TAVSIYESI.

- Yeni, renkli giysiler, en az 5 veya 6 yıkama boyunca ayrı olarak yıkanmalıdır.
- Kot ve havlu gibi büyük boyutlu ve koyu renkli belirli parçalar, her zaman ayrı olarak yıkanmalıdır.
- RENGİ SOLMAYA YATKIN kumaşları asla birlikte yıkamayın.
- Yüksek sıcaklık programı çalışırken gözlem penceresi camına dokunmayın.

ECO 40-60

ECO 40-60 programı, 40°C ila 60°C'de yıkanabileceği belirtilen normal kirli pamuklu çamaşırları aynı döngüde birlikte yıkayabilir. Bu program AB Ecodesign mevzuatına (çevre dostu ürünlerin tasarımı) uyumu değerlendirmek için kullanılır.

BEYAZLAR

Bu program çok kirli olmayan büyük çamaşırları yıkamak için uygundur ve daha fazla çamaşırın yıkanmasını sağlar.

YÜKSEK ISI

Pamuklu ve keten çamaşırlar için yüksek sıcaklıkta kurutma programı önerilir (her zaman çamaşır bakım etiketine bakın).

YÜNLÜ KURUTMA

Yünlü kurutma çamaşırları maksimum özen ve yumuşaklıkla kurutmak için ideal olan düşük sıcaklıkta kurutma programıdır, yıkama miktarına ve yıkama için seçilen sıkma hızına bağlı olarak kumaşların sürtünmesini azaltır. Program, 0,4 kg'a (1 kazak) kadar küçük yükler için uygundur.

SENTETİK

Bu program, farklı kumaşları ve farklı renkleri birlikte yıkamanızı sağlar. Tamburun dönme hareketi ve su seviyeleri, hem yıkama hem de durulama aşaması sırasında optimize edilir. Hassas sıkma işlemi, kumaşlarda daha az kırışıklık oluşmasını sağlar.

TAMBUR TEMİZLİĞİ

Bu program çamaşır makinesinin kendi kendine temizlik işlemini gerçekleştirebilir. Çamaşır makinesini 50 kez kullandıktan sonra kovanın kendi kendine temizlemesini öneriyoruz. Bu program ile lütfen herhangi bir çamaşır deterjanı veya makine temizleyicisi kullanmayın.

DURULAMA

Bu program, bir ara sıkma ile 2 durulama gerçekleştirir (uygun düğme kullanılarak azaltılabilir veya program dışı bırakılabilir). Her tür kumaşın durulanması için, örneğin elde yapılan bir yıkamadan sonra, kullanılır.

BOŞALT VE SIKMA
Program boşaltmayı ve maksimum döndürmeyi tamamlar, döndürme seçim düğmesi aracılığıyla döndürmeyi silmek veya azaltmak mümkündür.

ÖZEL 39'
Bu program, pamuklu, sentetik ve karışık kumaşlar gibi farklı kumaşları birlikte, 30°C (veya daha düşük) sıcaklıkta ve yalnızca 39 dakikada yıkamanıza olanak tanır. Bu program özellikle nominal yükün yarısına kadar olan hafif kirli kumaşlar için uygundur.

HIZLI
Bu yeni program su, enerji, deterjan ve zamandan tasarruf ederken mükemmel sonuçlar elde etmek için kullanılabilir. Bu seçenek, hafif kirli pamuklu ve sentetik karışık çamaşırlar için uygun orta sıcaklıkta yıkama yapar. Hafif yükler ve az kirli çamaşırlar için tavsiye edilir.

TAZE BUHAR
Bu program kırışıklıkları açmak için buhar işlemi kullanır. Kuru gramajlar için ve kumaş tipine bağlı olarak tasarlanmıştır.

20°C SOĞUK YIKAMA
Bu yenilikçi program, pamuklular, sentetik ve karma kumaşlar gibi farklı kumaşları ve renkleri yalnızca 20°C'de birlikte yıkamanıza olanak tanır ve mükemmel bir temizlik performansı sağlar.

ELDE YIKAMA
Bu program, çamaşır makinesinde yıkanabilen hassas kumaşlara ve elde yıkanması gereken giysilere özel bir yıkama programı uygular.

HİJYEN ARTI 59'
Bu yıkama programı, tamamen temiz ve hijyenik kıyafetler için buhar etkisini güçlü bir durulama işlemi ile birleştirerek uzun bir süre 60°C sıcaklığa ulaşabilir. Pamuklu kumaşlar için önerilir.

PAMUKLU
Bu program, 40°C'de renkli pamuklu giysiler veya 90°C'de pamuklu dayanıklı çamaşırların yıkanmasında en üst düzey temizliğin sağlanması için uygundur. Son sıkma, mükemmel dehidrasyon etkisi sağlayan maksimum hızda yapılır.

HASSAS
Hassas çamaşırların bakımını yapacak şekilde geliştirilen bu program, kısa sürede düşük bir sıcaklıkta yıkama yapar. Uzun ve derinlemesine yapılan bir durulama işlemi kumaş liflerini besler.

Not: Makinenin çalıştırdığı program sayısını kontrol etme prosedürü.

Prosedür: "PAMUKLU" programı altında, "SICAKLIK" ve "HIZ"a aynı anda basın, 2 saniye boyunca çalışma programı sayısını gösterecek ve ardından "PAMUKLU" programına geri dönecektir. Kümülatif çalıştırma programları, program sona erdikten sonra ekleyecektir. Çalıştırılan program sayısı, onaltılık olarak görüntülenecektir. 9999'un üzerinde.

7 - Tüketim

Enerji tüketim bilgileri için enerji etiketindeki QR kodunu tarayın.
Gerçek enerji tüketimi, yerel koşullara göre beyan edilenden farklı olabilir.

Not: Otomatik Tartı

Cihaz, bir yük algılama özelliğiyle donatılmıştır. Düşük yükte, bazı programlardaki enerji, su ve yıkama süresi otomatik olarak azaltılacaktır. Ekrandaki varsayılan süre, "ECO 40-60, Beyazlar, Akıllı yıkama, Kot, Sentetik, 20 C Soğuk yıkama, Elde yıkama, Hijyen Plus59´, Pamuklu ve Hassas" dahil olmak üzere yük ağırlığına bağlı olarak değişebilir.

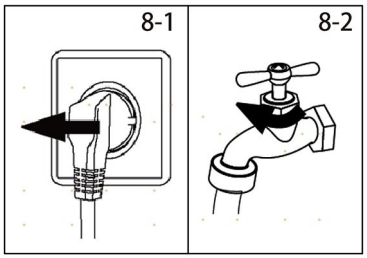
Gösterge niteliğindeki bilgiler (2019/2023 sayılı Komisyon Yönetmeliği (AB) uyarınca):

Nominal Kapasite	Program	(kg)	(SS:DD)	ENERGY (kWh/çevrim)	(L/çevrim)	Maks. Sıcaklık (°C)	Maksimum Hız (RPM)	Artık Nem (%)
7 kg (1400r)	ECO 40-60	8	3:38	0,655	54,0	30	1330	53,0
	ECO 40-60	4	2:48	0,380	35,0	28	1330	52,0
	ECO 40-60	2	2:38	0,200	30,0	25	1330	56,0
	20°C Soğuk Yıkama	8	1:18	0,320	75,0	20	1000	65,0
	Pamuklu 60 °C	8	1:23	1,800	75,0	57	1400	55,0
	Sentetik 40°C	4	1:45	0,800	55,0	40	1200	37,0
	Hızlı 30°C	1	0:14	0,350	38,0	30	1000	65,0
8 kg (1400r)	ECO 40-60	8	3:38	0,655	54,0	30	1330	53,0
	ECO 40-60	4	2:48	0,380	35,0	28	1330	52,0
	ECO 40-60	2	2:38	0,200	30,0	25	1330	56,0
	20°C Soğuk Yıkama	8	1:18	0,320	75,0	20	1000	65,0
	Pamuklu 60 °C	8	1:23	1,800	75,0	57	1400	55,0
	Sentetik 40°C	4	1:45	0,800	55,0	40	1200	37,0
	Hızlı '30 °C	1	0:14	0,350	38,0	30	1000	65,0
9 kg (1400r)	ECO 40-60	9	3:48	0,610	56,0	28	1330	53,0
	ECO 40-60	4,5	2:52	0,390	40,0	26	1330	53,0
	ECO 40-60	2,5	2:38	0,220	32,0	25	1330	55,0
	ECO 40-60+Dry Leve1-2	6	8:40	3,730	90,0	25	1330	0
	ECO 40-60+Dry Leve1-2	3	5:40	2,100	50,0	25	1330	0
	20°C Soğuk Yıkama	9	0:59	0,350	85,0	20	1000	65,0
	Pamuklu 60°C	9	1:23	2,100	85,0	57	1400	55,0
	Sentetik 40°C	4,5	1:45	1,000	65,0	40	1200	37,0
	Hızlı '30 °C	1	0:14	0,400	40,0	30	1000	65,0
10 kg (1400r)	ECO 40-60	10	3:58	0,698	64,0	30	1330	52,0
	ECO 40-60	5	2:58	0,410	43,0	26	1330	52,0
	ECO 40-60	2,5	2:48	0,220	32,0	25	1330	56,0
	ECO 40-60+Dry Leve1-2	6	8:40	3,730	90,0	25	1330	0
	ECO 40-60+Dry Leve1-2	3	5:40	2,100	50,0	25	1330	0
	20°C Soğuk Yıkama	10	0:59	0,350	85,0	20	1000	65,0
	Pamuklu 60°C	10	1:23	2,100	85,0	57	1400	55,0
	Sentetik 40°C	5	1:45	1,000	65,0	40	1200	37,0
	Hızlı '30 °C	1	0:14	0,400	40,0	30	1000	65,0

ECO 40-60 programı ve yıkama ve kurutma programı dışındaki programlar için verilen değerler yalnızca gösterge niteliğindedir.

8.1 Güç kaynağı

Çamaşır makinesini bir güç kaynağına bağlayın (220V ila 240V~/50Hz; Şekil 8-1). Lütfen ayrıca KURULUM bölümüne bakın (bkz. P10).



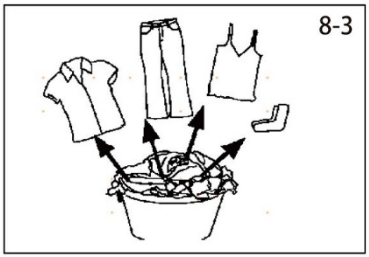
8.2 Su bağlantısı

- Bağlamadan önce su girişinin temizliğini ve berraklığını kontrol edin.
- Musluğu açın (Şekil 8-2).

Not: Sızdırmazlık

Kullanmadan önce musluğu açarak musluk ile giriş hortumu arasındaki bağlantı yerlerinde sızıntı olup olmadığını kontrol edin.

8.3 Çamaşırları hazırlama



- Giysileri kumaşlarına (pamuklu, sentetik, yünlü veya ipek vb.) ve ne kadar kirli olduklarına göre ayırın (Şekil 8-3). Yıkama etiketlerinin bakım etiketlerine dikkat edin.
- Beyaz giysileri renkli olanlardan ayırın. Solup solmadıklarını veya akmadıklarını kontrol etmek için renkli kumaşları önce elde yıkayın.
- Cepleri boşaltın (anahtarlar, madeni paralar vb.) ve daha sert dekoratif nesneleri (örneğin broşlar) çıkarın.
- Bu hassas çamaşırların bakımı için eteksiz, narin ve ince perdeler gibi ince dokunmuş kumaşlar bir yıkama torbasına konulmalıdır (elde veya kuru temizleme daha iyi olur).
- Fermuarları, cırt cırtları ve kancaları kapatın, düğmelerin sıkıca dikildiğinden emin olun.
- Kenarları sıkı olmayan çamaşırlar, narin iç çamaşırlar (Dessous) gibi hassas çamaşırları ve çorap, kemer, sutyen vb. küçük parçaları bir yıkama torbasına koyun.
- Çarşaf, yatak örtüsü gibi büyük kumaş parçalarını açın.
- Kotları ve baskılı, desenli veya renkli tekstil ürünlerini ters yüz edin; mümkünse ayrı yıkayın.

DİKKAT!

Kumaş olmayan, ayrıca küçük, gevşek veya keskin kenarlı parçalar, giysilerin ve cihazın arızalanmasına ve hasar görmesine neden olabilir.

Bakım tablosu

Yıkama					
	95°C'ye kadar normal programda yıkanabilir		60°C'ye kadar normal programda yıkanabilir		60°C'ye kadar nazik programda yıkanabilir
	40°C'ye kadar normal programda yıkanabilir		40°C'ye kadar nazik programda yıkanabilir		40°C'ye kadar çok nazik programda yıkanabilir
	30°C'ye kadar normal programda yıkanabilir		30°C'ye kadar nazik programda yıkanabilir		30°C'ye kadar çok nazik programda yıkanabilir
	Elde yıkayın maks. 40°C		Yıkamayın		
Ağartma					
	Herhangi bir ağartma kullanılabilir		Sadece oksijen/klorsuz		Çamaşır suyu kullanmayın
Kurutma					
	Normal sıcaklıktan tamburlu kurutma mümkün		Daha düşük sıcaklıkta tamburlu kurutma mümkün		Çamaşır makinesinde kurutulmaması gerekenler
	Asarak kurutma		Sererek kurutma		
Ütüleme					
	Maksimum 200 °C'ye kadar sıcaklıkta ütüleyin		150°C'ye kadar orta sıcaklıkta ütüleyin		110°C'ye kadar düşük sıcaklıkta ütüleyin; aşağıdaki olmadan buhar (buharlı ütüleme geri dönüşü olmayan hasara neden olabilir)
	Ütülemeyin				
Profesyonel Kumaş Bakımı					
	Tetrakloreten ile kuru temizleme		Hidrokarbonlarda kuru temizleme		Kuru temizleme yapmayın
	Profesyonel ıslak temizleme		Profesyonel ıslak temizleme yapmayın		

8.4 Cihazın yüklenmesi

- ▶ Çamaşırları tek tek koyun.
- ▶ Aşırı yükleme yapmayın. Programlara göre farklı maksimum yüke dikkat edin! Maksimum yük için temel kural: Yük ile tambur üstü arasında altı inç mesafe bırakın.
- ▶ Kapağı dikkatlice kapatın. Hiçbir çamaşır parçasının sıkışmadığından emin olun.

Not: Otomatik Tartı

Ekrandaki varsayılan süre, "ECO 40-60, Beyazlar, Akıllı yıkama, Kot, Sentetik, 20 C Soğuk yıkama, Elde yıkama, Hijyen Plus59´, Pamuklu ve Hassas" dahil olmak üzere yük ağırlığına bağlı olarak değişebilir.

8.5 Deterjan seçimi

- Yıkama verimliliği ve performansı, kullanılan deterjanın kalitesine göre değişir.
- Yalnızca makinede yıkama için onaylanmış deterjan kullanın.
- Gerekirse özel deterjanlar kullanın; örneğin sentetik ve yünlü kumaşlar için.
- Trikloretilen ve benzeri ürünler gibi kuru temizleme maddeleri kullanmayın.

En iyi deterjanı seçin

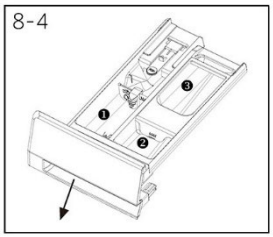
Program	Deterjan türü				
	Evrensel	Renk	Hassas	Özel	Yumuşatıcı
ÖZEL 39'	L/P	L	-	-	O
TAZE BUHAR	-	-	-	-	-
HIZLI	L	L	-	-	O
HİJYEN ARTI 59'	P	L/P	-	-	O
HASSAS	-	-	L/P	L/P	O
YÜKSEK ISI	-	-	-	-	-
YÜNLÜ KURUTMA	-	-	-	-	-
DURULAMA	-	-	-	-	O
PAMUKLU	L/P	L/P	-	-	O
ECO 40-60	L/P	L/P	-	-	O
ELDE YIKAMA	-	-	L/P	L/P	O
20°C SOĞUK YIKAMA	L/P	L/P	-	-	O
SENTETİK	-	L/P	-	-	O
BOŞALT VE SIKMA	-	-	-	-	-
BEYAZLAR	P	L/P	-	-	O
TAMBUR TEMİZLİĞİ	-	-	-	O	-

L = jel-/sıvı deterjan P = toz deterjan O = isteğe bağlı - = hayır
Sıvı deterjan kullanılıyorsa, zaman geciktirmenin etkinleştirilmesi önerilmez.

Aşağıdakilerin kullanılmasını tavsiye ediyoruz:

- Çamaşır tozu: 20°C ila 90°C* (en iyi kullanım: 40-60°C)
- Renkli deterjan: 20°C ila 60°C (en iyi kullanım: 30-60°C)
- Yünlü/hassas deterjan: 20°C ila 30°C (en iyi kullanım: 20-30°C)

* Sadece özel hijyen gereksinimleri için 90 °C yıkama sıcaklığını seçin.
* Su sıcaklığını 60°C ve üzerinde seçerseniz daha az deterjan kullanmanızı tavsiye ederiz.
* Az veya serbest deterjan tozu kullanılması daha iyidir.
* Uzaktan kumanda üzerinde önerilen deterjan tipi, uygulama üzerinde seçilen programa bağlıdır.

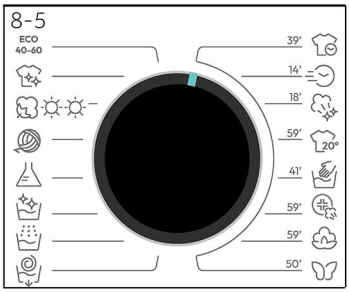


8.6 Deterjan ekleme

1. Deterjan çekmecesini kaydırarak dışarı çekin.
2. Gerekli kimyasalları ilgili bölmelere koyun (Şekil 8-4).
3. Çekmeceyi yavaşça geri itin.

Not!

- Deterjan çekmecesindeki deterjan kalıntılarını bir sonraki yıkama programından önce temizleyin.
- Aşırı deterjan veya yumuşatıcı kullanmayın.
- Lütfen deterjan paketinin üzerindeki talimata uyun.
- Deterjanı her zaman yıkama programı başlamadan hemen önce doldurun.
- Konsantre sıvı deterjan ilave edilmeden önce seyreltilmelidir.
- "Gecikme" işlevi seçilmişse sıvı deterjan kullanmayın.
- Program ayarlarını tüm çamaşır etiketlerindeki bakım sembollerine ve program tablosuna göre dikkatlice seçin.



8.7 Bir program seçme

En iyi yıkama sonuçlarını elde etmek için, kirlilik derecesine ve çamaşır türüne uygun bir program seçin.
Doğru programı seçmek için program düğmesini (Şekil 8-5) çevirin. Ekranda seçilen program adı görüntülenecektir.

Not: Koku giderme

İlk kullanımdan önce, olası bozucu kalıntıları gidermek için "Tambur Temizliği" programını çalıştırmanızı tavsiye ederiz. Lütfen yıkama deterjanı bölmesine (2) herhangi bir deterjan veya özel makine temizleyicisi koymayın.



8.8 Bireysel seçimler ekleme

Gerekli seçenekleri ve ayarları seçin (Şekil 8-6); Kontrol Paneline bakın.

8.9 Yıkama programını başlatma



Başlamak için "Başlat/Duraklat" düğmesine (Şekil 8-7) dokunun. Cihaz mevcut ayarlara göre çalışır. Değişiklikler ancak programın iptal edilmesi ile mümkündür.

8.10 Yıkama programını durdurma / iptal etme

Çalışan bir programı durdurmak için "Başlat/Duraklat" düğmesine basın, düğmenin üzerindeki LED yanıp söner. Çalışmaya devam etmek için tekrar basın.
Çalışan bir programı ve programın tüm özel ayarlarını iptal etmek için:

1. Çalışan programı durdurmak için "Başlat/Duraklat" düğmesine dokunun.
2. Düğmeyi BOŞALT VE SIKMA programına çevirin ve "0" düğmesine basarak suyu boşaltın.
3. Cihazı yeniden başlatmak için programı kapattıktan sonra yeni bir program seçin ve başlatın.

8.11 Yıkama sonrasında

Not: Kapak kilidi

- Güvenlik nedeniyle, yıkama programı sırasında kapak kısmen kilitlenir. Kapağı ancak program bitiminde veya program doğru bir şekilde iptal edildikten sonra açabilirsiniz (bkz. yukarıdaki açıklama).
- Yüksek su seviyesi, yüksek su sıcaklığı ve sıkma sırasında kapağın açılması mümkün değildir: Kilit görüntülenir.

1. Program döngüsünde "End" görüntülenir.
2. Cihaz otomatik olarak kapanır.
3. Daha fazla kırışmayı önlemek için dikkatlice çıkarın.
4. Su beslemesini kapatın.
5. Güç kablosunu çıkarın.
6. Nem ve koku oluşumunu önlemek için kapağı açın. Kullanılmadığında açık bırakın.

Not: Bekleme modu / enerji tasarrufu modu

Programa başlamadan önce veya program sonunda 2 dakika içinde devreye girmezse, açık olan cihaz bekleme moduna geçer. Ekran kapanır. Bu enerji tasarrufu sağlar.

8.12 Zil sesini etkinleştirin veya devre dışı bırakın

Gerekirse sesli sinyal seçimi kaldırılabilir:

1. Bekleme modunda herhangi bir programın altında, "Hız" + "Ekstra Durulama" düğmelerine 5 saniye boyunca aynı anda bastığınızda sesli uyarı etkinleştirilir ve ekranda "bEEP OFF" görüntülenir. Tekrar 5 saniye boyunca iki düğmeye aynı anda bastığınızda ekranda "bEEP on" görüntülenir.

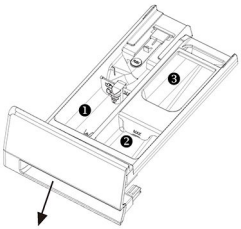
9 - Bakım ve temizlik

9.1 Deterjan çekmecesinin temizlenmesi

Dikkatli olun ve deterjan kalıntısı olup olmadığını kontrol edin.
Çekmeceyi düzenli olarak temizleyin (Şekil 9-1):

1. Çekmeceyi durana kadar dışarı çekin.
2. Serbest bırakma düğmesine basın ve çekmeceyi çıkarın.
3. Çekmeceyi temiz olana kadar suyla yıkayın ve tekrar cihaza yerleştirin.

9-1



9.2 Makinenin temizlenmesi

- Temizlik ve bakım sırasında makinenin fişini prizden çekin.
- Makine kasasını (Şekil 9-2) ve kauçuk bileşenleri temizlemek için sıvı sabunlu yumuşak bir bez kullanın.
- Organik kimyasallar veya aşındırıcı çözücüler kullanmayın.

9-2

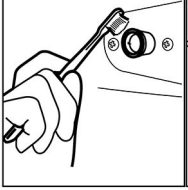


9.3 Su giriş valfi ve giriş valfi filtresi

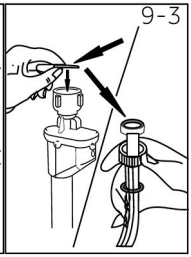
Su kaynağının kireç gibi katı maddelerle tıkanmasını önlemek için giriş valfi filtresini düzenli olarak temizleyin.

- Güç kablosunu prizden çekin ve su beslemesini kapatın.
- Cihazın arkasındaki (Şekil 9-3) ve musluğun üzerindeki su giriş hortumunu sökün.
- Filtreleri su ve bir fırça ile yıkayın (Şekil 9-4).
- Filtreyi takın ve giriş hortumunu takın.
- Sızıntı olup olmadığını görmek için musluğu açın.

9-4



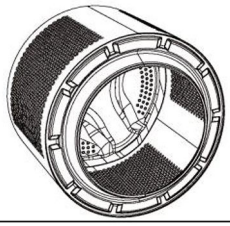
9-3

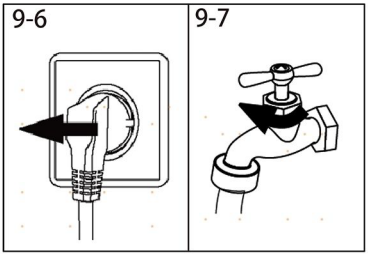


9.4 Tamburun temizlenmesi

- Pas lekelerine ve hasara neden olacağı için yanlışlıkla yıkanan parçaları, özellikle toplu iğne, bozuk para gibi metal parçaları tamburdan (Şekil 9-5) çıkarın.
- Pas lekelerini çıkarmak için klorür içermeyen bir temizleyici kullanın. Temizlik maddesi üreticisinin uyarılarını dikkate alın.
- Temizlik için herhangi bir sert nesne veya çelik yünü kullanmayın.

9-5



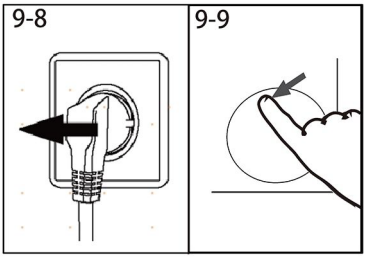


9.5 Uzun süreli kullanılmama

Cihaz uzun süre kullanılmadığında:

1. Elektrik fişini çekin (Şekil 9-6).
2. Su beslemesini kapatın (Şekil 9-7).
3. Nem ve koku oluşumunu önlemek için kapağı açın. Kullanmadığınız zamanlarda kapağı açık bırakın.

Bir sonraki kullanımdan önce güç kablosunu, su girişini ve tahliye hortumunu dikkatlice kontrol edin. Her şeyin düzgün bir şekilde kurulduğundan ve sızıntı olmadığından emin olun.



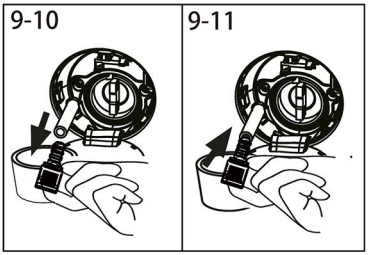
9.6 Pompa filtresi

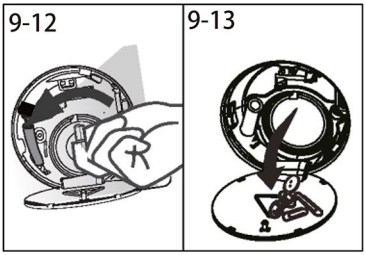
Cihaz aşağıdaki gibiyse, filtreyi ayda bir temizleyin ve pompa filtresini kontrol edin:

- Suyu boşaltmıyor.
- Sıkmıyorsa.
- Çalışırken olağandışı ses çıkarır.

UYARI!

Haşlanma Riski! Pompa filtresindeki su çok sıcak olabilir! Herhangi bir işlem yapmadan önce lütfen suyun soğuduğundan emin olun.

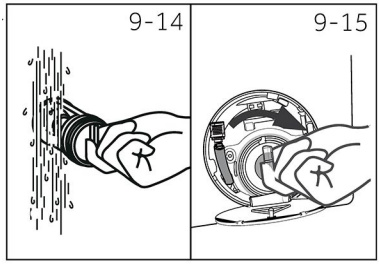




1. Makineyi kapatın ve fişini çekin (Şekil 9-8).
2. Filtre kapağını itin ve açın (Şekil 9-9).
3. Taşan suyu tutmak için düz bir kap kullanın (Şekil 9-10). Büyük miktarda su olabilir.
4. Tahliye hortumunu dışarı çekin ve ucunu kabın üzerinde tutun (Şekil 9-10).
5. Sızdırmazlık tapasını tahliye hortumundan çıkarın. (Şekil 9-10).
6. Drenajı tamamladıktan sonra tahliye hortumunu kapatın ve makineye geri itin (Şekil 9-11).
7. Pompa filtresini saat yönünün tersine çevirerek çıkarın (Şekil 9-12).
8. Atıkları ve kiri temizleyin (Şekil 9-13).

9 - Bakım ve temizlik

9. Pompa filtresini, örneğin akan su kullanarak dikkatlice temizleyin (Şekil 9-14).
10. Düzgünce geri takın (Şekil 9-15).
11. Filtre kapağını kapatın.



DİKKAT!

- Pompa filtre contası temiz ve hasarsız olmalıdır. Kapak tam olarak sıkılmazsa su sızabilir.
- Filtre yerinde olmalıdır, aksi takdirde sızıntıya neden olabilir.

10 - Sorun giderme

Ortaya çıkan birçok sorun, özel uzmanlık gerektirmeden kendi başınıza çözülebilir. Bir sorun olması durumunda lütfen gösterilen tüm olasılıkları kontrol edin ve bir satış sonrası servisle iletişime geçmeden önce aşağıdaki talimatları izleyin. Bkz. MÜŞTERİ HİZMETLERİ.

UYARI!

- Bakımdan önce cihazı devre dışı bırakın ve elektrik fişini prizden çekin.
- Uygun olmayan onarımlar önemli hasarlara neden olabileceği için elektrikli ekipmanın servisi yalnızca kalifiye elektrik uzmanları tarafından yapılmalıdır.
- Hasarlı bir güç kablosu tehlikeyi önlemek için sadece üretici, servis acentesi veya benzer yetkili kişiler tarafından değiştirilmelidir.

10.1 Bilgi kodları

Aşağıdaki kodlar, yalnızca yıkama programına ilişkin bilgiler için görüntülenir. Herhangi bir önlem alınmamalıdır.

Kod	İleti
1:25	Kalan yıkama programı süresi 1 saat 25 dakika olacaktır.
6:30	Kalan gecikme süresi 6 saat 30 dakika olacaktır.
cLoF	Çocuk kilidi işlevi etkinleştirildi.
End	Yıkama programı tamamlanmıştır. Cihaz otomatik olarak kapanır.
Loc F	Yüksek su seviyesi, yüksek su sıcaklığı veya sıkma programı nedeniyle kapak kapalı.
nd	Model seçilmedi.

10.2 Ekran koduyla sorun giderme

Sorun	Neden	Çözüm
CLR FLTR	• Drenaj hatası; su 6 dakika içinde tamamen boşaltılmadı.	• Pompa filtresini temizleyin • Tahliye hortumu tesisatını kontrol edin.
E2	• Kilit hatası.	• Kapağı düzgün bir şekilde kapatın.
E4	• Su seviyesine ulaşılmadı, tahliye hortumu kendi kendine boşalıyor.	• Musluğun tamamen açık olduğundan ve su basıncının normal olduğundan emin olun. • Giriş hortumu montajını kontrol edin.
E8	• Su koruma seviyesi hatası.	• Satış sonrası servis ile iletişime geçin.
F9	• Lojik: Kurutma sıcaklık sensörü arasındaki iletişim normal dışı • Neden: Kurutma sıcaklık sensörü arızası	• Kablo ve terminalin iyi bağlanıp bağlanmadığını kontrol edin. • Kuru sıcaklık sensörünün direncini kontrol edin.
E9	• Yük silindir duvarına takılmıştır.	• Kapağı açın, yükü sallayın ve makineyi çalıştırmak için iç silindire geri koyun.
E5	• Drenaj hatası. Su 1 dakika içinde tamamen boşaltılmadı.	• Pompa filtresini temizleyin. • Tahliye hortumu tesisatını kontrol edin.
Fd	• Kuru ısıtma iletişim hatası.	• Satış sonrası servis ile iletişime geçin.
Fb	• Su anormal şekilde taştı.	• Satış sonrası servis ile iletişime geçin.
F3	• Sıcaklık sensörü hatası.	• Satış sonrası servis ile iletişime geçin.
F4	• Isıtma hatası.	• Satış sonrası servis ile iletişime geçin.
F7	• Motor hatası.	• Satış sonrası servis ile iletişime geçin.
FA	• Su seviye sensörü hatası.	• Satış sonrası servis ile iletişime geçin.

Sorun	Neden	Çözüm
FC0, FC1 veya FC2	• Anormal iletişim hatası.	• Satış sonrası servis ile iletişime geçin.
Eb	• Kıyafet sıkışma alarmı.	• Çalışmayı duraklatın, kapağı açın ve yeniden başlatmadan önce giysileri tekrar yerleştirin.

10.3 Ekran kodu olmadan sorun giderme

Sorun	Neden	Çözüm
Çamaşır makinesi çalışmıyor.	• Program henüz başlamadı. • Kapak düzgün kapatılmamış. • Makine açılmadı. • Güç kesintisi. • Çocuk kilidi etkinleştirildi.	• Programı kontrol edin ve başlatın. • Kapağı düzgün bir şekilde kapatın. • Makineyi açın. • Güç kaynağını kontrol edin. • Çocuk kilidini devre dışı bırakın.
Çamaşır makinesi su ile doldurul-mayacaktır.	• Su yok. • Giriş hortumu bükülmüş. • Giriş hortumu filtresi tıkalı. • Su basıncı 0,03 MPa'dan az. • Kapak düzgün kapatılmamış. • Su kaynağı arızası.	• Su musluğunu kontrol edin. • Giriş hortumunu kontrol edin. • Giriş hortumu filtresinin tıkanıklığını giderin. • Su basıncını kontrol edin. • Kapağı düzgün bir şekilde kapatın. • Su beslemesini sağlayın.
Makine doldurulurken boşaltılıyor.	• Tahliye hortumunun yüksekliği 80 cm'nin altında. • Tahliye hortumunun ucu suya ulaşabilir.	• Tahliye hortumunun doğru takıldığından emin olun. • Tahliye hortumunun su içinde olmadığından emin olun.
Drenaj arızası.	• Tahliye hortumu tıkalı. • Pompa filtresi tıkalı. • Tahliye hortumu ucu zemin seviyesinden 100 cm'den daha yüksekte.	• Tahliye hortumundaki tıkanıklığı giderin. • Pompa filtresini temizleyin. • Tahliye hortumunun doğru takıldığından emin olun.
Sıkma sırasında güçlü titreşim.	• Tüm nakliye cıvataları çıkarılmamıştır. • Cihaz sağlam bir konumda değil. • Makine yükü doğru değil.	• Tüm nakliye cıvatalarını çıkarın. • Sağlam bir zemin ve düz bir konum sağlayın. • Yük ağırlığını ve dengesini kontrol edin.
Yıkama programı tamamlanmadan çalışma duruyor.	• Su veya elektrik arızası.	• Güç ve su beslemesini kontrol edin.
Çalışma bir süreliğine duruyor.	• Cihaz hata kodunu görüntüler. • Yükleme modelinden kaynaklanan sorun. • Program, ıslatma programı gerçekleştiriyor.	• Ekran kodlarını dikkate alın. • Yükü azaltın veya ayarlayın. • Programı iptal edin ve yeniden başlatın.
Tamburdan ve/ veya deterjan çekmecesinden aşırı köpük taşıyor.	• Deterjan uygun değildir. • Aşırı deterjan kullanımı.	• Deterjan önerilerini kontrol edin. • Deterjan miktarını azaltın.
Yıkama süresinin otomatik ayarlanması.	• Yıkama programı süresi ayarlanır.	• Bu normaldir ve işlevselliği etkilemez.

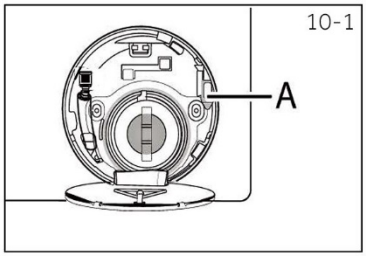
Sorun	Neden	Çözüm
Döndürme başarısız.	• Çamaşır dengesizliği.	• Makine yükünü ve çamaşırları kontrol edin ve tekrar bir sıkma programı çalıştırın.
Tatmin edici olmayan yıkama sonucu.	• Kirlilik derecesi seçilen programla uyuşmuyor • Deterjan miktarı yeterli olmayabilir. • Maksimum yük aşıldı. • Çamaşırlar tamburda eşit olmayan şekilde dağılmış.	• Başka bir program seçin. • Deterjanı kirlilik derecesine ve üretim • Yükü azaltın. • Çamaşırları gevşetin.
Çamaşırların üzerinde deterjan kalıntıları var.	• Çözünmeyen deterjan parçacıkları çamaşırların üzerinde beyaz benekler olarak kalabilir.	• Ekstra durulama yapın. • Benekleri kuru çamaşırlardan fırçalamaya çalışın. • Başka bir deterjan seçin.
Çamaşırlarda gri lekeler var.	• Yağlar, kremler veya merhemler gibi yağlardan kaynaklanır.	• Çamaşırlara özel bir temizleyici ile ön işlem uygulayın.

Not: Köpük oluşumu

Sıkma programı sırasında çok fazla köpük tespit edilirse, motor durur ve tahliye pompası 90 saniye süreyle etkinleştirilir. Bu köpük giderme işlemi 3 defaya kadar başarısız olursa, program sıkma yapılmadan sona erer.

Alınan önlemlere rağmen hata mesajları yeniden belirirse, cihazı kapatın, elektrik beslemesini kesin ve müşteri hizmetleriyle iletişime geçin.

10.4 Elektrik kesintisi durumunda



Mevcut program ve ayarı kaydedilecektir. Güç kaynağı geri geldiğinde çalışma devam edecektir.
Bir elektrik kesintisi çalışan bir yıkama programını yarıda keserse kapağın açılması mekanik olarak bloke edilir. Herhangi bir çamaşırı çıkarmak için kapağın camlı lombozunda su seviyesi görülmemelidir. - Yanma tehlikesi! Su seviyesi "Pompa filtresi" bölümünde açıklandığı gibi düşürülmelidir. O zamana kadar servis kapağının altındaki kolu (A) (Şekil 10-1) kapak hafif bir klik sesiyle açılana kadar çekin. Daha sonra tüm parçaları yeniden sabitleyin.

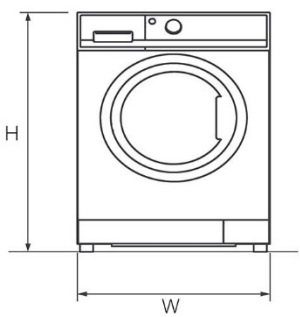
Çamaşır makinesi güvenli durumdayken (belirli bir mesafe boyunca pencerenin altındaki su seviyesinin altında, varil sıcaklığı 55°C'nin altında, iç tambur dönmüyor), makinenin kapaklarının kilidi açılabilir.

11 - Teknik veriler

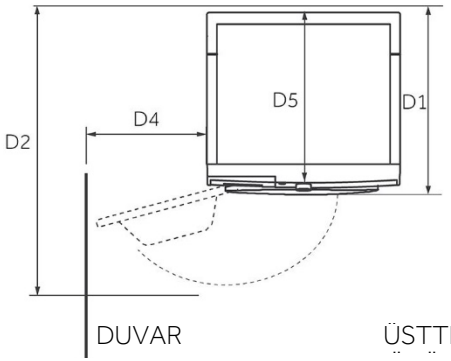
11.1 Ek teknik veriler

	GWD 474SB5-S	GWD 485B6-S	GWD 496B8-S	GWD 4106B8-S
V cinsinden gerilim	220-240 V~/50Hz			
A cinsinden akım	10			
W cinsinden maks. güç	1950			
MPa cinsinden su basıncı	0,03≤P <1			
Kg cinsinden net ağırlık	*59*	*61*	*66*	*66*

11.2 Ürün boyutları



ÖNDEN GÖRÜNÜM



DUVAR ÜSTTEN

ÜRÜN BOYUTLARI		GWD 474SB5-S	GWD 485B6-S	GWD 496B8-S	GWD 4106B8-S
H	Ürünün toplam yüksekliği mm	850	850	850	850
W	Ürünün toplam genişliği mm	595	595	595	595
D5	ürünün toplam derinliği (Ana kontrol panosu boyutuna kadar) mm	468	491	559	559
D1	Toplam ürün derinliği mm	510	533	601	601
D2	Açık kapak derinliği mm	992	1015	1084	1084
D4	Kapağın bitişik duvara minimum mesafesi mm	300	300	300	300

Not:

Çamaşır makinenizin tam yüksekliği, ayakların makinenin tabanından ne kadar uzatıldığına bağlıdır. Çamaşır makinenizi kurduğunuz alan, makinenin boyutlarından en az 40 mm daha geniş ve 20 mm daha derin olmalıdır.

11.3 Standartlar ve Direktifler CE

Bu ürün, CE işareti sağlayan ilgili uyumlaştırılmış standartlarla birlikte geçerli AB direktiflerinin gerekliliklerini karşılar.

12 - Müşteri hizmetleri

Hoover Müşteri Hizmetlerinin ve orijinal yedek parçaların kullanılmasını tavsiye ederiz. cihazınızla ilgili bir sorununuz varsa, lütfen önce bölüm 10-Sorun Giderme'ye bakın.

Orada bir çözüm bulamazsanız, lütfen aşağıdakilerle iletişime geçin:

- yerel satıcınız.
- Hoover web sitesindeki Yardım Alanında Garantiler, Aksesuarlar ve Yedek Parçalar ve İletişim numaraları ile ilgili bilgiler yer almaktadır.

Servisimiz ile iletişime geçmek için aşağıdaki verilere sahip olduğunuzdan emin olun.

Her ürün, bir etiket üzerine basılan ve "seri numarası" olarak da adlandırılan benzersiz bir kodla tanımlanır. Bu, kapak açıklığının içinde bulunabilir.

Model _____ Seri numarası. _____

Garanti durumunda ürünle birlikte verilen Garanti Belgesini de kontrol edin.

Her zaman Yetkili Müşteri Hizmetleri Merkezlerinde bulunan orijinal yedek parçaların kullanılması tavsiye edilir.

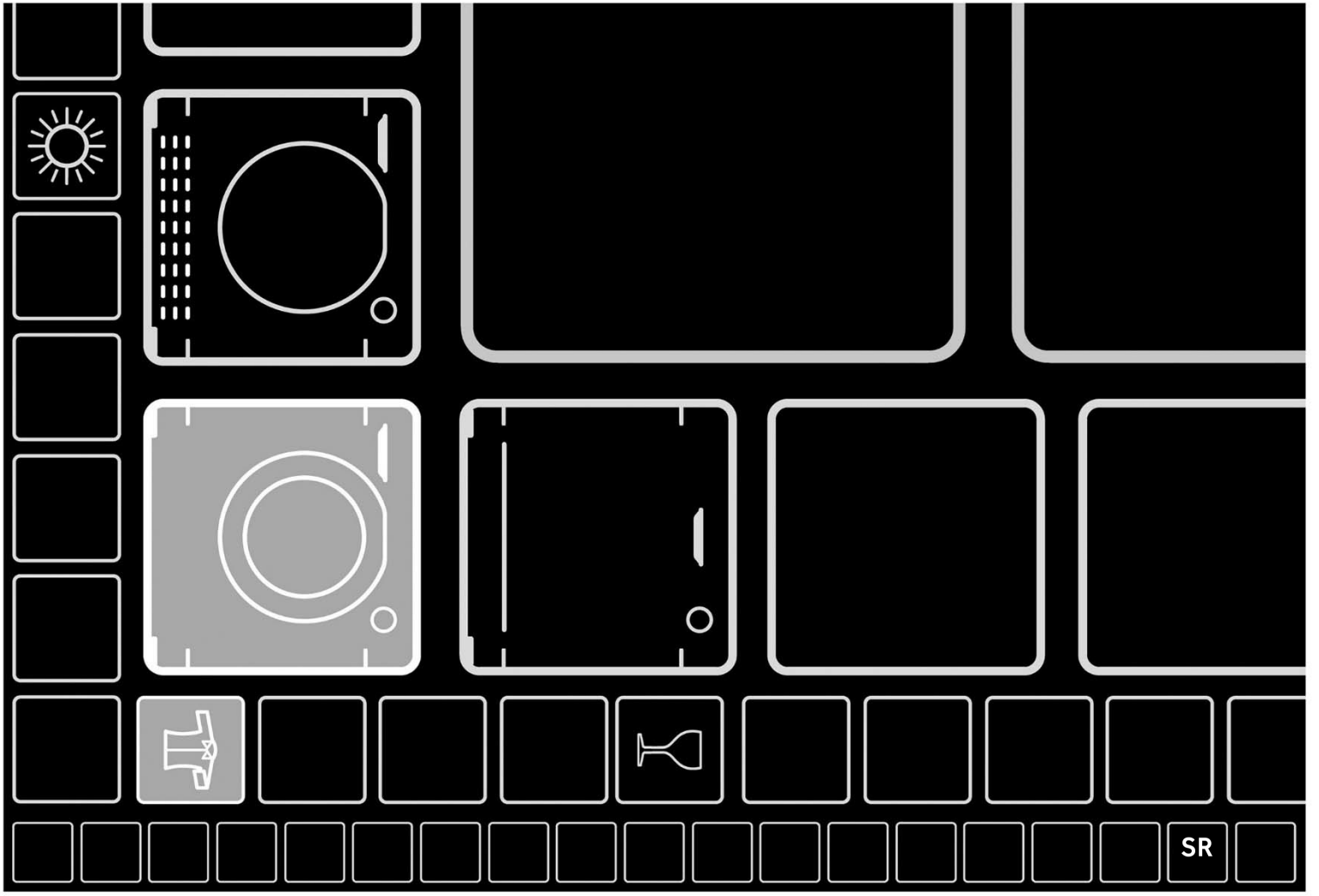
Garanti

Ürün, ürünle verilen belgede belirtilen hüküm ve koşullar altında garanti altına alınmıştır. Sertifika, ihtiyaç halinde Yetkili Müşteri Hizmetleri Merkezi'ne gösterilecek şekilde saklanmalıdır. Garanti koşullarını web sitemizden de kontrol edebilirsiniz. Yardım almak için lütfen çevrim içi formu doldurun veya web sitemizdeki destek sayfasında bulunan numaradan bize başvurun.

Standart üretici garantisi, üreticinin bir eylemi veya ihmali nedeniyle üründe meydana gelen elektrik veya mekanik arızalardan kaynaklanan hataları kapsar. Bir arızanın tedarik edilen ürünün dışındaki faktörlerden, yanlış kullanımdan veya kullanım talimatlarına uyulmamasından kaynaklandığı tespit edilirse, bir ücret uygulanabilir.

Üretici, bu ürünle birlikte verilen kitapçıktaki herhangi bir baskı hatasının sorumluluğunu reddeder. Ayrıca, ürünün temel özelliklerini değiştirmeden kullanışlı olduğunu düşündüğü değişiklikleri yapma hakkını saklı tutar.

*Daha fazla bilgi için lütfen www.haier-europe.com web sitesine bakın


SR

Hvala vam što ste kupili Candy proizvod.

Pažljivo pročitajte ovo uputstvo za upotrebu pre upotrebe uređaja. Uputstva sadrže važne informacije koje će vam pomoći da iskoristite sve prednosti uređaja i osigurate bezbednu i pravilnu ugradnju, upotrebu i održavanje.

Čuvajte ovo uputstvo za upotrebu na pogodnom mestu kako biste uvek mogli da ga koristite radi bezbedne i pravilne upotrebe uređaja.

Ako prodajete uređaj, poklanjate ga ili ostavljate kada se selite, obavezno prosledite i ovo uputstvo za upotrebu kako bi novi vlasnik mogao da se upozna sa uređajem i bezbednosnim upozorenjima.

Legenda

Upozorenje - važne bezbednosne informacije

Opšte informacije i saveti

Informacije o životnoj sredini

NAPOMENA:ZA UJEDINJENO KRALJEVSTVO SAMO

Po prijemu uređaja pažljivo proverite da li je oštećen. Sva utvrđena oštećenja moraju se odmah prijaviti dostavljaču. Alternativno, utvrđena oštećenja moraju biti prijavljena prodavcu u roku od 2 dana od prijema.

Uslovi okruženja

Ovaj uređaj je označen u skladu sa Evropskom Direktivom o električnom i elektronskom otpadu 2012/19/EU (WEEE).

WEEE sadrži i zagađujuće supstance (koje mogu izazvati negativne posledice po životnu sredinu) i osnovne komponente (koje se mogu ponovo iskoristiti). Važno je da se WEEE podvrgne specifičnim tretmanima, kako bi se pravilno uklonile i odložile sve zagađujuće materije te uklonili i reciklirali svi materijali. Pojedinci mogu igrati važnu ulogu u osiguranju da WEEE ne postane ekološki problem; od suštinskog je značaja da se poštuju neka osnovna pravila:

- WEEE ne treba tretirati kao otpad iz domaćinstva;
- WEEE treba predati na relevantnim sabirnim mestima kojima upravlja opština ili registrovane kompanije. U mnogim zemljama, za velike WEEE, može biti organizovano sakupljanje po kućama.

U mnogim zemljama, kada kupite novi uređaj, stari se može vratiti prodavcu koji ga mora besplatno preuzeti jedan za jedan, sve dok je uređaj ekvivalentnog tipa i ima iste funkcije kao isporučeni uređaj.

UPOZORENJE!

Opasnost od povrede ili gušenja!

Isključite uređaj iz mrežnog napajanja. Odsecite kabl napajanja i odložite ga. Uklonite bravu na vratima kako biste sprečili da se deca i kućni ljubimci zatvore u uređaju. Ovo uputstvo je zasnovano na „GWD 4106B8-S".

Sadržaj

1 - Bezbednosne informacije 4

2 - Montaža 7

3 - Praktični saveti 11

4 - Opis proizvoda 13

5 - Kontrolna tabla 14

6 - Programi 17

7 - Potrošnja 21

8 - Svakodnevna upotreba 22

9 - Održavanje i čišćenje 27

10 - Rešavanje problema 30

11 - Tehnički podaci 33

12 - Korisnički servis 34

1 - Bezbednosne informacije

Pre prvog uključivanja uređaja pročitajte sledeće bezbednosne savete!

UPOZORENJE!

Svakodnevna upotreba

- Ovaj uređaj je namenjen za kućnu upotrebu i za slične namene kao što su:
  - Kuhinjski prostori za osoblje u prodavnicama, kancelarijama i drugim radnim okruženjima:
  - Seoske kuće:
  - Za goste u hotelima, motelima i sličnim objektima rezidencijalnog tipa:
  - Prenoćišta sa doručkom i slični objekti.

  Ovaj uređaj je isključivo namenjen za korišćenje u domaćinstvu ili okruženjima tipičnim za domaćinstvo a ne za profesionalnu upotrebu čak i ako ga za tu svrhu koriste stručnjaci ili posebno obučeni korisnici. Korišćenje koje nije u skladu sa ovim uputstvom može skratiti radni vek uređaja i može dovesti do toga da garancija proizvođača ne važi. Za bilo koje oštećenje na uređaju ili bilo koje drugo oštećenje ili kvar do kog je došlo zbog toga što se uređaj nije koristio na način koji je tipičan za domaćinstvo (čak i ako se uređaj nalazio u takvom okruženju) proizvođač neće snositi odgovornost u najvećoj mogućoj meri koju mu zakon dozvoljava.
- Uređaj mogu koristiti deca koja imaju najmanje 8 godina ili više, kao i osobe čije su fizičke, čulne i mentalne sposobnosti do neke mere ograničene, ili osobe sa nedostatkom iskustva i znanja, pod uslovom da ih neko nadgleda ili usmerava kako da na bezbedan način koriste uređaj i da razumeju opasnosti koje postoje. Deca ne treba da se igraju uređajem. Čišćenje i održavanje ne treba da obavljaju deca bez nadzora.
- Decu treba nadgledati kako se ne bi igrala sa uređajem.
- Decu mlađu od 3 godine treba držati podalje, osim ako nisu pod stalnim nadzorom.
- Ako je kabl za napajanje oštećen mora se zameniti posebnim kablom ili sklopom koji je dostupan kod proizvođača ili njegovog ovlašćenog servisera.

- Isključivo koristite komplet creva za dovod vode koji je isporučen uz mašinu (nemojte koristiti stare komplete creva).
- Pritisak vode mora biti između 0,03 MPa i 1 MPa.
- Ako je mašina postavljena na tepih ili sličnu prostirku, vodite računa da ne blokirate otvore za ventilaciju na dnu ili bio kom drugom mestu.
- Uređaj mora biti postavljen tako da se utičnici može prići.
- Maksimalan kapacitet suvog veša zavisi od modela koji se koristi (videti kontrolnu tablu).
- Da biste pogledali tehničku specifikaciju proizvoda, pogledajte internet stranicu proizvođača.

Električni priključci i sigurnosna uputstva

- Tehnički detalji (napon i napajanje) navedeni su na pločici sa serijskim brojem.
- Postarajte se da električna instalacija bude uzemljena i da je u skladu sa svim važećim zakonima, kao i da utičnica (za električnu energiju) odgovara utikaču uređaja. U suprotnom, potražite kvalifikovanu stručnu pomoć.
- Posebno se ne preporučuje se upotreba pretvarača, više spojenih utičnica ili produžnih kablova.
- Pre čišćenja ili održavanja mašine za pranje veša, izvucite utikač iz utičnice i zatvorite ventil za vodu.
- Prilikom isključivanja mašine nemojte vući električni kabal niti samu mašinu.
- Uverite se da u bubnju nema vode pre otvaranja vrata.

UPOZORENJE!

Voda može dostići veoma visoke temperature tokom ciklusa pranja.

- Ne izlažite mašinu za pranje veša kiši, direktnoj sunčevoj svetlosti ili drugim vremenskim prilikama. Zaštitite je od mogućeg zamrzavanja.
- Kada je pomerate, nemojte podizati mašinu za veš držeći je za dugmad ili fioku za deterdžent; tokom transporta, nikada ne naslanjajte vrata na kolica. Preporučujemo da mašinu za veš podižu dve osobe.
- U slučaju kvara i/ili neispravnosti, isključite mašinu za pranje veša, zatvorite ventil za vodu i ne pokušavajte sami da popravite uređaj. Odmah se obratite korisničkom servisu i koristite samo originalne rezervne delove. Nepoštovanje ovog uputstva može ugroziti bezbednost uređaja.

1 - Bezbednosne informacije

Namena

Ovaj uređaj je namenjen samo za veš koji je pogodan za pranje u mašini. Svaki put sledite uputstva navedena na etiketi odeće. Uređaj je projektovan isključivo za upotrebu u domaćinstvu u zatvorenom prostoru. Nije namenjen za komercijalnu ili industrijsku upotrebu.
Promene ili modifikacije na uređaju nisu dozvoljene. Upotreba koja nije namenjena može prouzrokovati opasnosti i gubitak svih garancijskih i odštetnih zahteva.

2.1 Priprema

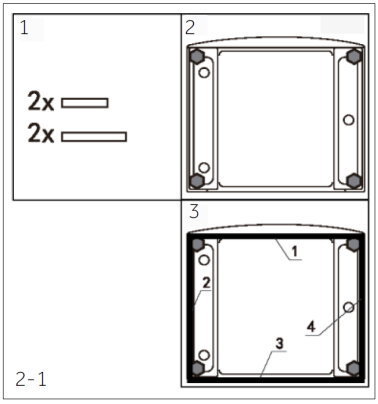
- Uverite se da nema oštećenja prilikom transporta.
- Proverite da li su uklonjeni svi transportni vijci.
- Uređajem uvek treba da rukuju najmanje dve osobe jer je težak.
- Izvadite uređaj iz ambalaže.
- Uklonite sav ambalažni materijal, uključujući zaštitnu foliju na kućištu, polistirensku bazu i držite ga van domašaja dece. Prilikom otvaranja pakovanja mogu se videti kapljice vode na plastičnoj kesi i prozoru. Ova normalna pojava je rezultat ispitivanja vodom u fabrici.

Napomena: Odlaganje ambalaže

Sve ambalažne materijale držite van domašaja dece i odložite ih na ekološki prihvatljiv način.

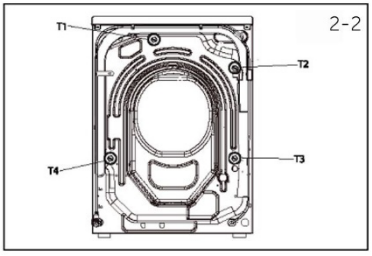
2.2 OPCIONO: Instalirajte jastučiće za smanjenje buke

1. Prilikom otvaranja malog paketa, naći ćete četiri gumena podmetača za smanjenje buke. Oni se koriste za smanjenje buke (slika 2-1).
2. Položite mašinu za pranje veša na bok, prozor okrenut prema gore, a donja strana prema rukovaocu.
3. Izvadite gumene podmetače za smanjenje buke i uklonite obostranu lepljivu zaštitnu foliju; nalepite ih oko dna; postavite gumene podmetače za smanjenje buke ispod kućišta mašine za pranje veša kao što je prikazano na slici 3 (dva duža podmetača na položajima 1 i 3, dva kraća podmetača na položajima 2 i 4). Na kraju ponovo postavite mašinu u uspravan položaj.

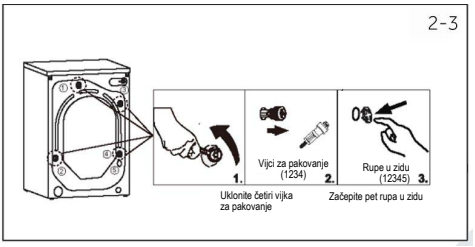


2.3 Uklonite transportne vijke

Transportna zaštita na zadnjoj strani je projektovana za stezanje antivibracionih komponenti unutar uređaja tokom transporta kako bi se sprečilo unutrašnje oštećenje. Svi elementi (T1, T2, T3 i T4, slika 2-2) moraju biti uklonjeni pre upotrebe.



1. Uklonite sva 4 vijka za pakovanje (T1–T4) (slika 2-3).
2. Zapušite 5 rupa čepovima za zatvaranje.

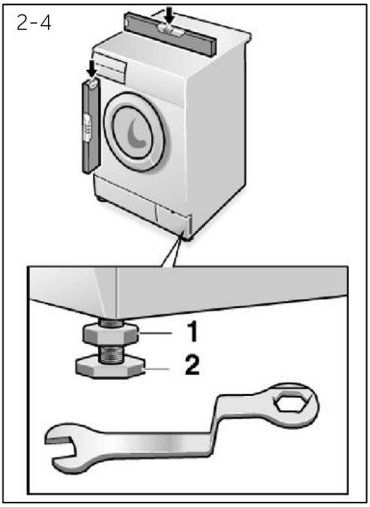


Napomena: Čuvati na bezbednom mestu

Čuvajte sve delove transportne zaštite na bezbednom mestu za kasniju upotrebu. Kad god treba prvo pomeriti uređaj, ponovo instalirajte zaštitne delove.

2.4 Pomeranje uređaja

Ako će mašina biti premeštena na udaljenu lokaciju, postavite transportne vijke uklonjene pre instalacije kako biste sprečili oštećenje: Sklapanje se odvija obrnutim redosledom.



2.5 Poravnavanje uređaja

Podesite sve nožice (slika 2-4) da biste postigli potpuno nivelisan položaj. To će smanjiti vibracije, a time i buku tokom upotrebe. Takođe, smanjiće i habanje. Preporučujemo da za podešavanje koristite libelu. Pod treba da bude što je moguće stabilniji i ravniji.

1. Otpustite sigurnosnu maticu (1) pomoću ključa.
2. Podesite visinu okretanjem nožica (2).
3. Zategnite sigurnosnu maticu (1) na kućište.

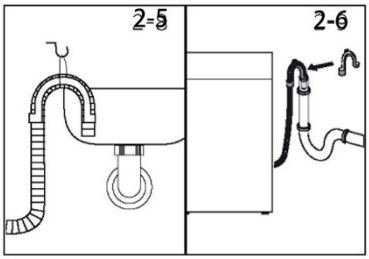
2.6 Poravnavanje uređaja

Pravilno pričvrstite crevo za vodu na cevovod. Crevo mora da dostigne visinu između 80 i 100 cm na jednoj tački, iznad donje linije uređaja! Ako je moguće, uvek držite odvodno crevo pričvršćeno za kopču na zadnjoj strani uređaja.

UPOZORENJE!

- Za priključivanje koristite samo isporučeno crevo.
- Nikada nemojte ponovo koristiti stare komplete creva!
- Priključite samo na dovod hladne vode.
- Pre priključenja proverite da li je voda čista i bistra.

Moguća su sledeća povezivanja:



2.6.1 Crevo za vodu do lavaboa

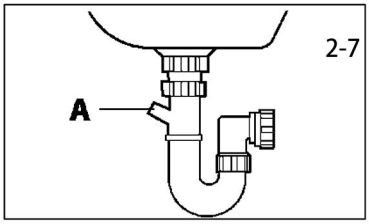
- Okačite odvodno crevo sa U-nosačem preko ivice lavaboa odgovarajuće veličine (slika 2-5).
- Adekvatno zaštitite U-nosač od klizanja.

2.6.2 Crevo za vodu do priključka za otpadnu vodu

- Unutrašnji prečnik cevi za odvod mora biti minimum 40 mm.
- Umetnite crevo za vodu u cev za otpadnu vodu približno 80-100 mm.
- Pričvrstite U-nosač i pričvrstite ga adekvatno (slika 2-5).

2.6.3 Crevo za vodu do priključka lavaboa

- Spoj mora biti iznad sifona.
- Spoj sa odvodom se obično zatvara čepom (A). On se mora ukloniti kako bi se sprečila bilo kakva nefunkcionalnost (slika 2-7).
- Pričvrstite odvodno crevo stezaljkom.



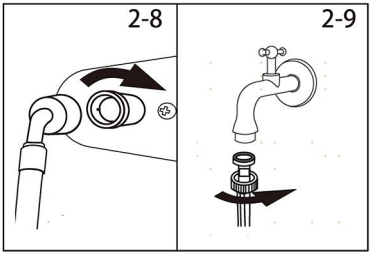
OPREZ!

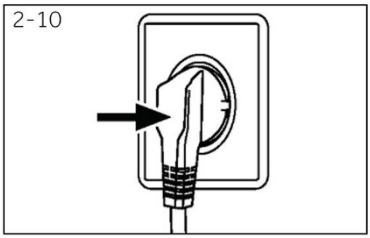
- Crevo za vodu ne treba potapati u vodu i treba da bude čvrsto pričvršćeno i da ne curi. Ako je crevo za vodu postavljeno na zemlju ili ako je cev na visini manjoj od 80 cm, mašina za pranje veša će neprekidno ispuštati vodu dok se puni (efekat sifona).
- Crevo za vodu se ne produžava. Ako je potrebno, obratite se servisu.
- Ne uklanjajte stezaljku za odvodnu cev.

2.7 Crevo za vodu do priključka lavaboa

Uverite se da su zaptivke umetnute.

1. Povežite crevo za dovod vode sa ugaonim krajem na uređaj (slika 2-8). Zategnite vijčani spoj rukom.
2. Drugi kraj se povezuje sa slavinom za vodu sa 3/4 navojem (slika 2-9).





2.8 Električni priključak

Pre svakog povezivanja proverite:

- da li napajanje, utičnica i osigurač odgovaraju vrednostima sa pločice sa podacima.
- da li je utičnica uzemljena i ne koriste se višestruki utikač ili produžni kabl.
- da li su utikač i utičnica strogo usklađeni.
- **Samo u Velikoj Britaniji:** Utikač zadovoljava BS1363A standard. Priključite utikač u utičnicu (slika 2-10).

UPOZORENJE!

- Uvek proverite da li su svi priključci (napajanje, odvod i crevo za vodu) obloženi, suvi i bez curenja!
- Vodite računa da ovi delovi nikada ne budu nagnječeni, savijeni ili uvrnuti.
- Ako je kabl za napajanje oštećen, mora ga zameniti serviser (pogledajte garantni list) kako bi se izbegla opasnost.

3.1 Saveti za punjenje

Prilikom sortiranja veša vodite računa o sledećem:
- iz veša uklonili metalne predmete kao što su šnale za kosu, igle, novčići;
- da jastučnice budu zakopčane, rajsferšlusi zatvoreni, labavi kaiševi i duge trake ogrtača vezani:
- da su uklonjeni valjci, kuke ili kopče sa zavesa;
- pažljivo pročitati etikete na odeći koje se odnose na pranje;
- da su uklonjene sve postojane mrlje pomoću posebnih deterdženata.

- ▶ Kada perete tepihe, prekrivače za krevet ili drugu tešku odeću, preporučujemo da izbegavate ciklus sa centrifugom.
- ▶ Kada perete vunu, uverite se da se odevni predmet može prati u mašini. Proverite etiketu tkanine.
- ▶ Ostavite vrata uređaja malo otvorena između pranja kako biste sprečili da se eventualno pojave neprijatni mirisi unutar mašine.

3.2 Koristan savet za uštedu

Saveti kako da se uštedi novac i kako da se ne ugrožava životna sredina prilikom upotrebe vašeg uređaja.
- ▶ Napunite mašinu do preporučenog kapaciteta prikazanog u tabeli s programima za svaki program – to će vam omogućiti uštedu energije i vode.
- ▶ Na buku i preostalu vlagu veša utiče brzina centrifuge: brža centrifuga je povezana sa većom bukom i manjom vlažnošću veša.
- ▶ Najefikasniji programi u smislu kombinovane upotrebe vode i energije obično su oni koji duže traju i koriste nižu temperaturu.
- ▶ Skenirajte QR kod na nalepnici sa energetskim informacijama za informacije o potrošnji energije. Stvarna potrošnja energije može se razlikovati od deklarisane u skladu sa lokalnim uslovima.

Povećajte veličinu opterećenja
- ▶ Postignite najbolje korišćenje energije, vode, deterdženta i vremena korišćenjem preporučenog maksimalnog opterećenja.

Uštedite do 50% energije pranjem punog kapaciteta umesto 2 pola punjenja.

Da li vam je potrebno pretpranje?
- ▶ Samo za jako zaprljan veš!
  Uštedite deterdžent, vreme, vodu i potrošnju energije tako što nećete izabrati pretpranje za blago do normalno zaprljan veš.

Da li je potrebno toplo pranje?
- ▶ Mrlje prethodno tretirajte sredstvom za uklanjanje mrlja ili natopite osušene mrlje u vodi pre pranja kako biste smanjili potrebu za programom toplog pranja. Uštedite energiju pomoću programa pranja na niskoj temperaturi.

3.3 Sipanje deterdženta

U tekstu ispod se nalazi kratko uputstvo sa savetima o tome kako koristiti deterdžent
- ▶ Koristite samo one deterdžente koji su namenjeni za pranje u mašini.
- ▶ Izaberite deterdžent u skladu s vrstom tkanine (pamuk, osetljivo, sintetika i obojeno, vuna, svila itd.), bojom, vrstom i nivoom zaprljanosti i programiranom temperaturom pranja.

- Da biste upotrebili ispravnu količinu deterdženta, omekšivača ili bilo kog aditiva, svaki put pažljivo sledite uputstva proizvođača: ispravna upotreba uređaja uz ispravnu dozu omogućava vam da izbegavate rasipanje i da smanjite uticaj na životnu sredinu.

Kada perete jako zaprljan beli veš, preporučujemo upotrebu programa za pamuk od 60 °C ili više i normalnog praška za pranje (za jako zaprljan veš) koji sadrži sredstva za izbeljivanje koja na srednjim/visokim temperaturama daju odlične rezultate. Za pranje na temperaturi između 40 °C i 60 °C, vrsta deterdženta koji se koristi treba da odgovara vrsti tkanine i nivou isprljanosti. Normalni praškovi su pogodni za „bele" ili tkanine u boji koje su veoma isprljane, dok su tečni deterdženti ili praškovi za „zaštitu boje" pogodni za obojene tkanine sa malim nivoima isprljanosti.

Za pranje na temperaturama ispod 40 °C, preporučujemo upotrebu tečnih deterdženata ili deterdženata koji su posebno označeni kao pogodni za pranje na niskim temperaturama.

Za pranje vune ili svile koristite samo deterdžente posebno formulisane za ove tkanine.

- Previše deterdženta stvara previše pene što sprečava da se ciklus izvrši kako treba. To takođe može uticati na kvalitet pranja i ispiranja.

Upotreba ekoloških deterdženata bez fosfata može izazvati sledeće efekte:

- **zamućeniju vodu prilikom ispiranja:** ovaj efekat je vezan za suspendovane zeolite koji nemaju negativne efekte na efikasnost ispiranja.
- **beli prah (zeoliti) na vešu na kraju pranja:** to je normalno, prašak se ne upija u tkaninu i ne menja boju.
- Da biste uklonili zeolite, izaberite program za ispiranje. U budućnosti razmislite o upotrebi malo manje deterdženta.
- **pena u vodi prilikom poslednjeg ispiranja:** to ne ukazuje na loše ispiranje. Razmislite o tome da pri budućim pranjima koristite manje deterdženta.
- **obilna pena:** to je čest slučaj zbog anjonskih površinski aktivnih materija koje se nalaze u deterdžentima koje je teško ukloniti iz veša.
  U tom slučaju, nemojte ponovo ispirati da biste eliminisali ove efekte. To nema efekta.
  Predlažemo da sprovedete pranje radi održavanja pomoću sredstva za čišćenje.
  Ako se problem nastavi ili ako sumnjate na kvar, odmah se obratite ovlašćenom servisnom centru.

Napomena:

Zbog tehničkih promena i različitih modela, ilustracije u sledećim poglavljima mogu se razlikovati od vašeg modela.

4.1 Slika uređaja

Prednja strana (slika 4-1):

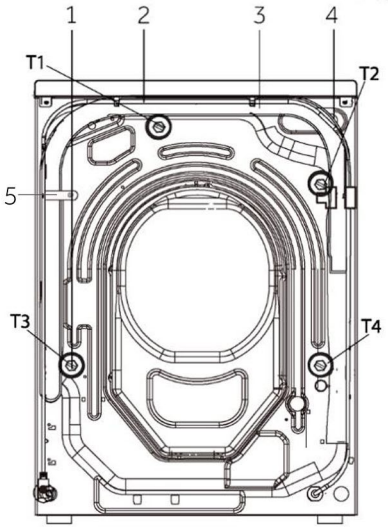
4-1



1 Fioka za deterdžent/ omekšivač
2 Radna površina
3 Birač programa
4 Tabla
5 Vrata mašine za pranje veša
6 Vrata filtera
7 Podesive nožice

Zadnja strana (slika 4-2):

4-2



1 Transportni vijci (T1-T4)
2 Kabl za napajanje
3 Crevo za odvod
4 Ventil za dovod vode
5 Stezaljka odvodnog creva

4.2 Dodatni pribor

Proverite dodatni pribor i literaturu u skladu sa ovom listom (slika 4-3):

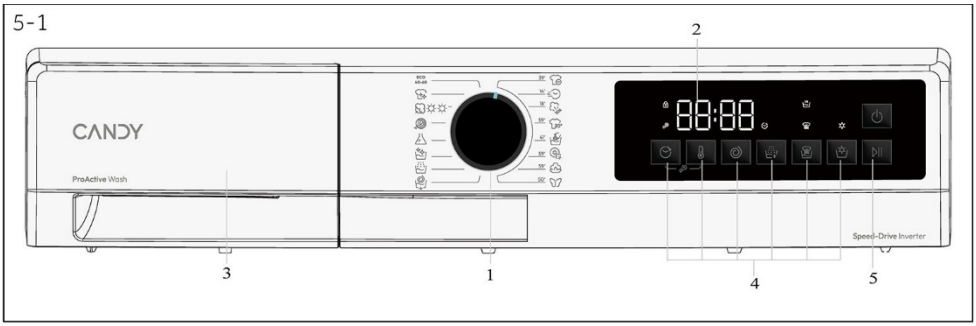
4-3



Sklop ulaznog creva | 5 čepova za zatvaranje | Nosač odvodnog creva | Jastučići za smanjenje buke | Garantni list | Uputstvo za upotrebu | Energetska oznaka | 10 godina garancije na delove | Nalepnice sa jednostavnim uputstvom za rad

5 - Kontrolna tabla

5-1



1 Birač programa
2 Displej
3 Fioka za deterdžent/ omekšivač
4 Dugmad funkcija
5 Dugme Start/Pauza

Napomena: Zvučni signal

Zvučni signal se može izabrati ili poništiti ako je potrebno; pogledajte SVAKODNEVNA UPOTREBA (P27 8.12).

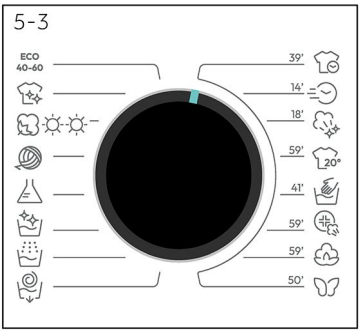
5-2



5.1 Dugme za uključivanje

Uključite/ isključite mašinu pomoću ovog dugmeta za uključivanje (slika 5-2).

5-3



5.2 Birač programa

Okretanjem kružnog dugmeta (slika 5-3) može se izabrati jedan od 16 programa, njegova podrazumevana podešavanja će se prikazati.

5-4



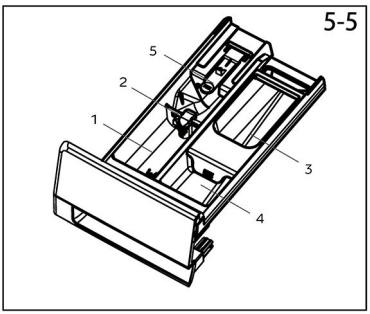
5.3 Displej

Na displeju (slika 5-4) prikazuju se sledeće informacije:

- Naziv programa
- Preostalo vreme
- Preostalo vreme rezervacije
- Informacije o alarmu i hitne informacije
- Informacije o završetku pauze
- Vreme odlaganja

5.4 Fioka za deterdžent

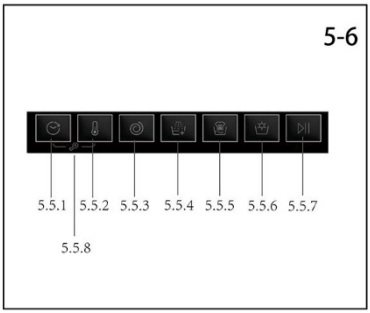
Otvorite fioku dozatora u kojoj se mogu videti sledeće komponente (slika 5-5):
1: Odeljak za praškasti ili tečni deterdžent.
2: Poklopac sa biračem deterdženta, podignite ga za deterdžent u prašku, držite spuštenim za tečni deterdžent.
GWD 474SB7-S nema ovu komponentu.
3: Stavite malu količinu praška za pranje veša.
4: Odeljak za omekšivač.
5: Jezičak za zaključavanje, pritisnite ga nadole da biste izvukli fioku dozatora.



Preporuka o vrsti deterdženta je pogodna za različite temperature pranja, pogledajte uputstvo za upotrebudeterdženta (pogledajte str. 25).

5.5 Dugmad funkcija

Dugmad funkcija (slika 5-6) omogućavaju dodatne opcije u izabranom programu pre pokretanja programa. Prikazuju se povezani indikatori.
Isključivanjem uređaja ili podešavanjem novog programa prikazuju se sve opcije.
Ako dugme ima više opcija, željena opcija se može izabrati uzastopnim pritiskom na dugme.
Dodirom na dugme, kada je u prigušenom svetlu, funkcija se poništava, kada je u jakom svetlu, funkcija je odabrana.



Napomena: Fabrička podešavanja

Da bi se postigli najbolji rezultati u svakom programu, Candy ima definisana specifična podrazumevana podešavanja. Ako ne postoji poseban zahtev, preporučuju se podrazumevana podešavanja.

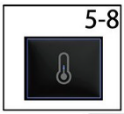
5.5.1 Dugme funkcije „ “



- Ovo dugme vam omogućava da unapred programirate ciklus pranja na maksimalno 24 sata odlaganja. (Slika 5-7)
- Kako biste odložili početak pranja pratite sledeći postupak:
- Odaberite željeni program.
- Pritisnite ovo dugme jednom kako biste aktivirali odloženi start i pritisnite ga još jednom kako biste podesili željeno odlaganje. Odlaganje se povećava u koracima od 30 minuta, sa maksimalno 24 sata odlaganja.
- Potvrdite pritiskom na dugme „Start/Pauza“. Odbrojavanje odlaganja će započeti i nakon što se završi, program će se automatski pokrenuti.
- Možete da poništite odloženi start okretanjem birača programa.

5.5.2 Dugme funkcije „ “

Dodirnite ovo dugme za temperaturu (slika 5-8) da biste prikazali odgovarajuću temperaturu. Ako je izabrano „-- °C“, voda se neće zagrevati.



5-9



5.5.3 Dugme funkcije „ “

- Dodirnite ovo dugme za brzinu (slika 5-9) da biste promenili ili poništili izbor brzine centrifuge programa. Ako nijedno svetlo ne svetli i prikazuje se „ “, uređaj neće obaviti centrifugu.

5-10



5.5.4 Dugme funkcije „ / “

- Ovo dugme je dodatno ispiranje (slika 5-10). Omogućava vam da dodate najmanje jedno ispiranje na kraju ciklusa pranja. (Neki programi nemaju ovu funkciju.) Korisna je za osobe sa osetljivom i delikatnom kožom, kod kojih mala količina ostataka može izazvati alergije. Preporučuje se korišćenje ovog programa za dečiju odeću i za pranje veoma zaprljanih predmeta, koji zahtevaju veliku količinu deterdženta, ili za pranje peškira, koja vlakna imaju tendenciju da zadrže deterdžent.

5-11



5.5.5 Dugme funkcije „ “

- Prva ikona je brzo pranje, koje se koristi za situacije sa manje opterećenja ili zaprljanosti.
- Druga ikona je intenzivno pranje, koje se koristi za situacije sa velikim opterećenjima ili uslovima velike isprljanosti, a vreme pranja će biti duže.
- Brzo pranje i intenzivno pranje ne mogu da rade istovremeno.

5-12



5.5.6 Dugme funkcije „ “

- Dodirnite ovo dugme (slika 5-12) da izaberete funkciju sušenja.

Kontinuiranim pritiskanjem moguće je izabrati različit intenzitet i vreme sušenja. Ovo dugme može da se izabere samo za neke programe i ne može se izabrati kada je lampica programa isključena.

5-13



5.5.7 Dugme funkcije „ “

- Nežno dodirnite ovo dugme (slika 5-13) da biste pokrenuli ili prekinuli trenutno prikazani program.

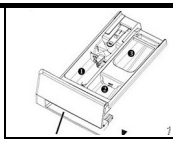
5-14



5.5.8 Dugme funkcije „ “

- Pritisnite istovremeno dugme „Odlaganje“ i „Temperatura“ (slika 5-14) da biste aktivirali režim blokade za decu.

● Da
O Opciono
/ Ne



Odeljak za deterdžent za:
❶ Deterdžent
❷ Omekšivač ili proizvod za negu
❸ Pretpranje

√ Može se izabrati, ali nije podrazumevano
× Ne može da se izabere
— podrazumevano

		Pranje 7 KG	Pranje 8 KG	Pranje 9 KG	Pranje 10 KG	MAKS. KG 4 KG	MAKS. KG 5 KG	MAKS. KG 6 KG	STD TEMP	MAKS. TEMPERATURA	UNAPRED PODEŠENA BRZINA CENTRIFUGE	MAKS. OBRTAJI	1	2	3	BRZO PRANJE	INTENZIVNO PRANJE[1]	SUŠENJE	DODATNO ISPIRANJE	ODLAGANJE
ECO 40-60	***ECO 40-60***	7	8	9	10	4	5	6	40	90	1400	1400	●	O	/	√	√	√	√	√
	BELI VEŠ	4,5	5	6	7	2	2,5	3	30	60	1000	1000	●	O	/	√	√	√	√	√
	VISOKA TEMPE-RATURA	-	-	-	-	4	5	6	/	/	/	/	/	/	/	×	×	√	×	×
	SUŠENJE VUNE	-	-	-	-	0,4	0,4	0,4	/	/	/	/	/	/	/	×	×	×	×	×
	SINTETIKA	4,5	5,5	6	7	2,5	3,5	4	40	60	1200	1200	●	O	/	√	√	√	√	√
	ČIŠĆENJE BUBNJA	-	-	-	-	-	-	-	90	90	-	-	/	/	/	×	×	×	×	×
	ISPIRANJE	7	8	9	10	4	5	6	-	-	1000	1000	/	O	/	×	×	√	×	×
	ISPUŠTANJE & CENTRI-FUGA	7	8	9	10	4	5	6	-	-	1000	1400	/	/	/	×	×	√	×	×
	SPECIAL BRZI 39'	1	1,5	1,5	2	1	1	1	30	30	800	1400	●	O	/	×	×	√	√	√
	BRZI	1	1	1	1	1	1	1	30	30	800	1400	●	O	/	×	×	√	√	√
	SVEŽE ISPARENJE	1	1	1	1	-	-	-	-	-	-	-	/	/	/	×	×	×	×	×
20°	HLADNO PRANJE NA 20 °C	7	8	9	10	4	5	6	20	20	1000	1000	●	O	/	√	√	√	√	√
	RUČNO PRANJE	1,5	2	2	2,5	-	-	-	30	60	800	800	●	O	/	×	×	×	√	√
	HIGIJENSKI PLUS 59'	1	1,5	1,5	2	1	1	1	60	90	1400	1400	●	O	/	√[2]	√	√	×	√
	PAMUK	7	8	9	10	4	5	6	30	90	1400	1400	●	O	/	√	√	√	√	√
	OSETLJIVO	1,5	2	2	2,5	-	-	-	30	40	400	400	●	O	/	×	×	×	×	√

INFORMACIJE ZA LABORATORIJSKA ISPITIVANJA
STANDARDNI PROGRAM U SKLADU SA (EU) Br. 2019/2023: PROGRAM ECO 40-60

1) Ovo dugme takođe služi za odabir trajanja brze nege i različitih intenziteta pare kao što je objašnjeno u namenskim pasusima, ali svetlo ne svetli.
2) Ne može se izabrati na podrazumevanoj temperaturi, ali se može izabrati nakon promene temperature.

6 - Programi

Opis programa

Kako biste oprali različite vrste tkanina i različite nivoe zaprljanosti veša, mašina za veš ima posebne programe kako bi zadovoljila sve vaše potrebe za pranje (pogledajte tabelu programa).



Izaberite program u skladu sa uputstvima sa etikete na odeći, naročito kada je reč o maksimalnoj preporučenoj temperaturi.



UPOZORENJE!

VAŽAN SAVET ZA PRANJE.

- Nove odevne predmete u boji treba prati posebno tokom najmanje prvih 5 ili 6 pranja.
- Pojedine velike artikle tamnih boja poput teksasa i peškira treba uvek prati posebno.
- Nikad ne mešajte tkanine koje PUŠTAJU BOJU.
- Ne dodirujte staklo prozora za posmatranje kada je u toku program visoke temperature.

ECO 40-60

Programom ECO 40-60 može da se čisti normalno zaprljan pamučni veš koji se pere na temperaturi od 40 °C do 60 °C i to zajedno u istom ciklusu. Ovaj program se koristi za procenu usklađenosti sa Ecodesign standardom EU (dizajn ekološki prihvatljivih proizvoda).

BELI VEŠ

Ovaj program je pogodan za pranje većih odevnih predmeta koji nisu previše prljavi, što može pomoći u pranju više odeće.

VISOKA TEMPERATURA

Program za sušenje sa visokom temperaturom preporučuje se za pamuk i posteljinu (uvek pre sušenja pogledajte etiketu na odeći).

SUŠENJE VUNE

Program sušenja sa niskom temperaturom, idealan za sušenje vunene odeće sa maksimalnom zaštitom i mekoćom, smanjuje habanje tkanine u zavisnosti od količine pranja i brzine centrifuge izabrane za pranje. Ciklus je pogodan za manja punjenja maksimalno 0,4 kg (1 džemper).

SINTETIKA

Ovaj program vam omogućava da perete različite vrste tkanina i različite boje sve zajedno. Pokreti obrtanja bubnja i nivoi vode su optimalni i tokom faze pranja i tokom ispiranja. Precizna radnja centrifuge obezbeđuje manje stvaranje nabora na tkaninama.

ČIŠĆENJE BUBNJA

Ovaj program može da izvrši samostalno čišćenje mašine za pranje veša. Preporučujemo samostalno čišćenje bubnja nakon upotrebe mašine za pranje veša 50 puta. Kada koristite ovaj program, nemojte koristiti deterdžent za odeću ili sredstvo za čišćenje mašine.

ISPIRANJE

Ovaj program vrši 2 ispiranja pomoću srednje jačine centrifuge (koja može biti smanjena ili isključena pomoću odgovarajućeg dugmeta). Koristi se za ispiranje svih vrsta tkanina, na primer nakon ručnog pranja.

ISPUŠTANJE & CENTRIFUGA
Program završava odvod i maksimalnu centrifugu; moguće je izbrisati ili smanjiti centrifugu pomoću dugmeta za izbor centrifuge.

SPECIAL BRZI 39'
Ovaj program vam omogućava da perete različite tkanine zajedno kao što su pamuk, sintetička i mešovita tkanina za samo 39 minuta na temperaturi od 30 °C (ili nižoj). Ovaj program je posebno pogodan za blago zaprljane tkanine, do polovine nominalnog opterećenja.

BRZI
Ovaj novi program može da se koristi da bi se dobili izvrsni rezultati a da se istovremeno štedi voda, energija, deterdžent i vreme. Ova opcija pere na srednjoj temperaturi pogodnoj za lagano zaprljano mešovito rublje od pamuka i sintetike. Preporučuje se za manja opterećenja i blago zaprljane predmete.

SVEŽE ISPARENJE
Ovaj program koristi tretman parom za opuštanje nabora. Dizajniran je za suvu odeću i u zavisnosti od vrste tkanine.

20°C HLADNO PRANJE
Ovaj inovativni program vam omogućava da perete različite tkanine i boje zajedno, kao što su pamuk, sintetika i mešane tkanine na temperaturi od samo 20 °C pružajući odličan učinak čistoće.

RUČNO PRANJE
Ovaj program izvršava ciklus pranja za osetljive tkanine koje se mogu prati u mašini za pranje veša ili za proizvode koji se peru ručno.

HIGIJENSKI PLUS 59'
Ovaj program pranja može da dostigne temperaturu od 60 °C tokom dužeg vremenskog perioda objedinjujući dejstvo pare sa efikasnim dejstvom ispiranja kako bi odeća bila temeljno očišćena i higijenski čista. Preporučeno za pamučne tkanine.

PAMUK
Ovaj program je pogodan za pranje obojene pamučne odeće na 40 °C ili za obezbeđivanje najvišeg stepena čistoće za pranje veša od izdržljivog pamuka na 90 °C.
Završno centrifugiranje je maksimalnom brzinom koja obezbeđuje odlično uklanjanje vode.

OSETLJIVO
Predviđen za izuzetnu negu osetljivih odevnih predmeta, ovaj program obavlja pranje na niskoj temperaturi za kratko vreme. Produženo, dubinsko ispiranje koje neguje vlakna tkanine.

Napomena: Postupak za proveru broja ciklusa koje je mašina pokrenula.

Postupak: pod programom „PAMUK", istovremeno pritisnite „TEMPERATURA" i „BRZINA", prikazaće se broj tekućeg ciklusa na 2 sekunde, a zatim će se vratiti na program „PAMUK". Kumulativni ciklusi rada će dodati nakon kraja programa. Ciklus rada će biti prikazan heksademično. On je preko 9999.

7 - Potrošnja

Skenirajte QR kod na nalepnici sa energetskim informacijama za informacije o potrošnji energije.
Stvarna potrošnja energije može se razlikovati od deklarisane u zavisnosti od lokalnih uslova.

Napomena: Automatsko merenje težine

Uređaj je opremljen prepoznavanjem opterećenja. Pri malom opterećenju, energija, voda i vreme pranja će se automatski smanjiti u nekim programima. Podrazumevano vreme prikaza može da varira u zavisnosti od opterećenja, uključujući težine tereta, uključujući „ECO 40-60, Beli veš, Smart pranje, Teksas, Sintetika i Obojeno, 20 °C hladno pranje, Ručno pranje, Higijenski plus59', Pamuk i Osetljivo".

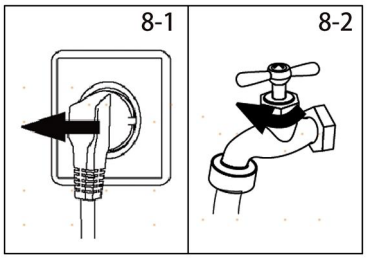
Indikativne informacije (prema Uredbi Komisije (EU) 2019/2023):

Nominalni kapacitet	Program	(kg)	(SS:MM)	ENERG (kWh/ciklus)	(L/ciklus)	Maks. temperatura (°C)	Maksimalna brzina (O/MIN)	Preostala vlaga (%)
7 kg (1400 r)	ECO 40-60	8	3:38	0,655	54,0	30	1330	53,0
	ECO 40-60	4	2:48	0,380	35,0	28	1330	52,0
	ECO 40-60	2	2:38	0,200	30,0	25	1330	56,0
	20°C Hladno pranje	8	1:18	0,320	75,0	20	1000	65,0
	Pamuk 60 °C	8	1:23	1,800	75,0	57	1400	55,0
	Sintetika i Obojeno 40 °C	4	1:45	0,800	55,0	40	1200	37,0
	Brzi' 30 °C	1	0:14	0,350	38,0	30	1000	65,0
8 kg (1400 r)	ECO 40-60	8	3:38	0,655	54,0	30	1330	53,0
	ECO 40-60	4	2:48	0,380	35,0	28	1330	52,0
	ECO 40-60	2	2:38	0,200	30,0	25	1330	56,0
	20°C Hladno pranje	8	1:18	0,320	75,0	20	1000	65,0
	Pamuk 60 °C	8	1:23	1,800	75,0	57	1400	55,0
	Sintetika 40 °C	4	1:45	0,800	55,0	40	1200	37,0
	Brzi 30 °C	1	0:14	0,350	38,0	30	1000	65,0
9 kg (1400 r)	ECO 40-60	9	3:48	0,610	56,0	28	1330	53,0
	ECO 40-60	4,5	2:52	0,390	40,0	26	1330	53,0
	ECO 40-60	2,5	2:38	0,220	32,0	25	1330	55,0
	ECO 40-60+sušenje nivo1–2	6	8:40	3,730	90,0	25	1330	0
	ECO 40-60+sušenje nivo1–2	3	5:40	2,100	50,0	25	1330	0
	20°C Hladno pranje	9	0:59	0,350	85,0	20	1000	65,0
	Pamuk 60 °C	9	1:23	2,100	85,0	57	1400	55,0
	Sintetika i Obojeno 40 °C	4,5	1:45	1,000	65,0	40	1200	37,0
	Brzi 30 °C	1	0:14	0,400	40,0	30	1000	65,0
10 kg (1400 r)	ECO 40-60	10	3:58	0,698	64,0	30	1330	52,0
	ECO 40-60	5	2:58	0,410	43,0	26	1330	52,0
	ECO 40-60	2,5	2:48	0,220	32,0	25	1330	56,0
	ECO 40-60+sušenje nivo1–2	6	8:40	3,730	90,0	25	1330	0
	ECO 40-60+sušenje nivo1–2	3	5:40	2,100	50,0	25	1330	0
	20°C Hladno pranje	10	0:59	0,350	85,0	20	1000	65,0
	Pamuk 60 °C	10	1:23	2,100	85,0	57	1400	55,0
	Sintetika 40 °C	5	1:45	1,000	65,0	40	1200	37,0
	Brzi 30 °C	1	0:14	0,400	40,0	30	1000	65,0

Vrednosti prikazane za programe, osim programa ECO 40-60 i ciklusa pranja i sušenja, su samo indikativne.

8 - Svakodnevna upotreba

8.1 Napajanje



Priključite mašinu za pranje veša na napajanje (220 V do 240 V~/50 Hz; slika 8-1). Takođe pogledajte odeljak INSTALACIJA (pogledajte stranu 10).

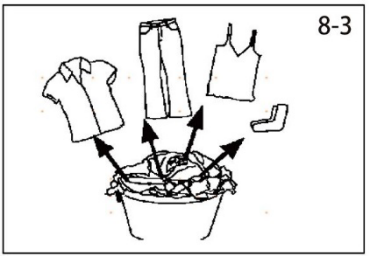
8.2 Priključivanje vode

- Pre povezivanja proverite čistoću i prozirnost dovoda vode.
- Odvrnite slavinu (slika 8-2).

Napomena: Zategnutost

Pre upotrebe proverite curenje u spojevima između slavine i dovodnog creva uključivanjem slavine.

8.3 Priprema veša



- Sortirajte odeću prema tkanini (pamuk, sintetika, vuna ili svila itd.) i stepenu zaprljanosti (slika 8-3). Obratite pažnju na etikete za pranje.
- Odvojte belu odeću od obojene. Prvo ručno operite tekstil u boji da biste proverili da li bledi ili pušta boju.
- Ispraznite džepove (ključeve, kovanice itd.) i uklonite teže ukrasne predmete (npr. broševe).
- Odeću bez poruba, delikatan i fino tkani tekstil, kao što su fine zavese, treba staviti u vreću za pranje kako biste vodili računa o ovom osetljivom rublju (preporučuje se ručno ili hemijsko čišćenje).
- Zatvorite rajsferšluse, čičak trake i kuke, uverite se da su dugmad čvrsto prišivena.
- U vreću za pranje stavite osetljive predmete kao što je veš bez čvrstog poruba, osetljivo donje rublje i male predmete kao što su čarape, kaiševi, grudnjaci itd.
- Raširite velike komade tkanine kao što su čaršafi, prekrivači itd.
- Okrenite na naličje odeću od teksasa, štampane, ukrašene ili tkanine intenzivne boje; perite ih zasebno što je više moguće.

OPREZ!

Predmeti koji nisu od tekstila, kao i mali, labavi ili oštri predmeti mogu da izazovu kvarove i oštećenje odeće i uređaja.

Dijagram nege

Pranje					
	Perivo do 95 °C normalan proces		Perivo do 60 °C normalan proces		Perivo do 60 °C blagi proces
	Perivo do 40 °C normalan proces		Perivo do 40 °C blagi proces		Perivo do 40 °C veoma blag proces
	Perivo do 30 °C normalan proces		Perivo do 30 °C blagi proces		Perivo do 30 °C veoma blag proces
	Ručno pranje maks. 40 °C		Ne perite		
Beljenje					
	Svako izbeljivanje dozvoljeno		Samo kiseonik/bez hlora		Ne izbeljivati
Sušenje					
	Sušenje u mašini za sušenje veša moguće na normalnoj temperaturi		Sušenje u mašini za sušenje veša moguće na nižoj temperaturi		Ne sušite u mašini
	Sušenje na žici		Horizontalno sušenje		
Peglanje					
	Peglati na maksimalnoj temperaturi do 200 °C		Peglati na srednjoj temperaturi do 150 °C		Pegla na niskoj temperaturi do 110 °C; bez pare (peglanje na pari može izazvati nepovratna oštećenja)
	Ne peglati				
Profesionalna nega tekstila					
	Hemijsko čišćenje tetrahloroetenom		Hemijsko čišćenje ugljovodonicima		Ne čistiti hemijski
	Profesionalno mokro čišćenje		Nemojte profesionalno mokro čistiti		

8.4 Punjenje uređaja

- Stavite veš komad po komad.
- Nemojte preopteretiti. Obratite pažnju na različito maksimalno opterećenje prema programima! Pravilo za maksimalno opterećenje: Ostavite 15 cm između veša i vrha bubnja.
- Pažljivo zatvorite vrata. Pobrinite se da nijedan komad veša nije priklješten.

Napomena: Automatsko merenje težine

Podrazumevano vreme prikaza može da varira u zavisnosti od opterećenja, uključujući težine tereta, uključujući „ECO 40-60, Beli veš, Smart pranje, Teksas, Sintetika i Obojeno, 20 °C hladno pranje, Ručno pranje, Higijenski plus59', Pamuk i Osetljivo".

8.5 Odabir deterdženta

- Efikasnost i performanse pranja određuje kvalitet korišćenog deterdženta.
- Koristite samo deterdžent odobren za mašinsko pranje.
- Ako je potrebno, koristite posebne deterdžente, npr. za sintetičke i vunene tkanine.
- Nemojte koristiti sredstva za hemijsko čišćenje kao što su trihloretilen i slični proizvodi.

Izaberite najbolji deterdžent

Program	Vrsta deterdženta				
	Univerzalni	Boja	Osetljivo	Specijalni	Omekšivač
SPECIAL BRZI 39'	T/P	T	-	-	O
SVEŽE ISPARENJE	-	-	-	-	-
BRZI	T	T	-	-	O
HIGIJENSKI PLUS 59'	P	T/P	-	-	O
OSETLJIVO	-	-	T/P	T/P	O
VISOKA TEMPERATURA	-	-	-	-	-
SUŠENJE VUNE	-	-	-	-	-
ISPIRANJE	-	-	-	-	O
PAMUK	T/P	T/P	-	-	O
ECO 40-60	T/P	T/P	-	-	O
RUČNO PRANJE	-	-	T/P	T/P	O
20°C HLADNO PRANJE	T/P	T/P	-	-	O
SINTETIKA	-	T/P	-	-	O
ISPUŠTANJE & CENTRIFUGA	-	-	-	-	-
BELI VEŠ	P	T/P	-	-	O
ČIŠĆENJE BUBNJA	-	-	-	O	-

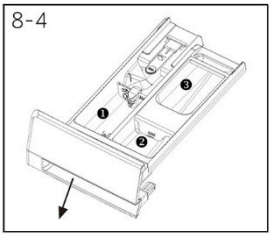
L = gel/tečni deterdžent P = deterdžent u prašku O = opciono - = ne
Ako koristite tečni deterdžent, ne preporučuje se aktiviranje vremenskog odlaganja.

Preporučujemo da se koristi:

- Prašak za pranje veša: 20 °C do 90 °C* (najbolja upotreba: 40-60 °C)
- Deterdžent za veš u boji: 20 °C do 60 °C (najbolja upotreba: 30-60 °C)
- Deterdžent za vunu/osetljivi veš: 20 °C do 30 °C (najbolja upotreba: 20-30 °C)

* Izaberite temperaturu pranja od 90 °C samo za specijalne higijenske potrebe.
* Ako izaberete temperaturu vode od 60 °C ili više, savetujemo vam da koristite manje deterdženta.
* Bolje je koristiti manje ili ne koristiti deterdžent u prahu.
* Predloženi tip deterdženta prilikom daljinske kontrole zavisi od programa izabranog u APLIKACIJI.

8-4



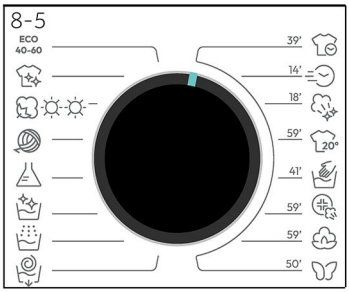
8.6 Dodavanje deterdženta

1. Izvucite fioku za deterdžent.
2. Stavite potrebne hemijska sredstva u odgovarajuće odeljke (slika 8-4).
3. Lagano gurnite fioku nazad.

Napomena!

- Uklonite ostatke deterdženta pre sledećeg ciklusa pranja iz fioke za deterdžent.
- Nemojte preterano koristiti deterdžent ili omekšivač.
- Sledite uputstva sa pakovanja deterdženta.
- Uvek napunite deterdžent neposredno pre početka ciklusa pranja.
- Koncentrovani tečni deterdžent treba razblažiti pre dodavanja.
- Nemojte koristiti tečni deterdžent ako je izabrana funkcija „Odlaganje".
- Pažljivo izaberite podešavanja programa u skladu sa simbolima za negu na svim etiketama na vešu i u skladu sa tabelom programa.

8-5



8.7 Izaberite program

Da biste dobili najbolje rezultate pranja, izaberite program koji odgovara stepenu zaprljanosti i vrsti veša. Okrenite dugme za odabir programa (slika 8-5) da biste izabrali odgovarajući program. Na ekranu će se prikazati naziv izabranog programa.

Napomena: Uklanjanje neprijatnih mirisa

Pre prve upotrebe preporučujemo da pokrenete program „Čišćenje bubnja" kako biste uklonili eventualne ostatke nečistoće. Nemojte stavljati deterdžent ili specijalno sredstvo za čišćenje mašine u odeljak za deterdžent za pranje veša (2).

8-6



8.8 Dodajte pojedinačne izbore

Izaberite potrebne opcije i podešavanja (slika 8-6); pogledajte odeljak Kontrolna tabla.

8.9 Pokrenite program pranja



Dodirnite dugme „Start/Pauza" (slika 8-7) za početak. Uređaj radi u skladu sa trenutnim podešavanjima. Promene su moguće samo otkazivanjem programa.

8.10 Prekid/otkazivanje programa pranja

Da biste prekinuli tekući program, pritisnite „Start/Pauza", LED iznad dugmeta treperi. Dodirnite ga ponovo da biste nastavili sa radom.
Da biste otkazali tekući program i sva njegova pojedinačna podešavanja:

1. Dodirnite dugme „Start/Pauza" da biste prekinuli program koji radi.
2. Okrenite dugme na program ISPUŠTANJE & CENTRIFUGA i izaberite „0" da biste ispraznili vodu.
3. Nakon zatvaranja programa za ponovno pokretanje uređaja, izaberite novi program i pokrenite ga.

8.11 Nakon pranja

Napomena: Vrata su zaključana

- Iz bezbednosnih razloga vrata su delimično zaključana tokom ciklusa pranja. Vrata je moguće otvoriti samo na kraju programa ili nakon što je program ispravno otkazan (pogledajte gornji opis).
- U slučaju visokog nivoa vode, visoke temperature vode i tokom centrifugiranja nije moguće otvoriti vrata: Prikazuje se „Zaključano".

1. U programskom ciklusu prikazuje se „End".
2. Uređaj se automatski isključuje.
3. Pažljivo ga izvadite kako biste sprečili više nabora.
4. Isključite dovod vode.
5. Isključite kabl za napajanje.
6. Otvorite vrata kako biste sprečili stvaranje vlage i neprijatnih mirisa. Ostavite ih otvorena kada se uređaj ne koristi.

Napomena: Režim pripravnosti/režim uštede energije

Uključeni uređaj će preći u stanje pripravnosti ako se ne aktivira u roku od 2 minuta pre pokretanja programa ili na kraju programa. Displej se isključuje. Time se štedi energija.

8.12 Aktiviranje ili deaktiviranje zvučnog signala

Zvučni signal se može isključiti ako je potrebno:

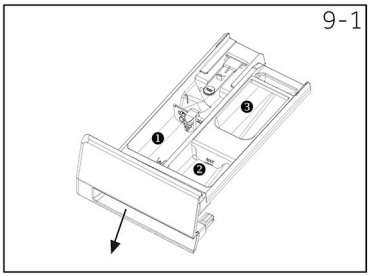
1. U režimu pripravnosti, pod bilo kojim programom, pritisnite dugmad „Brzina" + „Dodatno ispiranje" istovremeno tokom 5 s, zvučni signal će se aktivirati, na ekranu će se prikazati „bEEP OFF". Pritisnite ponovo dva dugmeta istovremeno tokom 5 s, na ekranu se prikazuje „bEEP OFF".

9 - Održavanje i čišćenje

9.1 Čišćenje fioke sa deterdžentom

Vodite računa i proverite da nema ostataka deterdženta.
Redovno čistite fioku (slika 9-1):

1. Izvucite fioku dok se ne zaustavi.
2. Pritisnite dugme za otpuštanje i izvadite fioku.
3. Isperite fioku vodom dok se ne očisti i vratite je u uređaj.



9.2 Čišćenje mašine

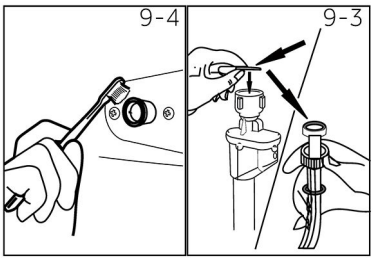
- Isključite mašinu iz struje tokom čišćenja i održavanja.
- Koristite meku krpu navlaženu tečnim sapunom za čišćenje kućišta mašine (slika 9-2) i gumenih komponenti.
- Nemojte koristiti organske hemikalije ili korozivne rastvarače.



9.3 Ulazni ventil za vodu i filter ulaznog ventila

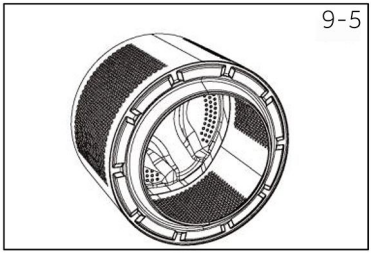
Da biste sprečili blokadu dovoda vode čvrstim materijama kao što je kamenac, redovno čistite filter ulaznog ventila.

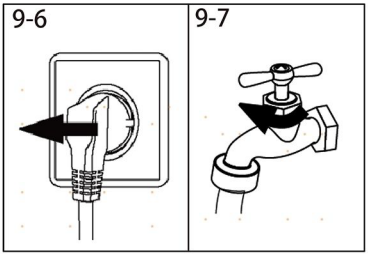
- Iskopčajte kabl za napajanje i isključite dovod vode.
- Odvrnite crevo za dovod vode na zadnjoj strani uređaja (slika 9-3), kao i na slavini.
- Isperite filtere vodom i četkom (slika 9-4).
- Umetnite filter i postavite dovodno crevo.
- Otvorite slavinu da biste se uverili da curi.



9.4 Čišćenje bubnja

- Uklonite iz bubnja slučajno oprane predmete, posebno metalne predmete kao što su igle, kovanice itd. (slika 9-5) jer uzrokuju mrlje od rđe i oštećenja.
- Koristite sredstvo za čišćenje koje ne sadrže hloride za uklanjanje fleka od rđe. Pridržavajte se upozorenja proizvođača sredstva za čišćenje.
- Nemojte koristiti tvrde predmete ili čeličnu vunu za čišćenje.



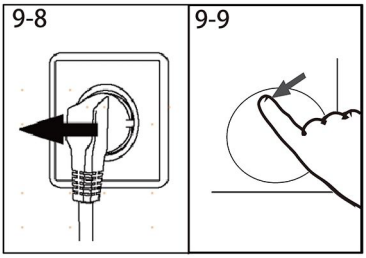


9.5 Dugi periodi nekorišćenja

Ako je uređaj ostavljen u stanju mirovanja duže vreme:

1. Izvucite električni utikač (slika 9-6).
2. Isključite dovod vode (slika 9-7).
3. Otvorite vrata kako biste sprečili stvaranje vlage i neprijatnih mirisa. Ostavite vrata otvorena kada nisu u upotrebi.

Pre sledeće upotrebe pažljivo proverite kabl za napajanje, dovod vode i odvodno crevo. Uverite se da je sve pravilno instalirano i da nema curenja.



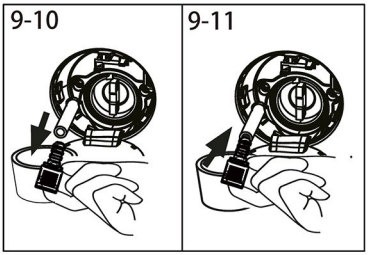
9.6 Filter pumpe

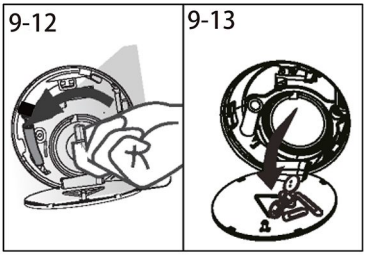
Očistite filter jednom mesečno i proverite filter pumpe ako uređaj, na primer:

- Ne ispušta vodu.
- Ne centrifugira.
- Stvara neuobičajenu buku tokom rada.

UPOZORENJE!

Opasnost od opekotina! Voda u filteru pumpe može biti veoma vruća! Pre bilo kakvog rada, uverite se da se voda ohladila.

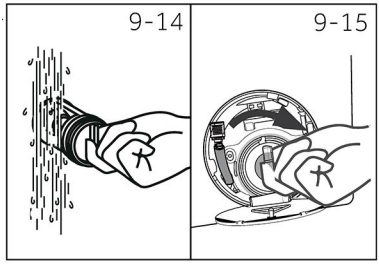




1. Isključite uređaj i izvucite utikač iz utičnice (slika 9-8).
2. Gurnite i otvorite vrata filtera (slika 9-9).
3. Obezbedite ravnu posudu za zahvatanje prelivene vode (slika 9-10). Može biti većih količina.
4. Izvucite odvodno crevo i držite njegov kraj iznad posude (slika 9-10).
5. Izvadite zaptivni čep iz odvodnog creva. (Slika 9-10).
6. Nakon završetka ispuštanja vode, zatvorite odvodno crevo i gurnite ga nazad u mašinu (slika 9-11).
7. Odvrnite i uklonite filter pumpe nalevo (slika 9-12).
8. Uklonite naslage i prljavštinu (slika 9-13).

9 - Održavanje i čišćenje

9. Pažljivo očistite filter pumpe, npr. koristeći tekuću vodu (slika 9-14).
10. Pažljivo ga vratite nazad (slika 9-15).
11. Zatvorite vrata filtera.



OPREZ!

- Zaptivanje filtera pumpe mora biti čisto i neoštećeno. Ako poklopac nije potpuno zategnut, voda može izaći.
- Filter mora biti na mestu, jer u suprotnom može doći do curenja.

10 - Rešavanje problema

Mnoge probleme koji se javljaju možete rešiti sami bez posebne ekspertize. U slučaju problema, proverite sve prikazane mogućnosti i pratite uputstva u nastavku pre nego što kontaktirate servis. Pogledajte KORISNIČKI SERVIS.

UPOZORENJE!

- Pre održavanja, isključite uređaj i izvucite utikač iz utičnice.
- Električnu opremu treba da servisiraju samo kvalifikovani stručnjaci za elektriku, jer nepravilne popravke mogu prouzrokovati značajna oštećenja.
- Oštećeni električni kabl mora zameniti samo proizvođač, njegov ovlašćeni serviser ili druga kvalifikovana osoba kako bi se izbegla opasnost.

10.1 Šifre informacija

Sledeće šifre se prikazuju samo za informacije koje se odnose na ciklus pranja.
Ne smeju se preduzimati nikakve mere.

Šifra	Poruka
1:25	Preostalo vreme ciklusa pranja biće 1 sat i 25 minuta.
6:30	Preostalo vreme odlaganja će biti 6 sati i 30 minuta.
cLoh	Funkcija blokade tastera je aktivirana.
End	Ciklus pranja je završen. Uređaj se automatski isključuje.
Loch	Vrata su zatvorena zbog visokog nivoa vode, visoke temperature vode ili ciklusa centrifuge.
nd	Model nije izabran.

10.2 Rešavanje problema pomoću koda na displeju

Problem	Uzrok	Rešenje
CLR FLTR	• Greška ispuštanja vode, voda se ne ispušta u potpunosti u roku od 6 minuta.	• Očistite filter pumpe • Proverite instalaciju odvodnog creva.
E2	• Greška zaključavanja.	• Pravilno zatvorite vrata.
E4	• Nivo vode nije dostignut, odvodno crevo se samo-sifonira.	• Uverite se da je slavina potpuno otvorena i da je pritisak vode normalan. • Proverite instalaciju dovodnog creva.
E8	• Greška u nivou zaštite od vode.	• Obratite se servisu.
F9	• Logika: Komunikacija između senzora temperature sušenja je neuobičajena • Uzrok: Kvar senzora temperature sušenja	• Proverite da li su žica i priključak dobro povezani. • Proverite otpornost senzora temperature sušenja.
E9	• Punjenje je pričvršćeno na zid bubnja.	• Otvorite vrata, protresite napunjeni veš i vratite ga u bubanj da pokrenete mašinu.
E5	• Greška ispuštanja vode, voda se ne ispušta u potpunosti u roku od 1 minuta.	• Očistite filter pumpe. • Proverite instalaciju odvodnog creva.
Fd	• Greška u komunikaciji grejanja sušenja.	• Obratite se servisu.
Fb	• Voda se neuobičajeno preliva.	• Obratite se servisu.
F3	• Greška senzora temperature.	• Obratite se servisu.
F4	• Greška u grejanju.	• Obratite se servisu.

Problem	Uzrok	Rešenje
F7	• Greška motora.	• Obratite se servisu.
FA	• Greška senzora nivoa vode.	• Obratite se servisu.
FC0, FC1 ili FC2	• Greška neuobičajene komunikacije.	• Obratite se servisu.
Eb	• Alarm za zaglavljivanje odeće.	• Pauzirajte rad, otvorite vrata i ponovo ubacite odeću pre ponovnog pokretanja.

10.3 Rešavanje problema bez koda na displeju

Problem	Uzrok	Rešenje
Mašina za pranje veša ne radi.	• Program još nije pokrenut. • Vrata nisu pravilno zatvorena. • Mašina nije uključena. • Nestanak struje. • Blokada tastera je aktivirana.	• Proverite program i pokrenite ga. • Pravilno zatvorite vrata. • Uključite mašinu. • Proverite napajanje. • Deaktivirajte blokadu tastera.
Mašina za pranje veša se ne puni vodom.	• Nema vode. • Dovodno crevo je savijeno. • Filter dovodnog creva je blokiran. • Pritisak vode je manji od 0,03 MPa. • Vrata nisu pravilno zatvorena. • Kvar u snabdevanju vodom.	• Proverite slavinu za vodu. • Proverite dovodno crevo. • Odblokirajte filter ulaznog creva. • Proverite pritisak vode. • Pravilno zatvorite vrata. • Obezbedite dovod vode.
Mašina ispušta vodu dok se puni vodom.	• Visina odvodnog creva je ispod 80 cm. • Kraj odvodnog creva može dopreti do vode.	• Proverite da li je odvodno crevo pravilno postavljeno. • Uverite se da odvodno crevo nije u vodi.
Kvar ispuštanja vode.	• Odvodno crevo je blokirano. • Filter pumpe je blokiran. • Kraj odvodnog creva je više od 100 cm iznad nivoa poda.	• Odblokirajte odvodno crevo. • Očistite filter pumpe. • Proverite da li je odvodno crevo pravilno postavljeno.
Snažne vibracije tokom centrifugiranja.	• Nisu uklonjeni svi transportni vijci. • Uređaj nema čvrst položaj. • Opterećenje mašine nije ispravno.	• Uklonite sve transportne vijke. • Obezbedite čvrsto tlo i ravan položaj. • Proverite težinu i balans tereta.
Rad se zaustavlja pre završetka ciklusa pranja.	• Nestanak vode ili struje.	• Proverite napajanje strujom i vodom.
Rad se zaustavlja na određeno vreme.	• Uređaj prikazuje kôd greške. • Problem zbog obrasca opterećenja. • Program vrši ciklus natapanja.	• Razmotrite kodove na displeju. • Smanjite ili podesite opterećenje. • Otkažite program i ponovo pokrenite.
Prekomerna pena koja pluta u bubnju i/ili fioci za deterdžent.	• Deterdžent nije odgovarajući. • Prekomerna upotreba deterdženta.	• Proverite preporuke za deterdžent. • Smanjite količinu deterdženta.
Automatsko podešavanje vremena pranja.	• Biće podešeno trajanje programa pranja.	• To je normalno i ne utiče na funkcionalnost.
Centrifuga nije uspela.	• Veš nije izbalansiran.	• Proverite opterećenje mašine i veš i ponovo pokrenite program centrufuge.

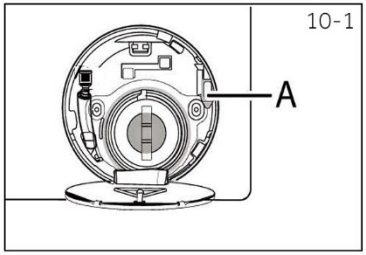
Problem	Uzrok	Rešenje
Nezadovoljavajući rezultat pranja.	• Stepen zaprljanosti nije u skladu sa izabranim programom • Količina deterdženta nije bila dovoljna. • Maksimalno opterećenje je premašeno. • Veš je bio neravnomerno raspoređen u bubnju.	• Izaberite drugi program. • Izaberite deterdžent prema stepenu zaprljanosti i prema specifikacijama • Smanjite količinu punjenja. • Prerasporedite veš.
Ostaci praška za pranje veša se nalaze na vešu.	• Nerastvorljive čestice deterdženta mogu napraviti bele fleke na vešu.	• Izvršite dodatno ispiranje. • Pokušajte da očetkate fleke sa suvog veša. • Izaberite drugi deterdžent.
Veš ima sive fleke.	• Uzrokovane su mastima kao što su ulja, kreme ili maziva.	• Prethodno obradite veš specijalnim sredstvom za čišćenje.

Napomena: Formiranje pene

Ako se uoči previše pene tokom ciklusa centrifuge, motor se zaustavlja i odvodna pumpa će se aktivirati na 90 sekundi. Ako eliminacija pene ne uspe do 3 puta, program se završava bez centrifuge.

Ako se poruke o grešci ponovo pojave čak i nakon preduzetih mera, isključite uređaj, isključite ga iz napajanja i kontaktirajte korisnički servis.

10.4 U slučaju nestanka struje



Trenutni program i njegovo podešavanje će biti sačuvani. Kada se napajanje ponovo uspostavi, rad će se nastaviti. Ako dođe do prekida napajanja, otvaranje vrata je mehanički blokirano tokom programa pranja. Da biste izvadili veš, nivo vode za pranje veša ne bi trebalo da se vidi kroz stakleni prozor vrata. - Opasnost od opekotina! Nivo vode se mora spustiti kako je opisano u odeljku „Filter pumpe". Tek tada povucite ručicu (A) ispod servisnog poklopca (sl. 10-1) dok se vrata ne otključaju blagim klikom. Nakon toga popravite sve delove.

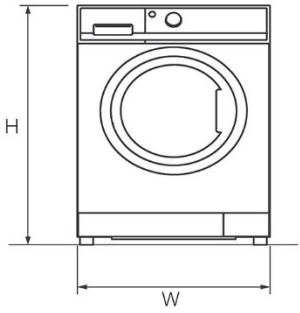
Kada je mašina za pranje veša u bezbednom stanju (nivo vode je na određenom rastojanju ispod prozora, temperatura bubnja je ispod 55 °C, unutrašnji bubanj se ne okreće), može se pristupiti otključavanju vrata mašine.

11 - Tehnički podaci

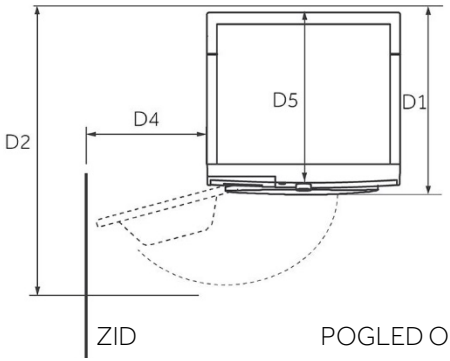
11.1 Dodatni tehnički podaci

	GWD 474SB5-S	*GWD 485B6-S*	*GWD 496B8-S*	*GWD 4106B8-S*
Napon u V	220-240 V~/50Hz			
Struja u A	10			
Maks. snaga u W	1950			
Pritisak vode u MPa	0,03≤P <1			
Neto težina u kg	*59*	*61*	*66*	*66*

11.2 Dimenzije proizvoda



POGLED SA PREDNJE



ZID POGLED ODOZGO

DIMENZIJE PROIZVODA		*GWD 474SB5-S*	*GWD 485B6-S*	*GWD 496B8-S*	*GWD 4106B8-S*
H	Ukupna visina proizvoda mm	850	850	850	850
W	Ukupna širina proizvoda mm	595	595	595	595
D5	Ukupna dubina proizvoda (veličina glavne kontrolne ploče) mm	468	491	559	559
D1	Ukupna dubina proizvoda mm	510	533	601	601
D2	Dubina otvorenih vrata mm	992	1015	1084	1084
D4	Minimalni zazor vrata do susednog zida mm	300	300	300	300

Napomena:

Tačna visina vaše podloške zavisi od toga koliko su nožice produžene od osnove mašine. Prostor u koji postavljate mašinu za pranje veša mora biti najmanje 40 mm širi i 20 mm dublji od njenih dimenzija.

11.3 Standardi i direktive CE

Ovaj proizvod ispunjava zahteve važećih direktiva EZ sa odgovarajućim harmonizovanim standardima, koji predviđaju CE oznaku.

12 - Korisnički servis

Preporučujemo naš Hoover korisnički servis i upotrebu originalnih rezervnih delova. Ako imate problem sa uređajem, prvo pogledajte odeljak 10 - Rešavanje problema.

Ako tamo ne možete da pronađete rešenje, kontaktirajte:

- vašeg lokalnog prodavca.
- Područje pomoći na Hoover veb-sajtu gde možete da pronađete informacije o garancijama, dodatnom priboru, rezervnim delovima i brojevima za kontakt.

Da biste kontaktirali naš servis, proverite da li imate na raspolaganju sledeće podatke.

Svaki proizvod je identifikovan jedinstvenom šifrom, takođe nazvanom „serijski broj", koja je odštampana na nalepnici. Može se naći unutar otvora vrata.

Model _____ Serijski br. _____

Takođe, proverite Garantni list koji se isporučuje sa proizvodom u slučaju garancije.

Uvek se preporučuje upotreba originalnih rezervnih delova koji su dostupni u našim ovlašćenim servisnim centrima.

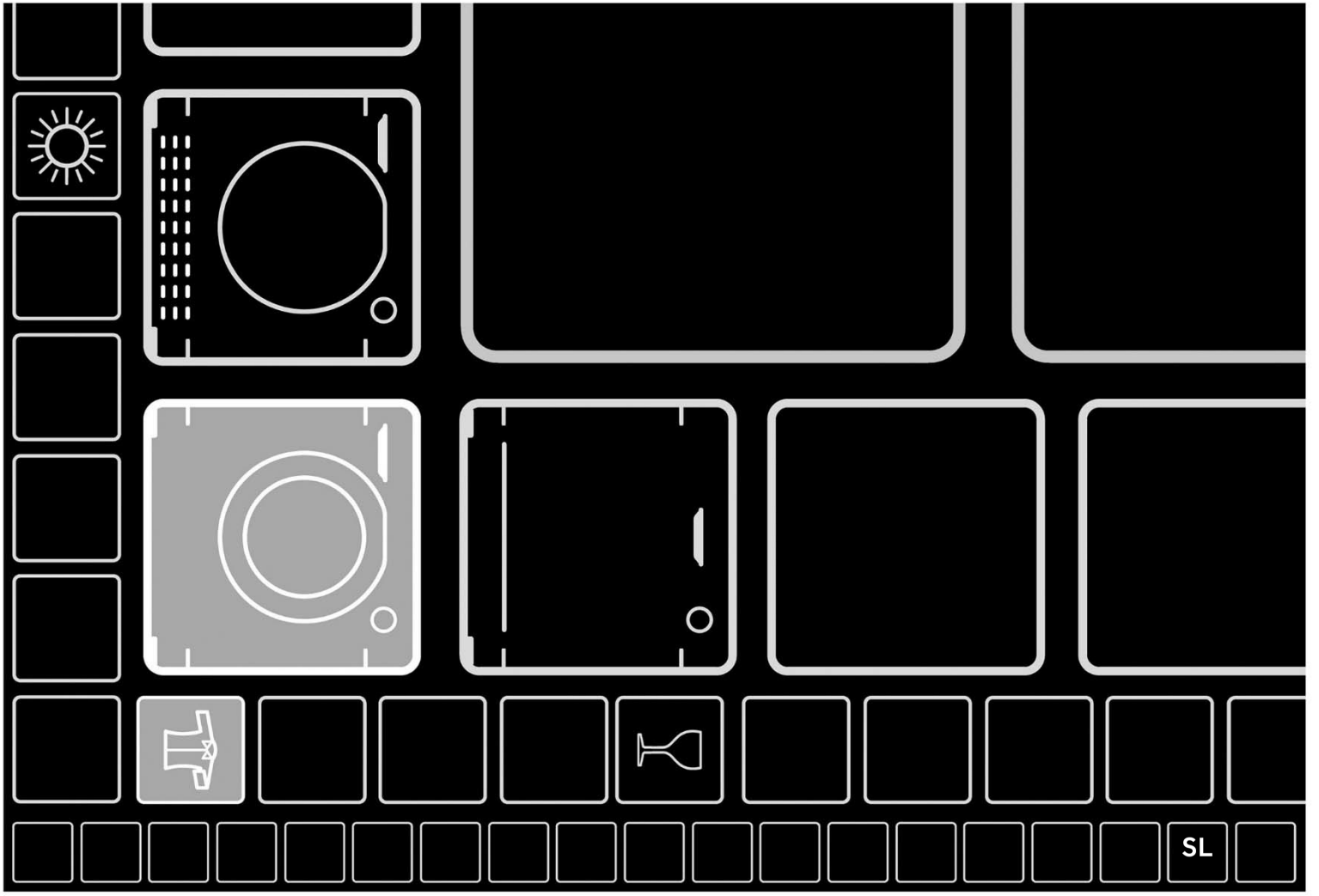
Garancija

Proizvod je pod garancijom pod uslovima navedenim na potvrdi koja je priložena uz proizvod. Potvrda se mora čuvati tako da se u slučaju potrebe pokaže ovlašćenom servisnom centru. Uslove garancije možete proveriti i na našoj internet stranici. Da biste dobili pomoć, popunite obrazac onlajn ili nas kontaktirajte na broj naveden na stranici za podršku na našem veb-sajtu.

Standardna garancija proizvođača pokriva kvarove izazvane električnim ili mehaničkim kvarovima na proizvodu usled radnje ili propusta proizvođača. Ako se utvrdi da je greška uzrokovana faktorima izvan isporučenog proizvoda, pogrešnom upotrebom ili kao rezultat nepoštovanja uputstava za upotrebu, može se primeniti naplata troškova.

Proizvođač se odriče svake odgovornosti za bilo kakve štamparske greške u brošuri koja je uključena u ovaj proizvod. Osim toga, proizvođač zadržava pravo da načini bilo kakve izmene koje bi bile korisne za njegov proizvod a da pri tome ne promeni osnovne karakteristike.

*Više informacija pogledajte na stranici www.haier-europe.com


SL

Hvala

Zahvaljujemo se vam za nakup izdelka Candy.

Pred uporabo tega aparata natančno preberite ta navodila. Navodila vsebujejo pomembne informacije, ki vam bodo pomagale kar najbolje izkoristiti aparat ter zagotoviti varno in pravilno namestitev, uporabo in vzdrževanje.

Ta priročnik hranite na priročnem mestu, tako da ga lahko vedno upoštevate za varno in pravilno uporabo aparata.

Če aparat prodate, ga podarite ali zapustite, ko se preselite, obvezno predajte tudi ta priročnik, da se bo novi lastnik lahko seznanil z aparatom in varnostnimi opozorili.

Legenda

Opozorilo – Pomembne varnostne informacije

Splošne informacije in nasveti

Okoljske informacije

OPOMBA: SAMO ZA ZDRUŽENO KRALJESTVO

Po prejemu aparata pazljivo preverite, ali je poškodovan. Vsako ugotovljeno škodo je treba takoj prijaviti dostavljavcu. Druga možnost je, da ugotovljeno škodo prijavite prodajalcu v 2 dneh po prejemu.

Okoljski pogoji

Ta aparat je označen v skladu z evropsko direktivo 2012/19/EU o odpadni električni in elektronski opremi (OEEO).

OEEO vsebuje onesnaževalne snovi (ki lahko povzročijo negativne posledice za okolje) in osnovne sestavne dele (ki jih je mogoče ponovno uporabiti). Pomembno je, da se OEEO obdela na poseben način, da se ustrezno odstranijo in odložijo vsa onesnaževala ter predelajo in reciklirajo vsi materiali. Posamezniki lahko igrajo pomembno vlogo pri zagotavljanju, da OEEO ne postane okoljska težava; bistveno je upoštevati nekatera osnovna pravila:

- OEEO se ne sme obravnavati kot gospodinjske odpadke;
- OEEO je treba predati na ustreznih zbirališčih, ki jih upravljajo občina ali registrirana podjetja. V številnih državah za veliko OEEO obstaja možnost prevzema na domu.

V številnih državah lahko ob nakupu novega aparata starega vrnete prodajalcu, ki ga mora brezplačno prevzeti, če je oprema enakovredne vrste in ima enake funkcije kot dobavljena oprema.

OPOZORILO!

Nevarnost poškodb ali zadušitve!

Napravo odklopite iz električnega omrežja. Odrežite omrežni kabel in ga zavrzite.
Odstranite zapah vrat, da preprečite zapiranje otrok in hišnih ljubljenčkov v aparat.
Ta priročnik temelji na »GWD 4106B8-S«.

Vsebina

1 - Varnostne informacije 4

2 - Namestitev 7

3 - Praktični namigi 11

4 - Opis izdelka 13

5 - Nadzorna plošča 14

6 - Programi 17

7 - Poraba 21

8 - Vsakodnevna uporaba 22

9 - Nega in čiščenje 27

10 - Odpravljanje napak 30

11 - Tehnični podatki 33

12 - Servisni center 34

1 - Varnostne informacije

Pred prvim vklopom aparata preberite naslednje varnostne nasvete!

OPOZORILO!

Vsakodnevna uporaba

- Aparat je namenjen uporabi v gospodinjstvu in podobnih prostorih:
  - v kuhinjah osebja trgovin, pisarn in v drugih delovnih okoljih;
  - na kmetijah;
  - za stranke v hotelih, motelih in drugih nastanitvah;
  - v nastanitvah nočitev z zajtrkom.

  Drugačna uporaba aparata kot v gospodinjstvih ali v drugem okolju, da na primer aparat uporabljajo strokovnjaki ali kvalificirani uporabniki v komercialne namene, ni dovoljena niti v zgoraj navedenih primerih. Če aparat uporabljate drugače, kot je opisano zgoraj, bo življenjska doba aparata krajša in lahko se izniči garancija proizvajalca. Škode na aparatu ali druge škode ali poškodb, ki bi nastale zaradi drugačne uporabe kot je domača uporaba ali uporaba v gospodinjstvu (čeprav bi nastala v domačem okolju ali v gospodinjstvu) proizvajalec ne bi sprejel v polnem obsegu, kot je predvideno z zakonom.
- Ta aparat lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let, ter osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali umskimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, vendar samo pod ustreznim nadzorom ali če imajo navodila za varno uporabo naprave in če razumejo morebitne nevarnosti. Otroci naj se z aparatom ne igrajo. Brez nadzora otroci nape ne smejo čistiti in na njej ne smejo izvajati vzdrževalnih del.
- Otroke je treba nadzorovati, da se ne bodo igrali z aparatom.
- Otroci, mlajši od 3 let, se ne smejo približevati aparatu, razen če so pod stalnim nadzorom.
- Če je napajalni kabel poškodovan, ga je treba zamenjati s posebnim kablom ali sklopom, ki je na voljo pri proizvajalcu ali njegovem serviserju.

- Uporabljajte samo priložene komplete cevi za priključek dovoda vode (ne uporabljajte starih kompletov cevi).
- Tlak vode mora biti med 0,03 MPa in 1 MPa.
- Prepričajte se, da preproge ne ovirajo podnožja ali prezračevalnih odprtin.
- Po instalaciji mora biti aparat nameščen tako, da je priključek dostopen.
- Največja količina suhih oblačil je odvisna od uporabljenega modela (glejte nadzorno ploščo).
- Če si želite ogledati tehnične podatke izdelka, glejte spletno mesto proizvajalca.

Električni priključki in varnostna navodila

- Tehnični podatki (napetost in tok) sta navedena na plošči izdelka.
- Prepričajte se, da je električni sistem ozemljen in v skladu z vsemi veljavnimi predpisi ter da je (električna) vtičnica skladna z vtičem aparata. V nasprotnem primeru pridobite strokovno pomoč usposobljene osebe.
- Uporabo pretvornikov, razdelilnikov ali podaljškov močno odsvetujemo.
- Pred čiščenjem ali vzdrževanjem pralnega stroja iztaknite aparat iz električne vtičnice in zaprite pipo za vodo.
- Med iztikanjem aparata iz električne vtičnice ne vlecite za napajalni kabel ali aparat.
- Pred odpiranjem vrat se prepričajte, da v bobnu ni vode.

OPOZORILO!

Voda lahko med ciklom pranja doseže zelo visoke temperature.

- Pralnega stroja ne izpostavljajte dežju, neposredni sončni svetlobi ali drugim vremenskim vplivom. Zaščitite pred morebitnim zmrzovanjem.
- Med premikanjem pralnega stroja ga ne držite za gumbe ali predal za detergent; med transportom nikoli ne naslanjajte vrat na voziček. Priporočamo, da pralni stroj dvigneta dve osebi.
- V primeru okvare in/ali napačnega delovanja izklopite pralni stroj, zaprite vodovodno pipo in ne posegajte v aparat. Takoj se obrnite na servisni center in uporabljajte samo originalne nadomestne dele. Neupoštevanje teh navodil lahko ogrozi varnost aparata.

1 - Varnostne informacije

Predvidena uporaba

Ta aparat je namenjen samo za pranje perila v pralnem stroju. Vselej upoštevajte navodila na etiketi vsakega oblačila. Zasnovan je izključno za domačo uporabo v hiši. Ni namenjen komercialni ali industrijski uporabi. Spremembe ali prilagoditve aparata niso dovoljene. Uporaba v nepredvidene namene lahko povzroči nevarnosti ter razveljavitev garancijskih in odškodninskih zahtevkov.

2.1 Priprava

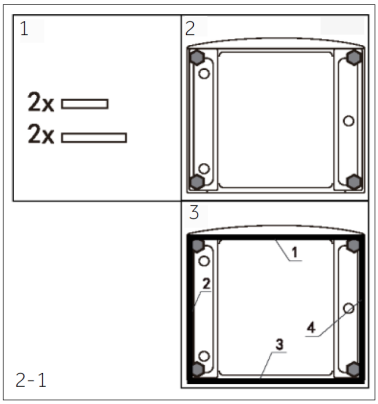
- Prepričajte se, da ni poškodb pri prevozu.
- Prepričajte se, da so odstranjeni vsi transportni vijaki.
  - Z aparatom naj vedno ravnata vsaj dve osebi, ker je težek.
- Aparat vzemite iz embalaže.
- Odstranite ves embalažni material, vključno z zaščitno folijo na ohišju in polistirenskim podstavkom, in ga shranite izven dosega otrok. Med odpiranjem embalaže so na plastični vrečki in odprtini vidne kapljice vode. Ta običajen pojav je posledica preizkusov vode v tovarni.

Opomba: Odstranjevanje embalaže

Vse embalažne materiale hranite izven dosega otrok in jih zavrzite na okolju prijazen način.

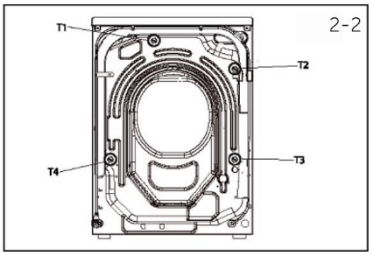
2.2 PO IZBIRI: Namestite blazinice za zmanjšanje hrupa

1. Pri odpiranju skrčljive embalaže boste našli štiri blazinice za zmanjšanje hrupa. Uporabljajo se za zmanjšanje hrupa (slika 2-1).
2. Pralni stroj položite na stran, pri čemer je odprtina obrnjena navzgor, spodnja stran pa proti upravljavcu.
3. Odstranite blazinice za zmanjšanje hrupa in odstranite dvostransko lepilno zaščitno folijo; prilepite okoli dna; blazinice za zmanjšanje hrupa namestite pod ohišjem pralnega stroja, kot je prikazano na sliki 3 (dve daljši blazinici v položaju 1 in 3, dve krajši blazinici v položaju 2 in 4). Na koncu ponovno postavite stroj pokonci.

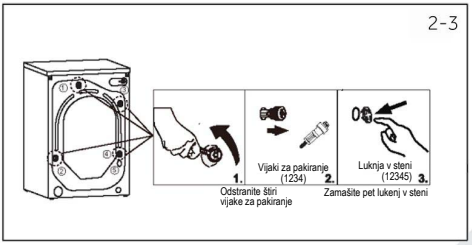


2.3 Odstranjevanje transportnih vijakov

Transportna zaščita na zadnji strani je zasnovana za vpenjanje sestavnih delov proti vibracijam znotraj aparata med prevozom, da se preprečijo notranje poškodbe. Pred uporabo je treba odstraniti vse elemente (T1, T2, T3 in T4, slika 2-2).



1. Odstranite vse 4 vijake za pakiranje (T1-T4) (slika 2-3).
2. 5 lukenj zamašite s slepimi čepi.

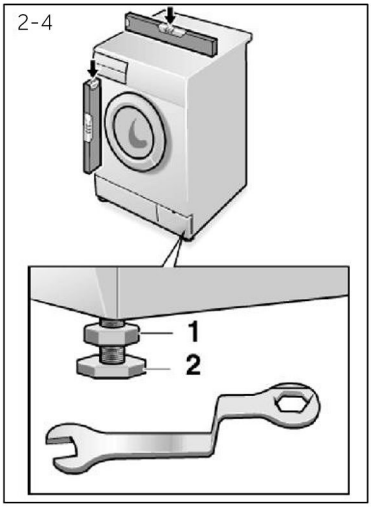


Opomba: Hranite na varnem mestu

Vse dele transportne zaščite hranite na varnem mestu za kasnejšo uporabo.
Vsakič, ko je treba aparat premakniti, najprej ponovno namestite zaščitne dele.

2.4 Premikanje aparata

Če je treba stroj premakniti na oddaljeno mesto, pred namestitvijo zamenjajte odstranjene transportne vijake, da preprečite poškodbe: Montaža poteka v obratnem vrstnem redu.



2.5 Poravnava aparata

Prilagodite vse noge (slika 2-4), da dosežete povsem vodoraven položaj. To bo zmanjšalo vibracije in s tem hrup med uporabo. Prav tako bo zmanjšalo obrabo. Priporočamo, da za nastavitev uporabite vodno tehtnico (libelo). Tla morajo biti čim bolj stabilna in ravna.

1. Zaklepno matico (1) zrahljajte s ključem.
2. Prilagodite višino z vrtenjem nog (2).
3. Zategnite zaklepno matico (1) ob ohišje.

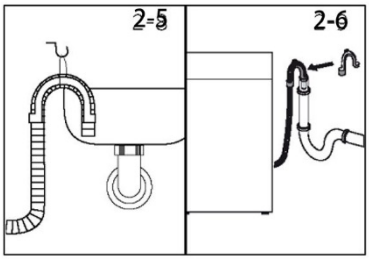
2.6 Poravnava aparata

Pravilno pritrdite odtočno cev na cevovod. Cev mora v eni točki doseči višino med 80 in 100 cm nad spodnjo linijo aparata! Če je mogoče, naj bo odtočna cev vedno pritrjena na sponko na zadnji strani aparata.

OPOZORILO!

- Za priključitev uporabljajte samo priloženo cev.
- Nikoli ne uporabljajte starih kompletov cevi!
- Priključite samo na dovod hladne vode.
- Pred priključitvijo preverite, ali je voda čista in bistra.

Možne so naslednje povezave:



2.6.1 Odtočna cev z umivalnikom

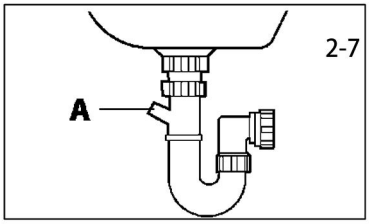
- Odtočno cev z U-podporo obesite čez rob umivalnika ustrezne velikosti (slika 2-5).
- U-podporo ustrezno zaščitite pred zdrsom.

2.6.2 Odtočna cev s priključkom za odvod vode

- Notranji premer stoječe cevi z odprtino za odzračevanje mora biti najmanj 40 mm.
- Odtočno cev za 80–100 mm postavite v cev za odpadno vodo.
- Namestite U-podporo in jo ustrezno pritrdite (slika 2-5).

2.6.3 Odtočna cev s priključkom umivalnika

- Stičišče mora ležati nad sifonom.
- Priključna spojka je običajno zaprta z blazinico (A). Slednjo je treba odstraniti, da preprečite nepravilno delovanje (slika 2-7).
- Odtočno cev pritrdite s sponko.



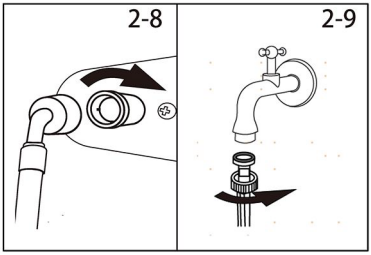
POZOR!

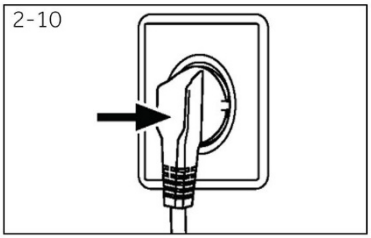
- Odtočna cev ne sme biti potopljena v vodo in mora biti varno pritrjena in ne sme puščati. Če je odtočna cev položena na tla ali če je cev na višini, manjši od 80 cm, bo pralni stroj med polnjenjem neprestano odvajal vodo (samostojno odvajanje).
- Odtočne cevi se ne sme podaljšati. Po potrebi se obrnite na servisno službo.
- Ne odstranite objemke odtočne cevi.

2.7 Odtočna cev s priključkom umivalnika

Prepričajte se, da so tesnila vstavljena.

1. Priključite cev za dovod vode z nagnjenim koncem na aparat (slika 2.8). Vijačni spoj zategnite z roko.
2. Drugi konec priključite na vodovodno pipo s 3/4" navojem (slika 2-9).





2.8 Električni priključek

Pred vsako povezavo preverite, ali:

- so napajanje, vtičnica in varovalka ustrezni glede na tipsko ploščico;
- je vtičnica ozemljena in se ne uporablja razdelilnik ali podaljšek;
- sta vtič in vtičnica strogo skladna.
- **Samo za Združeno kraljestvo:** Vtič Združenega kraljestva ustreza standardu BS1363A. Vtaknite vtič v vtičnico (slika 2-10).

OPOZORILO!

- Vedno se prepričajte, da so vsi priključki (napajanje, odtočna cev in cev za dovod vode) čvrsti, suhi in ne puščajo!
- Pazite, da se ti deli nikoli ne zmečkajo, prepognejo ali zvijejo.
- Če je električni kabel poškodovan, ga mora zamenjati serviser (glejte garancijski list), da preprečite obstoječe nevarnosti.

3 - Praktični namigi

3.1 Nasveti za nalaganje

Pri razvrščanju perila se prepričajte, da:
- ste iz perila odstranili kovinske predmete, kot so sponke za lase, igle in kovanci;
- ste zapeli gumbe prevlek za vzglavnike, zadrgnili zadrge, zavezali pasove in dolge trakove kopalnih plaščev;
- ste odstraniti kolesca, kavlje ali sponke z zaves;
- ste natančno prebrali etikete z navodili za pranje oblačil;
- ste odstranili morebitne trdovratne madeže s posebnimi detergenti.

- Pri pranju preprog, posteljnih pregrinjal ali drugih težkih oblačil priporočamo, da ne uporabljate cikla ožemanja.
- Če želite oprati volno, se prepričajte, da je izdelek primeren za pranje v pralnem stroju. Preverite etiketo na oblačilu.
- Med enim in drugim pranjem pustite vrata aparata rahlo odprta in preprečite, da bi se znotraj stroja pojavile neprijetne vonjave.

3.2 Koristni nasveti za varčevanje

Nasveti, kako prihraniti denar in skrbeti za okolje pri uporabi aparata.
- V stroj naložite predlagano količino perila, kot je prikazano v razpredelnici programov za posamezen program – s tem boste prihranili energijo in vodo.
- Hrup in stopnja vlažnosti perila vplivata na hitrost ožemanja: rezultat hitrejšega ožemanja sta večji hrup in manjša vlažnost perila.
- Najučinkovitejši programi kombinirane rabe vode in energije so običajno daljši programi z nižjo temperaturo.
- Optično preberite kodo QR na energijski nalepki za informacije o porabi energije. Dejanska poraba energije se lahko razlikuje od navedene glede na lokalne razmere.

Naložite največjo možno količino perila
- Da bi dosegli najboljšo porabo energije, vode, detergenta in časa, uporabite priporočeno največjo količino perila.

Z enim pranjem polne količine prihranite do 50 % energije v primerjavi z dvema pranjema polovične količine.

Je potrebno predpranje?
- Samo za zelo umazano perilo!

Prihranite detergent, čas, vodo in porabo energije, tako da za rahlo do normalno umazano perilo predpranja ne izberete.

Je potrebno pranje pri visoki temperaturi?
- Madeže pred pranjem obdelajte z odstranjevalcem madežev ali pa zasušene madeže namočite v vodi, da zmanjšate potrebo po uporabi programa vročega pranja. Prihranite energijo z uporabo programa pranja pri nizki temperaturi.

3.3 Odmerjanje detergenta

Spodaj so kratka navodila z namigi in nasveti glede uporabe detergenta
- Uporabljajte samo detergente, ki so primerni za pralni stroj.
- Detergent izberite glede na vrsto tkanine (bombaž, občutljivo perilo, sintetika, volna, svila itd.), barvo, vrsto in stopnjo umazanije ter programirano temperaturo pranja.

- Za uporabo prave količine detergenta, mehčalca ali drugih dodatkov, vsakič skrbno upoštevajte navodila proizvajalca: pravilna uporaba aparata s pravim odmerkom vam omogoča, da se izognete nastajanju odpadkov in zmanjšate vpliv na okolje.

Za pranje zelo umazanega belega perila priporočamo uporabo programov za bombaž pri temperaturi 60 °C ali višji ter običajen pralni prašek (močan), ki vsebuje belilna sredstva, ki pri srednjih/visokih temperaturah zagotavljajo odlične rezultate. Za pranje med 40 °C in 60 °C mora biti vrsta uporabljenega detergenta primerna za vrsto tkanine in stopnjo umazanosti. Običajni praški so primerni za zelo umazane »bele« ali barvne tkanine, tekoči detergenti ali praški za »ohranjanje barv« pa so primerni za manj umazane barvne tkanine.
Za pranje pri temperaturah, nižjih od 40 °C, priporočamo uporabo tekočih detergentov ali detergentov, ki so posebej označeni kot primerni za pranje pri nizkih temperaturah.
Za pranje volne ali svile uporabljajte samo detergente, ki so formulirani posebej za te tkanine.

- Prevelika količina detergenta povzroči prekomerno penjenje, kar preprečuje pravilno izvedbo cikla. Prav tako lahko vpliva na kakovost pranja in izpiranja.

Uporaba ekoloških detergentov brez fosfatov lahko povzroči naslednje učinke:
- **bolj motna voda pri izpiranju:** ta učinek je povezan s suspenzijo zeolitov in ne vpliva negativno na učinkovitost izpiranja;
- **bel prah (zeoliti) na perilu ob koncu pranja:** to je normalno, prašek se ne vpije v tkanino in ne spremeni barve.
- Če želite odstraniti zeolite, izberite program izpiranja. V prihodnje razmislite o uporabi nekoliko manjše količine detergenta;
- **pena v vodi po zadnjem izpiranju:** to ne pomeni nujno slabega izpiranja. Ob prihodnjih pranjih razmislite o uporabi manjše količine detergenta;
- **velika količina pene:** to je pogosto posledica anionskih površinsko aktivnih snovi, ki jih vsebujejo detergenti in jih je težko odstraniti iz perila.
  Navedenih učinkov ne poskušajte odstraniti s ponovnim izpiranjem. Ne bo delovalo.
  Predlagamo, da opravite vzdrževalno pranje z našim čistilnim sredstvom.
  Če težave ne odpravite ali sumite na okvaro, se takoj obrnite na pooblaščeni servisni center.

Opomba:

Zaradi tehničnih sprememb in različnih modelov se lahko slike v naslednjih poglavjih razlikujejo od vašega modela.

4.1 Slika aparata

Spredaj (slika 4-1):

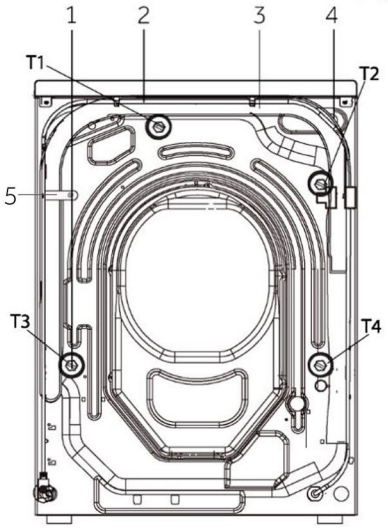
4-1



1 Predal za detergent/ mehčalec
2 Delovna površina
3 Izbirnik programov
4 Plošča
5 Vrata pralnega stroja
6 Vrata filtra
7 Nastavljive noge

Zadnja stran (slika 4-2):

4-2



1 Transportni vijaki (T1–T4)
2 Napajalni kabel
3 Odtočna cev
4 Ventil za dovod vode
5 Objemka za odtočno cev

4.2 Dodatki

Preverite dodatke in literaturo v skladu s tem seznamom (slika 4-3):

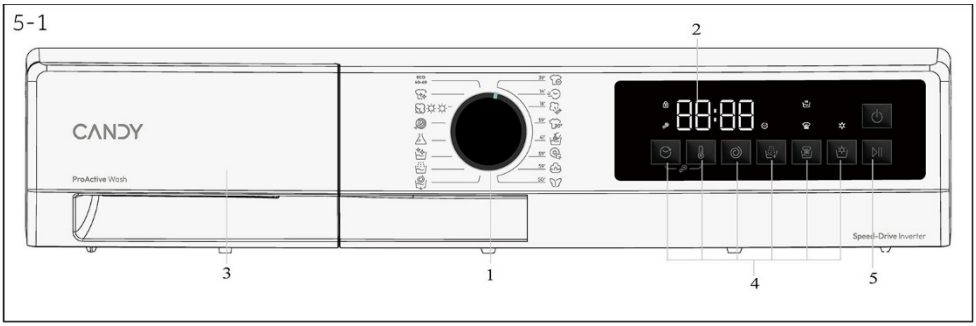
4-3



Sklop dovodne cevi | 5 zaključnih čepov | Nosilec odtočne cevi | Blazinice za zmanjšanje hrupa | Garancijski list | Uporabniški priročnik | Energijska nalepka | 10-letna garancija na dele | Nalepka s preprostimi navodili za uporabo

5 - Nadzorna plošča

5-1



1 Izbirnik programov
2 Zaslon
3 Predal za detergent/mehčalec
4 Funkcijski gumbi
5 Gumb »Zagon/Pavza«

Opomba: Zvočni signal

Zvočni signal lahko po potrebi vklopite ali izklopite; glejte VSAKODNEVNA UPORABA (glejte str. 27, 8.12).

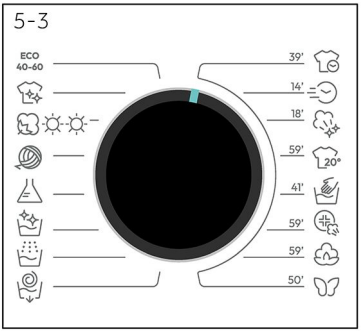
5-2



5.1 Gumb za vklop

Stroj vklopite/izklopite s tem gumbom za vklop (slika 5-2).

5-3



5.2 Izbirnik programov

Z vrtenjem gumba (slika 5-3) lahko izberete enega od 16 programov, nakar se prikažejo njegove privzete nastavitve.

5-4

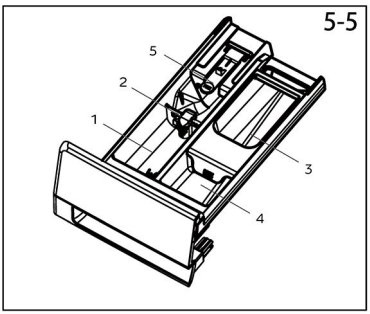


5.3 Zaslon

Na zaslonu (slika 5-4) se prikazujejo naslednje informacije:

- Ime programa
- Preostali čas
- Preostali čas rezervacije
- Informacije o alarmu in informacije o pozivu
- Informacije o koncu pavze
- Čas zakasnitve

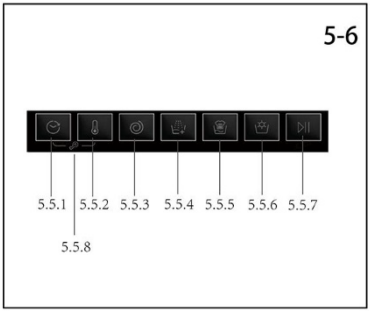
5.4 Predal za detergent



Odprite predal dozirnika, da si ogledate naslednje sestavne dele (slika 5-5):
1: Predel za pralni prašek ali tekoči detergent.
2: Jeziček za izbiro detergenta: za uporabo pralnega praška naj bo v zgornjem položaju, za uporabo tekočega detergenta pa v spodnjem.
Model GWD 474SB7-S nima te komponente.
3: Vstavite majhno količino pralnega praška.
4: Predel za mehčalec.
5: Jeziček za zaklepanje; pritisnite ga navzdol, da izvlečete predal dozirnika.

Priporočilo o vrsti detergentov je primerno za različne temperature pranja; glejte priročnik za detergent (glejte str. 25).

5.5 Funkcijski gumbi



Funkcijski gumbi (slika 5-6) omogočajo izbiro dodatnih možnosti izbranega programa, preden ga zaženete. Prikazani so ustrezni indikatorji.
Če aparat izklopite ali nastavite nov program, se prikažejo vse možnosti.
Če ima gumb več možnosti, lahko želeno možnost izberete z zaporednim pritiskom na gumb.
Ko se dotaknete gumba in ta sveti medlo, funkcija ni izbrana; če sveti svetlo, pa je funkcija izbrana.

Opomba: Tovarniške nastavitve

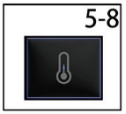
Za doseganje najboljših rezultatov pri vsakem programu je Candy opredelil posebne privzete nastavitve. Če nimate posebnih zahtev, priporočamo, da izberete privzete nastavitve.

5.5.1 Funkcijski gumb »⏲«



- Ta gumb za zakasnitev vam omogoča vnaprejšnje programiranje cikla pranja z največ 24-urno zakasnitvijo. (slika 5-7)
- Zakasnitev začetka delovanja nastavite po naslednjem postopku:
- Izberite želeni program.
- Enkrat pritisnite gumb, da vklopite začetek zakasnitve, nato pa ga znova pritisnite, da nastavite želeno zakasnitev. Zakasnitev se povečuje v korakih po 30 minut. Najdaljša zakasnitev je 24 ur.
- Potrdite s pritiskom na gumb »Zagon/Pavza«. Začelo se bo odštevanje zakasnitve in ko se konča, se bo program samodejno zagnal.
- Zakasnitev zagona lahko prekličete tako, da zavrtite izbirnik programa.

5.5.2 Funkcijski gumb »🌡«



Dotaknite se tega gumba za temperaturo (slika 5-8), da prikažete ustrezno temperaturo. Če izberete »-- °C«, se voda ne bo segrevala.

5-9



5.5.3 Funkcijski gumb »«

- Dotaknite se tega gumba za hitrost (Slika 5-9), da spremenite ali prekličete izbiro hitrosti ožemanja v programu. Če ne sveti nobena lučka in se prikazuje »«, aparat ne bo ožemal.

5-10



5.5.4 Funkcijski gumb »«

- To je gumb za dodatno izpiranje (Slika 5-10). Omogoča, da na koncu cikla pranja dodate vsaj eno izpiranje. (Nekateri programi te funkcije nimajo.) Ta možnost je uporabna za ljudi z nežno in občutljivo kožo, saj pri njih že majhna količina ostankov lahko povzroči alergijo. Ta program je priporočljivo uporabljati za otroška oblačila in pranje močno umazanih artiklov, za pranje katerih je potrebna velika količina detergenta, ali za pranje brisač, katerih vlakna so nagnjena k zadrževanju detergenta.

5-11



5.5.5 Funkcijski gumb »«

- Prva ikona je hitro pranje, ki se uporablja za manjše količine perila ali manj umazano perilo.
- Druga ikona je intenzivno pranje, ki se uporablja za velike količine perila ali zelo umazano perilo, pri čemer se trajanje pranja podaljša.
- Hitro pranje in intenzivno pranje ne moreta delovati hkrati.

5-12



5.5.6 Funkcijski gumb »«

- To je gumb (Slika 5-12) za izbiro funkcije sušenja.

Z neprekinjenim pritiskanjem lahko izberete različne intenzivnosti in čase sušenja. Ta gumb je mogoče izbrati le pri nekaterih programih in ga ni mogoče izbrati, ko lučka programa ne sveti.

5-13



5.5.7 Funkcijski gumb »«

- Nežno se dotaknite tega gumba (slika 5-13), da zaženete ali prekinete trenutno prikazani program.

5-14

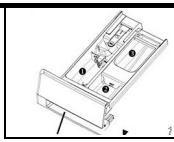


5.5.8 Funkcijski gumb »«

- Za aktiviranje načina otroške ključavnice istočasno pritisnite gumb »Zakasnitev« in gumb »Temperatura« (slika 5-14).

6 - Programi

● Da
O Neobvezno
/ Ne



Predal za detergent za:
❶ Detegent
❷ Mehčalec
ali negovalni izdelek
❸ Predpranje

√ Možnost izbire, vendar ne privzeto
X Izbira ni možna
– Privzeto

		Pranje			NAJVEČ KG	Sušenje			STANDARDNA TEMPERATURA	NAJVIŠJA TEMPERATURA	PREDNASTAVLJENO OŽEMANJE	NAJHITREJŠE OŽEMANJE	1	2	3	HITRO PRANJE	INTENZIVNO PRANJE[1]	SUŠENJE	DODATNO IZPIRANJE	ZAKASNITEV
		7 KG	8 KG	9 KG	10 KG	4 KG	5 KG	6 KG												
ECO 40-60	***ECO 40-60***	7	8	9	10	4	5	6	40	90	1400	1400	●	O	/	√	√	√	√	√
	BELO PERILO	4,5	5	6	7	2	2,5	3	30	60	1000	1000	●	O	/	√	√	√	√	√
	VISOKA TEMPE-RATURA	–	–	–	–	4	5	6	/	/	/	/	/	/	/	X	X	√	X	X
	SUŠENJE VOLNE	–	–	–	–	0,4	0,4	0,4	/	/	/	/	/	/	/	X	X	X	X	X
	SINTETIKA	4,5	5,5	6	7	2,5	3,5	4	40	60	1200	1200	●	O	/	√	√	√	√	√
	ČIŠČENJE BOBNA	–	–	–	–	–	–	–	90	90	–	–	/	/	/	X	X	X	X	X
	IZPIRANJE	7	8	9	10	4	5	6	–	–	1000	1000	/	O	/	X	X	√	X	X
	ODVAJANJE VODE IN OŽEMANJE	7	8	9	10	4	5	6	–	–	1000	1400	/	/	/	X	X	√	X	X
	POSEBNO 39'	1	1,5	1,5	2	1	1	1	30	30	800	1400	●	O	/	X	X	√	√	√
	HITRO	1	1	1	1	1	1	1	30	30	800	1400	●	O	/	X	X	√	√	√
	SVEŽI HLAPI	1	1	1	1	–	–	–	–	–	–	–	/	/	/	X	X	X	X	X
20°	HLADNO PRANJE 20°C	7	8	9	10	4	5	6	20	20	1000	1000	●	O	/	√	√	√	√	√
	ROČNO PRANJE	1,5	2	2	2,5	–	–	–	30	60	800	800	●	O	/	X	X	X	√	√
	HIGIENA PLUS 59'	1	1,5	1,5	2	1	1	1	60	90	1400	1400	●	O	/	√[2]	√	√	X	√
	BOMBAŽ	7	8	9	10	4	5	6	30	90	1400	1400	●	O	/	√	√	√	√	√
	OBČUTLJIVO PERILO	1,5	2	2	2,5	–	–	–	30	40	400	400	●	O	/	X	X	X	X	√

INFORMACIJE ZA TESTNE LABORATORIJE
STANDARDNI PROGRAM V SKLADU Z (EU) št. 2019/2023: PROGRAM ECO 40-60

1) Ta gumb se uporablja tudi za izbiro trajanja hitre nege in različnih intenzivnosti pare, kot je pojasnjeno v ustreznih odstavkih, vendar lučka ne sveti.
2) Pri privzeti temperaturi ga ni mogoče izbrati, lahko pa ga izberete, ko spremenite temperaturo.

6 - Programi

Opis programov

Za pranje različnih vrst tkanin in različnih stopenj umazanije ima pralni stroj posebne programe za izpolnjevanje vseh potreb po pranju (glejte tabelo programov).



Izberite program v skladu z navodili za pranje, ki so na etiketi, zlasti upoštevajte najvišjo priporočeno temperaturo pranja.



OPOZORILO!

POMEMBNI NAPOTKI ZA BOLJŠE REZULTATE PRANJA

- Nova, barvna oblačila je treba vsaj 5- ali 6-krat oprati ločeno.
- Določena temna oblačila, kot so kavbojke in brisače, je treba vedno prati ločeno.
- Nikoli ne mešajte tkanin NEOBSTOJNIH BARV.
- Med delovanjem programa pri visoki temperaturi se ne dotikajte stekla opazovalnega okna.

ECO 40-60

S programom ECO 40-60 lahko skupaj v istem ciklu operete običajno umazano bombažno perilo, ki je razvrščeno za pranje pri 40 °C ali 60 °C. Ta program se uporablja za ocenjevanje skladnosti z zakonodajo EU o okolju prijaznem oblikovanju izdelkov.

BELO PERILO

Ta program je primeren za pranje velikih oblačil, ki niso preveč umazana, s čimer lahko operete več oblačil.

VISOKA TEMPERATURA

Program sušenja pri visoki temperaturi je priporočljiv za bombažne in platnene artikle (vedno glejte etiketo za nego perila).

SUŠENJE VOLNE

Program sušenja pri nizki temperaturi, idealen za sušenje volnenih oblačil z največjo možno nego in mehkobo, ki zmanjšuje drgnjenje tkanin, odvisno od količine perila in hitrosti ožemanja, izbrane za pranje. Cikel je primeren za majhne količine do 0,4 kg (1 pulover).

SINTETIKA

Ta program omogoča pranje različnih tkanin in različnih barv skupaj. Vrtenje bobna in nivo vode sta optimizirana, tako med fazo pranja kot izpiranja. Natančno ožemanje zagotavlja manjše nastajanje gub na tkaninah.

ČIŠČENJE BOBNA

Ta program lahko izvede samostojno čiščenje pralnega stroja. Samodejno čiščenje bobna priporočamo po 50 uporabah pralnega stroja. Ta program izvedite brez uporabe detergenta za oblačila ali sredstva za čiščenje pralnih strojev.

IZPIRANJE

Ta program izvede 2 izpiranji z vmesnim ožemanjem (ki se lahko z ustreznim gumbom zmanjša ali izključi). Uporablja se za izpiranje vseh vrst tkanin, na primer po ročnem pranju.

ODVAJANJE VODE IN OŽEMANJE
Program izvede odvajanje vode in maksimalno ožemanje; z gumbom za izbiro ožemanja pa lahko ožemanje prekličete ali nastavite nižjo hitrost.

POSEBNO 39'
Ta program omogoča, da različne tkanine kot so bombaž, sintetična vlakna in mešane tkanine, operete skupaj v samo 39 minutah pri temperaturi 30 °C (ali nižji). Ta program je še primeren predvsem za rahlo umazane tkanine, do polovične količine.

HITRO
S tem novim programom lahko dosežete odlične rezultate in hkrati privarčujete vodo, energijo, detergent in čas. Pranje se izvede pri srednji temperaturi, primerni za rahlo umazano mešano perilo iz bombaža in sintetičnih vlaken. Priporočljivo za pranje manjših količin in rahlo umazanih oblačil.

SVEŽI HLAPI
Ta program uporablja obdelavo s paro za zmehčanje gub. Zasnovan je za suha oblačila in je odvisen od vrste tkanin.

HLADNO PRANJE 20 °C
Ta inovativni program omogoča pranje različnih raznobarvnih tkanin, kot so bombaž, sintetična vlakna in mešane tkanine, skupaj pri 20 °C ter obenem zagotavlja odlične rezultate pranja.

ROČNO PRANJE
Ta program izvede cikel pranja, namenjen občutljivim tkaninam, ki so primerne za pranje v pralnem stroju, torej artiklov, ki jih je treba prati ročno.

HIGIENA PLUS 59'
Ta program pranja lahko doseže temperaturo 60 °C in jo ohranja dlje časa, pri čemer združuje obdelavo s paro in močno izpiranje za temeljito čista in higienska oblačila. Priporočljivo za bombažne tkanine.

BOMBAŽ
Ta program je primeren za pranje barvnih bombažnih oblačil pri 40 °C ali za zagotavljanje najvišje stopnje čistoče za pranje odpornega bombažnega perila pri 90 °C. Končno ožemanje se izvede z najvišjo hitrostjo, kar zagotavlja odlično odstranjevanje vode.

OBČUTLJIVO PERILO
Ta program je razvit za dobro nego občutljivih artiklov, saj pranje poteka kratek čas pri nizki temperaturi. Podaljšano, temeljito izpiranje neguje vlakna tkanine.

Opomba: Postopek za preverjanje števila ciklov, ki jih je stroj izvedel.

Postopek: v programu »BOMBAŽ« hkrati pritisnite »TEMPERATURA« in »HITROST«; za 2 sekundi se prikaže število izvedenih ciklov, nato pa se preklopi nazaj na program »BOMBAŽ«. Ob koncu programa se bo ta dodal v skupno število ciklov delovanja. Delujoči cikel se prikaže v šestnajstiškem zapisu. Je več kot 9999.

7 - Poraba

Optično preberite kodo QR na energijski nalepki za informacije o porabi energije.
Dejanska poraba energije se lahko razlikuje od navedene glede na lokalne razmere.

Opomba: Samodejna teža

Aparat je opremljen s prepoznavanjem količine. Pri nizki količini se energija, voda in čas pranja v nekaterih programih samodejno zmanjšajo. Privzeti čas na zaslonu se lahko razlikuje glede na težo perila, pri čemer je treba upoštevati programe »ECO 40-60, Belo perilo, Pametno pranje, Jeans, Sintetika, Hladno pranje 20 °C, Ročno pranje, Higiena Plus 59', Bombaž in Občutljivo perilo«.

Okvirne informacije (v skladu z Uredbo Komisije (EU) 2019/2023):

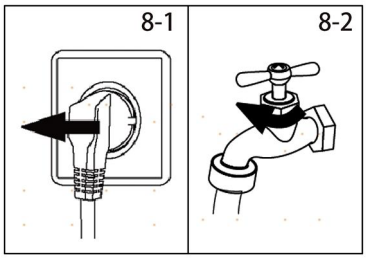
Nazivna zmogljivost	Program	(kg)	(HH:MM)	ENERG (kWh/cikel)	(l/cikel)	Najvišja temperatura (°C)	Največja hitrost (RPM)	Preostala vlaga (%)
7 kg (1400r)	ECO 40-60	8	3:38	0,655	54,0	30	1330	53,0
	ECO 40-60	4	2:48	0,380	35,0	28	1330	52,0
	ECO 40-60	2	2:38	0,200	30,0	25	1330	56,0
	Hladno pranje 20 °C	8	1:18	0,320	75,0	20	1000	65,0
	Bombaž 60 °C	8	1:23	1.800	75,0	57	1400	55,0
	Sintetika 40 °C	4	1:45	0,800	55,0	40	1200	37,0
	Hitro 30 °C	1	0:14	0,350	38,0	30	1000	65,0
8 kg (1400r)	ECO 40-60	8	3:38	0,655	54,0	30	1330	53,0
	ECO 40-60	4	2:48	0,380	35,0	28	1330	52,0
	ECO 40-60	2	2:38	0,200	30,0	25	1330	56,0
	Hladno pranje 20 °C	8	1:18	0,320	75,0	20	1000	65,0
	Bombaž 60 °C	8	1:23	1.800	75,0	57	1400	55,0
	Sintetika 40°C	4	1:45	0,800	55,0	40	1200	37,0
	Hitro 30 °C	1	0:14	0,350	38,0	30	1000	65,0
9 kg (1400r)	ECO 40-60	9	3:48	0,610	56,0	28	1330	53,0
	ECO 40-60	4,5	2:52	0,390	40,0	26	1330	53,0
	ECO 40-60	2,5	2:38	0,220	32,0	25	1330	55,0
	ECO 40-60+stopnja sušenja 1-2	6	8:40	3.730	90,0	25	1330	0
	ECO 40-60+stopnja sušenja 1-2	3	5:40	2.100	50,0	25	1330	0
	Hladno pranje 20 °C	9	0:59	0,350	85,0	20	1000	65,0
	Bombaž 60°C	9	1:23	2.100	85,0	57	1400	55,0
	Sintetika 40 °C	4,5	1:45	1.000	65,0	40	1200	37,0
	Hitro 30 °C	1	0:14	0,400	40,0	30	1000	65,0
10 kg (1400r)	ECO 40-60	10	3:58	0,698	64,0	30	1330	52,0
	ECO 40-60	5	2:58	0,410	43,0	26	1330	52,0
	ECO 40-60	2,5	2:48	0,220	32,0	25	1330	56,0
	ECO 40-60+stopnja sušenja 1-2	6	8:40	3.730	90,0	25	1330	0
	ECO 40-60+stopnja sušenja 1-2	3	5:40	2.100	50,0	25	1330	0
	Hladno pranje 20 °C	10	0:59	0,350	85,0	20	1000	65,0
	Bombaž 60°C	10	1:23	2.100	85,0	57	1400	55,0
	Sintetika 40°C	5	1:45	1.000	65,0	40	1200	37,0
	Hitro 30 °C	1	0:14	0,400	40,0	30	1000	65,0

Vrednosti, ki so navedene za programe, razen programa ECO 40-60 in cikla pranja ter sušenja, so le okvirne.

8 - Vsakodnevna uporaba

8.1 Napajanje

Pralni stroj priključite na električno napajanje (od 220 V do 240 V ~/50 Hz; slika 8-1). Glejte tudi razdelek NAMESTITEV (str. 10).



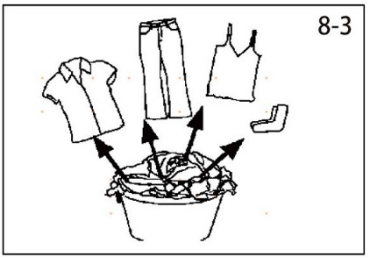
8.2 Vodovodni priključek

- Pred priključitvijo preverite čistočo in jasnost dovoda vode.
- Odprite pipo (slika 8-2).

Opomba: Tesnost

Pred uporabo odprite pipo, da preverite puščanje v spojih med pipo in dovodno cevjo.

8.3 Priprava perila



- Oblačila razvrstite glede na tkanino (bombaž, sintetična vlakna, volna ali svila itd.) in glede na to, kako umazana so (slika 8-3). Bodite pozorni na označbe o negi na etiketah za pranje.
- Ločite bela oblačila od barvnih. Barvne tkanine najprej operite ročno, da preverite, ali zbledijo ali se razmažejo.
- Izpraznite žepe (ključe, kovance itd.) in odstranite trše okrasne predmete (npr. broške).
- Oblačila brez robov, občutljivo perilo in fino tkan tekstil, kot so fine zavese, je treba dati v vrečko za pranje, da poskrbite za to občutljivo perilo (bolj priporočljivo je ročno ali kemično čiščenje).
- Zaprite zadrge, zaponko in ježke, prepričajte se, da so gumbi tesno prišiti.
- V vrečko za pranje položite občutljive predmete, kot so perilo brez čvrstega roba, občutljivo spodnje perilo in majhne predmete, kot so nogavice, pasovi, nedrčki itd.
- Raztegnite velike kose tkanine, kot so rjuhe, posteljna pregrinjala itd.
- Obrnite kavbojke in potiskane, okrašene ali barvno intenzivne tkanine navzven; po možnosti operite ločeno.

POZOR!

Netekstilni predmeti ter majhni, ohlapni predmeti ali predmeti z ostrimi robovi lahko povzročijo motnje v delovanju in poškodujejo oblačila in aparat.

Diagram nege

Pranje					
	Pralno do 95 °C, običajen postopek		Pralno do 60 °C, običajen postopek		Pralno do 60 °C, blag postopek
	Pralno do 40 °C, običajen postopek		Pralno do 40 °C, blag postopek		Pralno do 40 °C, zelo blag postopek
	Pralno do 30 °C, običajen postopek		Pralno do 30 °C, blag postopek		Pralno do 30 °C, zelo blag postopek
	Ročno pranje, najv. 40 °C		Ne perite		
Beljenje					
	Dovoljeno je kakršno koli beljenje		Samo kisik/brez klora		Ne belite
Sušenje					
	Sušenje v sušilniku je možno pri običajni temperaturi		Sušenje v sušilnem stroju je možno pri nižji temperaturi		V sušilnem stroju ne sušite
	Sušenje v navpični legi		Sušenje v vodoravni legi		
Likanje					
	Likanje pri najvišji temperaturi do 200 °C		Likanje pri srednji temperaturi do 150 °C		Likanje pri nizki temperaturi do 110 °C; brez Para (likanje s paro lahko povzroči nepopravljive poškodbe).
	Ne likajte				
Strokovna nega tkanin					
	Kemično čiščenje v tetrakloroetenu		Kemično čiščenje v ogljikovodikih		Ne čistite v kemični čistilnici
	Strokovno mokro čiščenje		Ne uporabljajte strokovnega mokrega čiščenja		

8.4 Nalaganje v aparat

- Vstavite perilo kos za kosom.
- Ne preobremenite. Upoštevajte različne največje količine po programih! Osnovno pravilo za največjo količino: Med naloženim perilom in vrhom bobna naj bo 15 cm.
- Previdno zaprite vrata. Prepričajte se, da noben kos perila ni stisnjen.



Opomba: Samodejna teža

Privzeti čas na zaslonu se lahko razlikuje glede na težo perila, pri čemer je treba upoštevati programe »ECO 40-60, Belo perilo, Pametno pranje, Jeans, Sintetika, Hladno pranje 20 °C, Ročno pranje, Higiena Plus 59', Bombaž in Občutljivo perilo«.

8.5 Izbira detergenta

- Kakovost uporabljenega detergenta določa učinkovitost in zmogljivost pranja.
- Uporabljajte samo detergent, odobren za pranje v pralnem stroju.
- Po potrebi uporabite posebne detergente, npr. detergente za sintetično in volneno tkanino.
- Ne uporabljajte kemičnih čistil, kot so trikloroetilen in podobni izdelki.

Izberite najboljši detergent

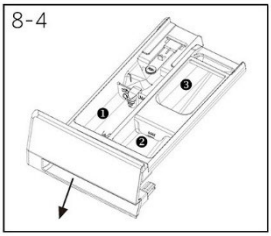
Program	Vrsta detergenta				
	Univerzalno	Barva	Občutljivo perilo	Posebno	Mehčalec
POSEBNO 39'	L/P	L	–	–	O
SVEŽI HLAPI	–	–	–	–	–
HITRO	L	L	–	–	O
HIGIENA PLUS 59'	P	L/P	–	–	O
OBČUTLJIVO PERILO	–	–	L/P	L/P	O
VISOKA TEMPERATURA	–	–	–	–	–
SUŠENJE VOLNE	–	–	–	–	–
IZPIRANJE	–	–	–	–	O
BOMBAŽ	L/P	L/P	–	–	O
ECO 40-60	L/P	L/P	–	–	O
ROČNO PRANJE	–	–	L/P	L/P	O
HLADNO PRANJE 20 °C	L/P	L/P	–	–	O
SINTETIKA	–	L/P	–	–	O
ODVAJANJE VODE IN OŽEMANJE	–	–	–	–	–
BELO PERILO	P	L/P	–	–	O
ČIŠČENJE BOBNA	–	–	–	O	–

L = gel/tekoči detergent P = pralni prašek O = izbirno - = brez
Če uporabljate tekoči detergent, ni priporočljivo aktivirati časovnega zamika.

Priporočamo z uporabo:
- Pralni prašek: 20 °C do 90 °C* (najboljša uporaba: 40 – 60 °C)
- Barvni detergent: od 20 °C do 60 °C (najboljša uporaba: 30 – 60 °C)
- Detergent za volno/občutljivo perilo: 20 °C do 30 °C (najboljša uporaba: 20–30 °C

* Temperaturo pranja 90 °C izberite samo za posebne higienske zahteve.
* Če izberete temperaturo vode 60 °C ali več, vam svetujemo, da uporabljate manj detergenta.
* Bolje je uporabiti manjšo količino ali nič pralnega praška.
* Predlagana vrsta detergenta na daljinskem upravljalniku je odvisna od programa, izbranega v aplikaciji.

8-4



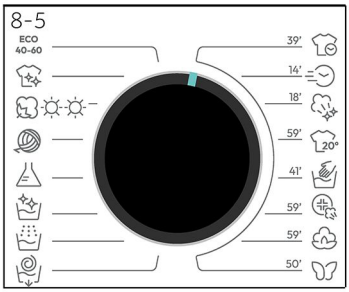
8.6 Dodajanje detergenta

1. Izvlecite predal za detergent.
2. Zahtevane kemikalije vstavite v ustrezne predele (slika 8-4).
3. Nežno potisnite predal nazaj.

Opomba!

- Pred naslednjim ciklom pranja odstranite ostanke detergenta iz predala za detergent.
- Ne uporabljajte preveč detergenta ali mehčalca.
- Upoštevajte navodila na embalaži detergenta.
- Detergent vedno napolnite tik pred začetkom cikla pranja.
- Koncentriran tekoči detergent je treba pred dodajanjem razredčiti.
- Ne uporabljajte tekočega detergenta, če je izbrana funkcija »Zakasnitev«.
- Previdno izberite nastavitve programa glede na simbole za nego na vseh etiketah na perilu in glede na tabelo programa.

8-5



8.7 Izbira programa

Za najboljše rezultate pranja izberite program, ki ustreza stopnji umazanosti in vrsti perila.
Obrnite gumb za program (slika 8-5), da izberete ustrezen program. Na zaslonu se prikaže ime izbranega programa.

Opomba: Odstranjevanje neprijetnih vonjav

Pred prvo uporabo priporočamo, da zaženete program »Čiščenje bobna«, da odstranite morebitne ostanke iz proizvodnje. V predel za detergent (2) ne dodajajte detergenta ali posebnega sredstva za čiščenje pralnih strojev.

8-6



8.8 Dodajanje posameznih izborov

Izberite zahtevane možnosti in nastavitve (slika 8-6); glejte Nadzorna plošča.

8.9 Začetek programa pranja



Za zagon se dotaknite gumba »Zagon/Pavza« (slika 8-7). Aparat deluje v skladu s trenutnimi nastavitvami. Spremembe so možne le s preklicem programa.

8.10 Prekinitev/preklic programa pranja

Če želite prekiniti tekoči program, pritisnite »Zagon/Pavza«; lučka LED nad gumbom utripa. Ponovno ga pritisnite, da nadaljujete z delovanjem.
Če želite preklicati program v teku in vse njegove posamezne nastavitve:

1. Dotaknite se gumba »Zagon/Pavza«, da prekinete program v teku.
2. Zavrtite gumb na funkcijo ODVAJANJE VODE IN OŽEMANJE ter izberite »0«, da odvedete vodo.
3. Po zaprtju programa za ponovni zagon naprave izberite nov program in ga zaženite.

8.11 Po pranju

Opomba: Zaklepanje vrat

- Iz varnostnih razlogov so vrata med ciklom pranja delno zaklenjena. Vrata je mogoče odpreti le ob koncu programa ali po pravilnem preklicu programa (glejte zgornji opis).
- V primeru visokega nivoja vode, visoke temperature vode in med ožemanjem vrat ni mogoče odpreti: prikazana je ključavnica.

1. Na koncu cikla programa se prikaže »End«.
2. Aparat se samodejno izklopi.
3. Previdno odstranite perilo, da preprečite dodatno mečkanje.
4. Zaprite dovod vode.
5. Odklopite napajalni kabel.
6. Odprite vrata, da preprečite nastanek vlage in neprijetnih vonjav. Pustite vrata odprta, ko aparat ni v uporabi.

Opomba: Stanje pripravljenosti/način varčevanja z energijo

Vklopljen aparat bo prešel v stanje pripravljenosti, če se ne bo aktiviral v 2 minutah pred začetkom programa ali ob koncu programa. Zaslon se izklopi. To prihrani energijo.

8.12 Aktiviranje ali deaktiviranje brenčala

Zvočni signal lahko po potrebi izklopite:

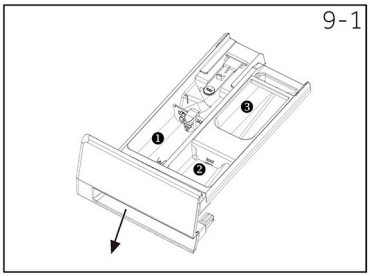
1. V stanju pripravljenosti v katerem koli programu hkrati pritisnite gumba »Hitrost« + »Dodatno izpiranje« za 5 sekund; sproži se zvočni signal in na zaslonu se prikaže »bEEP OFF«. Ponovno pritisnite oba gumba hkrati za 5 sekund; na zaslonu se prikaže »bEEP on«.

9 - Nega in čiščenje

9.1 Čiščenje predala za detergent

Bodite previdni in se prepričajte, da ni ostankov detergenta.
Predal redno čistite (slika 9-1):

1. Izvlecite predal, dokler se ne ustavi.
2. Pritisnite gumb za sprostitev in odstranite predal.
3. Predal sperite z vodo, dokler ni čist, in ga vstavite nazaj v aparat.



9.2 Čiščenje stroja

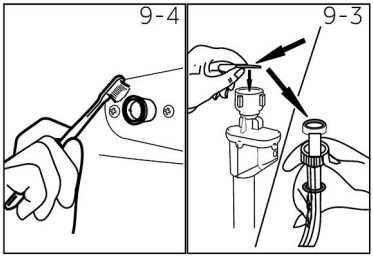
- Med čiščenjem in vzdrževanjem izklopite stroj.
- Za čiščenje ohišja stroja (slika 9-2) in gumijastih sestavnih delov uporabite mehko krpo s tekočim milom.
- Ne uporabljajte organskih kemikalij ali jedkih topil.



9.3 Ventil za dovod vode in filter za dovodni ventil

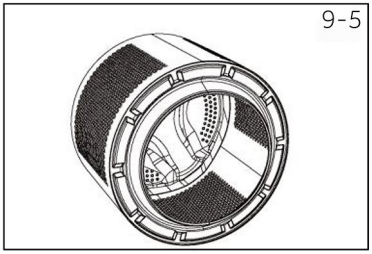
Da preprečite zamašitev dovoda vode s trdnimi snovmi, kot je apno, redno čistite filter dovodnega ventila.

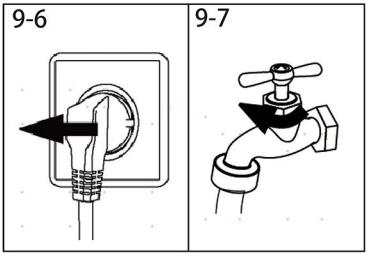
- Iztaknite napajalni kabel in zaprite dovod vode.
- Odvijte cev za dovod vode na zadnji strani (slika 9-3) aparata in na pipi.
- Filtre sperite z vodo in jih skrtačite (slika 9-4).
- Vstavite filter in namestite dovodno cev.
- Vklopite pipo, da preverite, ali pušča.



9.4 Čiščenje bobna

- Iz bobna odstranite pomotoma oprane predmete, zlasti kovinske dele, kot so sponke, kovanci itd. (slika 9-5), ker povzročajo madeže rje in poškodbe.
- Za odstranjevanje madežev rje uporabite nekloridno čistilo. Upoštevajte opozorilne napotke proizvajalca čistilnega sredstva.
- Za čiščenje ne uporabljajte trdih predmetov ali jeklene volne.



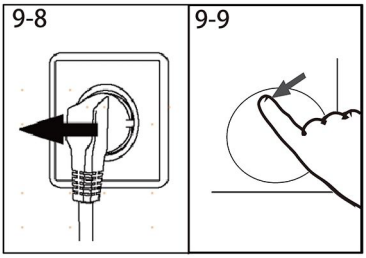


9.5 Dolga obdobja neuporabe

Če je aparat dlje časa nedejaven:

1. Izvlecite električni vtič (slika 9-6).
2. Izklopite dovod vode (slika 9-7).
3. Odprite vrata, da preprečite nastanek vlage in neprijetnih vonjav. Ko stroj ni v uporabi, vrata pustite odprta.

Pred naslednjo uporabo previdno preverite napajalni kabel, dovod vode in odtočno cev. Prepričajte se, da je vse pravilno nameščeno in ne pušča.



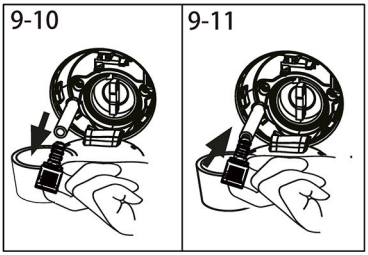
9.6 Filter črpalke

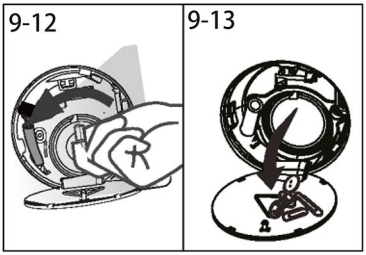
Filter očistite enkrat mesečno in preverite filter črpalke, da preverite, ali aparat na primer:

- Ne odvaja vode.
- Ne ožema.
- Med delovanjem ustvarja nenavaden hrup.

OPOZORILO!

Tveganje opeklin! Voda v filtru črpalke je lahko zelo vroča! Pred vsakim dejanjem se prepričajte, da se je voda ohladila.

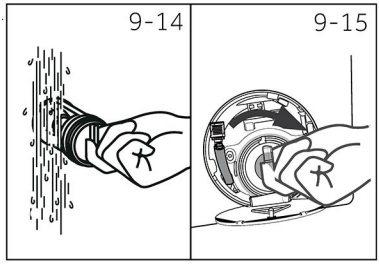




1. Izklopite in odklopite stroj (slika 9-8).
2. Potisnite in odprite vrata filtra (slika 9-9).
3. Zagotovite ravno posodo za zajemanje odtekle vode (slika 9-10). Lahko pride do večjih količin.
4. Izvlecite odtočno cev in držite njen konec nad posodo (slika 9-10).
5. Odstranite tesnilni čep iz odtočne cevi. (slika 9-10).
6. Po končanem odvajanju zaprite odtočno cev in jo potisnite nazaj v stroj (slika 9-11).
7. Odvijte in odstranite filter črpalke v nasprotni smeri urinega kazalca (slika 9-12).
8. Odstranite onesnaževala in umazanijo (slika 9-13).

9 - Nega in čiščenje

9. Previdno očistite filter črpalke, npr. s tekočo vodo (slika 9-14).
10. Skrbno ga ponovno namestite (slika 9-15).
11. Zaprite vrata filtra.



POZOR!

- Tesnilo filtra črpalke mora biti čisto in nepoškodovano.
  Če pokrov ni popolnoma zategnjen, lahko pride do uhajanja vode.
- Filter mora biti nameščen, sicer lahko pride do puščanja.

10 - Odpravljanje napak

Številne nastale težave lahko rešite sami brez posebnega strokovnega znanja. V primeru težave preverite vse prikazane možnosti in sledite spodnjim navodilom, preden se obrnete na servisno službo. Glejte SERVISNI CENTER.

OPOZORILO!

- Pred vzdrževanjem izklopite aparat in izključite omrežni vtič iz omrežne vtičnice.
- Električno opremo smejo servisirati samo usposobljeni električni strokovnjaki, saj lahko nepravilna popravila povzročijo precejšnjo škodo.
- Poškodovan električni kabel mora zamenjati proizvajalec, serviser ali podobno kvalificirana oseba, da preprečite obstoječe nevarnosti..

10.1 Informativne kode

Naslednje kode se prikažejo le za informacijo v zvezi s ciklom pranja. Ukrepanje ni potrebno.

Koda	Sporočilo
1:25	Preostali čas cikla pranja je 1 ura in 25 minut.
6:30	Preostali čas zakasnitve je 6 ur in 30 minut.
cLoH	Funkcija otroške ključavnice je aktivirana.
End	Cikel pranja je končan. Aparat se samodejno izklopi.
Loch	Vrata so zaprta zaradi visokega nivoja vode, visoke temperature vode ali cikla ožemanja.
nd	Model ni izbran.

10.2 Odpravljanje težav s prikazano kodo na zaslonu

Težava	Vzrok	Rešitev
CLR FLTR	• Napaka pri odvajanju, voda se v 6 minutah ne izprazni v celoti.	• Očistite filter črpalke. • Preverite namestitev odtočne cevi.
E2	• Napaka pri zaklepanju.	• Pravilno zaprite vrata.
E4	• Nivo vode ni dosežen, odtočna cev samodejno odvaja vodo.	• Prepričajte se, da je pipa popolnoma odprta in da je vodni tlak normalen. • Preverite namestitev dovodne cevi.
E8	• Napaka nivoja zaščite pred vodo.	• Obrnite se na servisno službo.
F9	• Logika: Nenormalna komunikacija s senzorjem temperature sušenja • Vzrok: Napaka senzorja temperature sušenja	• Check whether the wire and terminal are well connected. • Preverite upornost suhega temperaturnega senzorja.
E9	• Na steno bobna se je prijelo perilo.	• Odprite vrata, pretresite sprijeto perilo in ga ponovno vstavite v boben ter zaženite stroj.
E5	• Napaka pri odvajanju. Voda se v 1 minuti ne odvede v celoti.	• Očistite filter črpalke. • Preverite namestitev odtočne cevi.
Fd	• Napaka pri komunikaciji ogrevanja za sušenje.	• Obrnite se na servisno službo.
Fb	• Voda se je nenormalno izlila.	• Obrnite se na servisno službo.
F3	• Napaka temperaturnega senzorja.	• Obrnite se na servisno službo.
F4	• Napaka pri segrevanju.	• Obrnite se na servisno službo.
F7	• Napaka motorja.	• Obrnite se na servisno službo.
FA	• Napaka senzorja nivoja vode.	• Obrnite se na servisno službo.

Težava	Vzrok	Rešitev
FC0, FC1 ali FC2	• Nenormalna napaka v komunikaciji.	• Obrnite se na servisno službo.
Eb	• Alarm za zagozditev oblačil.	• Pred ponovnim zagonom začasno ustavite delovanje, odprite vrata in premestite oblačila.

10.3 Odpravljanje težav brez prikazane kode na zaslonu

Težava	Vzrok	Rešitev
Pralni stroj ne deluje.	• Program se še ni začel. • Vrata niso pravilno zaprta. • Stroj ni bil vklopljen. • Izpad električne energije. • Otroška ključavnica je aktivirana.	• Preverite program in ga zaženite. • Pravilno zaprite vrata. • Vklopite stroj. • Preverite napajanje. • Izklopite otroško ključavnico.
Pralni stroj se ne napolni z vodo.	• Ni vode. • Dovodna cev je prepognjena. • Filter dovodne cevi je zamašen. • Vodni tlak je manjši od 0,03 MPa. • Vrata niso pravilno zaprta. • Okvara oskrbe z vodo.	• Preverite pipo za vodo. • Preverite dovodno cev. • Odblokirajte filter dovodne cevi. • Preverite vodni tlak. • Pravilno zaprite vrata. • Poskrbite za oskrbo z vodo.
Stroj med polnjenjem odteka.	• Višina odtočne cevi je pod 80 cm. • Konec odtočne cevi lahko doseže vodo.	• Prepričajte se, da je odtočna cev pravilno nameščena. • Prepričajte se, da odtočna cev ni v vodi.
Okvara pri odvajanju.	• Odtočna cev je blokirana. • Filter črpalke je blokiran. • Konec odtočne cevi je več kot 100 cm nad nivojem tal.	• Odblokirajte odtočno cev. • Očistite filter črpalke. • Prepričajte se, da je odtočna cev pravilno nameščena.
Močne vibracije med ožemanjem.	• Nekateri transportni vijaki niso bili odstranjeni. • Aparat nima trdnega položaja. • Obremenitev stroja s količino perila ni pravilna.	• Odstranite vse transportne vijake. • Zagotovite trdno podlago in vodoraven položaj. • Preverite težo in ravnotežje količine perila.
Delovanje se ustavi pred zaključkom cikla pranja.	• Izpad vode ali elektrike.	• Preverite napajanje in oskrbo z vodo.
Delovanje se za nekaj časa ustavi.	• Aparat prikazuje kodo napake. • Težava zaradi vzorca količine perila. • Program izvaja cikel namakanja.	• Preverite prikazane kode na zaslonu. • Zmanjšajte ali prilagodite količino perila. • Prekličite program in ga znova zaženite.
V bobnu in/ali predalu za detergent plava prekomerna pena.	• Detergent ni primeren. • Prekomerna uporaba detergenta.	• Preverite priporočila za detergent. • Zmanjšajte količino detergenta.
Samodejna nastavitev časa pranja.	• Trajanje programa pranja bo prilagojeno.	• To je normalno in ne vpliva na funkcionalnost.
Ožemanje ni uspelo.	• Neuravnoteženost perila.	• Preverite količino perila v stroju ter ponovno zaženite program ožemanja.

10 - Odpravljanje napak

Težava	Vzrok	Rešitev
Nezadovoljiv rezultat pranja.	• Stopnja onesnaženosti se ne ujema z izbranim programom • Količina detergenta ni bila zadostna. • Največja količina je bila presežena. • Perilo je bilo v bobnu neenakomerno porazdeljeno.	• Izberite drug program. • Izberite detergent glede na stopnjo umazanije in v skladu z navodili • Zmanjšajte količino. • Odvijte perilo.
Na perilu so ostanki pralnega praška.	• Netopni delci detergenta lahko na perilu ostanejo kot bele lise.	• Opravite dodatno izpiranje. • Poskusite skrtačiti ostanke s suhega perila. • Izberite drug detergent.
Perilo ima sive lise.	• Razlog za to so maščobe, kot so olja, kreme ali mazila.	• Perilo predhodno obdelajte s posebnim čistilom.

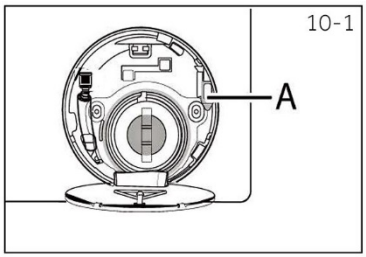
Opomba: Nastajanje pene

Če je med ciklom ožemanja zaznana prevelika količina pene, se motor ustavi in odtočna črpalka se aktivira za 90 sekund. Če se pena ne odstrani v do 3 poskusih, se program konča brez ožemanja.

Če se sporočila o napakah ponovno pojavijo tudi po sprejetih ukrepih, izklopite aparat, odklopite napajanje in se obrnite na servisni center.

10.4 V primeru izpada električne energije

Trenutni program in njegova nastavitev bosta shranjena. Po ponovni vzpostavitvi napajanja se bo delovanje nadaljevalo.
Če pride do izpada električne energije, se odpiranje vrat delujočega programa pranja mehansko blokira. Če želite odstraniti morebitno perilo, nivo vode ne sme biti viden v stekleni odprtini vrat. – Nevarnost opeklin! Nivo vode je treba znižati, kot je opisano v »Filter črpalke«. Šele nato povlecite ročico (A) pod servisno loputo (slika 10-1), dokler se vrata ne odklenejo z nežnim klikom. Nato popravite vse dele.



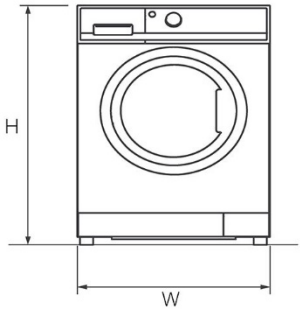
Ko je pralni stroj v varnem stanju (nivo vode je pod oknom na določeni razdalji, temperatura soda je pod 55 °C, notranja cev se ni obrnila), lahko odklenete vrata delujočega stroja.

11 - Tehnični podatki

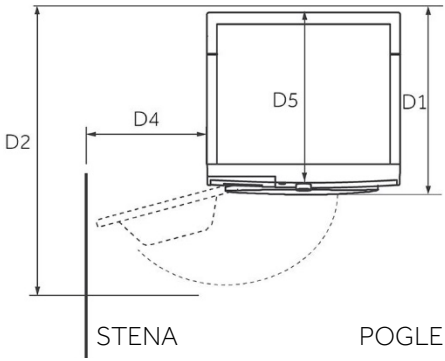
11.1 Dodatni tehnični podatki

	GWD 474SB5-S	*GWD 485B6-S*	*GWD 496B8-S*	*GWD 4106B8-S*
Napetost v V	220 – 240 V ~/50 Hz			
Tok v A	10			
Največja moč v W	1950			
Vodni tlak v MPa	0,03 ≤ P < 1			
Neto teža v kg	*59*	*61*	*66*	*66*

11.2 Dimenzije izdelka



POGLED OD SPREDAJ



STENA

POGLED OD

DIMENZIJE IZDELKA		*GWD 474SB5-S*	*GWD 485B6-S*	*GWD 496B8-S*	*GWD 4106B8-S*
H	Skupna višina izdelka v mm	850	850	850	850
W	Skupna širina izdelka v mm	595	595	595	595
D5	Skupna globina izdelka (do velikosti glavne nadzorne plošče) v mm	468	491	559	559
D1	Skupna globina izdelka v mm	510	533	601	601
D2	Globina odpiranja vrat v mm	992	1015	1084	1084
D4	Najmanjši odmik vrat od sosednje stene v mm	300	300	300	300

Opomba:

Natančna višina vašega pralnega stroja je odvisna od tega, kako daleč so noge raztegnjene od podnožja stroja. Prostor, v katerega nameščate pralni stroj, mora biti vsaj 40 mm širši in 20 mm globlji od njegovih dimenzij.

11.3 Standardi in direktive CE

Ta izdelek izpolnjuje zahteve veljavnih direktiv ES skupaj z ustreznimi usklajenimi standardi, ki določajo oznako CE.

12 - Servisni center

Priporočamo našo službo za pomoč strankam Candy in uporabo originalnih rezervnih delov. Če imate težave z aparatom, najprej preverite razdelek 10- Odpravljanje težav.

Če tam ne najdete rešitve, se obrnite na:

- lokalnega trgovca.
- Glejte rubriko za pomoč na Candyjevem spletnem mestu, kjer najdete informacije o garancijah, dodatkih in rezervnih delih ter kontaktne številke.

Če se želite obrniti na našo službo, se prepričajte, da imate na voljo naslednje podatke.

Vsak izdelek je označen z edinstveno kodo, imenovano tudi »serijska številka«, ki je natisnjena na nalepki. Najdete jo znotraj odprtine vrat.

Model _____ Serijska št. _____

V primeru garancije preverite tudi garancijski list, ki je priložen izdelku.

Vedno je priporočljivo uporabljati originalne rezervne dele, ki so na voljo pri naših pooblaščenih servisih.

Garancija

Garancija za izdelek velja na podlagi določil in pogojev, navedenih v potrdilu, ki je priloženo k izdelku. Potrdilo je treba shraniti, da ga po potrebi lahko pokažete pooblaščenemu servisnemu centru. Garancijske pogoje lahko preverite tudi na našem spletnem mestu. Za pomoč izpolnite spletni obrazec ali se obrnite na nas prek številke, ki je navedena na strani za podporo na našem spletnem mestu.

Standardna garancija proizvajalca krije napake, ki jih povzročijo električne ali mehanske okvare izdelka zaradi dejanja ali opustitve proizvajalca. Če se ugotovi, da so napako povzročili dejavniki zunaj dobavljenega izdelka, napačna uporaba ali je posledica neupoštevanja navodil za uporabo, se lahko za popravilo zaračuna.

Proizvajalec zavrača vso odgovornost za morebitne tiskarske napake v knjižici, ki je priložena k temu izdelku. Poleg tega si proizvajalec pridržuje pravico do sprememb izdelkov, ki so po njegovem mnenju uporabne, ne da bi se spremenile njihove bistvene lastnosti.

*Za dodatne informacije obiščite www.haier-europe.com

tehnoteka

https://cenoteka.rs

Ovaj dokument je originalno proizveden i objavljen od strane proizvođača, brenda Candy, i preuzet je sa njihove zvanične stranice. S obzirom na ovu činjenicu, Cenoteka ističe da ne preuzima odgovornost za tačnost, celovitost ili pouzdanost informacija, podataka, mišljenja, saveta ili izjava sadržanih u ovom dokumentu.

Napominjemo da Cenoteka nema ovlašćenje da izvrši bilo kakve izmene ili dopune na ovom dokumentu, stoga nismo odgovorni za eventualne greške, propuste ili netačnosti koje se mogu naći unutar njega. Cenoteka ne odgovara za štetu nanesenu korisnicima pri upotrebi netačnih podataka. Ukoliko imate dodatna pitanja o proizvodu, ljubazno vas molimo da kontaktirate direktno proizvođača kako biste dobili sve detaljne informacije.

Za najnovije informacije o ceni, dostupnim akcijama i tehničkim karakteristikama proizvoda koji se pominje u ovom dokumentu, molimo posetite našu stranicu klikom na sledeći link:

https://cenoteka.rs/p/candy-masina-za-pranje-i-susenje-vesa-gwd-474sb7-s/